ΤΙΜΗ ΦΥΛΛΟΥ ΔΡΧ. 2
ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ
ΣΤΕΦ. Ι. ΠΕΣΜΑΖΟΓΛΟΥ
(Στοὰ Πεσμαζόγλου)

ΓΡΑΦΕΙΑ
Στοὰ Πεσμαζόγλου. Τηλέφωνα : 31-534 22-711

ΟΡΟΙ ΣΥΝΔΡΟΜΩΝ

| ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ | | ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ | |
|---|---|---|---|
| Ἐτησία | Δρ. 720 | Ἐτησία | £ 2.0.0 |
| Ἑξάμηνος | » 360 | Ἑξάμηνος | » 1.5.0 |
| Τρίμηνος | » 180 | Ἀμερικῆς | $ 12 |

ΕΞΑΣΕΛΙΔΟΣ

# Η ΠΡΩΪΑ

ΑΘΗΝΑΙ ΕΤΟΣ ΙΓ'-ΑΡ. 13-81

ΣΑΒΒΑΤΟΝ
22
ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ 1938
Ἀνατολὴ ἡλίου 7.40'— Δύσις 5.35"
Τιμοθέου Ἀποστόλου

# ΔΙΑ ΤΟΥΣ ΕΡΓΑΤΑΣ

Ἡ διακήρυξις τοῦ Γενικοῦ Συμ- λίου τῆς Γενικῆς Συνομοσπον- ς τῶν Ἐργατῶν, εὔγλωττος ὶ τόσον ἐμπεριστατωμένη, ἀπο- ει μίαν πραγματικὴν εἰκόνα σημερινῆς θέσεως τοῦ ἐργά- εἰς τὴν Ἑλλάδα, ἐν συγκρίσει ς τὴν θέσιν τοῦ ἐργαζομένου ου πρὸ τῆς μεταβολῆς τῆς Αὐγούστου.

Οἱ ἐργάται ἦσαν ἐγκαταλελειμ- οι εἰς τὴν τύχην των. Αἱ στοι- ωδέστεραι καὶ αἱ δικαιότεραι ν διεκδικήσεων των συνήντων αφορίαν ἐκ μέρους τοῦ κρά- ς καὶ οἱ ἐργάται ἀφήνοντο εἰς ν ὀλεθρίαν ἐπίδρασιν τῶν κηρύ- ν τῆς κοινωνικῆς ἀνατροπῆς. τάξεις τῶν ἀνέργων ἐπληθύ- ντο ὁλοέν, οἱ ἄνεργοι ἀπέβαι- ν στοιχεῖα ἐκμεταλλεύσεως ἀ- τοὺς ἀνατροπεῖς, αἱ ἀπεργίαι ον ἀποβῆ μία χρονία πλέον καὶ αιρετικῶς ἐπικίνδυνος μάστιξ ωνική, αἱ αἱματηραὶ συγκρού- ις ἔτεινον νὰ προσλάβουν χα- κτῆρα ἐμφυλίου σπαραγμοῦ. ὰ τὰς ἐργαζομένας τάξεις δὲν ῆρχε παρὰ ἀβεβαιότης διὰ τὴν ριον καὶ μία σήμερον τεταραγ- νη κατὰ τρόπον ὀδυνηρῶς κα- θλιπτικόν.

Αὐτὴν τὴν κατάστασιν ἀνασκο- ῖ ἡ Γενικὴ Συνομοσπονδία τῶν ργατῶν εἰς τὴν προκήρυξίν της, ὰ ν' ἀντιπαραθέσῃ ὅσα ὑπὲρ ν ἐργαζομένων ἐπραγματοποί- ν ἤδη ἡ κυβέρνησις τοῦ σημερι- ῦ κράτους. Καταπολεμεῖται ἡ οκατανάλωσις, αὐξανομένης τῆς οραστικῆς δυνάμεως τοῦ κοι- ῦ. Τετρακόσιαι περίπου χιλιά- ς ἐργατῶν ἀμφοτέρων τῶν φύ- ν, 226 χιλιάδες βιοτεχνῶν καὶ χιλιάδες ὑπαλλήλων ἔτυχον ξήσεως ἡμερομισθίων. Μὲ τὴν νικὴν καθιέρωσιν τοῦ ὀκταώρου τὰς βιομηχανίας, τὰς βιοτε- ίας καὶ τὰς μεταφορὰς καὶ τὰ ύθερα ἐπαγγέλματα ἐδημιουρ- θη δυνατότης ἐργασίας δι' ἄλ- ς 98 χιλιάδας καὶ τοιουτοτρό- ς ἡ ἀνεργία ἤρχισε νὰ καταπο- μῆται θετικῶς καὶ ἀποτελεσμα- κῶς. Συνεστήθησαν γραφεῖα εὑ- ρέσεως ἐργασίας, συνήφθησαν ἀλ- παλλήλως συλλογικαὶ συμβά- εις ἐργασίας διὰ πλείστους ἐρ- ατικοὺς καὶ ὑπαλληλικοὺς κλά- ους. Δι' αὐτῶν ὄχι μόνον ἐβελτι- θησαν τὰ ἐπίπεδα τῶν ἡμερομι- θίων διὰ τὰ παιδιὰ καὶ τὰς γυ- ναῖκας, ὄχι μόνον κατωχυρώθησαν τὰ δικαιώματα τῆς προγενεστέρας ἐργασίας εἰς τὸν κλάδον, ἀλλά, πρὸ πάντων, διὰ τοῦ συναφοῦς συστήματος τῆς διαιτησίας, ἐτακτοποιήθησαν καὶ ἐνηρμονίσθησαν αἱ σχέσεις ἐργάτου καὶ ἐργοδότου, καὶ ἐτερματίσθη διὰ παντὸς ἡ περίοδος τῶν ἀπεργιῶν.

Ἀλλ' ἡ σημερινὴ κυβέρνησις προσέφερεν εἰς τοὺς ἐργαζομένους καὶ τὴν πραγματοποίησιν τοῦ θεσμοῦ τῶν Κοινωνικῶν Ἀσφαλίσεων καὶ ἔσωσε τὰ διάφορα ἀσφαλιστικὰ Ταμεῖα τῶν ἐργατικῶν καὶ ἐπαγγελματικῶν ὀργανώσεων ἀπὸ προτέρας ἀτασθαλίας, καταστρεπτικὰς δι' αὐτά. Ἐὰν εἰς ταῦτα προστεθοῦν καὶ τὰ μέτρα, τὰ ὁποῖα ἐλήφθησαν διὰ τὴν ἀνακούφισιν τῶν ἀγροτῶν καὶ τὴν ψυχαγωγίαν τοῦ ἐργάτου, συμπληροῦνται δαψιλῶς τὰ στοιχεῖα τῆς συγκρίσεως μὲ τὴν προτέραν κατάστασιν τοῦ ἐργαζομένου κόσμου.

Τὴν ἐπιτελεσθεῖσαν ἕως τώρα σημαντικωτάτην πρὸς τὰ βελτίω μεταβολὴν διαπιστώνει ἡ προκήρυξις τῆς Γενικῆς Συνομοσπονδίας τῶν Ἐργατῶν. Διαπιστώνει τὴν σημασίαν μεταρρυθμίσεων ριζικῶν, ποὺ ἐξύψωσαν τὸ ἐπίπεδον τῆς ζωῆς τοῦ ἐργατικοῦ πληθυσμοῦ καὶ τοῦ ἐχάρισαν τὴν τάξιν καὶ τὴν ἀσφάλειαν μέσα εἰς μίαν πειθαρχημένην καὶ εὐνομουμένην πολιτείαν. Καὶ εἶνε φυσικόν, κατόπιν τούτων, νὰ εἶνε ἡ τάξις τῶν ἐργαζομένων εὐγνώμων πρὸς τὴν κυβέρνησιν, ἡ ὁποία ἐντὸς ἑνὸς καὶ ἡμίσεος ἔτους ἐπετέλεσεν ὑπὲρ αὐτῆς ὅ,τι πρὶν δὲν ἐγίνετο, ὅ,τι ἄλλοτε περιωρίζετο εἰς τὴν σφαῖραν τῶν ὑποσχέσεων ποὺ παρέμεναν ἀπραγματοποίητοι.

Ὁ ἐργάτης ἀπέβη σήμερον στοιχεῖον ἐθνικῆς δυνάμεως, ἠθικῆς ὑγείας, παράγων κοινωνικὸς σπουδαιότατος. Ἀπέβη μετὰ τὴν τακτοποίησιν τῶν ζωτικωτέρων ζητημάτων του, στοιχεῖον προοδευτικῶς συντηρητικόν, ἱκανὸς ν' ἀμυνθῇ μόνος του ἐναντίον οἱασδήποτε ἀνατρεπτικῆς προσπαθείας, ἐναντίον οἱωνδήποτε ὑπονομευτικῶν ἐνεργειῶν τῶν προτέρων ἐκμεταλλευτῶν τῆς δυστυχίας του καὶ τῆς ἐγκαταλείψεώς του. Ὡς βεβαίωσις αὐτῆς τῆς ριζικῆς μεταβολῆς ἡ διακήρυξις τῆς Γενικῆς Συνομοσπονδίας εἶνε ἀξία πολλῆς προσοχῆς ἐκ μέρους τοῦ ἑλληνικοῦ κοινοῦ.

### Τέχνη καὶ ζωὴ

## Ὁ ἀντισημιτισμὸς τοῦ Σελὶν

### Ὕστερα ἀπὸ τὸ «Ταξίδι ὡς τὴν ἄκρη τῆς νύχτας»

νέο ἔργο τοῦ Λουΐ Φερνὰν Σε- ποὺ καθὼς λέγαμε προξένησε μιὰ ἀπογοήτευση ἀκόμα καὶ ὺς πειὸ πιστούς του φίλους, ἀ- ὰ καὶ στοὺς ἐχθρούς του εἶνε ἀ- ὴν ἀρχὴ ὡς τὸ τέλος ἕνα ἀντι- τικὸ παραλήρημα. Ὕστερα ἀ- τὸ περίφημο «Ταξίδι ὡς τὴν ἄ- τῆς νύχτας» ὅλος ὁ φιλολογι- κόσμος τῆς ὑφηλίου μὲ ἀνυπο- ησία περίμενε τὸ νέο του ἔργο νόμιζε πὼς ἂν δὲν ἦταν καλύ- ο ἀπὸ τὸ πρῶτο δὲν θὰ ἦταν τοὐ- στο διαφορετικό. Ἤ, στὸ κάτω γραφῆς, θὰ ἦταν ἕνα ἔργο ποὺ μπορῇ νὰ τὸ διαβάσῃ κανείς. λοὶ οἱ «Κουβέντες γιὰ μιὰ σφα- ὅπως εἶνε ὁ ἀκατανόητος τί- ς του, εἶνε κατώτερο ἀπὸ κάθε ση. Δὲν μπορεῖ νὰ γίνῃ οὔτε ἀ- ειρα γιὰ ἀνάλυση, γιὰ τὸν πο- πλὸ λόγο ὅτι δὲν ὑπάρχει τί- α ἐκεῖ μέσα.

ῖνε μιὰ Σαχάρα χωρὶς ὄαση. α παραλήρημα χωρὶς διακοπή, ἀκατάσχετη φλυαρία χωρὶς ὴ καὶ τέλος, χωρὶς συνάρτηση, ὶς νόημα. Ἕνα πρᾶγμα ξεκάρ- ο, ἀκαταλόγιστο, παρανοιακό, ὸ ἐμπάθεια τυφλὴ καὶ ἀδικαι- γητη. Σύμφωνα μὲ τὴν παράξε- τεχνοτροπία του ὁ Σελὶν ἀνακα- ει μέσα σ' ἕνα ἔργο πολλὰ καὶ δι- α πράγματα, ἄσχετα κι' ἀσύμ- αστα μ' αὐτό. Στὰ προηγούμε- ἔργα του αὐτὸ τὸ ἀνακάτωμα ἀντιθέτων πραγμάτων δημιουρ- μιὰ σειρὰ ἀπὸ δυνατὰ κοντρά- ποὺ φωτίζουν ἀκόμα περισσό- ο τὸ ἀληθινὸ νόημα τοῦ ἔργου βοηθᾶνε στὴν κατανόησή του. ὴν αἰσθητικὴ ὁ νόμος τῆς ἀντι- ης ἔχει θεμελιώδη σημασία γι' αὐτὸ ἰσχύει σὲ ὅλους τοὺς δους τῆς Τέχνης. Ἀλλὰ στὸ νέο ο τοῦ Σελὶν τὸ ἀνακάτωμα δὲν σιμεύει σὲ τίποτα καὶ δὲν φωτί- τίποτα γιατὶ δὲν ὑπάρχει τίπο- ποὺ νὰ χρειάζεται νὰ φωτισθῇ. ὁ ἀντισημιτικὸ παραλήρημα δι- πτεται συχνὰ μὲ ἀναμνήσεις ἀ- ὸ ταξίδι ποὺ εἶχε κάνει τώρα υταῖα στὴν Μόσχα καὶ στὴν ρούπολη. Οἱ Μπολσεβῖκοι ξέ- ας ὅτι Σελὶν εἶνε τὸ φιλολογι- ψευδώνυμο τοῦ γιατροῦ Ντε- ς, ποὺ διευθύνει ἕνα «Ντισπαν- », δηλαδή, λαϊκὸ ἰατρεῖο στὸ ίσι, δὲν θέλησαν νὰ τοῦ κρύ- τίποτα καὶ τὸν ἄφησαν νὰ ἰδῇ ήθελε μοναχός του. Τοῦ ἔδωσαν δηγό, ἀλλὰ τὸν ἄφησαν νὰ γυ- καὶ χωρὶς ὁδηγό. Κι' αὐτὸς ἔ- νε κρυφὰ τὴν νύχτα ἀπὸ τὸ ξε- χεῖο ποὺ ἔμενε καὶ γύριζε ς δρόμους καὶ ἰδίως στὶς ἀπό- ς συνοικίες. Ὕστερα τὸν ἀφῆ- νὰ ἐπισκεφθῇ ὅποιο νοσοκο- ἤθελε.

ὴν Πετρούπολη πῆγε κι' ἐπε- θηκε τὸ Μεγάλο Νοσοκομεῖο Μεταδοτικῶν Νοσημάτων, ὅπου ἄφησαν νὰ ἰδῇ ὅ,τι ἤθελε, ἀπὸ πιστημονικὰ ἐργαστήρια ὡς τὶς ς. Καὶ καθὼς ὁ διευθυντὴς νοσοκομείου ἤξερε ὅτι εἶχε νὰ μὲ συνάδελφο τοῦ ἐχρησιμευ- ἰδίως ὡς ὁδηγὸς καὶ τοῦ ἐδω- σε πληροφορίες πολλές. Περι- ει λοιπὸν σὲ πολλὲς δεκάδες ς τὶς ἐντυπώσεις του ἀπὸ τὸ κομεῖο αὐτὸ καὶ ἡ περιγραφὴ γίνεται μὲ τὸ ἴδιο στυλ, προ- ό, γοργό, γεμᾶτο ἐνέργεια, νικώτατο, ὅλο χρῶμα καὶ ζωή, στὺλ μοναδικὸ στὴ σύγχρονη λογία, γιατὶ ὁ Σελὶν παρὰ τὴν ρική του κατάπτωση κατώρ- νὰ διατηρήσῃ τὸ μαγευτικὸ ύφος.

άφει λοιπὸν γι' αὐτὸ τὸ Νοσο- ο ὅτι χειρότερο δὲν ὑπάρχει κόσμο οὔτε μπορεῖ νὰ ὑπάρξῃ. κάνει μιὰ περιγραφὴ τῶν ἀρ- τῶν, τῶν νοσοκόμων, τῶν για- , τοῦ κτιρίου, ποὺ χειρότερη δὲν θὰ μποροῦσε νὰ βρῇ κανεὶς οὔτε στὴν Κόλαση τοῦ Δάντη. Εἶνε μιὰ σωστὴ κόλαση αὐτὸ τὸ Νοσοκομεῖο. Οἱ μπροσθέλλες τῶν νοσοκόμων εἶνε μαῦρες ἀπὸ λίγδα καὶ ψεῖρες, οἱ γιατροὶ κάνουν ἐγχειρήσεις μὲ γυμνὰ τὰ χέρια χωρὶς νὰ φορᾶνε ποτὲ γάντια ἀπὸ καουτσούκ. Πιάνουν τὶς ἐξελκώσεις τῶν ἀρρώστων χωρὶς νὰ πλένουν τὰ χέρια τους καὶ ἔτσι πηγαίνουν ἀπὸ τὸν ἕνα στὸν ἄλλο. Ἔκανε, σύμφωνα μὲ τὶς πληροφορίες ποὺ τοῦ ἔδωσαν ἕνα πρόχειρο λογαριασμὸ καὶ βρῆκε ὅτι γιὰ νὰ συντηρηθῇ ὄχι τελείως καλά, ἀλλὰ ὁπωσδήποτε μὲ κάποιο ἀνθρώπινο τρόπο τὸ Νοσοκομεῖο χρειάζεται νἄχῃ ἕνα προϋπολογισμὸ τὸ χρόνο τοὐλάχιστο δέκα πέντε ἑκατομμύρια ρούβλια. Καὶ ἔχει μονάχα δύο.

Αὐτὲς οἱ ἐντυπώσεις ἀπὸ τὸ ταξίδι του στὴ Μόσχα ἔχουν βέβαια μιὰ ἀντικειμενικὴ ὑπόσταση γιατὶ στηρίζονται στὴν ἐπιστήμη καὶ στὴν ἄμεση παρατήρηση. Ἀλλὰ τὸ ἀντισημιτικὸ παραλήρημα εἶνε φανερὸ πὼς βγαίνει ἀπὸ τὴ νοσηρὴ τουφαντασία. Ὅλες οἱ γαλλικὲς ἐφημερίδες εἶνε πουλημένες στοὺς Ἑβραίους καὶ γράφουν ὅ,τι θέλουν οἱ Ἑβραῖοι. Ὁ λοχαγὸς Ντρεϋφοὺς κατάφερε τὴ δουλειά του καλύτερα ἀπὸ τὸ λοχαγὸ Βοναπάρτη, γιατὶ αὐτὸς κατάκτησε τὸν κόσμο καὶ τὸν ἔχασε ἐνῷ ὁ Ντρεϋφοὺς κατάκτησε τὴ Γαλλία καὶ τὴν κράτησε. Σήμερον ἡ Γαλλία εἶνε μιὰ μάντρα ἀπερίφρακτη ποὺ μπαίνουν μέσα οἱ Ἑβραῖοι καὶ ἀσχημονοῦν ἀνεμπόδιστα κάνοντας τὸ κέφι τους χωρὶς νὰ ἐνοχλοῦνται ἀπὸ κανένα. Οἱ Γάλλοι ἔγιναν ὑπήκοοι τῶν Ἑβραίων.

Στὴν Τέχνη γενικὰ τὸ πειὸ ἀσήμαντο ἔργο ἑνὸς Ἑβραίου ἐγκωμιάζεται ἀπὸ τὶς ἐφημερίδες καὶ ἐξαίρεται μέχρις οὐρανοῦ. Ὁ Ἀϊνστάϊν καὶ ὁ Μπέργκσον ἂν δὲν ἦταν Ἑβραῖοι θὰ ἦταν ἄγνωστοι καὶ ἀσήμαντοι. Δέκα πέντε ἑκατομμύρια Ἑβραίων ὑπάρχουν σὲ ὅλη τὴν ὑφήλιο καὶ αὐτοὶ κατορθώνουν καὶ ἐκμεταλλεύονται τοὺς Ἀρίους ποὺ εἶνε πεντακόσια ἑκατομμύρια. Γιὰ νὰ μπορῇ νὰ ζῇ κανεὶς σήμερα, ὄχι νὰ ζῇ πλούσια, ἀλλὰ γιὰ νὰ μπορῇ μόνο νἄχῃ ἐξασφαλισμένο τὸ ψωμί του, πρέπει νὰ πάῃ νὰ πουληθῇ στοὺς Ἑβραίους, διαφορετικὰ εἶνε χαμένος. Οἱ Ἑβραῖοι εἶνε ἀπόλυτοι κυρίαρχοι τοῦ κόσμου γιατὶ αὐτοὶ διαθέτουν τὸ χρυσάφι. Ἀκόμα καὶ ὁ μέγας Φὸρντ στὴν Ἀμερικὴ ποὺ δὲν χωνεύει τοὺς Ἑβραίους ἀναγκάσθηκε νὰ κυρτώσῃ μπροστά τους τὴ σπονδυλική του στήλη καὶ νὰ συνθηκολογήσῃ μαζί τους γιατὶ διαφορετικὰ θὰ τὸν χρεωκοποῦσαν οἱ Ἑβραῖοι.

Ὅλοι οἱ Γάλλοι δουλεύουν γιὰ τοὺς Ἑβραίους, οἱ Ἑβραῖοι προκαλοῦν τοὺς πολέμους, οἱ Ἑβραῖοι κάνουν τὶς Ἐπαναστάσεις, οἱ Ἑβραῖοι φέρνουν ὅλες τὶς θεομηνίες. Εἶνε οἱ Σατανᾶδες. Ὅσοι πεινᾶνε, πεινᾶνε ἐξ αἰτίας τῶν Ἑβραίων, ὅσοι σκοτώνονται στὸν πόλεμο, ὅσοι πνίγονται στὴ θάλασσα, ὅσοι πεθαίνουν ἀπὸ κακοστομαχιά, ὅσοι χάνουν στὰ χαρτιά, ὅσοι εἶνε ἄτυχοι στὸν ἔρωτα, ὅλοι παθαίνουν αὐτὰ ἐξ αἰτίας τῶν Ἑβραίων. Οἱ Ἑβραῖοι ἔχουν στήσει μιὰ μηχανὴ ποὺ παράγει συμφορὲς καὶ δυστυχίες. Καὶ τὸ ἀντιεβραϊκὸ αὐτὸ παραλήρημα τοῦ Σελὶν εἶνε τόσο ἀσυνάρτητο, τόσο ἀδικαιολόγητο, τόσο σφοδρό, ὥστε δὲν εἶνε ἀπίθανο νὰ φθάσῃ στὸ ἀντίθετο ἀποτέλεσμα. Καὶ καθὼς εἶνε γραμμένο στὴ γλῶσσα τοῦ ὄχλου καὶ εἶνε στολισμένο μὲ τὶς πειὸ φρικαλέες βωμολοχίες, τὶς πειὸ βαρειὲς αἰσχρολογίες, τὶς πειὸ ὠμὲς βλαστήμιες, στὸ τέλος ὁ ἀναγνώστης, θέλοντας καὶ μή, ἕνα ἴχνος καλῆς πίστεως ἂν ἔχῃ μέσα του, αἰσθάνεται τὴν ἀνάγκη νὰ ἀντιδράσῃ. Ὕστερα ἀπὸ τὸ ἐξαίσιο «Ταξίδι ὡς τὴν ἄκρη τῆς νύχτας» δὲν ἀξίζει τὸν κόπο νὰ πιάσῃ κανεὶς στὰ χέρι του τὶς ἀσυνάρτητες «Κουβέντες γιὰ μιὰ σφαγή». Σφαγὴ ἐνοεῖ ὁ Σελὶν τὴ δυσμενῆ κριτικὴ ἐναντίον του. Ἀλλὰ σφαγὴ εἶνε τώρα αὐτὴ ποὺ ἔκαμε μοναχός του στὸν ἑαυτό του.

**SER**

### Ἡ ἄλλη ὄψις

## Αἱ οἰκονομικαὶ συνέπειαι τοῦ ἱσπανικοῦ πολέμου

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, Ἰανουάριος. (Ἰδιαιτέρα ὑπηρεσία).— Ὁ ἐπανελθὼν ἐξ Ἱσπανίας ἀνταποκριτὴς τοῦ «Ἡμερησίου Τηλεγράφου» τοῦ Λονδίνου ἀσχολούμενος μὲ τὴν οἰκονομικὴν κατάστασιν τῆς κυβερνήσεως τῆς Σαλαμάνκας βεβαιοῖ ὅτι κατὰ τὸ παρελθὸν ἔτος 1.200.000 λῖραι ἐπληρώθησαν ἀπὸ τὴν ἀγγλικὴν ἑταιρείαν τοῦ Ρίο Τίντο εἰς τὴν κυβέρνησιν τοῦ στρατηγοῦ Φράνκο ἀνταλλαγεῖσαι ἔναντι 42 πεσετῶν κατὰ λίραν.

Ἡ ἀγγλικὴ ἑταιρεία ἠναγκάσθη νὰ πληρώσῃ τὸ ποσὸν αὐτὸ πιεσθεῖσα ὑπὸ τοῦ στρατηγοῦ Φράνκο, ὁ ὁποῖος ἀπηγόρευσε τὴν ἐξαγωγήν.

Ἡ μέθοδος αὐτὴ ἀπεδείχθη μία ἀπὸ τὰς ἀποτελεσματικωτέρας διὰ τῆς ὁποίας ὁ στρατηγὸς Φράνκο ἠδυνήθη νὰ εὕρῃ τὰ οἰκονομικὰ μέσα ποὺ ἀπῃτοῦντο διὰ τὴν διεξαγωγὴν καὶ τὴν συνέχισιν τοῦ πολέμου. Αἱ ἐκ Λονδίνου λῖραι τοῦ ἐπέτρεψαν νὰ ἐξασφαλίσῃ πιστώσεις εἰς τὸ ἐξωτερικόν, ἰδίως διὰ τὴν ἀγορὰν πετρελαίου ἀπὸ τὰς Ἡνωμένας Πολιτείας καὶ νὰ ἀγοράσῃ μεγάλας ποσότητας τροφίμων καὶ πολεμεφοδίων.

Ὁ πρόεδρος τῆς ἑταιρείας τοῦ Ρίο Τίντο σὲρ Ὤκλαντ Γκέντς, ἐδήλωσεν εἰς τοὺς μετόχους ὅτι ἡ ἑταιρεία μολονότι ἔχει ἀμέριστον τὴν ὑποστήριξιν τοῦ Φόρεϊν Ὄφφις, δὲν κατώρθωσε νὰ σημειώσῃ κέρδη λόγῳ τοῦ ἐπιβληθέντος ὑπὸ τοῦ στρατηγοῦ Φράνκο συστήματος τῆς μεταφορᾶς λιρῶν ἀπὸ Λονδίνου εἰς Ἱσπανίαν.

Ἐπὶ πλέον πρέπει νὰ σημειωθῇ ὅτι τὰ ὀρυχεῖα τοῦ Ρίο Τίντο ἐξήγαγον εἰς τὴν Ἀγγλίαν κατὰ τὸ παρελθὸν ἔτος ποσότητας πυρίτου κατὰ πολὺ ἀνωτέρας ἀπὸ κάθε ἄλλο προηγούμενον ἔτος.

Ἡ ἑταιρεία τοῦ Ρίο Τίντο πωλεῖ μεταλλεύματα εἰς τὴν Ἀμερικήν, τὴν Ὀλλανδίαν, τὸ Βέλγιον, τὴν Δανίαν, τὴν Ἀγγλίαν, τὴν Πολωνίαν, τὴν Ἰταλίαν καὶ τὴν Γερμανίαν. Αἱ συμφωνίαι διὰ τὴν πώλησιν χαλκοῦ εἰς τὴν Ἀγγλίαν, ἡ ὁποία τὸ 1935 καὶ 1936 ἠγόρασε δέκα χιλιάδας τόννους, ἠκυρώθησαν τὸ παρελθὸν ἔτος καὶ ἡ παραγωγὴ κατασχεθεῖσα ὑπὸ τοῦ στρατηγοῦ Φράνκο παρεδόθη εἰς τὴν Ἰταλίαν καὶ τὴν Γερμανίαν ἔναντι πολεμικοῦ ὑλικοῦ.

Τὸ σύστημα αὐτὸ ἀπεδείχθη πολύτιμον τόσον εἰς τὴν Γερμανίαν καὶ τὴν Ἰταλίαν ὅσον καὶ εἰς τὸν στρατηγὸν Φράνκο. Ἡ Ἰταλία, παρὰ τὰς προσπαθείας της διὰ τὴν ἐξασφάλισιν τῆς αὐταρκείας, ἐξαρτᾶται ἀκόμη πολὺ ἀπὸ τὰς εἰσαγωγὰς οὐσιωδῶν μεταλλευμάτων. Ἡ ἔλλειψις σιδήρου κατέστη καταφανεστάτη κατὰ τοὺς τελευταίους μῆνας τοῦ 1936 ὅταν αἱ ναυπηγήσεις ἀπῄτησαν μεγάλας ποσότητας σιδήρου καὶ χάλυβος.

Ἡ κατάστασις αὐτὴ ἐθεραπεύθη κάπως ἀπὸ τὴν εἰσαγωγὴν σιδηρομεταλλεύματος ἐξ Ἱσπανίας, ἡ ὁποία ἀνῆλθεν ἀπὸ 33.000 τόννους τὸ 1936 εἰς 180.000 περίπου τὸ παρελθὸν ἔτος καὶ ἀπὸ ψήγματα σιδήρου ἐξ Ἱσπανίας, τῶν ὁποίων ἡ εἰσαγωγὴ ηὐξήθη ἀπὸ 320.000 τόννους εἰς πεντακοσίας χιλιάδας.

Ἐπίσης αἱ ἰταλικαὶ εἰσαγωγαὶ μεταλλεύματος μαγγανίου καὶ σιδηρομαγγανίου ἐξ Ἱσπανίας ηὐξήθησαν ἀπὸ 23.000 τόννους τὸ 1936 εἰς 75.000 τὸ 1937, ἐνῷ ἡ εἰσαγωγὴ πυρίτου κατὰ τὸ πλεῖστον ἐκ Ρίο Τίντο, ἀνῆλθεν ἀπὸ τὸ μηδὲν εἰς τὰς δέκα χιλιάδας τόννων περίπου.

Ἡ Γερμανία ἐπίσης ἐπωφελήθη ἐκ τῆς ἱσπανικῆς παραγωγῆς μεταλλευμάτων καί, πιθανῶς, λόγῳ τῆς μεγαλυτέρας ἐπιβολῆς τῶν Γερμανῶν ἀπεσταλμένων, ἔλαβε τὴν μεγαλυτέραν μερίδα.

Ὀλίγον μετὰ τὴν κατάληψιν τῆς Νοτίου Ἱσπανίας ὑπὸ τοῦ στρατηγοῦ Φράνκο ἱδρύθη μία ἡμιεπίσημος γερμανικὴ ὀργάνωσις ὑπὸ τὸ ὄνομα «Χίσμα», ἡ ὁποία ἀνέλαβε τὸ μονοπώλιον τῶν ἐξαγωγῶν ἀπὸ τὰ ὀρυχεῖα τοῦ ἱσπανικοῦ Μαρόκου, ἔχουσα εἰς τὴν διάθεσίν της τὸν σίδηρον καὶ τὸ μαγγάνιον ποὺ παράγονται εἰς τὸ Ρίφ.

Συγκρίνοντες τοὺς τελευταίους ἀριθμοὺς τῶν γερμανικῶν εἰσαγωγῶν, οἱ ὁποῖοι ἐδημοσιεύθησαν διὰ τὸ πρῶτον ἥμισυ τοῦ 1937, μὲ τοὺς ἀριθμοὺς τῶν ἀντιστοίχων μηνῶν τοῦ 1936, παρατηροῦμεν ὅτι αἱ ἐξ Ἱσπανίας γερμανικαὶ εἰσφοραὶ ἐμειώθησαν περίπου κατὰ πενῆντα τοῖς ἑκατόν. Ἐκ τούτου μερικοὶ παρατηρηταὶ συνεπέραναν ὅτι ἐμειώθη ἡ ἐν Ἱσπανίᾳ γερμανικὴ ἐπέμβασις, ὁ ἀνταποκριτὴς ὅμως τῆς μεγάλης ἀγγλικῆς ἐφημερίδος ὑποστηρίζει τὸ ἀντίθετον. Οἱ δημοσιευόμενοι ἀριθμοί, λέγει, δὲν συμπεριλαμβάνουν τὰς ἐκ τοῦ Ἱσπανικοῦ Μαρόκου εἰσαγωγάς. Ἐπίσης, κατὰ τὸ πρῶτον ἥμισυ τοῦ 1937 δὲν ἦσαν εἰς τὴν διάθεσιν τοῦ Φράνκο τὰ μεγάλα μεταλλεῖα σιδήρου τῆς βορείου Ἱσπανίας. Κατὰ τὸν αὐτὸν ἀνταποκριτὴν ἡ μείωσις τῶν ἐξ Ἱσπανίας γερμανικῶν εἰσαγωγῶν ὀφείλεται ἐπίσης εἰς τὴν μὴ εἰσαγωγὴν ὀπωρῶν, διότι αἱ ὀπωροπαραγωγοὶ περιφέρειαι εὑρίσκοντο τὸ 1937 εἰς χεῖρας τῆς κυβερνήσεως τῆς Βαλένθιας, ἡ ὁποία ἐπώλει ἀποκλειστικῶς εἰς τὴν Ρωσίαν.

Ἐν τέλει ἀναφέρει ὅτι μόνον ἐκ Ρίο Τίντο αἱ γερμανικαὶ εἰσαγωγαὶ ηὐξήθησαν ἀπὸ 417.000 λίρας εἰς 580.000.

Ἀντιθέτως ἡ Ἀγγλία ἐπώλησεν εἰς τὴν Ἱσπανίαν κατὰ τὸ παρελθὸν ἔτος μόνον σαράντα ἑκατοστὰ τῶν προϊόντων τὰ ὁποῖα εἶχε πωλήσει τὸ 1935, τὸ τελευταῖον πρὸ τοῦ πολέμου ἔτος.

### ΕΙΣ ΤΗΝ ΑΠΩ ΑΝΑΤΟΛΗΝ

## ΑΙ ΠΙΘΑΝΟΤΗΤΕΣ ΠΟΛΕΜΟΥ ΜΕΤΑΞΥ ΡΩΣΙΑΣ ΚΑΙ ΙΑΠΩΝΙΑΣ

### Η ΣΤΑΣΙΣ ΤΗΣ ΑΓΓΛΙΑΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΑΜΕΡΙΚΗΣ

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, Ἰανουάριος. (Ἰδιαιτέρα ὑπηρεσία).— Συχνὰ ἐπαναλαμβάνεται ἡ γνώμη τόσον εἰς τὴν Εὐρώπην ὅσον καὶ εἰς τὴν Ἀμερικὴν ὅτι τὰ Σοβιὲτ ἀναμένουν ἁπλῶς τὴν κατάλληλον εὐκαιρίαν διὰ νὰ ἐπιτεθοῦν ἐναντίον τῶν ἐν Κίνᾳ ἰαπωνικῶν δυνάμεων καὶ καθημερινῶς δημοσιεύονται πληροφορίαι καθ' ἃς ὁ εἷς ἢ ὁ ἄλλος ἡγέτης τοῦ ἐρυθροῦ στρατοῦ μεταβαίνει εἰς τὴν Ἄπω Ἀνατολὴν ἢ ὅτι συνήφθη ἐπιθετικὴ συμμαχία μεταξὺ Κίνας καὶ Ρωσίας ἢ ὅτι ἐνισχύονται ἐσπευσμένως αἱ ρωσικαὶ δυνάμεις τῆς Ἄπω Ἀνατολῆς.

Τὸ βέβαιον ὅμως εἶνε ὅτι τὰ Σοβιὲτ ἐπιθυμοῦν νὰ ἀποφύγουν τὸν πόλεμον τόσον εἰς τὴν Ἄπω Ἀνατολὴν ὅσον καὶ εἰς τὴν Δύσιν διὰ τοὺς ἑξῆς λόγους :

1ον) Ἡ Σοβιετικὴ Ἕνωσις δὲν ἐπεράτωσε τὰς ριζικὰς μεταβολὰς ποὺ προβλέπουν τὰ πενταετῆ σχέδια.

2ον) Ἡ ἀντίδρασις, ἡ ὁποία ἐξεδηλώθη ἐναντίον τῆς «γενικῆς γραμμῆς» τοῦ κόμματος καὶ ἐναντίον τοῦ σταλινικοῦ καθεστῶτος δὲν κατεστάλη ἀκόμη τελείως καὶ τοῦτο εἶνε ἀσφαλῶς στοιχεῖον ἀδυναμίας.

3ον) Ἡ Σοβιετικὴ Ἕνωσις δὲν εἶνε ἀσφαλὴς διὰ τὰ εὐρωπαϊκὰ σύνορά της.

4ον) Τέλος, ἕνας πόλεμος εἰς τὸν ὁποῖον ἡ Ε. Σ. Σ. Δ. θ' ἀνελάμβανε τὴν πρωτοβουλίαν δὲν ἔχει καμμίαν ἔννοιαν διὰ τοὺς κομμουνιστὰς εἰμὴ μόνον ἐφ' ὅσον θὰ ἦτο ὁ πρόλογος μιᾶς κοινωνικῆς ἐπαναστάσεως.

Σήμερον ὅμως οἱ ἡγέται τῆς Μόσχας δὲν ἔχουν πλέον τόσην ἐμπιστοσύνην εἰς τὸν δυναμισμὸν τοῦ προλεταριάτου τῶν ἄλλων χωρῶν. Αὐτὸ ἐξηγεῖ τὴν ἐπιφυλακτικὴν στάσιν τοῦ Στάλιν, τὴν μετριοπάθειαν τοῦ Δημητρὼφ καὶ τὴν αἱματηρὰν σύγκρουσιν μεταξὺ τῶν ὀπαδῶν τῆς ἐπισήμου γραμμῆς, τῆς σταλινικῆς καὶ τῆς παλαιᾶς φρουρᾶς.

Πολλάκις μάλιστα, ὄχι μόνον εἰς τὴν Ρωσίαν, ἀλλὰ καὶ εἰς τὸ ἐξωτερικόν, οἱ κομμουνισταὶ εὑρίσκονται δεξιώτερον καὶ αὐτῶν τῶν σοσιαλιστῶν τῆς ἀριστερᾶς. Εἶνε γεγονὸς ὅτι οἱ κομμουνισταὶ ἀνέτρεψαν εἰς τὴν Ἱσπανίαν τὸν Λάργκο Καμπαλιέρο. Καὶ εἰς τὴν Γαλλίαν ἀκόμη οἱ κομμουνισταὶ ἐνθαρρύνουν ὅλας τὰς «καιροσκοπικὰς» διαθέσεις ποὺ ἐκδηλοῦνται εἰς τὰς ἐργατικὰς ὀργανώσεις. Ἂν ὁ Στάλιν ἐπίστευεν εἰς τὴν δυνατότητα μιᾶς ἀμέσου ἐπαναστάσεως δὲν θὰ ἐνεργοῦσε ἀσφαλῶς κατ' αὐτὸν τὸν τρόπον.

Ἀλλὰ ὅλα αὐτὰ ἀποτελοῦν τὴν μίαν πλευρὰν τοῦ ζητήματος. Διότι δὲν δυνάμεθα νὰ ἀρνηθῶμεν, ἀφ' ἑτέρου τὸ ἐνδιαφέρον τὸ ὁποῖον παρουσιάζει διὰ τὴν Σοβιετικὴν Ἕνωσιν ἡ πιθανότης νὰ συντρίψῃ ἕνα ἀπὸ τοὺς λυσσωδεστέρους ἐχθρούς της — τὴν αὐτοκρατορίαν τοῦ Ἀνατέλλοντος Ἡλίου. Ἡ συντριβὴ τῆς ἰαπωνικῆς ἡγεμονίας ἐν Κίνᾳ, ἡ ἐξασφάλισις τῆς ἡσυχίας εἰς ὅλα τὰ ἀσιατικὰ σύνορα τῆς Ἑνώσεως, θὰ ἦτο μεγάλη ἀνακούφισις διὰ τοὺς σοβιετικοὺς λαούς.

Οἱ ἡγέται τῆς Σοβιετικῆς Ἑνώσεως ὅμως δὲν λησμονοῦν ὅτι οἱασδήποτε καὶ ἂν εἶνε ἡ σημασία τῆς Ἄπω Ἀνατολῆς, δὲν πρόκειται νὰ κριθῇ ἐκεῖ ἡ τύχη τῶν Σοβιέτ. Τὰ εὐρωπαϊκὰ ἐδάφη τῆς Ἑνώσεως μένουν πάντοτε τὰ πλέον εὔτρωτα. Αὐτὰ ἀποτελοῦν τὸν ἐγκέφαλον καὶ τὴν καρδίαν τῆς μεγάλης σοσιαλιστικῆς συμπολιτείας. Ἐξ αὐτοῦ προέρχεται ἡ ἀνάγκη τῆς διατηρήσεως ἀθίκτων τῶν κυρίων δυνάμεων τοῦ ἐρυθροῦ στρατοῦ καὶ τῆς ἀποφυγῆς πάσης περιπετείας εἰς δευτερευούσης σημασίας θέατρον πολέμου, τὸ ὁποῖον ὅμως θὰ εἶνε ἱκανὸν νὰ ἐξαντλήσῃ τὰς πολεμικὰς δυνάμεις τῆς Ἑνώσεως, ποὺ εἶνε ἀπαραίτητοι εἰς τὴν Εὐρώπην.

Ἡ Σοβιετικὴ Ἕνωσις σκέπτεται δικαίως ὅτι ἡ μόνη περιφέρεια τοῦ κόσμου ὅπου τὰ συμφέροντά της ταὐτίζονται σχεδὸν μὲ τὰ τῆς Μεγάλης Βρεταννίας καὶ τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν εἶνε ὁ Εἰρηνικός. Δὲν ἔχει ὅμως καμμίαν διάθεσιν «νὰ βγάλῃ τὰ κάστανα ἀπὸ τὴν φωτιάν» διὰ νὰ ἐξυπηρετήσῃ τὴν Οὐώλστρητ καὶ τὸ Σίτυ. Γνωρίζει πολὺ καλὰ ὅτι ὑπάρχουν ἀγγλικοὶ κύκλοι οἱ ὁποῖοι θὰ ἐπεθύμουν ζωηρῶς νὰ ἔβλεπον ἀλληλοσπαρασσομένους τὸν ἰαπωνικὸν ἰμπεριαλισμὸν καὶ τὸν σοβιετικὸν μαρξισμόν, ἀλλὰ οἱ ἡγέται τῆς Μόσχας δὲν σκέπτονται νὰ τοὺς ἐξυπηρετήσουν. Γνωρίζουν ὅτι μόνον τὰ Σοβιὲτ εἶνε ἱκανὰ νὰ ἐπιβληθοῦν εἰς τὴν Ἰαπωνίαν. Τὸ Τόκιο, ἡ Γιοκοχάμα, τὸ Κιότο, τὸ Κομπὲ καὶ τὸ Ναγκασάκι, διὰ νὰ ἀναφέρωμεν μόνον τὰς μεγαλυτέρας πόλεις τῆς χώρας τοῦ Ἀνατέλλοντος Ἡλίου, εἶνε ἐκτεθειμένα εἰς τὰς ἐπιδρομὰς τῶν σοβιετικῶν ἀεροπλάνων. Αἱ ἰαπωνικαὶ κατοικίαι, κατεσκευασμέναι κατὰ τὸ πλεῖστον ἀπὸ χαρτὶ καὶ ξύλον, δύνανται νὰ καταστραφοῦν εὐκόλως ἀπὸ τὰς ἐμπρηστικὰς βόμβας τοῦ στρατάρχου Μπλύχερ. Κανεὶς δὲν γνωρίζει, οὔτε κατὰ προσέγγισιν, τὸν ἀριθμὸν τῶν ὑποβρυχίων, τὰ ὁποῖα ἡ σοβιετικὴ διοίκησις συνεκέντρωσεν εἰς τὸν κόλπον τοῦ Μεγάλου Πέτρου, οἱ ἁρμόδιοι ὅμως κύκλοι πιστεύουν ὅτι εἶνε ἱκανὰ νὰ δυσχεράνουν τὸν ἀνεφοδιασμὸν τοῦ ἐν Κίνᾳ ἰαπωνικοῦ στρατοῦ.

Ὅλα αὐτὰ τὰ γνωρίζουν οἱ Ἰάπωνες καὶ τοὺς φόβους των ἐξέφρασεν ὁ στρατηγὸς Ἀράκι τελευταίως. Ἐλπίζουν ὅμως εἰς τὴν ὑποστήριξιν τῶν Γερμανῶν καὶ εἰς τὰς ἐσωτερικὰς διαμάχας τῆς Σοβιετικῆς Ἑνώσεως. Παρὰ ταῦτα ὅμως ἀνησυχοῦν σοβαρῶς καὶ καθημερινῶς συγκεντρώνουν μεγάλας δυνάμεις εἰς τὰ πρὸς τὴν Ρωσίαν σύνορα τῆς Μαντζουρίας.

Εἰς συγκεκριμένους ἀριθμοὺς ἡ κατάστασις παρουσιάζεται ὡς ἑξῆς:

Ὁ ρωσικὸς στρατὸς ἀριθμεῖ 1.300.000 ἄνδρας καὶ ἄφθονον ὑλικόν. Ὡς πρὸς τὴν συγκριτικὴν ἀξίαν ὅμως τῶν δύο στρατῶν αἱ γνῶμαι διΐστανται. Πρέπει πάντως νὰ σημειωθῇ ὅτι, βασιζόμενοι ἐπὶ τῶν διδαγμάτων τοῦ ρωσσοϊαπωνικοῦ πολέμου τοῦ 1904, οἱ Ρῶσοι ἐδημιούργησαν εἰς τὴν Ἄπω Ἀνατολὴν τελείως αὐτόνομον στρατὸν καὶ εἰς τὰς δυνάμεις αὐτὰς πρέπει νὰ προστεθοῦν καὶ αἱ τῆς Ἐξωτερικῆς Μογγολίας.

Ἡ Σοβιετικὴ Ἕνωσις διαθέτει ἤδη δύο ὑπερσιβηρικὰς σιδηροδρομικὰς γραμμὰς καὶ τελευταίως κατέβαλε μεγάλας προσπαθείας διὰ τὴν ἀνάπτυξιν εἰς τὴν Ἄπω Ἀνατολὴν τῆς παραγωγῆς πρώτων ὑλῶν, ἀπαραιτήτων διὰ τὴν διεξαγωγὴν ἑνὸς συγχρονισμένου πολέμου καὶ ἵδρυσε μεγάλα βιομηχανικὰ κέντρα εἰς τὰς περιφερείας τοῦ Κομσομόλσκ καὶ τοῦ Νικολάϊεφσκ.

Τὸ ἰαπωνικὸν ναυτικὸν ὑπερτερεῖ καταπληκτικῶς ἔναντι τοῦ ρωσικοῦ καὶ κατέχει τὴν τρίτην θέσιν εἰς τὸν κόσμον μετὰ τὸ ἀγγλικὸν καὶ τὸ ἀμερικανικόν. Δὲν πρέπει ὅμως νὰ ὑποτιμηθῇ ὁ ρόλος τῶν σοβιετικῶν ὑποβρυχίων, τὰ ὁποῖα πρόσφατος ἀμερικανικὴ ἔρευνα ἀνεβίβαζεν εἰς 146 κατὰ τὸ 1936.

Ὅσον ἀφορᾷ τὴν ἀεροπορίαν ἡ σοβιετικὴ εἶνε σημαντικῶς ἀνωτέρα τῆς ἰαπωνικῆς τόσον εἰς ἀριθμόν, ὅσον καὶ εἰς ποιότητα ὑλικοῦ καὶ ἀνδρῶν, διότι οἱ Ἰάπωνες, παρὰ τὸ ἀναμφισβήτητον θάρρος των, δὲν δύνανται ν' ἀνέλθουν εἰς μεγάλα ὕψη.

Ἀπὸ οἰκονομικῆς ἀπόψεως ἡ Ἰαπωνία ὑστερεῖ τοῦ πιθανοῦ ἀντιπάλου της κυρίως λόγῳ τῆς ἐλλείψεως πρώτων ὑλῶν. Στερεῖται δέκα πέντε πρώτων ὑλῶν μεταξὺ τῶν ὁποίων ὁ σίδηρος, τὸ πετρέλαιον, ὁ μόλυβδος, ὁ ψευδάργυρος, τὸ νικέλ, τὸ ἀλουμίνιον, ὁ ὑδράργυρος, τὸ καουτσούκ, καὶ ἄλλα. Ἀπὸ δημοσιονομικῆς ἀπόψεως ἐπίσης ἡ θέσις της κατὰ τὰ τελευταῖα ἔτη ἦτο δύσκολος καὶ κατέστη δυσχερεστέρα ἀπὸ τῆς ἐνάρξεως τῆς ἐκστρατείας τῆς Κίνας.

Ἀπὸ ψυχολογικῆς ἀπόψεως καὶ οἱ δύο ἀντίπαλοι ἐλπίζουν εἰς τὰς αὐτὰς δυσχερείας τοῦ ἄλλου καὶ πιστεύουν ὅτι θὰ δυνηθοῦν νὰ ἀποσυνθέσουν τὸ ἐσωτερικὸν μέτωπον διὰ τῆς δημιουργίας ἐξεγέρσεων.

Ἡ Ἀμερικὴ καὶ ἡ Μεγάλη Βρεταννία γνωρίζουν καλῶς τὴν κατάστασιν καὶ ἐπιδιώκουν νὰ ἐξωθήσουν τὰ Σοβιὲτ ἐναντίον τῆς χώρας τοῦ Ἀνατέλλοντος Ἡλίου.

Οἱ ἡγέται τῆς Μόσχας ὅμως σιωποῦν καὶ ὁ Μπλύχερ δὲν κινεῖται. Περιορίζονται ἁπλῶς εἰς τὴν ἀποστολὴν ἀεροπλάνων, εἰδικῶν, Μογγόλων καὶ Τουρκμένων ἐθελοντῶν, ἐνῷ ὁ ἐρυθρὸς στρατὸς μένει ἐν ἀναμονῇ. Διατί;

Πρέπει ν' ἀναζητήσωμεν τὴν ἐπιφυλακτικὴν στάσιν τῆς Μόσχας εἰς τὸ ζήτημα τῆς Ἄπω Ἀνατολῆς εἰς τὴν δυσπιστίαν της πρὸς τοὺς Ἄγγλους συντηρητικοὺς καὶ ἰδιαιτέρως πρὸς τοὺς κύκλους τοῦ σημερινοῦ πρωθυπουργοῦ. Οἱ σοβιετικοὶ κύκλοι ζητοῦν ὅπως, πρὶν ἐπιχειρήσουν πόλεμον εἰς τὴν Ἄπω Ἀνατολήν, ἐπιτύχουν ἀπὸ τὴν Ἀγγλίαν καὶ τὰς Ἡνωμένας Πολιτείας τὴν ἐγγύησιν τῆς ἀσφαλείας ὅλων τῶν ἄλλων σημείων τῆς χώρας των καὶ φρονοῦν ὅτι αἱ δύο μεγάλαι ἀγγλοσαξονικαὶ χῶραι εἶνε ὑποχρεωμέναι ἢ νὰ παράσχουν εἰς τὴν Ρωσίαν τὰς ἐγγυήσεις αὐτὰς ἢ νὰ θυσιάσουν τὰ ἐν Κίνᾳ καὶ Ὠκεανίᾳ **κολοσσιαῖα συμφέροντά των.**

Τύπος Μογγόλου

Ὁ πρωθυπουργὸς τῆς Νοτιοσλαυΐας κ. Στογιαντίνοβιτς (ἀριστερὰ) κατὰ τὴν τελευταίαν ἐπίσκεψίν του εἰς τὸ Βερολῖνον, ἐγένετο δεκτὸς ἀπὸ τὸν καγκελλάριον Χίτλερ, παρουσίᾳ καὶ τοῦ στρατηγοῦ Γκαίρινγκ (δεξιά).

### Ἡ ἑκατοστὴ σύνοδος τοῦ Συμβουλίου τῆς Κ. Τ. Ε.

## Ποίαν στάσιν θὰ τηρήσουν ἡ Γαλλία καὶ ἡ Μεγάλη Βρεταννία;

### Τὰ μεγάλα εὐρωπαϊκὰ προβλήματα

*Εἰς τὸ τελευταῖον φύλλον τῆς «Νέας Εὐρώπης» δημοσιεύεται τὸ κάτωθι ἄρθρον τοῦ γνωστοῦ διπλωματικοῦ συνεργάτου πολλῶν εὐρωπαϊκῶν ἐφημερίδων κ. Περτινάξ:*

Δι' ἑκατοστὴν φορὰν τὸ Συμβούλιον τῆς Κ. Τ. Ε. θὰ συνέλθῃ ἐν Γενεύῃ τὴν 26ην τρέχ. μηνός. Πολλοὶ ἐζήτησαν ὅπως ἡ ἐπέτειος αὐτὴ ἑορτασθῇ δι' ἐκφωνήσεως λόγων καὶ ἰδίως διὰ μιᾶς ἐπισήμου δηλώσεως τοῦ Συμβουλίου περὶ ἐμμονῆς εἰς τὰς ἀρχὰς τοῦ καταστατικοῦ τῆς Κ. Τ. Ε., ὁ δὲ γενικὸς γραμματεὺς κ. Ἀβενόλ, ὁ ὁποῖος διῆλθε τὸ τελευταῖον Σαββατοκύριακό του μετὰ τοῦ κ. Νέβιλ Τσάμπερλαιν, ἐζήτησε σχετικῶς τὴν ἐπὶ τοῦ προκειμένου γνώμην καὶ τῆς γαλλικῆς κυβερνήσεως.

Διὰ νὰ εἶνε κανεὶς εἰλικρινής, ὀφείλει νὰ ὁμολογήσῃ ὅτι ἡ ἐπέτειος αὐτὴ δὲν ἐνθυμίζει οὐδεμίαν ἀπολύτως εὐτυχῆ ἀνάμνησιν, διὰ τὴν ὁποίαν νὰ ἀξίζῃ συγχαρητηρίων ἡ ὀργάνωσις τῆς Γενεύης. Δὲν μᾶς ἐνθυμίζει παρὰ μίαν ὁλοὲν καὶ μεγαλυτέραν κατάρρευσιν τῆς ἰδέας τῆς εἰρήνης, ἀσφαλῶς δὲ οὐδεὶς ἠμπορεῖ νὰ ἐπιδοκιμάσῃ τὸν τρόπον, μὲ τὸν ὁποῖον ἡ Κ. Τ. Ε. ἐχειρίσθη τὰ ἑκάστοτε ὑποβληθέντα αὐτῇ ζητήματα ἀπὸ τῆς 14ης Ὀκτωβρίου 1933 καὶ ἐντεῦθεν, ἤτοι ἀπὸ τῆς ἡμέρας καθ' ἣν ἡ Χιτλερικὴ κυβέρνησις διέρρηξε πάντα δεσμὸν πρὸς τὸν θεσμὸν τῆς Γενεύης, κλονίζουσα οὕτω αὐτὰς ταύτας τὰς βάσεις τοῦ καταστατικοῦ του. Ἐντὸς τῆς αἰθούσης τοῦ Συμβουλίου συνεπῶς, ὅσοι ἔχουν τὸ θάρρος νὰ βλέπουν τὰ πράγματα ἀκριβῶς ὡς ἔχουν, δὲν θὰ ἔπρεπε εἰς τοὺς λόγους των παρὰ νὰ προβοῦν εἰς μίαν ἐξομολόγησιν τῶν ἰδίων σφαλμάτων. Κάτι ἄλλο ὅμως θὰ ἦτο καλύτερον. Χωρὶς πανηγύρεις, λόγους καὶ ὁμαδικὰς δηλώσεις τοῦ Συμβουλίου, χωρὶς ἀσκόπους παλινδρομήσεις, θὰ ἐχρειάζετο μία πλέον συγκεκριμένη καὶ σαφὴς δήλωσις τῆς ἀγγλογαλλικῆς ἀλληλεγγύης καὶ τῆς κοινῆς θελήσεως τῶν δύο χωρῶν, ὅπως περιφρουρήσουν τὴν εἰρήνην.

Εἰς τὸ Λονδῖνον τὴν 30ὴν Νοεμβρίου οἱ κ. κ. Τσάμπερλαιν, Ἤντεν, Σωτὰν καὶ Ντελμπὸς διεκήρυξαν εἰς κοινὸν ἀνακοινωθὲν ὅτι αἱ δύο μεγάλαι δυτικαὶ Δυνάμεις οὐδέποτε θὰ ἐγκατέλειπον τὴν ἀποστολήν των, ἡ ὁποία συνίσταται εἰς τὴν προάσπισιν τῆς καθεστηκυίας ἐν Εὐρώπῃ τάξεως καὶ τὸν σεβασμὸν τῶν συνθηκῶν.

Πρέπει λοιπὸν νὰ περιμένῃ κανεὶς ὅτι κατὰ τὰς συζητήσεις καὶ τὰς συνεδριάσεις τῆς Γενεύης, οἱ ἀντιπρόσωποι τῆς Ἀγγλίας καὶ τῆς Γαλλίας θὰ δώσουν εἰς ὅλους τὴν ἐντύπωσιν ὅτι ἔχουν τὴν δύναμιν καὶ ὅτι ἐν ἀνάγκῃ ἔχουν καὶ τὴν θέλησιν νὰ τὴν χρησιμοποιήσουν. Εἰς τὸ σημεῖον, εἰς τὸ ὁποῖον εὑρίσκονται σήμερον τὰ πράγματα κάθε ἄλλη δήλωσις θὰ ἦτο ὄχι μόνον ἄχρηστος, ἀλλὰ καὶ περισσότερον ἐπιβλαβὴς ἢ ὠφέλιμος.

Οἱ Ἄγγλοι καὶ οἱ Γάλλοι ὑπουργοὶ συνηντήθησαν ἐν Λονδίνῳ τρεῖς ἀκριβῶς ἑβδομάδας μετὰ τὴν ὑπογραφὴν τοῦ ἀντικομμουνιστικοῦ γερμανο - ἰταλο - ἰαπωνικοῦ συμφώνου. Ἔχοντες ὑπ' ὄψιν των τὰ ἀποτελέσματα τοῦ ταξιδίου τοῦ λόρδου Χάλιφαξ, ἐφάνησαν κατ' ἀρχὴν διατεθειμένοι νὰ συζητήσουν τὰς γερμανικὰς ἀξιώσεις, ὑπὸ τὸν ὅρον ὅτι ἡ τελευταία θὰ ἐδέχετο νὰ συμβάλῃ εἰς ἕνα γενικὸν διακανονισμὸν τῶν εὐρωπαϊκῶν ζητημάτων, καὶ θὰ ἔπαυεν ἐφαρμόζουσα τὴν τακτικήν της τῶν τετελεσμένων γεγονότων. Ἀπὸ τῆς ἡμέρας ἐκείνης τὰ ὁλοκληρωτικὰ κράτη διεδήλωσαν τὴν ἀπέχθειαν, τὴν ὁποίαν ᾐσθάνοντο ἔναντι τῆς ἰδέας αὐτοῦ τοῦ εὐρωπαϊκοῦ διακανονισμοῦ. Αὐτὴ ἄλλωστε ὑπῆρξεν ἡ ἔννοια τῆς ὑπὸ τῆς Ἰταλίας ὁριστικῆς ἐγκαταλείψεως τῆς Κ. Τ. Ε. καὶ τῆς μετὰ διήμερον (13 Δεκεμβρίου) δημοσιευθείσης γερμανικῆς διακοινώσεως. Ταυτοχρόνως καὶ ὑπὸ τὴν πρόφασιν ἀναζωογονήσεως τοῦ διεθνοῦς ἐμπορίου, ὁ κ. Βὰν Ζέελαντ, τέως πρωθυπουργὸς τοῦ Βελγίου, προσεπάθησε νὰ παρασύρῃ τὰς κυβερνήσεις τοῦ Λονδίνου καὶ τῶν Παρισίων ἔξω τῆς ὑπ' αὐτῶν ἀκολουθουμένης γραμμῆς. Ἐν τῷ μεταξὺ αἱ κυβερνήσεις τῶν δύο ὁλοκληρωτικῶν κρατῶν ἐξεμεταλλεύθησαν δεόντως τὴν μεταβολὴν τοῦ ἐν Ρουμανίᾳ καθεστῶτος, εἰς τρόπον ὥστε νὰ ἐπισπεύσουν τὴν διάλυσιν τῆς Μικρᾶς Ἀντάντ, νὰ προλειάνουν τὴν ὁδὸν πρὸς ἐκμετάλλευσιν τῶν ρουμανικῶν πετρελαίων, νὰ ἀπομονώσουν ὁριστικῶς τὴν Τσεχοσλοβακίαν καὶ νὰ ἐξωθήσουν τὴν Αὐστρίαν καὶ τὴν Οὐγγαρίαν ἐντὸς τοῦ συστήματος τῶν συμφώνων τῆς Ρώμης.

Ἔναντι ὅλων αὐτῶν τῶν προσπαθειῶν αἱ δύο δυτικαὶ Δυνάμεις ἔχουν ὑποχρέωσιν νὰ τηρήσουν στάσιν ἀπολύτως σταθεράν.

Ἡ τύχη τῆς δημιουργηθείσης εἰς τὴν Κεντρικὴν Εὐρώπην νέας καταστάσεως θὰ ἐξαρτηθῇ κυρίως ἐκ τῆς στάσεως, ἣν αἱ δύο Δυνάμεις θὰ τηρήσουν ἔναντι τῆς Αὐστρίας καὶ τῆς Τσεχοσλοβακίας. Τὰ δύο αὐτὰ κράτη ἐμφανίζονται ὡς ἡ κλεὶς ὅλων τῶν μεγάλων ἐκκρεμῶν εὐρωπαϊκῶν ζητημάτων. Οἱ λόγοι τοὺς ὁποίους θὰ ἐκφωνήσουν ἐν Γενεύῃ οἱ κ. κ. Ντελμπὸς καὶ Ἤντεν, θὰ εἶνε ἀποτελεσματικοὶ μόνον ἐφ' ὅσον θὰ κατορθώσουν νὰ διαλύσουν κάθε ἀμφιβολίαν ἀναφορικῶς μὲ τὴν ὑπὸ τῆς Γαλλίας καὶ τῆς Ἀγγλίας τηρουμένην πολιτικὴν εἰς τὰς παραδουναβίους χώρας. Θ' ἀπετέλει ματαίαν προσπάθειαν τὸ νὰ θελήσῃ κανεὶς νὰ καθορίσῃ τὴν ἐν δεδομένῃ στιγμῇ στάσιν τῶν ἐν τῷ Συμβουλίῳ ἐκπροσωπουμένων «οὐδετέρων», ἔστω καὶ δι' ἑνὸς οἱουδήποτε συνδυασμοῦ πρὸς τὸ 16ον ἄρθρον τοῦ Συμφώνου. Κατόπιν τῶν ἐπανειλημμένων σφαλμάτων τῶν δύο κυβερνήσεων τὸ πνεῦμα τῆς οὐδετερότητος ἐξύπνησε καὶ πάλιν μεταξὺ τῶν μελῶν τῆς πλειοψηφίας τοῦ Συμβουλίου καὶ τῆς Συνελεύσεως. Οἱ «οὐδέτεροι» δὲν θὰ παύσουν ἀπὸ τοῦ νὰ ἀποφεύγουν κάθε δρᾶσιν παρὰ ἀπὸ τῆς στιγμῆς καθ' ἣν ἡ Ἀγγλία καὶ ἡ Γαλλία θὰ δώσουν τὴν ἐντύπωσιν, ὅτι εἶνε κύριαι τῆς καταστάσεως. Καὶ εἰς τὸ σημεῖον αὐτὸ, ἀκόμη δὲν ἐφθάσαμεν.

ΠΕΡΤΙΝΑΞ

## ΣΥΝΤΟΜΑ ΤΗΛΕΓΡΑΦΗΜΑΤΑ

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ, 21. (Τρανσοσεαν). — Ἀγγέλλεται ἐξ Ἱερουσαλὴμ ὅτι ὁ κ. Τζώφρεϋ Οὐώλς, ἄλλοτε ταμίας τῆς κυβερνήσεως τῆς Κένυα διωρίσθη οἰκονομικὸς σύμβουλος τῆς κυβερνήσεως τῆς Παλαιστίνης.

⁂

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 21. (Ἀθην. Πρακτ.) — Ἀγγέλλεται ἐκ Βερολίνου ὅτι τὸ ἡμιεπίσημον Γερμανικὸν πρακτορεῖον διαψεύδει τὴν εἴδησιν τὴν μεταδοθεῖσαν ὑπὸ ἀμερικανικοῦ πρακτορείου καθ' ἣν ὁ ἐν Βερολίνῳ πρεσβευτὴς τῆς Γαλλίας εἰδοποίησε τὴν κυβέρνησίν του ὅτι ἡ Γερμανία ἑτοιμάζει νέον πραξικόπημα ἀνάλογον πρὸς τὸ τῆς ἀνακαταλήψεως τῆς Ρηνανίας.

⁂

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 21. (Ἀθην. Πρακτ.) —Ἀγγέλλεται ἐκ Λισσαβῶνος ὅτι ἡ πορτογαλικὴ ἀστυνομία συνέλαβε τὸ κεντρικὸν συμβούλιον τοῦ διαλυθέντος Κομμουνιστικοῦ Κόμματος. Ἐπίσης συνελήφθη τὸ συμβούλιον τοῦ ἰδίου κόμματος, τὸ εὑρισκόμενον εἰς τὴν πόλιν Πόρτο. Ἀνευρέθησαν τυπογραφικαὶ ἐγκαταστάσεις, διάφοροι προκηρύξεις, ρωσικαὶ ἐφημερίδες, ἐν ρωσικὸν λεξικὸν καὶ ἐν ραδιόφωνον.

# ΕΙΣ ΤΟ ΠΕΡΙΘΩΡΙΟΝ ΤΩΝ ΓΕΓΟΝΟΤΩΝ

Ἡ κατάστασις εἰς τὴν Παλαιστίνην ἐξακολουθεῖ νὰ εἶνε ἀνώμαλος. Τὸ ἀραβικὸν στοιχεῖον συνεχίζει τὴν ἀντίδρασίν του κατὰ τοῦ βρεταννικοῦ σχεδίου τῆς τριχοτομήσεως τοῦ σημερινοῦ προτεκτοράτου, διὰ τοῦ σχηματισμοῦ ἑνὸς καθαρῶς ἑβραϊκοῦ κρατιδίου, διὰ τῆς προσαρτήσεως τοῦ ἀραβικοῦ τμήματος τῆς Παλαιστίνης εἰς τὸ προτεκτοράτον τῆς Ὑπεριορδανίας καὶ διὰ τῆς δημιουργίας ἑνὸς μικροῦ κρατιδίου εἰς τὴν Ἱερουσαλὴμ καὶ τὰ πέριξ, περιλαμβάνοντος τοὺς καθαρῶς Ἁγίους Τόπους. Ἡ ἐκκρεμότης αὐτὴ δὲν πρόκειται, βεβαίως, νὰ διαιωνισθῇ. Ἡ βρεταννικὴ κυβέρνησις, θᾶττον ἢ βράδιον, θὰ προβῇ εἰς ὁριστικὴν ἀπόφασιν, τὴν ὁποίαν καὶ θὰ ἐπιβάλῃ, ἐφ' ὅσον εἶνε προφανὲς ὅτι δὲν θὰ εἶνε δυνατὸν νὰ μείνουν ἐξ αὐτῆς ὅλοι ἱκανοποιημένοι. Εἶνε πρόδηλον ὅτι, διαρκούσης τῆς σημερινῆς ἐκκρεμότητος, δὲν θὰ λυθῇ οὔτε τὸ ζήτημα τοῦ Πατριαρχείου Ἱεροσολύμων, τοῦ ὁποίου ἡ λύσις θὰ διηυκολύνετο μὲ τὴν δημιουργίαν τοῦ χωριστοῦ κρατιδίου τῆς Ἱερουσαλήμ.

⁂

**Ἑλληνικὴ ξυλεία**

Ὁ κ. ὑπουργὸς τῆς Συγκοινωνίας ἐβεβαίωσεν ὅτι μόλις ἀρχίσῃ ἡ ἐκμετάλλευσις τῶν ἑλληνικῶν δασῶν, θὰ χρησιμοποιοῦνται διὰ τοὺς ἑλληνικοὺς σιδηροδρόμους στρωτῆρες ἐγχώριοι, τοιουτοτρόπως δὲ θὰ σταματήσῃ ἡ κατ' ἔτος ἐξαγωγὴ συναλλάγματος 100 περίπου ἑκατομμυρίων δραχμῶν διὰ στρωτῆρας εἰσαγομένους ἀπὸ τὸ ἐξωτερικόν. Ἤδη ἤρχισαν νὰ χρησιμοποιοῦνται ἐντόπιοι στρωτῆρες ἀπὸ τὸ ὀξυὰν τοῦ Ὀλύμπου. Δάση ὀξυᾶς ἀφθονοῦν εἰς τὴν δροσειρὰν τῆς Πίνδου, εἰς ἀρκετὰ βουνὰ τῆς Δυτικῆς Στερεᾶς Ἑλλάδος καὶ εἰς τὰ βουνὰ τῆς Δυτικῆς Μακεδονίας, ἡ δὲ ξυλεία της, καταλληλοτάτη καὶ διὰ στρωτῆρας σιδηροτροχιῶν, εἶνε δυνατὸν νὰ χρησιμοποιηθῇ καὶ δι' οἰκοδομικὰς ἀνάγκας καὶ δι' ἐπιπλοποιΐαν ἐξοικονομουμένου τοιουτοτρόπως σημαντικοῦ ποσοῦ συναλλάγματος, τὸ ὁποῖον ἐξέρχεται τώρα ἀπὸ τὴν χώραν. Ἕως ὅτου κατασκευασθοῦν αἱ ὁδοὶ τῶν δασικῶν συγκροτημάτων τῆς χώρας, διὰ τῶν ὁποίων καὶ μόνον θὰ ἀξιοποιηθῇ ὁ δασικὸς πλοῦτος της, ἡ ἀπὸ τοῦδε ἔναρξις χρησιμοποιήσεως ἐντοπίων στρωτήρων διὰ τοὺς σιδηροδρόμους μας ἀποτελεῖ μίαν καλὴν ἀπαρχήν.

⁂

**Εἰς τὴν Ἀφρικὴν**

Ἐπὶ 2.382 ἐν ὅλῳ ξένων — πλὴν τῶν Ἰταλῶν—εἰς τὴν Ἀδδὶς Ἀμπέμπαν, οἱ 813 εἶνε Ἕλληνες, μόνον τῶν Ἀρμενίων ὑπολειπόμενοι, διότι οἱ δεύτεροι ἀριθμοῦνται εἰς 900. Ὅλοι οἱ λοιποὶ ξένοι εἶνε ὀλιγώτεροι τῶν 700, οἱ σχετικῶς δὲ περισσότεροι εἶνε Γερμανοί, συμποσούμενοι εἰς 57. Εἰς τὴν Ἀδδὶς Ἀμπέμπαν οἱ Ἕλληνες εἶνε ἐγκατεστημένοι ἀπὸ ἐτῶν, ἀσκοῦν δὲ διάφορα ἐπαγγέλματα καὶ ἐμπόριον, εἶνε δὲ ὠργανωμένοι εἰς κοινότητα μὲ σχολεῖον καὶ ἐκκλησίαν. Μετὰ τὴν ἔκβασιν τῆς ἰταλικῆς ἐκστρατείας καὶ τὴν ἵδρυσιν τῆς νέας Αἰθιοπικῆς Αὐτοκρατορίας, αἱ παλαιότεραι συνθῆκαι τοῦ ἐμπορίου εἰς τὴν Αἰθιοπίαν μετεβλήθησαν, ὡς ἦτο ἑπόμενον, οἱ ἐκεῖ, ὅμως, ἐγκατεστημένοι Ἕλληνες — καὶ δὲν ὑπάρχουν Ἕλληνες μόνον εἰς τὴν πρωτεύουσαν — προσηρμόσθησαν πρὸς τὰς νέας συνθήκας, ἀνεκόπη δὲ μόνον ἡ τάσις της εἰς τὴν Αἰθιοπίαν μεταναστεύσεως ἄλλων Ἑλλήνων, ἡ ὁποία εἶχε σημειωθῆ πρὸ τετραετίας. Τὸ Σουδὰν ἕλκυει ἀπὸ τίνος τοὺς μεταναστεύοντας ὁμογενεῖς καὶ παρὰ τὸν Ἄνω Νεῖλον εὐδοκιμοῦν ἤδη κοινότητες ἑλληνικαὶ εἰς τὸ Χαρτοὺμ καὶ εἰς ἄλλα κέντρα τοῦ Σουδάν.

⁂

**Οἱ δρόμοι τῶν Ἀθηνῶν**

Ἐγράψαμεν πρὸ ἡμερῶν διὰ τὴν κατάστασιν, εἰς τὴν ὁποίαν εὑρίσκεται ἡ ὁδὸς Γιαννιτσῶν καὶ λαμβάνομεν τώρα τὴν ἀκόλουθον ἀνακοίνωσιν τοῦ Γραφείου τοῦ Δήμου Ἀθηναίων:

«Εἰς ἀπάντησιν σημειώματός σας, ἀφορῶντος τὴν ἐπισκευὴν τῆς ὁδοῦ Γιαννιτσῶν, ἔχομεν τὴν τιμὴν νὰ πληροφορήσωμεν ὑμᾶς, ὅτι, κατὰ τὸ καταρτισθὲν ὑπὸ τῆς ὑπηρεσίας τοῦ Δήμου πρόγραμμα ὁδοποιΐας, ἡ ὁδὸς αὐτὴ περιελήφθη εἰς τὴν Δ' σειρὰν ἔργων. Ὅσον ἀφορᾷ δὲ τὰς ὁδοὺς τῆς συνοικίας Ρούφ, περὶ ὧν ἕτερον σημείωμά σας, ἀνακοινοῦμεν ὑμῖν ὅτι εἰς τὴν συνοικίαν ταύτην ἐντὸς τοῦ τρέχοντος ἔτους θὰ κατασκευασθῇ τμῆμα τῆς ὁδοῦ Ὀρφέως. Αἱ λοιπαὶ ὁδοὶ περιλαμβάνονται εἰς τὴν Γ' σειρὰν τῶν ἔργων ὁδοποιΐας».

Γεγονὸς εἶνε ὅτι πολλαὶ ὁδοὶ τῶν Ἀθηνῶν εὑρίσκονται κατ' αὐτὰς ὑπὸ ἐπισκευήν. Φυσικόν, ἐξ ἄλλου, εἶνε νὰ γίνεται ἡ ἐπισκευὴ αὐτὴ εἰς σειράς. Οἱ κατοικοῦντες εἰς ὁδοὺς ποὺ δὲν ἦλθεν ἀκόμη ἡ σειρὰ των διὰ νὰ ἐπισκευασθοῦν, πρέπει, κατ' ἀνάγκην νὰ κάμουν ὑπομονήν.

⁂

**Τὰ βάσανα τοῦ πρασίνου**

Τὸ Δασαρχεῖον Ἀττικῆς ἐπληροφορήθη ἀπὸ ἰδιώτας ὅτι εἰς τὴν Βάρκιζαν κόπτονται πεῦκα καί, ὅπως ἀναγράφεται, προέβη εἰς ἐνεργείας διὰ νὰ ἐξακριβώσῃ ἂν τοῦτο ἀληθεύῃ. Νομίζομεν, ὅμως, ὅτι τὸ Δασαρχεῖον Ἀττικῆς ἔπρεπε νὰ εἶνε πάντοτε καλῶς πληροφορημένον περὶ τῶν συμβαινόντων εἰς τὰς δασικὰς περιοχὰς τῆς δικαιοδοσίας του. Τοῦτο θὰ συνέβαινεν ἂν οἱ κατὰ περιοχὰς δασοφύλακες ἤσκουν συστηματικωτέραν ἐπίβλεψιν, ἡ δὲ Βάρκιζα εἶνε μέρος εὐκολώτατα προσιτὸν καὶ διὰ λεωφορείων ἀκόμη. Πολὺ φοβούμεθα ὅτι ἡ ὑλοτομία ἀσκεῖται αὐθαιρέτως εἰς διάφορα σημεῖα τῆς Ἀττικῆς παρὰ τὴν Νταοῦ Πεντέλην, εἰς τὸν Ἅγιον Πέτρον τῆς Μαυρηνόρας, ἀντερίσματος τῆς Πεντέλης, εἰς τὴν βορείαν πλευρὰν τοῦ Σταματοβουνίου — Ἰκαρίου ὄρους — εἰς πολλὰ μέρη τῆς Πάρνηθος. Οἱ ἐκδρομεῖς καὶ οἱ ὀρειβάται ἀντιλαμβάνονται μίαν προϊοῦσαν ἀποψίλωσιν δι' ὑλοτομίας, ἡ ὁποία δὲν

## Θεάματα

(Ἀπογευματιναὶ — Ἑσπεριναὶ)

ΒΑΣΙΛΙΚΟΝ. 5 καὶ 9.30 μ.μ. «Ἡ βεντάλια τῆς Λαίδης Γουίνδερμηρ».
ΑΡΓΥΡΟΠΟΥΛΟΥ. «Ὁ γυναικᾶς».
ΙΝΤΕΑΛ. «Τρελλὴ συμφωνία».
ΚΕΝΤΡΙΚΟΝ. «Ἀρτζεντίνα».
ΚΟΤΟΠΟΥΛΗ. «Α - μπὲ - σὲ - ντέ».
ΜΟΝΤΙΑΛ. «Τρόϊκα». Ἐπιθεώρησις.
ΟΛΥΜΠΙΑ (Ἑλλ. Μελόδραμα). 10 μ.μ. «Κάρμεν». Αὔριον 6½ μ.μ. «Αΐντα».

### Κινηματογράφοι

ΑΤΤΙΚΟΝ. «Νοσταλγία». (6' ἑβδομάς).
ΚΡΟΝΟΣ. «Γιοσιβάρα».
ΟΡΦΕΥΣ. «Ὁ κόσμος ἀλλάζει».
ΠΑΛΛΑΣ. «Ἡ δεσποινὶς μαμά μου».
ΠΑΝΘΕΟΝ. «Ἑλένη».
ΡΕΞ. «Κοντοττιέρι («Πύρινες μορφές»).
ΣΙΝΕΑΚ. Ἐπίκαιρα κλπ. ἀπὸ 10 π.μ.
ΣΙΝΕΜΟΝΤ. Νέα καὶ ἐπίκαιρα καὶ τὸ τέλος τοῦ Ἐμίλ.
ΣΠΛΕΝΤΙΤ. «Φανὴ Ἔσλερ».
ΤΙΤΑΝΙΑ. «Καρνὲ ντὲ μπάλ».
ΑΛΑΜΠΡΑ. «Ὁ λυτρωτής».
ΒΡΕΤΑΝΝΙΑ. «Ἡ κόκκινη χορεύτρια».
ΕΚΘΕΣΙΣ. «Μιὰ γυναίκα ἕνας θρόνος».
ΙΡΙΣ. «Ἡ ἱστορία γράφεται τὴ νύχτα».
ΚΟΣΜΟΠΟΛΙΤ. «Πρίγκηψ καὶ πτωχός».
ΟΥΦΑ. «Νυχτερίδα».
ΑΘΗΝΑΪΚΟΝ. «Τὸ καθῆκον τοῦ Σκάου».
ΑΡΗΣ. «Πῦρ!».
ΑΤΘΙΣ. «Δουλειὲς μὲ φοῦντες».
ΕΛΛΑΣ. «Ὁ τρόμος τῶν ὀρέων».
ΜΟΝ ΣΙΝΕ. «Ἡ κυρία μὲ τὰς καμελίας».
ΜΑΖΕΣΤΙΚ. «Ὁ Πέτρος εἶνε κορίτσι».
ΠΑΛΛΑΣ (Παγκρ.). «Τὰ δύο ὀρφανά».
ΟΡΦΕΥΣ (Βουλ.). «Ἡ πόλις τῆς ἁμαρτίας».
ΡΟΖΙΚΛΑΙΡ. «Ἱππότης χωρὶς πανοπλίαν».

### Πειραιῶς καὶ Προαστίων

ΔΗΜΟΤΙΚΟΝ (Ὀπερ. Οἰκονόμου). «Ὁ κόμης Ὀμπλιγκαντό».
ΑΤΤΙΚΟΝ. «Ὁ στρατηγὸς πέθανε τὴν αὐγή».
ΒΑΛΚΑΝΙΑ. «Ζιγκολέτ».
ΚΑΛΙΦΟΡΝΙΑ. «Κυκλών».
ΚΑΠΙΤΟΛ. «Ἕβδομος οὐρανός».
ΠΑΛΛΑΣ. «Ὑπὸ τὸ βλέμμα τοῦ Βούδδα».
ΡΕΞ. «Ἱππότης χωρὶς πανοπλίαν».
ΣΠΛΕΝΤΙΤ. «Ταμάρα».
ΧΑΪ - ΛΑΪΦ. «Πριγκίπισσα τῆς Ζούγκλας»
ΦΟΙΒΟΣ. «Ὁ στρατηγὸς πέθανε τὴν αὐγή»
ΑΠΟΛΛΩΝ (Κοκ.). «Νίνα Πετρόβνα».
ΕΚΛΑΙΡ (Κοκ.). «Δαίμονες τῶν κυμάτων»
ΚΡΥΣΤΑΛ (Κοκ.). «Ταχυδρόμος τοῦ Νότου».
ΟΡΦΕΥΣ (Κοκ.). «Τὸ τελευταῖο τραῖνο ἀπ' τὴ Μαδρίτη».
ΕΤΟΥΑΛ (Καλ.). «Ψυχὲς στὴ θάλασσα».
ΗΡΩΔΕΙΟΝ. «Φροϋλάϊν Ντόκτωρ».
ΓΚΡΕΚΑ (Ν. Φαλ.). «Ἡ κυρία μὲ τὰς καμελίας».

Διευθυντὴς τοῦ Τυπογραφείου
Ἐμμανουὴλ Γ. Κασιμάτης
Μηθύμνης — Μοσχονησίων 19

εἶνε δυνατὸν νὰ γίνεται κατόπιν ἀδείας, ὅπως γίνεται.

---

## Μὲ μικρὰν καθυστέρησιν

Ἕνας Λιθουανὸς ἐπαίτης ἔγινε πάμπλουτος εἰς ἡλικίαν 104 ἐτῶν! Ἕνας υἱός του, τὸν ὁποῖον εἶχε σχεδὸν λησμονήσει καὶ περὶ τῆς τύχης τοῦ ὁποίου δὲν ἐγνώριζε τίποτε, εἶχε ἐγκατασταθῆ κατόπιν περιπετειωδῶν περιπλανήσεων, εἰς τὰς Ἰνδίας, ὅπου ἠσχολήθη εἰς τὸ ἐμπόριον. Ὁ υἱὸς αὐτὸς τοῦ ἐπαίτου ἀπέθανε πρό τινος, εἰς ἡλικίαν 70 ἐτῶν καὶ ἀφῆκε περιουσίαν 500 χιλιάδων λιρῶν καὶ μίαν διαθήκην, διὰ τῆς ὁποίας καθιστᾷ γενικὸν κληρονόμον τὸν πατέρα του. Εἶχε, φαίνεται, πληροφορηθῆ, ὅτι ὁ γεννήτωρ του ἐξηκολούθει νὰ ζῇ καὶ ἐφαντάσθη, ἴσως, ὅτι εἰς ἡλικίαν 104 ἐτῶν δὲν παύει κανεὶς νὰ ἔχῃ ἀνάγκην περιουσίας. Ὁ αἰωνόβιος κληρονόμος τοῦ υἱοῦ του, ἀφοῦ ἐπὶ πλείστας δεκαετηρίδας ἔζησε μὲ τὸ προϊὸν τῆς ἐπαιτείας του, εἶνε τώρα ὑποχρεωμένος ν' ἀλλάξῃ ἐπάγγελμα καὶ ν' ἀρχίσῃ νέον τὴν ζωήν του — τὸν δεύτερον αἰῶνα του — ὡς ἑκατομμυριοῦχος. Δὲν ὑπάρχει δὲ ἀμφιβολία ὅτι πολλαὶ αἰσθηματικαὶ κυρίαι θὰ ἀνακαλύψουν «φωτογένειαν», «σὲξ-ἀππήλ» καὶ ὅλα τὰ θεσπέσια θέλγητρα ποὺ συνεπάγεται ἡ κληρονομία του.

ΠΡΟΣΕΧΩΣ
ΡΑΔΙΟΦΩΝΙΑ
ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΟΝ ΠΕΡΙΟΔΙΚΟΝ

ΙΔΟΥ ΤΙ ΚΑΜΝΕΙ ΤΟ TANGEE
ΧΕΙΛΗ ΒΑΜΜΕΝΑ ΜΕ TANGEE

Ἀξίζει νὰ σᾶς λένε
«ΦΥΣΙΚΗ ΚΑΛΛΟΝΗ»

• Τὸ μεγαλύτερο θέλγητρο μιᾶς γυναίκας εἶναι ἡ φυσικὴ ἐμφάνισις. Τὰ καλλυντικὰ TANGEE τονώνουν τὴν φυσικὴν ἀπόχρωσι τῆς ἐπιδερμίδος καὶ τῶν χειλέων σας. Προσδίδουν ἁπλότητα στὸ μακιγιάρισμά σας.

Τὸ καλύτερο κραγιόν τοῦ Κόσμου
TANGEE
ΚΑΤΑΡΓΕΙ ΤΟ 'ΒΑΜΜΕΝΟ' ΥΦΟΣ
ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ
Θ. ΒΕΛΙΣΣΑΡΑΤΟΣ
Ὁμήρου 38 - ΑΘΗΝΑΙ - Τηλ. 28-104

Συναντήθηκαν τυχαῖα σὰν δυὸ ἄγνωστοι σ' ἕνα εὔθυμο κέντρο τῆς Βιέννης καὶ πέρασαν μιὰ βραδυὰ μαζί.

Τὸ πρωῒ ἐκεῖνος — καθηγητὴς τῆς δραματικῆς σχολῆς — ἀντιμετωπίζει ὡς μαθήτριά του τὴν ἄγνωστη κοπέλλα, μὲ τὴν ὁποίαν εἶχε τὴν ἀπροσδόκητη περιπέτεια τῆς περασμένης βραδυᾶς!

ΗΤΑΝ ΚΙ' ΑΥΤΟ ΜΙΑ ΤΡΕΛΛΑ

Ὁ πειὸ δυνατὸς ρόλος ποὺ διηρμήνευσε ἕως σήμερα ἡ μεγάλη βεντέττα τῆς Βιέννης

ΠΑΟΥΛΑ ΒΕΣΕΛΥ
Εἰς τὸν ρόλον τοῦ καθηγητοῦ ὁ ἀσύγκριτος
ΡΟΥΝΤΟΛΦ ΦΟΡΣΤΕΡ
Μουσική: ΜΠΕΝΑΤΣΚΥ
μὲ τσιγγάνους ἐκτελεστάς
ΤΗΝ ΔΕΥΤΕΡΑΝ
ΠΑΛΛΑΣ

Ὑπάρχουν ἀκόμη Ἀθηναῖοι ποὺ δὲν ἀπήλαυσαν τὴν
ΝΤΑΝΙΕΛ ΝΤΑΡΙΕ
ὡς...
ΔΕΣΠΟΙΝΙΣ... ΜΑΜΑ!
Αὔριον πρωϊνὴ
τιμαὶ ἠλαττωμέναι
«ΓΚΡΕΚΑ»

ΑΠ' Ο,ΤΙ ΚΙ' ΑΝ ΕΙΔΑΤΕ
ΑΠ' Ο,ΤΙ ΚΙ' ΑΝ ΘΑΥΜΑΣΑΤΕ
θὰ ξεχωρίζῃ πάντα στὴ μνήμη σας ὁ καταπληκτικὸς ἆθλος τῆς κινηματογραφικῆς τέχνης!
Τὸ πρῶτο ἐξ ὁλοκλήρου ΕΓΧΡΩΜΟ θαλασσινὸ φίλμ
ΠΑΛΙΡΡΟΙΑ
ΚΑΙ
ΑΜΠΩΤΙΣ
(EBB TIDE)
Γιατὶ παρόμοιο δρᾶμα δὲν εἶδαν ἀκόμη τὰ μάτια σας!
Καταπληκτικὸ σὲ θέμα!
Ἀσύλληπτο σὲ ἐκτέλεσι!
Μὲ τὸν γοητευτικὸ πρωταγωνιστὴ τῆς
Πριγκίπισσας τῆς Ζούγκλας

ΡΑΫΜΟΝ ΜΥΛΛΑΝ
καὶ τὴν ἐξωτικὴ ὀμορφιὰ
ΦΡΑΝΣΙΣ ΦΑΡΜΕΡ
Τὸ φίλμ - ἀποκάλυψις, ποὺ ἐθάμβωσε καὶ θαμβώνει τώρα ὅλην τὴν ὑφήλιο.
ΤΗΝ ΔΕΥΤΕΡΑΝ
ΑΤΤΙΚΟΝ
«ΔΙΤΣ»

ΙΟΝΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ LTD
1839
Η ΑΡΧΑΙΟΤΕΡΑ ΤΩΝ ΕΝ ΕΛΛΑΔΙ ΤΡΑΠΕΖΩΝ
ΚΑΤΑΘΕΣΕΙΣ
ΕΚΤΕΛΕΣΙΣ
ΠΑΣΗΣ ΤΡΑΠΕΖΙΚΗΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ
ΤΑΜΙΕΥΤΗΡΙΟΝ
ΑΠΟ ΔΡΑΧΜΑΣ 100 ΚΑΙ ΑΝΩ
ΘΗΣΑΥΡΟΦΥΛΑΚΙΑ
ΘΥΡΙΔΕΣ ΜΕ ΕΤΗΣΙΟΝ ΕΝΟΙΚΙΟΝ

---

# Ἀπὸ Πρωΐας εἰς Πρωΐαν

## Εἰρήνη

Ἔξω, κανένας δὲν περνᾷ... Μονάχα κανένα αὐτοκίνητο ἀκούγεται γιὰ μιὰ στιγμή, νὰ βομβῇ, ἰσόρρυθμα, κι' ὕστερα σβήνει ὁ βόμβος του, κι' ἀπομένει πάλι ἡ ἀπέραντη ἡσυχία τῆς ἐξοχῆς... Οὔτε ὁ ἀγέρας δὲν φυσᾷ κι' οὔτε σφυρίζει, γιατὶ δὲν βρίσκει ἀντίσταση... Περνᾷ ἀπὸ πάνω ἀπὸ τὰ δέντρα τῶν περιβολιῶν, κάνει τὰ κλωνιά τους νὰ χτυπιῶνται καὶ νὰ γέρνουν, στὸ βιαστικὸ πέρασμά του, κι' ὅταν περνᾷ ἡ μανία του, ξαναστυλώνονται, σὰν νὰ μὴν εἶχε τίποτε συμβῆ...

Ἀπὸ τὴν μιὰ μεριά, ἁπλώνεται, μαυρειδερὸς ὁ Ὑμηττός, ἀπὸ τὴν ἄλλη, ἀσπρογαλάζια ἡ Πάρνηθα... Στὴ μέση, ζυγιάζεται ἀνάμεσά τους, ἡ πυραμίδα τῆς Πεντέλης, μὲ τὶς ἄσπρες πληγὲς τῶν μαρμαρολατομείων της.

—Δὲν σὲ στενοχωρεῖ ἡ ἀπόλυτη ἐρημιά; ρώτησα τὸν φίλο ποὺ μὲ ξένιζε.

—Στὴν ἀρχή, ναί... Ὅσο κι' ἂν εἶχα διψάσει γαλήνη, μοῦ φαινόταν πὼς κάτι βαρὺ εἶχε πέσει ἀπάνω μου, σὰν νὰ ἤμουν σὲ ἕνα πολὺ χαμηλοτάβανο ὑπόγειο, ποὺ λίγο-λίγο κατέβαινε νὰ μὲ πλακώσῃ... Μά, τώρα, τὸ συνήθισα τόσο, ποὺ δὲν βλέπω τὴν ὥρα νὰ γυρίσω σὰν πηγαίνω στὴν πόλη... Ἐδῶ ἔξω, μὴ θαρρῇς, δὲν εἶνε καὶ τόσο ἡσυχία, ποὺ τὴν φαντάζεσαι... Σιγά-σιγά, μέσα στὴν ἀπέραντη αὐτὴ γαλήνη, ποὺ θαρρεῖς, κατορθώνεις νὰ ξεχωρίζῃς διάφορους θορύβους... Ἕνας ἀπ' αὐτοὺς εἶνε τὰ πουλιά... Ἐσύ, δὲν ξέρεις τί θὰ πῇ αὐτό, μὰ ἐγώ, ξέρω νὰ ξεχωρίζω, τὴν φωνὴ τοῦ κάθε εἴδους, τοῦ μικροῦ κοκκινολαίμη, ποὺ ἔρχεται καὶ τρυπώνει στὴν λεῦκα, ἢ στὶς μποκαμβίλιες, τῆς σουσουράδας, ποὺ πηδάει ἀνάμεσα στὶς φραουλιές, ἀπὸ τὶς καρδερίνες, ποὺ ἔρχονται διαβατικές, πηγαίνοντας στὰ ψηλώματα... Οἱ σπουργίτες μονάχα δὲν ἔχουν στέκι ἐδῶ... Εἶνε μαζωμένοι κοντὰ στὸν μεγάλο δρόμο, ποὺ περνοῦν ἀκόμη κάρρα μὲ ἄλογα, ἀπ' τὰ νταμάρια ἢ τὰ χωράφια... Ἔπειτα ξέρω νὰ ξεχωρίζω τὸν κρότο ἀπὸ τὶς ἀνεμαντίλιες, τὶς καμπάνες ἀπὸ τὰ γύρω ἐκκλησιδάκια... Καμμιὰ φορὰ περνοῦν κι' ἀεροπλάνα ἀπὸ πάνω, καὶ ξέρω, ἀπὸ ποῦ πηγαίνουν ἢ ἔρχονται...

—Κι' αὐτὸ σὲ φτάνει;

—Πῶς!... Ἔπειτα ἔχω καὶ τὸ ραδιόφωνο... Ἅμα θέλω θόρυβο, τὸ βάζω στὸ διαπασὸν... Νά!... Ἄκου!...

Ἔστριψε τὸ κουμπί, καὶ ἀκούστηκε δυσπερίγραπτος ὀρυμαγδός...

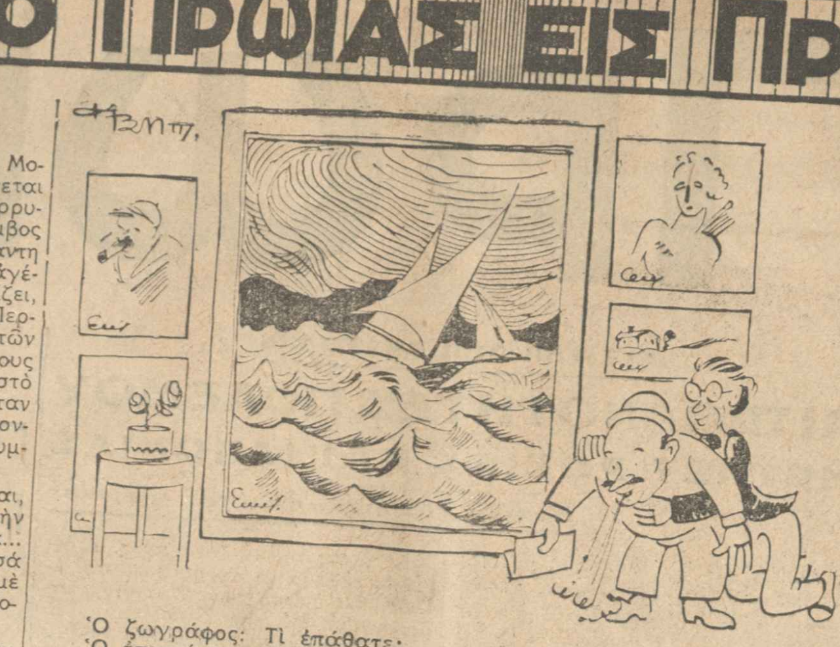
Τὸν ἐκύτταζα περίεργος.

—Καὶ τὸ κάνεις συχνά, αὐτό;

—Ὄχι, μοῦ ἀπάντησε χαμογελῶντας. Ἅμα ἀρχίζω νὰ κουράζωμαι ἀπὸ τὴν ἡσυχία, γιὰ νὰ ξαναγυρίζω μὲ περισσότερο κέφι σ' αὐτήν!...

Τί εὐτυχὴς ἄνθρωπος!...

Γ. ΑΝΝΙΝΟΣ



Ὁ ζωγράφος: Τί ἔπαθατε;
Ὁ ἐπισκέπτης: Μὲ πιάνει ἡ θάλασσα.....

(τοῦ κ. Κ. Μπέζου)

## Ἡ μουσικὴ κίνησις

### Συναυλία κ. καὶ κ. Γέροντα.-Ἐκτέλεσις συγχρόνου ἰταλικῆς μουσικῆς.

Εἰς τὴν αἴθουσαν τοῦ Ὠδείου Ἀθηνῶν τὸ ζεῦγος Γέροντα ἔδωσε συναυλίαν μουσικῆς δωματίου, μὲ πρόγραμμα περιλαμβάνον τὴν σονάταν εἰς σὶ ὑφ. μείζ. τοῦ Μότσαρτ, τὴν σονάταν Κρόϋτσερ τοῦ Μπετόβεν καὶ τὴν σακὸν (διὰ βιολὶ σόλο) τοῦ Μπάχ.

Ὁ κ. Γέροντας εἶνε ἕνας βιολιστὴς μὲ πραγματικὰ χαρίσματα βιολιστικά, φυσικὰ καὶ ἐπίκτητα. Ἔχει ὡραῖον, θερμὸν ἦχον, εὐκολίαν εἰς ὅ,τι ἀφορᾷ τὰ διάφορα τεχνικὰ ζητήματα τοῦ δοξαριοῦ, ὅπως ἐπίσης καὶ εὐκολίαν εἰς τὸ ἀριστερό του χέρι. Ἡ τεχνική του εἶνε πολὺ καλή, τὸ παίξιμό του σταθερὸν καὶ ἀσφαλές. Μὲ μίαν λέξιν εἶνε καμωμένος ἀπὸ τὴν πάσταν τῶν βιολιστῶν, τῶν πραγματικῶν βιολιστῶν, διότι ἀναμφιβόλως εἰς τὸ τάλαντον περικλείεται εἰδικώτερον καὶ μία κλίσις πρὸς ἕνα ὡρισμένον ὄργανον, ὡρισμένον δηλαδὴ μέσον ἐξωτερικεύσεως τοῦ ταλάντου τούτου.

Ἡ κ. Γέροντα εἶνε ἐπίσης μία πιανίστρια μὲ καλὸν μηχανισμὸν καὶ καλὸν ἦχον. Ἀμφότεροι ἔχουν μίαν λεπτότητα καὶ εὐγένειαν εἰς τὸ παίξιμον. Δὲν ἠμποροῦμεν ὅμως νὰ συμφωνήσωμεν ἀπολύτως καὶ ὡς πρὸς τὸν τρόπον τῆς ἑρμηνείας τῶν συνθέσεων τοῦ προγράμματός των, τρόπον, ὁ ὁποῖος φανερώνει γενικώτερον μίαν κακὴν κάπως ἀντίληψιν εἰς ὅ,τι ἀφορᾷ τὴν μουσικὴν ἑρμηνείαν. Κανεὶς δὲν ἀρνεῖται κάποιαν ἐλευθερίαν εἰς τὴν ἐκτέλεσιν, ἀκόμη καὶ εἰς ἔργα Μότσαρτ, κανεὶς δὲν ἀρνεῖται τὴν διάθεσιν ἐκείνην τῆς προσωπικῆς τοῦ καλλιτέχνου, ἡ ὁποία βάζει μίαν δική της σφραγῖδα εἰς τὰς ἐκτελέσεις. Ἀλλοίμονον ὅμως, ἐὰν ἡ ἐλευθερία αὐτὴ ὑπερβαίνῃ τὰ ὅρια καὶ ἐὰν ἡ διάθεσις καταστρέφῃ τὴν «γραμμήν», ἡ ὁποία πρέπει νὰ κυριαρχῇ καθὼς καὶ τὸ πλαίσιον, μέσα εἰς τὸ ὁποῖον πρέπει νὰ ἐκτελῆται ἕνα μουσικὸν ἔργον.

Καὶ εἰς τὰς τρεῖς συνθέσεις τοῦ προγράμματος παρετηρήσαμεν τὴν τάσιν αὐτὴν ἀποτόμου καὶ ἀνεξηγήτου ἀλλαγῆς τοῦ ρυθμοῦ, ἐπιταχύνσεως, ἐπιβραδύνσεως, παύσεων ὑπερβολικῶν τοῦ ἀέρος, καθὼς καὶ ἀποτόμων χρωματικῶν μεταπτώσεων, ἢ καὶ τονισμῶν ἐκεῖ, ὅπου δὲν συγχωροῦνται οὔτε αἱ μέν, οὔτε οἱ δέ.

Τὸ πρᾶγμα ὅμως ἦτο καταφανέστερον εἰς τὴν σονάταν τοῦ Μότσαρτ, τὸ θαυμάσιον β' μέρος (ἀργὸν) τῆς ὁποίας κατέστη σχεδὸν ἀγνώριστον. Καλύτερα ἀπὸ τῆς ἀπόψεως αὐτῆς ἦτο ἡ ἐκτέλεσις τῆς σακόν, παρὰ τὰς ἐπιφυλάξεις μας καὶ ἐδῶ, ὡς πρὸς ὡρισμένα σημεῖα, καθὼς καὶ τῶν παραλλαγῶν τῆς σονάτας τοῦ Μπετόβεν.

Καὶ ὅμως οἱ καλλιτέχναι αὐτοί, ἐὰν ἐπικρατήσουν εἰς τὴν ψυχήν των «μετριοπαθέστεραι», ἐν σχέσει πρὸς τὴν μουσικὴν ἑρμηνείαν, ἰδέαι, θὰ ἠμπορέσουν νὰ μεταδώσουν εἰς τὸ ἀκροατήριόν των μίαν καλλιτεχνικὴν συγκίνησιν πλήρη καὶ ἄμεσον. Καὶ μὲ αὐτὴν τὴν βάσιν πρέπει νὰ ὁμολογήσωμεν, ὅτι τὰ χθεσινὰ θερμὰ χειροκροτήματα τοῦ κοινοῦ ἦσαν δικαιολογημένα, ἀποτελοῦντα μίαν ἐνθάρρυνσιν καὶ μίαν εὐχὴν διὰ τὸ μέλλον.

□□□

Εἰς τὸ Ἰταλικὸν Ἰνστιτοῦτον ὁ διάσημος Ἰταλὸς συνθέτης κ. Ἀλφρέδος Καζέλλα, εἰς σύντομον ἀλλὰ πλουσίαν εἰς περιεχόμενον ὁμιλίαν του ἀνέφερε σχετικῶς μὲ τὴν μουσικὴν ἐν γένει, ἰδίως κατὰ τὸν παρελθόντα αἰῶνα, ὡς καὶ τὸ πνεῦμα καὶ τὰς τάσεις κατὰ τὰς διαφόρους ἀντιστοίχως ἐποχάς, καταλήξας εἰς τὴν σύγχρονον μουσικὴν δημιουργίαν εἰς τὴν Ἰταλίαν, κύριον θέμα τῆς ὁμιλίας του αὐτῆς.

Εἶνε ἐκτὸς πάσης ἀμφισβητήσεως, ὅτι οἱ σύγχρονοι Ἰταλοὶ συνθέται προσέφεραν πολλὰ εἰς τὴν μουσικήν.

Φωτισμένοι ἀπὸ τὴν μεγάλην τέχνην τῶν συμπατριωτῶν των τοῦ XVII καὶ τοῦ XVIII αἰῶνος, λουσμένοι εἰς τὴν πηγὴν τῆς πραγματικῆς μουσικῆς, τῆς μουσικῆς, ὡς τέχνης κατ' ἐξοχὴν τῆς καρδιᾶς καὶ τοῦ αἰσθήματος, ἀπετέλεσαν μίαν ἐποχὴν — καὶ αὐτὴ δὲν εἶνε μακρινὴ — κατὰ τὴν ὁποίαν ἡ μουσικὴ δημιουργία εἶχε καταντήσει ἰταμὴ πρόκλησις κατὰ τῶν στοιχειωδῶν καὶ θεμελιωδῶν νόμων τοῦ ὡραίου καὶ τῆς αἰσθητικῆς, πραγματικὴ σανίδα σωτηρίας δι' ἐκεῖνον, ὁ ὁποῖος ἐζήτει ὀλίγον φῶς μέσα εἰς τὸ σκότος τῆς ὁμαδικῆς, μεταπολεμικῆς μάλιστα παραφροσύνης, ἡ ὁποία εἶχε φυσικὰ τὸν ἀντίκτυπόν της καὶ εἰς τὴν τέχνην.

Ἡ σύγχρονος ἰταλικὴ μουσικὴ δημιουργία, μέσα πάντοτε εἰς τὸ πλαίσιον τῆς ἐξελίξεως, τῆς ὁμαλῆς καὶ φυσιολογικῆς ἐξελίξεως καὶ προόδου, ἔδωσε μίαν ὑγιᾶ ὤθησιν εἰς τὴν σύγχρονον μουσικήν. Δὲν θὰ πῇ μὲ τοῦτο ὅμως, ὅτι ἡ σύγχρονος αὐτὴ ἰταλικὴ σχολὴ δὲν παρουσιάζει ἀρκετὰς ἀδυναμίας. Ἴσως ἀκόμη νὰ μὴ ἐδημιουργήθη ἡ καθαρὰ ἐθνικὴ σχολὴ εἰς τὴν χώραν αὐτήν. Πολλὰ ἔργα σπουδαίων ἐκπροσώπων τῆς Τέχνης τῶν ἤχων εἰς τὴν Ἰταλίαν φανερώνουν κάποιαν ἔλλειψιν προσανατολισμοῦ, ἂν ἐπιτρέπεται ἡ ἔκφρασις. Πολλὰ ἔργα φανερώνουν ἐσωτερικὰς ἀνησυχίας, ἀναζητήσεις, διαφόρους (ξένας ἀκόμη) ἐπιδράσεις, προσπαθείας, χωρὶς τὸ ἀνάλογον θετικὸν ἀποτέλεσμα. Πλεῖστα ἔργα παρουσιάζουν ἔλλειψιν φόρμας, συνέπεια ἴσως καὶ αὐτὴ τῆς προσπαθείας, μίαν ἐποχήν, ὅπου τὸ κάθε τι ἐμφανίζεται συγκεχυμένον καὶ ἀσαφές, πρὸς ἀνεύρεσιν ἑνὸς φωτεινοτέρου δρόμου καὶ μιᾶς διεξόδου. Ἐκεῖνο ἐπίσης, τὸ ὁποῖον κυριαρχεῖ ἀκόμη καὶ τὸ ὁποῖον ἔχει ἐπηρεάσει βαθύτατα τοὺς Ἰταλοὺς μουσουργοὺς εἶνε τὸ θέατρον. Εἰς τὴν μουσικὴν τῶν συγχρόνων Ἰταλῶν εἴτε συμφωνικὴ εἶνε αὐτή, εἴτε μουσικὴ δωματίου, εἴτε ἁπλὸ τραγοῦδι, κυριαρχεῖ ὁ θεατρινισμός. Τὸ μελόδραμα τὸ ἰταλικὸν τοῦ παρελθόντος αἰῶνος, ὁ βερισμὸς αὐτός, κατορθώνουν ἀκόμη συχνότατα νὰ σκιάζουν τὴν ὡραίαν καὶ ζωογόνον ἀκτινοβολίαν τοῦ XVII αἰῶνος.

Τὴν προχθεσινὴν ὁμιλίαν τοῦ κ. Α. Καζέλλα ἠκολούθησεν ἐκτέλεσις ἔργων συγχρόνου ἰταλικῆς μουσικῆς (Ρεσπίγκι, Μαλιπιέρο, Καζέλλα, Πιτσέττι).

Θερμότατα ἐχειροκροτήθησαν οἱ κ. κ. Α. Καζέλλα (ὁ ὁποῖος ἐξετέλεσε, σὺν τοῖς ἄλλοις μίαν σύνθεσίν του εἰς τὸ πιάνο) Μπονούτσι, (ἕνας ἀπὸ τοὺς βιολοντσελλίστας, ποὺ μὲ τὸν θερμότατον ἦχον του, μὲ τὴν ἀρίστην τεχνικήν του καὶ τὴν μεγάλην του μουσικότητα, μεταδίδει μίαν πραγματικὴν καλλιτεχνικὴν συγκίνησιν) καὶ Πολτρονιέρι (βιολὶ) διὰ τὴν θαυμασίαν πράγματι ἐκτέλεσιν τῶν Ἰταλικῶν τούτων συνθέσεων.

ΔΗΜ. Α. ΧΑΜΟΥΔΟΠΟΥΛΟΣ

## Αἱ ὁμιλίαι

### Ἡ ἐλευθέρα σκέψις κατακτᾷ τὴν Ἀγγλίαν

Τοῦ κ. Ράουθ

Τὴν ἑσπέραν τῆς χθὲς εἰς τὸ ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Σόλωνος ἀμφιθέατρον τοῦ Πανεπιστημίου ὁ κ. Ράουθ, καθηγητὴς τῆς Βυρωνείου ἕδρας ἐν τῷ Πανεπιστημίῳ μας, ἔδωκε τὴν 7ην διάλεξίν του τῆς σειρᾶς τῶν ὁμιλιῶν, τὰς ὁποίας κάμνει ἐπὶ τῆς ἀγγλικῆς παιδείας καὶ τοῦ ἀγγλικοῦ χαρακτῆρος. Θέμα τῆς χθεσινῆς διαλέξεως ἦτο ἡ ἀνάπτυξις καὶ ἐπικράτησις τῆς ἐλευθέρας σκέψεως ἐν Ἀγγλίᾳ.

Ἐν ἀρχῇ ὁ ὁμιλητὴς παρετήρησεν ὅτι κατὰ τὰς ἐξ πρώτας διαλέξεις του ἐξήτασε τὰς προσπαθείας, τὰς ὁποίας οἱ Ἄγγλοι κατέβαλον μεταξὺ τοῦ 1820 καὶ τοῦ 1860 ὅπως προσαρμόσουν τὸν χαρακτῆρα των τὴν μόρφωσίν των πρὸς τὴν βιομηχανικὴν ἐπανάστασιν. Ἐξέθεσεν ἐπίσης τὰ διάφορα μέτρα, τὰ ὁποῖα ἐλήφθησαν ὥστε νὰ προσαρμοσθῇ ἡ θρησκεία των, ἡ οἰκογενειακὴ των ζωή, τὸ ἐκπαιδευτικόν των σύστημα, οἱ κοινωνικοί των τρόποι καὶ ἡ περὶ ἠθικῆς ἀντίληψις (τὰ ὁποῖα ἀποτελοῦν τὸ ἰδεῶδες τοῦ πραγματικοῦ τζέντλεμαν), εἰς τὰς νέας καὶ ἀποκαρδιωτικὰς συνθήκας, ὑπὸ τὰς ὁποίας κερδίζεται τὸ χρῆμα καὶ ἀποκτῶνται αἱ ἀνέσεις τῆς ζωῆς. Ὑπέμνησεν ἐπίσης εἰς τὸ ἀκροατήριόν του πόσον μεγάλη ὑπῆρξεν ἡ καταβληθεῖσα προσπάθεια καὶ πόσον τὸ ἀποτέλεσμα, τὸ ὁποῖον ἐνεφανίσθη πρὸ ἑνὸς περίπου αἰῶνος, ἐπέζησε τῆς ἐποχῆς ἐκείνης καὶ διετηρήθη μέχρι σήμερον ἀκόμη ἐν τῇ κοινωνικῇ καὶ πνευματικῇ ζωῇ, ἂν καί, ὡς διεπιστώσεν, πολλαὶ ἐκ τῶν τότε κατακτήσεων ἐγκατελείφθησαν ἐν συνεχείᾳ, ὡς ἄχρηστοι πλέον.

Ἡ ἀχρήστευσις αὐτὴ ὑπῆρξεν ἔν τινι μέτρῳ ἀναπόφευκτος λόγῳ τῆς φυσιολογικῆς ἐξελίξεως τῆς ζωῆς. Δὲν εἶχεν εἰπῆ, ἄλλως τε, καὶ αὐτὸς ὁ Περικλῆς τὴν στιγμὴν ἀκριβῶς, καθ' ἣν ὁ ἀθηναϊκὸς πολιτισμὸς εὑρίσκετο εἰς τὸ ὑψηλότερον σημεῖον τῆς ἀκμῆς του ὅτι «πάντα γὰρ πέφυκε καὶ ἐλασσοῦσθαι»; Μήπως καὶ οἱ ποιηταὶ τῆς ἐποχῆς τῆς Βικτωρίας δὲν εἶχον πλήρη συνείδησιν τοῦ ἐφημέρου καὶ τῆς μεταβατικότητος ὅλων τῶν θεσμῶν, ἀκόμη καὶ τῶν καλυτέρων; Ὁ «βικτωριανισμὸς» ὅμως θὰ εἶχεν ἀσφαλῶς ἀσκήσει πολὺ μεγαλυτέραν ἐπιρροὴν ἐφ' ἡμῶν, ἐὰν ὁ πολιτισμὸς τῆς ἐποχῆς αὐτῆς δὲν ἀνθίστατο εἰς τὴν βιομηχανικὴν πρόοδον ἀντὶ νὰ τὴν ἀφομοιώσῃ, ἐὰν οἱ τότε ἄνθρωποι δὲν ἐφρόντιζον νὰ προστατευθοῦν καὶ νὰ ξεφύγουν ἀπὸ τὰς τότε συνθήκας τῆς ζωῆς, ἀντὶ νὰ ἐργασθοῦν διὰ νὰ τὰς καλυτερεύσουν. Τοιαύτη ὑπῆρξεν ἡ γενικὴ τάσις μέχρι τοῦ 1860. Ἔρχεται κατόπιν μία περίοδος, κατὰ τὴν ὁποίαν αἱ ἐξελίξεις τῆς ἐποχῆς ἀντιμετωπίζοντο πλέον ὀλιγώτερον ὡς ἀναγκαῖα κακὰ παρὰ ὡς πολιτικὰ ὀφέλη. Ἡ μόρφωσις πλέον ἔχει ὡς σκοπὸν τὸν ἐξανθρωπισμὸν τῶν κατακτήσεων τοῦ πολιτισμοῦ καὶ εἰς τὴν εἴσοδον τῆς νέας αὐτῆς ἐποχῆς συναντῶμεν τὸν θρίαμβον τοῦ ὀρθολογισμοῦ. Οἱ ὀρθολογισταὶ εἶχον ὁμιλήσει καὶ γράψει ἐπὶ αἰῶνας ὁλοκλήρους, ἡ φωνὴ τῶν ὅμως δὲν ἔσχε μεγάλην ἀπήχησιν παρὰ τῷ ἀγγλικῷ λαῷ κυρίως διότι αἱ θεωρίαι τῶν δὲν ἀνταπεκρίνοντο πρὸς τὴν νοοτροπίαν του. Μετὰ τὸ 1832 τὰ πορίσματα τῶν νέων μελετῶν τῆς γεωλογίας ἀνέτρεψαν τὴν κοσμοθεωρίαν τῆς Βίβλου, ἀπεγύμνωσαν τὸν ἄνθρωπον ἀπὸ μερικὰς τῶν πολυτιμοτέρων πεποιθήσεων καὶ ἐδημιούργησαν ἕνα νέον κόσμον αἰσθήματος καὶ ἰδεαλισμοῦ. Ἡ φαντασία ἦλθεν εἰς ἐπαφὴν μὲ τὰς παλαιοτάτας ἐκείνας δυνάμεις, αἱ ὁποῖαι εἶχον δημιουργήσει τὴν μορφὴν τῶν κοινωνιῶν καὶ αἱ ὁποῖαι τὰς ἐπηρέαζαν ἀκόμη.

Ἀπὸ τῆς ἐποχῆς πλέον ἐκείνης ὁ ἀγνωστικισμὸς ἤρχισε νὰ διαδίδεται μεταξὺ ὅλων τῶν κοινωνικῶν τάξεων, ἐνισχυόμενος ὑπὸ τῶν Γερμανῶν Χριστιανολόγων, οἱ ὁποῖοι ἐδίδασκον εἰς τὸν κόσμον τὴν ὀρθολογιστικὴν ἑρμηνείαν τῆς Βίβλου. Ὁ Δ. Γ. Στράους, μάλιστα, ὁ ὁποῖος καὶ ἤσκησε τὴν μεγαλυτέραν ἐπιρροήν, ἰσχυρίζετο ὅτι αἱ ἐν τῇ Καινῇ Διαθήκῃ βιογραφίαι τοῦ Ἰησοῦ Χριστοῦ ἀποτελοῦν ὄχι ἱστορικὴν πραγματικότητα, ἀλλὰ ἕνα «ἐθνικὸν» μῦθον, τὸ ὄνειρον καὶ τὰς βλέψεις ἑνὸς ὑποδουλωμένου λαοῦ. Οὕτω, ἐνῷ τὸ 1870 οἱ συγγραφεῖς μόλις ἐτόλμων νὰ θέσουν ἐν ἀμφιβόλῳ τὰ δόγματα τῆς θρησκείας, μετὰ τὴν ἐποχὴν ἐκείνην οἱ σκεπτικισταὶ ἀμφιβάλλοντες ὕψωναν συνεχῶς τὴν φωνήν των, μέχρις ὅτου ἡ θρησκεία καὶ ἡ ἠθική, κάθε παράδοσις καὶ θεσμὸς δηλαδή, ἐτέθησαν ὑπὸ συζήτησιν.

Ποία ὑπῆρξεν ἡ ἀξία αὐτῆς τῆς νέας ἀφετηρίας; Κατέστησε τὴν νέαν γενεὰν περισσότερον ἐπινοητικήν, θαρραλέαν καὶ εὐφυᾶ; Ἀνεζωογονήθη ἡ ἐπιληγὴ ἡ ἀγγλικὴ παράδοσις; Ἡ ἱκανοποιητικωτέρα ἀπάντησις δίδεται ἀπὸ τὸν Τζὼν Στούαρτ Μίλλ, ἕναν ἀπὸ τοὺς ἠθικωτέρους καὶ μὲ ὑψηλοτέρας ἀρχὰς Ἄγγλους, ἐξοικειωμένον εἰς τὰς πλατωνικὰς μεθόδους καὶ ἰδίᾳ εἰς τὴν ἀναζήτησιν τῆς ἀληθείας διὰ τῆς συζητήσεως. Ὁ Μὶλλ ἐνεβάθυνεν εἰς τὰ μεγάλα προβλήματα τῆς ἐποχῆς του, ἀρχίζων ἀπὸ τὴν λογικὴν καὶ τὴν πολιτικὴν οἰκονομίαν καὶ τελειώνων μὲ τὴν θρησκείαν. Εἰς τὸ μέσον τῆς σταδιοδρομίας του ἔγραψε περὶ «Ἐλευθερίας», ὄχι περὶ πολιτικῆς ἐλευθερίας, ἀλλὰ ἐν ἐγχειρίδιον περὶ τῆς ἀναζητήσεως τῆς ἀληθείας, ἐν τῷ ὁποίῳ ἰσχυρίζετο ὅτι ἕνας σύγχρονος Ἄγγλος, ὅσον καὶ ἂν ἦτο οἰκονομικῶς ἀνεξάρτητος, ποτὲ δὲν θὰ ἠμπορέσῃ νὰ διατηρήσῃ ἀλώβητον τὸ παλαιὸν ἀγγλικὸν πνεῦμα καὶ τὸν πολιτισμόν, ἐὰν δὲν ἀπαλλαγῇ προηγουμένως ἀπὸ τὸν φόβον τῆς κοινῆς γνώμης καὶ δὲν ἐπανεύρῃ ἀπόλυτον ἀνεξαρτησίαν γνώμης καὶ ὅτι ποτὲ δὲν θὰ φθάσωμεν μέχρι πλήρους γνώσεως τῆς ἀληθείας, ἐὰν δὲν φθάσωμεν προηγουμένως εἰς τὸ σημεῖον τῆς ἀναγνωρίσεως τῆς πλάνης διὰ τῆς ἐλευθέρας συζητήσεως.

### Συναυλίαι

Σήμερον εἰς τὰς 6.30 μ.μ. εἰς τὴν αἴθουσαν τῶν Συναυλιῶν τοῦ Ὠδείου Ἀθηνῶν θὰ δοθῇ ἡ Α' μαθητικὴ Συναυλία τῆς ὁποίας αἱ εἰσπράξεις θὰ διατεθοῦν ὑπὲρ τοῦ Ταμείου ἀπόρων μαθητῶν αὐτοῦ. Κατ' αὐτὴν θὰ λάβουν μέρος οἱ ἑξῆς μαθηταὶ καὶ μαθήτριαι τῶν ἀνωτέρων τάξεων: Ἡ δὶς Α. Πισσάνου τῆς τάξεως πιάνου τοῦ καθηγητοῦ κ. Α. Σκόκου μὲ τὸ α' μέρος τοῦ κοντσέρτου εἰς μὶ ὑφ. τοῦ Μπετόβεν, ἡ δὶς Σ. Κωστῆ τῆς τάξεως μονῳδίας τῆς καθηγητρίας κ. Ε. Βαρατάση μὲ ἄριες τοῦ Μότσαρτ, ἡ κ. Α. Δαμασιώτη τῆς τάξεως τραγουδιοῦ τοῦ καθηγητοῦ κ. Κ. Τριανταφύλλου μὲ τραγούδια καὶ ἄριες τῶν Ρ. Στράους, Μπερλιὸζ καὶ Κασσεβάρωφ, ὁ κ. Π. Γκουαρίνο τῆς τάξεως πιάνου τοῦ καθηγητοῦ κ. Α. Σκόκου μὲ τὸ Καρναβάλι τοῦ Σοῦμαν καὶ ὁ κ. Β. Κολάσης τῆς τάξεως Βιολίου τοῦ καθηγητοῦ κ. Ι. Μπουστίντουϊ μὲ τὸ ροντὸ καπριτσιόζο τοῦ Σαὶν - Σάνς καὶ τὴν Ταραντέλλαν τοῦ Σαρασάτε.

— Αὔριον τὴν 11 π.μ. εἰς τὰ «Ὀλύμπια» θὰ δοθῇ ἡ γενικὴ δοκιμὴ καὶ μεθαύριον Δευτέραν, ὥραν 6.30 μ.μ. ἡ ΣΤ' Συναυλία τῶν Συνδρομητῶν τῆς Συμφωνικῆς Ὀρχήστρας τοῦ Ὠδείου Ἀθηνῶν. Ἡ ὀρχήστρα ὑπὸ τὴν διεύθυνσιν τοῦ κ. Ἀρμάνδου Μαρσὶκ θὰ ἐκτελέσῃ ἐξαίρετον πρόγραμμα περιλαμβάνον τέσσαρα συμφωνικὰ ἔργα. Ὡς σολίστ τῆς Συναυλίας θὰ λάβῃ μέρος ὁ παγκοσμίου φήμης καλλιτέχνης τοῦ βιολιοῦ κ. Ζὰκ Τιμπώ, θὰ ἐκτελέσῃ δὲ τὸ περίφημο κοντσέρτο τοῦ Μὰξ Μπρούχ.

— Τὴν Πέμπτην 27 Ἰανουαρίου καὶ ὥραν 7 μ.μ. εἰς τὸ θέατρον «Ὀλύμπια» ἐμφανίζεται ἡ γνωστὴ καλλιτέχνις τοῦ τραγουδιοῦ κ. Νουνούκα Σπηλιοπούλου Φραγγιᾶ καθηγήτρια τοῦ Ἑλληνικοῦ Ὠδείου μὲ ἕνα πρόγραμμα λίαν ἐνδιαφέρον, περιλαμβάνον ἔργα Μπάχ, Χαίντελ, Ρόσσι, Σοῦμπερτ, Φορέ, Μπερλιὸζ, κλπ. ὡς καὶ ἑλλήνων συνθετῶν. Εἰς τὸ πιάνο θὰ συνοδεύσῃ ἡ καθηγήτρια τοῦ Ἑλληνικοῦ Ὠδείου κ. Α. Λυκούδη.

### Ἐκδρομαὶ

Ὁ Ἑλληνογαλλικὸς Σύνδεσμος τῶν Νέων διοργανώνει δι' αὔριον ἐκδρομὴν εἰς Κιοῦρκα. Ἀναχώρησις ἐκ τοῦ σταθμοῦ Λαρίσης ὥραν 6.45 ἀκριβῶς.

— Τὸ Τμῆμα Ἐκδρομῶν τῆς Ἑλληνικῆς Περιηγητικῆς Λέσχης διοργανώνει δι' αὔριον διήμερον ἐκδρομὴν εἰς Μονὴν Ἱερουσαλὴμ ἀπὸ τὸ ἀπόγευμα τῆς σήμερον, μίαν ἡμερησίαν εἰς Κακοσάλεσι — Ἁγ. Μαρίναν καὶ μίαν ἀπογευματινὴν εἰς Δαφνὶ — Σκαραμαγκᾶν. Πληροφορίαι καὶ ἐγγραφαὶ εἰς τὰ γραφεῖα τῆς Λέσχης, Λεωφόρος Ἀμαλίας 30, τηλ. 22 - 408.

Ἐπίσης αὔριον θὰ ἐκδράμουν:

—Ἡ Ἕνωσις Ὀρειβατῶν Φυσιολατρῶν (Βουλῆς 20 τηλ. 28-265) εἰς Μαλακάσαν, Παληομηλέσι, Ἁγίαν Τριάδα, Κακοσάλεσι, Ἔξοδα δρχ. 30.

— Ὁ Ὅμιλος Φίλων Ἀκτῆς (Πραξιτέλους 33) εἰς Μονὴν Μακρυμάλλη διὰ δύο ὁμάδων.

— Ὁ Ὅμιλος Φυσιολατρῶν (Χ. Τρικούπη 4) εἰς: 1) Σχηματάρι, 2) Ὕπατον, Σύρτζι, Μονὴν Σαγματᾶ καὶ 3) Θήβας, Μονὴν Ὁσ. Πελαγίας. Ἔξοδα δρχ. 30—40.

— Ὁ Σύνδεσμος Ἐκδρομῶν «Ὑπαίθριος Ζωὴ» (Παπαρρηγοπούλου 9 τηλ. 28454) 1) εἰς Σπηλιὰν Ἀττικοῦ, 2) Περατή, Πόρτο-Ράφτη καὶ 3) Μαλακάσαν, Μαυρονόρα.

— Ὁ Ἑλληνικὸς Ἐκδρομικὸς Σύνδεσμος (Μάρνη 9α τηλ. 54-138) εἰς Κιοῦρκα, Μπελέτσι, Μαλακάσαν.

### Ἐκδόσεις

Ἐκυκλοφόρησε τὸ 109 τεῦχος τοῦ Λεξικοῦ ἰατρικῆς «Ὁ ἰατρός σας» μὲ περιεχόμενα: Παθήσεις ποδῶν, προστάτου, προστατίτιδος, προσωπικῆς παραλύσεως, πρωκτίτιδος κλπ.

— Ἐκυκλοφόρησε τὸ νέον τεῦχος τῆς φιλολογικῆς καὶ καλλιτεχνικῆς ἐπιθεωρήσεως «Νεοελληνικὰ Γράμματα» μὲ πλουσίαν ὕλην.

— Ἐξεδόθη καὶ ἐκυκλοφόρησε τὸ 42ον τεῦχος τῆς «Βιοτεχνικῆς Ἐπιθεωρήσεως» περιέχον ἐξαιρετικὰ ἐνδιαφέρουσαν ὕλην. Ἄρθρα τῆς συντάξεως περὶ τῶν τιμῶν τῶν βιομηχανικῶν προϊόντων, τῶν κ. κ. Α. Χατζηκυριάκου, Ι. Τερζάκη, Δ. Χατζοπούλου, Α. Μελέγκοβιτς, Σκότη, Α. Πουλοπούλου, Θ. Χαριτάκη, Π. Παφυλᾶ, Μ. Πεζάρου κλπ.

### Ο ΧΟΡΟΣ ΤΟΥ ΠΑΡΝΑΣΣΟΥ

Εἶνε γνωστὸν ὅτι κάθε χρόνο ὁ χορὸς τοῦ «Παρνασσοῦ» ἀποτελεῖ ἐξαιρετικὸν γεγονὸς εἰς τὴν κοσμικὴν κίνησιν τῆς πρωτευούσης.

Ἐφέτος διὰ πρώτην φορὰν ἐκτὸς τοῦ συνήθους πλουσίου κυλικείου, εἰς τὴν νεοϊδρυθεῖσαν αἴθουσαν, θὰ δοθῇ καὶ σουπὲ φρουᾶ τὴν διοργάνωσιν τοῦ ὁποίου ἀνέλαβε τὸ ἑστιατόριον «Ἀβέρωφ» τὸ δὲ ἀντίτιμον ὡρίσθη εἰς δρχ. 150 κατ' ἄτομον.

Οἱ ἐπιθυμοῦντες νὰ κρατήσουν τὸ τραπέζι των παρακαλοῦνται νὰ τὸ δηλώσουν εἰς τὸ ἑστιατόριον «Ἀβέρωφ».

### Χθὲς, σήμερα, αὔριον

Πολὺ εὐχάριστος χορὸς τὴν Πέμπτην βράδυ παρὰ τῇ κ. Πολυχρονιάδη ὅπου ἡ νεολαία διεσκέδασε μὲ ἀδιάπτωτον κέφι μέχρι τῶν πρωϊνῶν ὡρῶν.

Ἡ δὶς Πολυχρονιάδη, χαριτωμένη ἐμφάνισις, ἔφερε τουαλέτταν στὺλ ἀπὸ πράσινο τοὺλὶ μὲ δύο μπουκέτα ἄνθη τοῦ ἀγροῦ εἰς τὸ κορσάζ. Ἐπίσης ὡραιόταται ἐμφανίσεις ἡ κ. Γ. Ἀβέρωφ μὲ λαμὲ πολύχρωμον, ἡ κ. Νεγρεπόντη καὶ ἡ κ. Μ. Μποναζοῦντα μὲ λαμὲ ἀσημί.

Κομψοτάτη ἡ κ. Γ. Μπότη μὲ μπλὲ σιέλ. Νοστιμώταται αἱ δίδες Καββαδία μὲ σατὲν μπλὲ παστέλ, Μαζαράκη μὲ ταφτᾶ μπλὲ σιέλ, Πουρῆ μὲ μουσελίνα μπλὲ σὲ φόντο σικλαμέν, Μακκᾶ μὲ δαντέλλα ρὸζ καὶ Καμπάνη μὲ ρόζ.

Ἦσαν ἐπίσης ὁ κ. καὶ κ. Σ. Καλλέργη, ὁ κ. καὶ ἡ κ. Λεωνίδα, ὁ κ. καὶ ἡ κ. Κανελλοπούλου, ὁ κ. καὶ ἡ κ. Α. Τσάτσου, ὁ κ. καὶ ἡ κ. Λ. Μακκᾶ, ὁ κ. καὶ ἡ Παπᾶ, ὁ κ. καὶ ἡ κ. Ἐμμανουήλ, ὁ κ. καὶ ἡ κ. Χαροκόπου, ὁ κ. καὶ ἡ κ. Σκένδερ, ὁ κ. καὶ ἡ κ. Πηλείδη, ὁ κ. καὶ ἡ κ. Λυκιαρδοπούλου, ὁ κ. καὶ ἡ κ. Ψύχα, ὁ κ. καὶ ἡ κ. Φορνιέ, ἡ κ. Βατῆ, αἱ δίδες Φωστηροπούλου, Καυταντζόγλου, Μπένση, Παπάγου, Μάστερσον, Χίνκς, Μπλεῖκνυ, Συνιόσογλου, Λαγουδάκη, Λαδᾶ, Καμπᾶ, Σαριπόλου καὶ οἱ κ. κ. Ἀμπατιέλλος, Νεγροπόντης, Μπότης, Μαυροκορδᾶτος, Ἀρβανιτίδης, Βαρβαρέσσος, Συριώτης, Εὐγενίδης, Πετρίτσης, Βλάγκαλης, Δούμας, Παπάγος, Κοσμετᾶτος, Ράλλης, Παπαδόπουλος.

Ο ΕΝΗΜΕΡΟΣ

ΒΑΣΙΛΙΚΟΝ
ΘΕΑΤΡΟΝ
7η ἑβδομὰς
τῶν παραστάσεων τῆς
„ΒΕΝΤΑΛΙΑΣ„
ΤΗΣ
ΛΑΙΔΗΣ
ΓΟΥΪΝΤΕΡΜΗΡ

Καθίσταται γνωστὸν ὅτι λόγῳ τῆς ἐξαιρετικῆς ζητήσεως εἰσιτηρίων αἱ παραστάσεις τοῦ ἀριστουργήματος τοῦ Ὄσκαρ Οὐάϊλδ «Ἡ βεντάλια τῆς Λαίδης Γουΐντερμηρ» θὰ συνεχισθοῦν ἐπὶ μίαν ἀκόμη ἑβδομάδα, τὴν 8ην κατὰ σειράν, ἥτις θὰ εἶνε καὶ ἡ τελευταία.
«ΓΚΡΕΚΑ»

### Μπρὶτζ

Μίαν ἐνδιαφέρουσαν διανομὴν ἐδημοσιεύσαμεν εἰς τὸ προηγούμενόν μας φύλλον. Ἰδοὺ καὶ ἕνα ἄλλο ὡραῖον παιχνίδι κατὰ τὸ ὁποῖον ὀρθῶς ἐδηλώθη «μικρὸ σλέμ»:

Βορρᾶς: Πίκα Α. Ν. 5. Κοῦπα 9. 8. 7. 6. Καρὼ 6. 5. Σπαθὶ Ρ. 10. 5. 2.
Νότος Πίκα 8. 4. Κοῦπα Α. Ρ. Ν. Φ. 10. Καρὼ Α. Ρ. Ν. Σπαθὶ Α. Φ. 4.

Ὁ Νότος παίζει «6 Κοῦπες». Ἡ ἐπίθεσις ἦτο Πίκα. Εἶνε φανερὸν ὅτι ἐὰν ὁ Ρήγας Πίκα εἶνε καλὰ τοποθετημένος καὶ ἡ ἐμπὰς τῆς Ντάμας Σπαθὶ γίνῃ ἀπὸ τὴν ὀρθὴν πλευρὰν τὸ μεγάλο σλὲμ εἶνε ἀσφαλές. Ἐὰν ὅμως ὁ Ρήγας Πίκα ἤθελεν εὑρεθῇ εἰς τὴν Ἀνατολὴ ἐκινδύνευεν καὶ τὸ «μικρὸ σλὲμ» ἀκόμη. Δι' αὐτὸν τὸν λόγον ὁ ἐκτελῶν Νότος ἐδιάλεξε τὸν ἀσφαλέστατον τῶν ἑξῆς τρόπον. Ἐπῆρε ἀμέσως μὲ τὸν Ἄσσον Πίκα «ἐτράβηξεν» εἰς τρεῖς γύρους ὅλα τὰ ἐχθρικὰ ἀτού, ξεφύλλισεν ἐπὶ τοῦ τρίτου Καρὼ ἕνα λιμὸ Πίκα τοῦ βωβοῦ, δίδων ἀκολούθως τὸ χέρι μὲ τὴν Ντάμαν Πίκα! Ἐπειδὴ εἶχε πλέον ἀπομακρύνει τόσον ἀπὸ τὸν βωβὸν ὅσον καὶ ἀπὸ τὸ χέρι, ὅλα τὰ χρώματα, ἐκτὸς Σπαθὶ καὶ Ἀτοῦ, ἠναγκάσθησαν οἱ ἀντίπαλοι νὰ τοῦ δώσουν τὰς ὑπολοίπους Λεβέ. Σημειωτέον ὅτι ἡ τοποθέτησις τοῦ Ρήγα Πίκα καὶ τῆς Ντάμας Σπαθὶ ἦτο πλέον ἄνευ σημασίας. Αὐτὸς ἦτο πράγματι ἀσφαλὴς τρόπος παιξίματος.

Ι. Χ.

### Ἡ σημερινὴ τῆς Γκέλλερ

Σήμερον τὴν 10½ μ.μ. εἰς τὰ «Ὀλύμπια» δίδεται ἡ προαγγελθεῖσα μοναδικὴ παράστασις τῆς Ἰλόνας Γκέλλερ, μὲ τὴν «Κάρμεν» τοῦ Μπιζέ, διασήμου μεσοφώνου τῆς ὄπερας τῆς Βουδαπέστης. Συμπράττουν ἡ δὶς Κουράκου, ὁ κ. Μαγκλιβέρας, ὁ κ. Θωμάκος καὶ μεγάλη ὀρχήστρα ὑπὸ τὸν κ. Καραλίβανον. Αὔριον Κυριακὴν τὸ ἀπόγευμα δίδεται ἡ «Αΐντα» μὲ τὴν Μαίρην Ταμπάση καὶ μὲ ἄλλους γνωστοὺς καλλιτέχνας τοῦ ᾄσματος.

### Μία παράκλησις

Ἡ Ἀγγλικὴ Πρεσβεία παρακαλεῖ ὅπως ἐπιστραφῶσιν εἰς τὴν Πρεσβείαν τὰ κάτωθι ἀντικείμενα, ἀνταλλαγέντα κατὰ λάθος κατὰ τὴν ὑποδοχὴν τῆς 10ης Ἰανουαρίου εἰς τὴν Πρεσβείαν πρὸς τιμὴν τῆς Α.Β.Υ. τοῦ Δουκὸς τοῦ Κέντ.

1) Ἕνα ἐπανωφόριον ἐξ ἐρυθροῦ βελούδου, ἐκληφθὲν ἀντὶ ἑνὸς ἄλλου τοῦ αὐτοῦ χρώματος. Τὸ τελευταῖον ἔφερε τὴν διεύθυνσιν ἑνὸς ράπτου τῶν Βρυξελλῶν ὀνόματι G. N. S. Schlobach. 2) Ὑψηλὸς πῖλος φέρων τὰ ἀρχικὰ A. C. F. ἀντὶ ἑνὸς ἄλλου, φέροντος τὴν σφραγῖδα τοῦ καταστήματος Σίδνεϋ Νόελ Ἀθηνῶν.

### Μία δωρεὰ εἰς τὸ 1ον Σύνταγμα πεζικοῦ

Ὁ ἀπολυθεὶς λοχίας τοῦ 1ου Συντάγματος Πεζικοῦ κ. Κ. Σοφιανόπουλος ἐδώρησεν εἰς αὐτὸ ὡραῖον πίνακα, ὁ ὁποῖος παριστᾷ τὸν ἀείμνηστον Βασιλέα Κωνσταντῖνον ἔφιππον. Τὸ γεγονὸς τοῦτο ἔκαμε τόσην εὐχαρίστησιν εἰς τὸν διοικητὴν τοῦ Συντάγματος κ. Ἀντωνάκην καὶ τοὺς ἀξιωματικούς, ὥστε ἐξεδόθη ἡμερησία διαταγή, διὰ τῆς ὁποίας ἐξαίρεται τὸ γεγονός.

### Ὁ χορὸς τοῦ «Παρνασσοῦ»

Ἐπιτυχέστατος προμηνύεται ὁ σημερινὸς χορὸς τοῦ «Παρνασσοῦ», εἰς τὸν ὁποῖον θὰ παραστῇ ἡ Α. Μ. ὁ Βασιλεὺς μετὰ τῶν ἐνταῦθα Πριγκίπων, τὸ ὑπουργικὸν συμβούλιον καὶ τὸ διπλωματικὸν Σῶμα. Οἱ προσκεκλημένοι δέον νὰ ἔχουν προσέλθῃ μέχρι τῆς 10ης μ. μ.

### Ὁμιλίαι

Σήμερον 7 μ.μ. δίδεται ὑπὸ τοῦ κ. Ἀλεξ. Κόκκαλη, ὑφηγητοῦ τοῦ Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης, διάλεξις εἰς τὴν αἴθουσαν τῆς Νομικῆς Σχολῆς (ὁδὸς Σίνα) μὲ θέμα: Ἡ ἀνάπτυξις καὶ ὁ πολλαπλασιασμὸς τοῦ κεφαλαίου — κριτικὴ τῆς περὶ ἀποταμιεύσεως θεωρίας».

— Σήμερον 6 μ.μ. ὁ κ. Γ. Παλαιολόγος θὰ ὁμιλήσῃ εἰς τὸν «Ἀσκραῖον» μὲ θέμα: «Ἀνάλυσις τοῦ αἰσθητικοῦ τύπου τῶν ἀνθρώπων κατὰ τὸν Σπράγγερ».

### Δωρεαὶ

Ὁ κ. καὶ ἡ κ. Εὐαγ. Ν. Νικολοπούλου κατέθεσαν ὑπὲρ τοῦ Ταμείου Ὑποτροφιῶν τοῦ Κολλεγίου Ἀθηνῶν δραχμὰς 500 εἰς μνήμην Τάκη Ἠλ. Ἀνδριτσάκη.

### Εἰς τὰ Ἀνάκτορα

Ἡ Α.Μ. ὁ Βασιλεὺς ἐδέχθη χθὲς τὴν πρωΐαν εἰς ἀκρόασιν τὸν ἐν Χάγῃ πρεσβευτὴν κ. Χρῆστον Διαμαντόπουλον, τὸν Διοικητὴν τῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος κ. Τσουδερόν, καὶ τὸν στρατιωτικὸν ἀκόλουθον τῆς ἀγγλικῆς πρεσβείας ἀντισυνταγματάρχην κ. Α. Ρόςς.

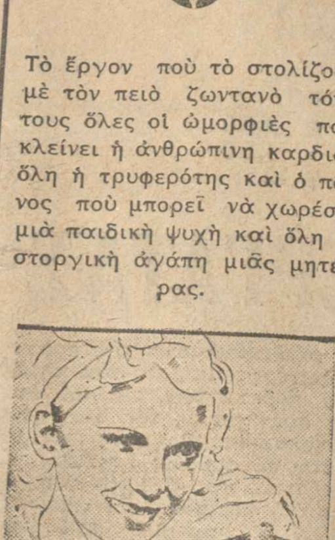
ΩΔΕΙΟΝ ΑΘΗΝΩΝ
1871
ΑΙΘΟΥΣΑ ΣΥΝΑΥΛΙΩΝ
Ὁδὸς Πειραιῶς 31.—Τηλέφ. 52-811
Σήμερον ὥραν 6.30 μ.μ.
Αη ΣΥΝΑΥΛΙΑ ΜΑΘΗΤΩΝ
Θὰ λάβουν μέρος μαθηταὶ καὶ μαθήτριαι τῶν ἀνωτέρων τάξεων Πιάνου, Μονῳδίας καὶ Βιολίου.
Αἱ εἰσπράξεις θὰ διατεθοῦν ὑπὲρ τοῦ Ταμείου ἀπόρων μαθητῶν τοῦ Ὠδείου Ἀθηνῶν.
Τὰ εἰσιτήρια πρὸς δρχ. 15 καὶ τὰ μαθητικὰ δρχ. 5, πωλοῦνται εἰς τὸ ταμεῖον τοῦ Ὠδείου.

Ο ΑΓΓΕΛΟΣ

Ραδιόφωνα
R.C.A
ΑΣΗΜΟΠΟΥΛΟΣ & ΔΑΜΑΣΚΟΣ
ΠΑΤΗΣΙΩΝ 22
ΤΗΛΕΦ. 24.102
ΑΛΜΑ

ΣΤΟΜΑΧΟ - ΕΝΤΕΡΟΛΟΓΟΣ
ΝΙΚ. ΠΡΕΒΕΔΟΥΡΑΚΗΣ
Δέχεται ὁδὸς Γήνου 9α. πάροδος Πατησίων 9 — 12 καὶ 3 — 6.
Τηλέφ. 80-306

Τὸ ἔργον ποὺ τὸ στολίζουν μὲ τὸν πειὸ ζωντανὸ τόνο τους ὅλες οἱ ὀμορφιὲς ποὺ κλείνει ἡ ἀνθρώπινη καρδιά, ὅλη ἡ τρυφερότης καὶ ὁ πόνος ποὺ μπορεῖ νὰ χωρέσῃ μιὰ παιδικὴ ψυχὴ καὶ ὅλη ἡ στοργικὴ ἀγάπη μιᾶς μητέρας.



ΟΙ ΔΥΟ
ΜΙΚΡΟΥΛΕΣ
Ἕνα δρᾶμα μεγάλο, ζωντανό, ποὺ καθρεφτίζεται μέσα του ὅ,τι εὐγενικό, ὅ,τι ὡραῖο μπορεῖ νὰ ὑπάρξῃ σὲ μιὰ ἀνθρώπινη ψυχή. Ἕνα δρᾶμα ποὺ ἀποτείνεται σὲ κάθε ἄνθρωπον, μικρὸν ἢ μεγάλον καὶ ποὺ θὰ θίξῃ τὶς πειὸ εὐγενικές, τὶς εὐαίσθητες χορδὲς τῆς καρδιᾶς του.
ΤΗΝ ΔΕΥΤΕΡΑΝ
ΤΙΤΑΝΙΑ
«ΜΗΝΥΤΩΡ»

Τὸ ὑπέροχο, τὸ ἰδανικὸ ζευγάρι, οἱ θεότητες τῆς ἁρμονίας καὶ τῆς χάριτος

ΦΡΕΝΤ ΑΣΤΑΙΡ
καὶ ἡ

ΤΖΙΝΤΖΕΡ ΡΟΤΖΕΡΣ
στὴν τελευταία οὐράνια δημιουργία τους
ΔΕΝ ΧΟΡΕΥΩ
ΠΕΙΑ!
(SWING TIME)
Τὴν ταινία ποὺ κλείνει μέσα της ὅλη τὴν ψυχή τους καὶ τὴν τέχνην τους, ποὺ τὴν πλαισιώνει ὅλο τὸ μπρίο καὶ ἡ γλύκα τῆς ΚΑΡΡΙΟΚΑΣ, ὅλη ἡ λεπτότης καὶ ὁ πλοῦτος τοῦ ΤΟΠ—ΧΑΤ καὶ ὅλη ἡ τσαχπινιὰ ποὺ εἶχε ἡ ΝΑΥΤΙΚΗ ΠΑΡΕΛΑΣΙΣ
Τὴν Δευτέραν
ΣΠΛΕΝΤΙΤ
«ΜΗΝΥΤΩΡ»

ΙΑΤΡΟΣ Α. ΒΑΛΑΣΣΗΣ
ΕΙΔΙΚΟΣ ΦΥΜΑΤΙΟΛΟΓΟΣ
Ἐκπαιδευθεὶς ἐν Γερμανίᾳ
Ἀκαδημίας 70 ε', τηλ. 27-080

## Κοινων

Ἀρραβῶνες

Ὁ κ. Νικόλαος Σ
ρος, καὶ ἡ ἐκλεκτὴ
Χάνου κ. Καράκωστα
σαν ἐν Χαλκίδι.

Κηδεῖ

Τὴν προσφιλῆ μας
ΝΟΕΜΗΝ Κ. ΑΝΑ
θανοῦσαν, κηδεύομεν
καὶ ὥραν 4 μ.μ., ἐκ τῆς
νης ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Μασσ
Ἐν Ἀθήναις τῇ 22
Οἱ συγγενεῖς: Οἰκογένει
καὶ Ε. Ἐλευθεριάδη.

Τὴν πολυαγαπημένην
φήν, μάμμην καὶ θείαν
ΜΑΡΙΑΝ ΑΙΜ. ΠΡΟ
θανοῦσαν χθές, κηδεύομεν
τον καὶ ὥραν 3 μ.μ. ἐκ
Α' Νεκροταφείου.
Ἐν Ἀθήναις τῇ 22
Τὰ τέκνα: Εὐφροσύνη Σ.
ρίδων Αἰμ. Προσαλέντη
σαλέντης, Σπυρ. Χ.
Π. Προσαλέντη,
Οἱ ἀδελφοί. Οἱ ἔγγονοι
(Ἰδιαίτεραι προσκλήσεις

Μνημόσυ

Τελοῦντες αὔριον Κυριακ
άριον καὶ ὥραν 9½ π.μ.
ρον μνημόσυνον ἐν τῷ ἱερῷ
Δημητρίου (Ἀμπελοκήπων)
σεως τῆς ψυχῆς τῆς
ζύγου, μητρός, θυγατρὸς
θείας
ΟΛΓΑΣ Κ. ΔΟΥΡ
ἐτῶν 40
παρακαλοῦμεν τοὺς συγγενεῖς
ὅπως, εὐαρεστούμενοι, προσ
νώσωσι μεθ' ἡμῶν τὰς πρὸς
δεήσεις των.
Ἐν Ἀθήναις τῇ 22 Ἰαν
Ὁ σύζυγος: Κωνσταντῖνος
τέκνα: Γεώργιος, Τάκης
κα Κ. Δουρβάρη. Ἡ
Ζορμπᾶ. Οἱ ἀδελφοί: Ν
Παντελῆς Ζορμπᾶς, Τούλα
ἀνεψιοί. Οἱ λοιποὶ συγγενεῖς
(Ἡ παροῦσα θεωρηθήτω
πρόσκλησις).

Τελοῦντες αὔριον Κυριακὴν
άριον καὶ ὥραν 10 π.μ.
μνημόσυνον ἐν τῷ ἱερῷ ναῷ
τεινῆς (Νέας Σμύρνης)
τῆς ψυχῆς τοῦ λατρευτοῦ μας
τρός, ἀδελφοῦ καὶ θείου
ΓΕΩΡΓΙΟΥ Κ. ΓΕΩΡ
Χρυσοχόου
παρακαλοῦμεν πάντας τοὺς
μνήμην του, συγγενεῖς καὶ
εὐαρεστούμενοι, προσέλθω
μεθ' ἡμῶν τὰς πρὸς τὸν
των.
Ἐν Ἀθήναις τῇ 22 Ἰαν
Ἡ σύζυγος: Σοφία Γ. Γεωρ
κνα: Κωνσταντῖνος Γ. Γεωρ
στος Γ. Γεωργιάδης, Ἑλ
Ἰωάννα Γεωργιάδου, Οἱ
ρος Κ. Γεωργιάδης, Ἰω
γιάδης, Ἀριστείδης Κ. Γε
ναστασία Χ. Μαρέντη, Β
στογιαννάκη. Οἱ ἀνεψιοὶ
συγγενεῖς.
(Ἡ παροῦσα θεωρηθήτω
πρόσκλησις).

Εὐχαριστή

Τὰ τέκνα Γεώργιος, Ἰωάννης
Ἀθανασία, Κούλα Νικόλαος
Νῖκος, Τασία, Παναγιώτης
ὁδωρος Ἀναγνωστόπουλος,
πρινοπούλου, Κώστας Παπαγ
οἱ ἀνεψιοὶ καὶ οἱ ἔγγονοι
τῆς προσφιλοῦς των
ΕΥΓΕΝΕΙΑΣ
ΠΑΝ. ΠΑΠΑΓΙΑΝΝΑΚΟ
εὐγνωμόνως εὐχαριστοῦσι
συμμερισθέντας τὸ βαθύτατον
Πειραιεύς, 22 Ἰανουαρίου 1938

Πάντας τοὺς ὁπωσδήποτε συμ
εἰς τὸ πένθος μας ἐπὶ τῷ ἀπο
τρευτοῦ μας ἀδελφοῦ
ΓΙΑΝΝΗ Κ. ΑΝΑΓΝΩ
θερμῶς εὐχαριστοῦμεν.
Οἰκογένεια Κωνσταντίνου
Οἱ λοιποὶ συγγενεῖς.

Κάθε Σάββατον
στημα ΑΚΡΙΒΟΥ — Ἀθη
4, ὑπόλοιπα Soldes
εἰς τὸ ἥμισυ τῆς τιμῆς.

Ἰνστιτοῦτον Ραδ
Ἰωάν. Δ. Κοντο
Χειρουργοῦ — Ραδιο
Καθ' ἑκάστην 8—9 π. μ.
Πατησίων 54. Τηλέφ. 24

Ἀνδρ. Τσιτσίκας
ὠτορινολαρυγγολόγος,
βης 10, (Πλατ. Κάνιγγος)
21.304.

Γιὰ πρώτη φορὰ ἡ ὀθόνη
ποκαλύπτει τὸ ἀνεξιχν
ὡς τώρα μυστήριο ποὺ
λυπτε τὴν Ἱστορία
Ἄγγλου κατασκόπου
Μεγάλου Πολέμου
Γιὰ πρώτη φορὰ ξεδι
τὶς ἀπόκρυφες πτυχὲς
καταπληκτικῆς περιπε
ποὺ συνετάραξε τὶς
κὲς ὑπηρεσίες ὅλων τῶν
τῶν κατὰ τὸν πόλεμο
τῆς ὁποίας ἡ ἀφαν
δρᾶσις τὴν ἔκανε νὰ
ται, ὡς τώρα ἀκόμη
στευτη!
ΛΟΓΧΟΦΟΡ
ΚΑΤΑΣΚΟΠ
LANCER SPY
Ἡ πρώτη καὶ μοναδικὴ
τεινὴ ἐμφάνισις τῆς
σας

ΝΤΟΛΟΡΕΣ ΝΤΕΛ Ρ
Στὸ πειὸ καταπληκτικὸ
λὰ καὶ πειὸ πρωτότυπο
θέαμα καὶ δρᾶσι φίλμ
κασκοπείας.
ΤΗΝ ΔΕΥΤΕΡΑΝ
στὸ
ΠΑΝΘΕΟΝ

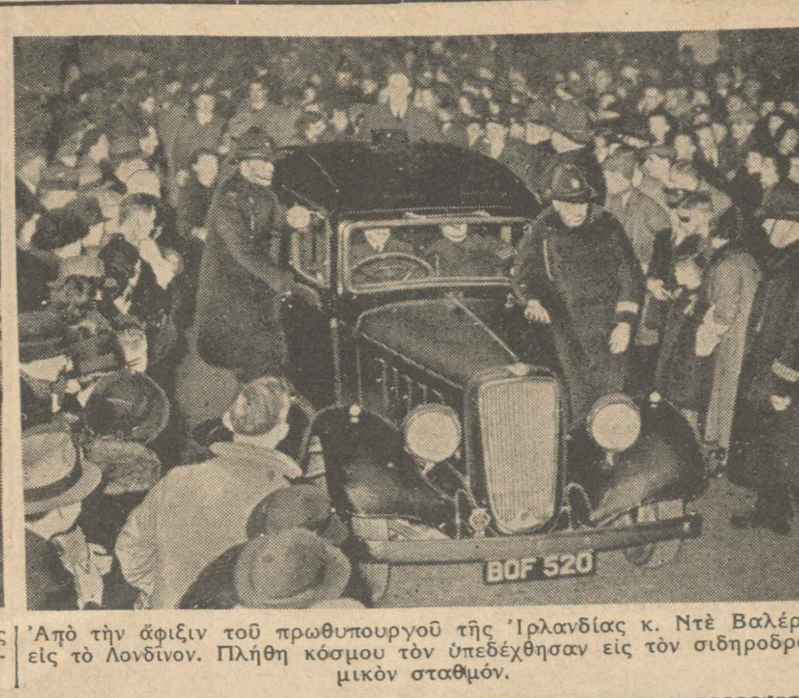
---

Πᾶσα ἀπόδειξις διὰ νὰ εἶνε ἔγκυρος, δέον ἀπαραιτήτως νὰ φέρῃ τὰς ὑπογραφὰς τοῦ Οἰκονομικοῦ Διευθυντοῦ τῆς «Πρωΐας» κ. Δημητρίου Ν. Μίχα καὶ τοῦ Διαχειριστοῦ της κ. Ἐμμανουὴλ Γ. Περπινιᾶ, καθὼς καὶ τὴν σφραγῖδα τῆς Ἐφημερίδος.

# Η ΠΡΩΪΑ

ΣΑΒΒΑΤΟΝ
22
ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ 1938
Τιμοθέου Ἀποστόλου

νέος πρωθυπουργὸς τῆς Γαλλίας κ. Σωτὰν προβαίνων εἰς τὰς δηλώσεις του πρὸς τοὺς δημοσιογράφους μετὰ τὸν σχηματισμὸν τῆς νέας κυβερνήσεως.



Ἀπὸ τὴν ἄφιξιν τοῦ πρωθυπουργοῦ τῆς Ἰρλανδίας κ. Ντὲ Βαλέρα εἰς τὸ Λονδῖνον. Πλήθη κόσμου τὸν ὑπεδέχθησαν εἰς τὸν σιδηροδρομικὸν σταθμόν.

Μία εἰκὼν καταφυγίου χιονοδρόμων εἰς τὸ Κίτσχύμπελ τοῦ αὐστριακοῦ Τυρόλου, τὸ ὁποῖον ἀποτελεῖ τόπον συγκεντρώσεως δημοφιλέστατον.

Τρομερὰ θύελλα μὲ μεγάλας καταστροφὰς ἐνέσκηψεν εἰς τὴν Ἀγγλίαν. Εἰς τὴν εἰκόνα μας φαίνεται μία ἄποψις τῆς ἐπιδράσεως τῆς θυέλλης εἰς τὸ Χάστιγκς.

ΜΑΧΙΜ
ΑΜΕΡΙΚΗΣ, ΑΡΙΘ. 2.— ΤΗΛΕΦ. 31-313
Τὸ νέον πρόγραμμα
καὶ νέαι ἐμφανίσεις
τῆς χορευτρίας
La Belle Smaro
καὶ τοῦ ἀμερικανικοῦ χορευτικοῦ ζεύγους
Ward & Arian
ΚΟΝΣΟΜΑΣΙΟΝ
ΠΑΓΩΤΑ-ΠΑΣΤΕΣ ΛΙΚΕΡ-ΛΕΜΟΝΑΔΕΣ ΔΡΧ. 40 ΓΝΗΣΙΑ ΟΥΪΣΚΥ ΔΡΧ. 50
ΣΗΜΕΡΟΝ ἀπὸ τῆς 2ας μεταμεσονυκτίου
ἐπ' εὐκαιρίᾳ τοῦ
Χοροῦ τοῦ Παρνασσοῦ
Μὲ ὁλόκληρον τὸ πρόγραμμα καὶ ἐκτάκτως τὸ Σουπὲ δρχ. 100

ΕΦΘΑΣΑΝ ΤΑ ΝΕΑ
ΖΕΝΙΘ
RADIO
ΓΕΝ. ΑΝΤ. ΠΟΙΚΙΛΗ ΑΓΟΡΑ - ΣΤΑΔΙΟΥ 58

## ΤΑ ΑΥΓΑ ΤΗΣ ΗΜΕΡΑΣ

Πληροφορηθέντες ὅτι πωλοῦνται αὐγὰ ὑπόπτου προελεύσεως ὡς αὐγὰ ἡμέρας, φέρομεν εἰς γνῶσιν τοῦ καταναλωτικοῦ κοινοῦ ὅτι τὸ ὑφυπουργεῖον Ἀγορανομίας ἵδρυσε Γραφεῖον Ἐλέγχου τῶν αὐγῶν ἡμέρας. Τὰ αὐγὰ ταῦτα φέρουν τὴν ἡμερομηνίαν τῆς γεννήσεως αὐτῶν καὶ τὴν σφραγῖδα «Ἀγορανομικὸς Ἔλεγχος — Ἀστυνομία Πόλεων», δύνανται δὲ νὰ πωλοῦνται ὡς αὐγὰ ἡμέρας μέχρι τῆς ἑσπέρας τῆς ἑπομένης.

Ο ΚΕΝΤΡΙΚΟΣ ΠΤΗΝΟΤΡΟΦΙΚΟΣ
ΣΥΝΔΕΣΜΟΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

«ΜΗΝΥΤΩΡ»

Ἐδῶ 15 Ἡμέρας
Πραγματικαὶ ΕΚΠΤΩΣΕΙΣ
λόγῳ Ἰσολογισμοῦ
Ἐσ. Κάλτσες, Γάντια, Τσάντες,
Κυλόττες, Κασκορσέ, Μπλοῦζες, Παιχνίδια,
Μαντήλια, Πιτζάμες, Ὑφάσματα, κ.λ.π.

Δ. ΚΟΡΑΚΗΣ
ΕΥΑΓΓΕΛΙΣΤΡΙΑΣ 16.

ΣΑΝΑΤΟΡΙΟΝ
ΠΗΛΙΟΥ
ΜΟΝΑΔΙΚΟΝ
ΔΙΑ ΤΗΝ ΧΕΙΜΕΡΙΝΗΝ ΚΛΙΜΑΤΟΘΕΡΑΠΕΙΑΝ
Τῷ αἰτοῦντι ἀποστέλλεται κανονισμός.

## Ἡ κίνησις τοῦ ταχυδρομείου καὶ τηλεγραφείου Ἀθηνῶν κατὰ τὰς ἑορτάς

Ἡ αὔξησις τῆς ταχυδρομικῆς καὶ τηλεγραφικῆς ἀνταποκρίσεως — περὶ τῆς ὁποίας πρό τινων ἡμερῶν εἴχομεν δημοσιεύσει σχετικὰ στοιχεῖα —συνεχίζεται πάντοτε, μαρτυροῦσα γενικωτέραν ἔντασιν τῆς κοινωνικῆς ζωῆς. Ἐκ τῶν παρεχομένων ὑπὸ τῶν ἁρμοδίων ὑπηρεσιῶν Τ.Τ.Τ. πληροφοριῶν, μανθάνομεν ὅτι κατὰ τὸν παρελθόντα Δεκέμβριον 1937 διεβιβάσθησαν περίπου 6.500.000 ἐπιστολαί, ἐκ τῶν ὁποίων τὸ ἓν περίπου ἑκατομμύριον εἰς τὸ ἐξωτερικόν. Ἄλλα 6.000.000 περίπου δελτάρια, ἔντυπα κ.τ.τ. διεξεπεραιώθησαν ὑπὸ τῆς ταχυδρομικῆς ὑπηρεσίας κατὰ τὸν αὐτὸν μῆνα. Ἐπίσης κατὰ τὸν ἴδιον μῆνα διεβιβάσθησαν περίπου 55.000 ταχυδρομικὰ δέματα ἐκ τῶν ὁποίων 2.000 εἰς τὸ ἐξωτερικὸν καὶ 2.000 διεβιβάσθησαν ἀεροπορικῶς.

Εἰς τὰ τηλεγραφήματα ἐπίσης παρουσιάζεται κατ' ἔτος σημαντικὴ αὔξησις. Κατὰ τὸν Δεκέμβριον τοῦ παρελθόντος ἔτους καὶ μέχρι τῆς 10ης Ἰανουαρίου 1938 ἀπεστάλησαν διὰ τοῦ κεντρικοῦ μόνον ταχυδρομείου περὶ τὰς 95.000 τηλεγραφήματα ἐκ τῶν ὁποίων αἱ 7.000 εἰς τὸ ἐξωτερικόν. Εἰς τὸν ἀριθμὸν αὐτὸν δέον νὰ προστεθοῦν ἄλλαι 90.000 περίπου τηλεγραφήματα τὰ ὁποῖα παρελήφθησαν πρὸς ἀποστολὴν ὑπὸ τῶν διαφόρων ἐν Ἀθήναις παραρτημάτων τῶν Τ.Τ.Τ. Τοιουτοτρόπως ὁ ἀριθμὸς τῶν ληφθέντων ἐν Ἀθήναις πρὸς ἀποστολὴν ἐν τῷ ἐσωτερικῷ καὶ ἐξωτερικῷ τηλεγραφημάτων κατὰ τὸν παρελθόντα Δεκέμβριον καὶ μέχρι τῆς 10ης Ἰανουαρίου τρ. ἔτους, πλησιάζει τὰς 200.000!! Πλὴν ὅμως αὐτῶν, ἐλήφθησαν κατὰ τὸ ὡς ἄνω χρονικὸν διάστημα καὶ διενεμήθησαν ἐντὸς τῶν Ἀθηνῶν περὶ τὰς 230.000 τηλεγραφήματα. Εἰς τοὺς ὡς ἄνω ἀριθμοὺς δέον νὰ προστεθοῦν καὶ ἄλλα 200.000 «διαβατικὰ» τηλεγραφήματα, δηλαδὴ διερχόμενα διὰ τῶν Ἀθηνῶν. Τὴν ἐκ τῶν ἑορτῶν δημιουργηθεῖσαν κίνησιν ηὔξησαν βεβαίως αἰσθητῶς καὶ οἱ γάμοι τοῦ Διαδόχου, ἕνεκεν τῶν ὁποίων ἐδημιουργήθη σχετικὴ κίνησις εἰς τὰ ταχυδρομεῖα κυρίως λόγῳ τῆς κυκλοφορίας ἀναμνηστικῶν γραμματοσήμων.

Ὡς εἶνε εὐνόητον, ἡ ὅλη αὐτὴ ἐργασία διὰ νὰ διεκπεραιωθῇ ἀπῄτησε τὴν λῆψιν ἐκτάκτων μέτρων ὑπὸ τῶν ἁρμοδίων ὑπηρεσιῶν τῶν Τ.Τ.Τ. Οὕτω ὑπὸ τῆς διευθύνσεως τῶν ἐνσήμων ἐλήφθησαν ὅλως ἔκτακτα μέτρα πρὸς πρόληψιν συνωστισμοῦ. Καθ' ὅλας τὰς ἡμέρας τῶν ἑορτῶν συνεπληρώθησαν δι' ὑπαλλήλων ὅλαι αἱ θυρίδες πωλήσεως ἐνσήμων. Πλὴν τούτου κατεσκευάσθησαν προχείρως καὶ πέντε νέαι τοιαῦται πρὸς πληρεστέραν ἐξυπηρέτησιν τοῦ κοινοῦ. Κατὰ τὸ διάστημα δὲ τοῦτο ἐπωλήθησαν περίπου 8.500.000 δρχ. γραμματόσημα. Δεδομένου δὲ ὅτι τὰ διατεθέντα γραμματόσημα ἀντεπροσώπευον ἕκαστον ποσὸν μικρᾶς ἀξίας, εἶνε εὔκολον νὰ ἀντιληφθῶμεν τὴν ἔκτασιν τῆς ἀπαιτηθείσης ἐργασίας ὡς καὶ τὸ συρρεῦσαν πλῆθος τῶν ἀγοραστῶν. Παρόμοια ἔκτακτα μέτρα ἐλήφθησαν καὶ ὑπὸ τῶν λοιπῶν ὑπηρεσιῶν τῆς ταχυδρομικῆς ὑπηρεσίας.

## Περιηγεῖται τὸν κόσμον εἰς ἡλικίαν 70 ἐτῶν

Μία περίεργος «γκλόμπ - τρόττερς» ἔφθασε πρό τινων ἡμερῶν εἰς Παρισίους μὲ τὴν πρόθεσιν νὰ συνεχίσῃ τὴν ἀνὰ τὴν γῆν περιπλάνησίν της, περιερχομένη τὰς εὐρωπαϊκὰς χώρας καὶ κατόπιν τὴν Αἴγυπτον καὶ τὴν Ἀφρικήν. Πρόκειται περὶ τῆς μίσσες Σάρρας Πάτερσον, πρυτάνεως τοῦ Πανεπιστημίου τῆς Βασιγκτῶνος, ἡ ὁποία, παρὰ τὰ 70 της χρόνια, διάγει ἀπό τινων ἐτῶν τὴν ζωὴν τοῦ περιηγητοῦ. Ἡ μίσσες Πάτερσον περιέρχεται ὅλας τὰς χώρας τοῦ κόσμου, κρατεῖ σημειώσεις καὶ γράφει ταξιδιωτικὰ βιβλία. Εἶνε ἀκαταπόνητος καὶ ἡ προχωρημένη ἡλικία της δὲν φαίνεται νὰ τὴν στενοχωρῇ καθόλου. Ἐλπίζει ὅτι θὰ δυνηθῇ νὰ περιηγηθῇ ὅλον τὸν κόσμον καὶ ὑπολογίζει ὅτι θὰ κατορθώσῃ νὰ ἐπισκεφθῇ ἐπὶ καμήλου τὰς Πυραμίδας τῶν Φαραώ, ὅπως καὶ τὸ περίφημον Μέγα Τεῖχος τῆς Κίνας. Τὸ θάρρος καὶ ἡ ἀντοχὴ τῆς γυναικὸς αὐτῆς προκαλοῦν τὴν κατάπληξιν.

ΑΙ ΞΕΝΑΙ ΓΛΩΣΣΑΙ ἐντὸς 6—8 μηνῶν ὑπὸ καθηγητῶν μὲ μακρὰν πεῖραν διδασκαλίας. Θαυμάσιον σύστημα ταχίστης ἐκμαθήσεως τοῦ συνδιαλέγεσθαι. Δίδακτρα: δρχ. 150 μηνιαίως.
ΑΙ ΘΕΤΙΚΑΙ & ΘΕΩΡΗΤΙΚΑΙ ΕΠΙΣΤΗΜΑΙ ὑπ' ἀριστούχων καθηγ. τοῦ Πανεπιστημίου. Προπονήσεις δι' ὅλας τὰς Ἀνωτέρας Κρατικὰς Σχολάς.
Ἡ ΛΟΓΙΣΤΙΚΗ (διπλογραφικῶς) καὶ ἡ ΣΤΕΝΟΓΡΑΦΙΑ ἐντὸς 3 μηνῶν ὑπευθύνως διὰ λαμπρᾶς μεθοδικῆς διδασκαλίας.
Φροντιστήριον Γλωσσῶν, Θετικῶν & Θεωρητ. Ἐπιστημῶν, Σταδίου 10.

## Η ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΗ ΕΝΝΟΙΑ
## ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΟΤΟΥΡΚΙΚΗΣ ΣΥΜΜΑΧΙΑΣ

ΑΡΘΡΟΝ ΤΟΥ κ. Γ. ΠΕΣΜΑΖΟΓΛΟΥ

**Ἐπ' εὐκαιρίᾳ τῆς προσεχοῦς συνόδου ἐν Ἀγκύρᾳ τοῦ Μονίμου Συμβουλίου τῆς Βαλκανικῆς Συνεννοήσεως, ἀναδημοσιεύομεν ἄρθρον τοῦ κ. Γ. Πεσμαζόγλου ἐπὶ τῆς ἐννοίας τῆς Ἑλληνοτουρκικῆς Συμμαχίας, δημοσιευθὲν τελευταίως εἰς τὰς τουρκικὰς ἐφημερίδας.**

«Δὲν θέλω ν' ἀφήσω νὰ παρέλθῃ οἱαδήποτε εὐκαιρία χωρὶς νὰ τονίσω τὴν ὑφισταμένην ἀνάγκην μιᾶς στενῆς συνεργασίας μεταξὺ Ἑλλήνων καὶ Τούρκων, ἡ ὁποία πρέπει νὰ ἑδραιωθῇ ἐπὶ εἰλικρινοῦς φιλίας καὶ ἀλληλοεκτιμήσεως, ὅπως στηρίζεται ἐπὶ πραγματικῶν συμφερόντων.

Ἡ μέχρι πρό τινων ἐτῶν ἱστορία μας ἀναφέρεται εἰς τὴν ἐξιστόρησιν τῶν ἐπικῶν ἀγώνων, οἱ ὁποῖοι διεξήχθησαν μεταξύ μας. Σπάνιοι εἶνε οἱ ἱστορικοὶ ἐκεῖνοι οἱ ὁποῖοι ἐζήτησαν βαθύτερα τὴν ἔννοιαν τῶν ἀγώνων τούτων καὶ διεῖδον, ὅτι, παρὰ τὸ αἷμα τὸ ὁποῖον ἔρρευσε κατὰ τὴν σύγχρονον ἐποχήν, ἡ συνεργασία Τούρκων καὶ Ἑλλήνων δὲν συνετέλεσεν ὀλίγον εἰς τὴν ἀνάπτυξιν πολλῶν συμφερόντων τῶν δύο λαῶν.

Ἡ ἱστορία ἐπηρεάζεται συχνά, συχνότατα, ἀπὸ τὰς πολιτικὰς ἀνάγκας τὰς ὁποίας καλεῖται νὰ ἐξυπηρετήσῃ. Οἱ Ἕλληνες ἔπρεπε ν' ἀνακτήσωμεν τὴν ἐλευθερίαν μας καὶ ἡ Ὀθωμανικὴ Αὐτοκρατορία προσεπάθησε, ὅπως κάθε μεγάλη Δύναμις, νὰ διατηρήσῃ τὰ κεκτημένα. Ἦτο πολὺ φυσικὸν ἡμεῖς μὲν νὰ ἐξάρωμεν τοὺς σκληροὺς ἀγῶνας τοὺς ὁποίους διεξηγάγομεν πρῶτοι καὶ μόνοι σχεδὸν ἐναντίον τῆς τότε κραταιᾶς Ὀθωμανικῆς Αὐτοκρατορίας, οἱ Τοῦρκοι δέ, οἱ ὁποῖοι ἤθελαν νὰ εἶνε τὸ ἐπικρατέστερον στοιχεῖον τῆς αὐτοκρατορικῆς ἐκείνης συνθέσεως, νὰ ὑπεραμύνωνται αὐτῆς.

Τὸ αὐτὸ συνέβη καὶ μὲ τοὺς Σέρβους καὶ μὲ τοὺς Βουλγάρους καὶ τοὺς Ρουμάνους καὶ μὲ πᾶν ἕτερον στοιχεῖον, τὸ ὁποῖον ἐξηγείρετο κατὰ τῆς Ὀθωμανικῆς Αὐτοκρατορίας. Εἰς τὰ Βαλκάνια ἀπὸ τῶν μεσαιωνικῶν χρόνων ἐπαναλαμβάνεται ἡ αὐτὴ ἱστορία καὶ θὰ ἐπανελαμβάνετο εἰσέτι ἐὰν οἱ Βαλκάνιοι δὲν ἠννόουν ὅτι ἡ ἐπικράτησις τοῦ ἑνὸς εἰς βάρος τῶν ἄλλων εἶνε ἀδύνατος καὶ ὅτι ἐπιβάλλεται ἡ κοινὴ αὐτῶν συνεργασία. Ὅταν ἄλλοτε ποτὲ ἐκράτησαν οἱ Σλαῦοι τῆς Βαλκανικῆς Χερσονήσου, ὅλοι οἱ ἄλλοι λαοὶ συνώμοσαν ἐναντίον των, συνεμάχησαν μὲ ξένους καί, ἐκμεταλλευθέντες τὴν ἐποχὴν τῆς παρακμῆς τῶν κρατούντων, ἔθεσαν αὐτοὺς ἐκποδών. Τὸ αὐτὸ συνέβη μὲ τὴν Βυζαντινὴν Αὐτοκρατορίαν ὡς καὶ μὲ τὴν Ὀθωμανικὴν Αὐτοκρατορίαν, τὸ αὐτὸ θὰ συμβῇ καὶ εἰς τὸ μέλλον ἐὰν καὶ πάλιν ποτὲ ἐπικρατήσῃ ἡ ἀντίληψις ὅτι τῆς Βαλκανικῆς Χερσονήσου δύναται εἷς ἐκ τῶν ὑπαρχόντων λαῶν, στηριζόμενος εἰς τὴν προσωρινὴν δύναμιν, τὴν ὁποίαν τοῦ δίδουν συμπτωματικαὶ καταστάσεις, νὰ ἐπικρατήσῃ τῶν γειτόνων του.

Ἐὰν ἡ ἐπικράτησις τοῦ ἑνὸς ἐπὶ τῶν ἄλλων λαῶν εἶνε ἀδύνατος, ἡ στενὴ συνεργασία των ἐπιβάλλεται ὡς ἐκ τῶν κοινῶν συμφερόντων, τὰ ὁποῖα ἐδημιούργησεν ἡ γεωγραφικὴ των θέσις καὶ ἡ κοινωνικὴ καὶ οἰκονομικὴ των σύνθεσις. Οἱ Βαλκάνιοι ἀλληλοϋποβλεπόμενοι ἀποτελοῦν μικρὰς εὐαλώτους δυνάμεις, αἱ ὁποῖαι προώρισται νὰ δουλεύουν ξένα συμφέροντα, ἐνῷ στενῶς καὶ εἰλικρινῶς συνεργαζόμενοι θ' ἀποτελέσουν ἄρτιον οἰκονομικὸν σύνολον καὶ μίαν κολοσσιαίαν δύναμιν ἡ ὁποία θὰ δύναται νὰ κηδεμονεύῃ τὰ συμφέροντα τῶν λαῶν τοὺς ὁποίους ἐκπροσωπεῖ, ἀπέναντι οἱουδήποτε κράτους καὶ θὰ ἐξασφαλίσῃ τὴν εἰρήνην εἰς τὴν πολυπαθῆ ταύτην γωνίαν τῆς Ἀνατολικῆς Εὐρώπης. Διὰ τοὺς λόγους τούτους ἐθεωρήσαμεν πάντοτε τὴν Βαλκανικὴν συνεννόησιν ὡς τὴν ἀφετηρίαν μιᾶς μεγάλης πολιτικῆς.

Τὴν βάσιν τῆς πολιτικῆς ταύτης ἀποτελεῖ ἡ στενὴ συνεργασία τῆς Ἑλλάδος καὶ Τουρκίας, λόγῳ τῆς γεωγραφικῆς θέσεώς των εἰς τὴν Ἀνατολικὴν λεκάνην τῆς Μεσογείου καὶ ἄλλα ἐπίκαιρα σημεῖα τῆς ἐγγὺς Ἀνατολῆς. Στενὴ συμμαχία Ἑλλάδος καὶ Τουρκίας ἐξασφαλίζει οἱανδήποτε βλέψιν καθ' οἱουδήποτε μέρους τῆς Βαλκανικῆς Χερσονήσου ἐξ Ἀνατολῶν καὶ Δυσμῶν, ἐξασφαλίζει ἐπίσης κατὰ τρόπον ἱκανοποιητικὸν τὴν ἐμπορικὴν της ἐπικοινωνίαν μετὰ τῆς Ἀσίας, τῆς Ἀφρικῆς καὶ τῆς Εὐρώπης.

Ἀλλὰ πλὴν τῆς ἐξαιρετικῆς θέσεως τὴν ὁποίαν ἡ Ἑλλὰς καὶ ἡ Τουρκία ἔχουν ἐν τῇ Βαλκανικῇ Συνεννοήσει, ἡ ἐπίδρασις τῆς στενῆς καὶ εἰλικρινοῦς των συνεργασίας ἔχει ἀνυπολόγιστον ἀξίαν ἐπὶ τῆς οἰκονομικῆς των ἀναπτύξεως.

Ἡ Τουρκία ὑπὸ τὸ νέον της καθεστὼς ἀναπτύσσει ὄχι μόνον ἐντατικώτερα καὶ ἐπιστημονικώτερα τὴν πατροπαράδοτον ἀπασχόλησιν τῶν Τούρκων, τὴν γεωργίαν, ἀλλὰ καὶ τὴν βιομηχανίαν της, ἐκμεταλλευομένη τὸν ἀνυπολόγιστου ἀξίας πλοῦτον τῆς εἰς πρώτας ὕλας. Ἡ φυσικὴ πειθαρχία τῆς μεγάλης μάζης τοῦ τουρκικοῦ λαοῦ, θὰ συντελέσῃ ὥστε ἡ βιομηχανία τῆς Τουρκίας νὰ συγχρονισθῇ γρήγορα μὲ τὴν βιομηχανίαν τῶν χωρῶν ἐκείνων, αἱ ὁποῖαι ἔχουν μακρὰν βιομηχανικὴν παράδοσιν.

Ἡ Τουρκία θὰ γίνῃ χώρα ἐξαγωγική, καὶ θὰ ἔχῃ κατὰ συνέπειαν τὴν ἀνάγκην τῆς διαδόσεως καὶ τοποθετήσεως τῶν προϊόντων της εἰς τὸ ἐξωτερικόν.

Οἱ Ἕλληνες μὲ τὴν πρωτοβουλίαν καὶ τὴν ἐμπορικὴν ἐπιχειρηματικότητα ἡ ὁποία τοὺς διακρίνει, εἶνε εἰς θέσιν νὰ ἐξυπηρετήσουν ὑπὸ τοὺς καλυτέρους ὅρους τὰς ἀνάγκας ταύτας. Μήπως δὲν ὑπῆρξαν ἐκεῖνοι οἵτινες ἀπὸ τῶν ἀρχαιοτάτων χρόνων ὠργάνωσαν καὶ διετήρησαν ἐπὶ πολλοὺς αἰῶνας τὴν ἐμπορικὴν ἐπικοινωνίαν μεταξὺ Ἀνατολῆς καὶ Δύσεως;

Ἴσως νὰ ὑποστηρίζεται ἀπὸ πολλοὺς ὅτι ἡ Ἑλληνοτουρκικὴ συνεργασία ἀποτελεῖ τὴν στιγμὴν ταύτην, ἐπὶ τοῦ πολιτικοῦ μὲν πεδίου ἄμεσον κοινὴν ἐπιδίωξιν ἀμφοτέρων τῶν χωρῶν, ἐνῷ ἡ οἰκονομικὴ τοιαύτη καθίσταται τόγε νῦν ἔχον, μᾶλλον μονόπλευρος ἑλληνικὴ ἐπιδίωξις. Ἀλλὰ καὶ ὅσοι τυχὸν δέχονται τὴν γνώμην ταύτην, δὲν πρέπει νὰ λησμονοῦν ὅτι διὰ τὰ ἔθνη ἡ πάροδος 15—20 ἐτῶν ἔχει ἴσην ἀξίαν μὲ μερικὰ δευτερόλεπτα εἰς τὴν ζωὴν τοῦ ἀτόμου. Αἱ καταστάσεις τὰς ὁποίας δημιουργοῦν κατὰ συνέπειαν αἱ σημεριναὶ συνθῆκαι δύνανται νὰ μεταβληθῶσιν ἄρδην ἐντὸς ὀλίγου.

Ἐὰν ἀνασκοπήσωμεν τὴν σημερινὴν οἰκονομικήν μας κατάστασιν, βλέπομεν ὅτι ἡμεῖς μὲν προσπαθοῦμεν νὰ ἐξασφαλίσωμεν μὲ τὴν σχετικῶς μικρὰν παραγωγήν μας καὶ τὴν βιομηχανίαν μας τὰς ἐσωτερικάς μας ἀνάγκας καί, ὑπὸ τὸ κράτος τῶν περιορισμῶν οἵτινες μᾶς περιβάλλουν, ἠναγκάσθημεν ν' ἀφίσωμεν κατὰ μέρος τὴν ἐκμετάλλευσιν τῆς ἐμπορικῆς μας ἱκανότητος χάρις εἰς τὴν ὁποίαν ἡ Ἑλλὰς ἐγνώρισε χρόνους μεγίστης εὐημερίας.

Σεῖς οἱ Τοῦρκοι ἐξ ἄλλου προσπαθεῖτε νὰ ἐκμεταλλευθῆτε τὰς πλουτοπαραγωγικὰς πηγὰς τοῦ τόπου σας, νὰ τὸν ἀναδιοργανώσητε καὶ νὰ ἐξασφαλίσητε εἰς τὸν διαρκῶς αὐξανόμενον πληθυσμόν σας τὰ μέσα τῆς εὐζωΐας διὰ τῆς ἐξαγωγῆς τῶν προϊόντων τὰ ὁποῖα παράγει ἡ πλουσία γῆ σας καὶ θὰ παράγῃ ἐντὸς ὀλίγου ἡ βιομηχανία σας.

Τὸ σημερινόν σας πρόβλημα δὲν εἶνε ἡ ἐξαγωγὴ καὶ ἡ διάδοσις τῶν προϊόντων σας εἶνε ἡ ἀνάπτυξις τῶν μέσων διὰ τῶν ὁποίων θὰ ἐπιτευχθῇ αὐτὴ καὶ ἡ ἐσωτερικὴ ὀργάνωσις τοῦ τόπου σας, τὴν ὁποίαν εἶχε παραμελήσει ἡ Ὀθωμανικὴ Αὐτοκρατορία.

Οἱ ἀπώτεροι ὅμως ἀντικειμενικοὶ μας σκοποὶ δὲν δύνανται καὶ δὲν πρέπει νὰ διαφύγουν τὴν προσοχήν μας· οἱ ἀντικειμενικοὶ αὐτοὶ σκοποὶ ἐπιβάλλουν τὴν στενήν μας συνεργασίαν τόσον ἐπὶ τοῦ πολιτικοῦ ὅσον καὶ ἐπὶ τοῦ οἰκονομικοῦ πεδίου.

Δὲν ἔχετε τίποτε νὰ μᾶς ζητήσετε καὶ δὲν ἔχομεν τίποτα νὰ σᾶς πάρωμε. Τὰ σύνορα κατὰ συνέπειαν δὲν μᾶς χωρίζουν καὶ ἡ κοινή μας συνοριακὴ γραμμὴ συμβολίζει τὴν στενήν μας συνεργασίαν, ἡ ὁποία θὰ ἐξυπηρετήσῃ ἀμοιβαῖα πραγματικὰ συμφέροντα.

Ὅσοι πιστεύομεν εἰς τὴν ἀλήθειαν ταύτην ἂς ἐργασθῶμεν μὲ ζῆλον καὶ ἐπιμονὴν διὰ τὴν ἐπικράτησίν της».

Γ. Π.

## Τὸ «Χαμιτιὲ» θὰ ἐπισκεφθῇ τοὺς ἑλληνικοὺς λιμένας

Κατὰ πληροφορίας ἐκ Κωνσταντινουπόλεως, τὸ τουρκικὸν καταδρομικὸν «Χαμιτιέ», τὸ ὁποῖον χρησιμοποιεῖται ὡς ἐκπαιδευτικὸν πλοῖον διὰ τοὺς Τούρκους δοκίμους, θὰ ἐπιχειρήσῃ, κατὰ τὸν προσεχῆ Μάϊον, μέγαν ἐκπαιδευτικὸν πλοῦν. Κατ' ἀρχὰς τὸ «Χαμιτιὲ» θὰ ἐπισκεφθῇ τοὺς ἑλληνικοὺς καὶ γιουγκοσλαυϊκοὺς λιμένας καὶ ἀκολούθως, διερχόμενον διὰ τοῦ Γιβραλτάρ, θὰ ἐπισκεφθῇ τοὺς ἀγγλικοὺς λιμένας. Ὁ ἐκπαιδευτικὸς αὐτὸς πλοῦς θὰ διαρκέσῃ τέσσαρας μῆνας.

Κατ' ἄλλας πληροφορίας ἡ Τουρκικὴ κυβέρνησις ἀπεφάσισεν ὅπως ἀποκτήσῃ καὶ ἱστιοφόρον ἐκπαιδευτικὸν πλοῖον διὰ τοὺς δοκίμους της.

## Θρασυτάτη κλοπὴ εἰς βάρος τῆς Τραπέζης τῆς Γαλλίας

Θρασυτάτη καὶ πρωτοφανὴς εἰς τὰ ἐγκληματικὰ χρονικὰ τῆς Γαλλίας κλοπὴ διεπράχθη πρό τινων ἡμερῶν εἰς τὸν σιδηροδρομικὸν σταθμὸν τῆς Τουλούζης. Οἱ κακοποιοὶ εἰσῆλθον εἰς ἁμαξοστάσιον τοῦ σταθμοῦ, ὅπου ἐφυλάσσετο ἐσφραγισμένον βαγόνιον, φορτωμένον μὲ σάκκους περιέχοντας μεταλλικὰ κέρματα τοῦ γαλλικοῦ δημοσίου. Οἱ κλέπται κατώρθωσαν ν' ἀφαιρέσουν ὅλους τοὺς σάκκους, ἐκ τῶν ὁποίων ἕκαστος ἐζύγιζε 50 κιλὰ καὶ περιεῖχε νομίσματα τῶν 10 καὶ 20 φράγκων. Τὸ κατ' αὐτὸν τὸν τρόπον κλαπὲν ποσὸν ὑπολογίζεται ὅτι ἀνέρχεται εἰς 600.000 φράγκων! Τὸ ποσὸν τοῦτο ἀπεστέλλετο ὑπὸ τοῦ κεντρικοῦ τῆς Τραπέζης τῆς Γαλλίας εἰς τὸ ὑποκατάστημά της τῆς Τουλῶνος.

## Ἡ Γερμανία ζητεῖ 200.000 ἐργατῶν γῆς

Ἡ ἐφαρμογὴ τοῦ τετραετοῦς σχεδίου εἰς τὴν Γερμανίαν εἶχε, πλὴν τῶν ἄλλων, ὡς συνέπειαν τὴν ἔντασιν τοῦ ρεύματος τῆς ἀστυφιλίας καὶ ἰδίως τὴν ἀπορρόφησιν πολλῶν χωρικῶν εἰς ἐργασίας τῶν πόλεων, ὅπως εἶνε αἱ οἰκοδομικαὶ κ. ἄ. Ἕνεκα τούτου παρουσιάζεται εἰς τὴν γερμανικὴν γεωργίαν μεγάλη ἔλλειψις ἐργατικῶν χειρῶν.

Αἱ ἁρμόδιαι ἀρχαὶ τοῦ Γ' Ράϊχ ἀπεφάσισαν ἤδη ὅπως ἡ Γερμανία χρησιμοποιήσῃ κατὰ τὸ 1938 περὶ τὰς 200.000 ξένους ἐργάτας γῆς, ἐκ τῶν ὁποίων τὸ μεγαλύτερον ποσοστὸν (περὶ τὰς 60.000) θὰ χορηγήσῃ ἡ Ἰταλία. Διεξάγονται ἐπίσης διαπραγματεύσεις μετὰ τῆς Οὐγγαρίας, τῆς Γιουγκοσλαυΐας, τῆς Πολωνίας, τῆς Αὐστρίας καὶ τῆς Ὁλλανδίας, ὅπως προμηθεύσουν τὰς ὑπολοιπομένας 140.000 ἐργατῶν.

Οἱ κατὰ τὸ 1937 ἀπασχοληθέντες εἰς τὴν Γερμανίαν ξένοι ἐργάται γῆς ἀνῆλθον εἰς 68.000.

## Εἰς τὸν Κεράτιον κόλπον ἔπιαναν τὰ ψάρια μὲ τὰ χέρια!

Αἱ κατακλυσμιαῖαι βροχαί, ποὺ ἔπεσαν τὰς τελευταίας ἡμέρας εἰς τὴν περιοχὴν τῆς Κωνσταντινουπόλεως, εἶχον μίαν περίεργον συνέπειαν: τὰ ὕδατα τοῦ μικροῦ ποταμοῦ Κιαατχανὲ ὑψώθησαν ἀρκετὰ καί, ἐκχυνόμενα πρὸς τὸν Κεράτιον κόλπον, ἔφεραν μέχρις αὐτοῦ μεγάλην ποσότητα προσχώσεων, ἀναταράσσοντα μέχρι τοῦ πυθμένος τὰ ὕδατα τῆς στενῆς ταύτης θαλασσίας λωρίδος. Ἡ ἀναταραχὴ αὐτὴ τῶν ὑδάτων τοῦ Κερατίου κόλπου ἠνάγκασε τὰ ψάρια νὰ ἀνέλθουν ἐπὶ τῆς ἐπιφανείας καὶ προχθές, ὅπως γράφουν αἱ ἐφημερίδες τῆς Κωνσταντινουπόλεως, πολλοὶ ἁλιεῖς ἢ καὶ ἁπλοὶ διαβάται ἐπεδίδοντο, ἰδίως εἰς Τὸπ-Χανέ, εἰς τὸ ψάρευμα, συλλαμβάνοντες κατὰ μάζας τὰ ψάρια μὲ πανέρια, καλάθια ἢ καὶ μὲ τὰ χέρια ἀκόμη!

## Ὁ μὴ κοιμώμενος ἄνθρωπος τῆς Βουδαπέστης δὲν πωλεῖ τὸ κρανίον του!

Εἴχομεν καὶ πρό τινων ἡμερῶν ἀσχοληθῆ μὲ τὴν καταπληκτικὴν περίπτωσιν ἑνὸς ἀσφαλιστικοῦ ὑπαλλήλου τῆς Βουδαπέστης, τοῦ Παύλου Κέρν, ὁ ὁποῖος, τραυματισθεὶς κατὰ τὸ 1915 εἰς τὸ μέτωπον τῆς Γαλικίας διὰ βλήματος εἰς τὴν κεφαλήν, ἔχασε ἔκτοτε τὸν ὕπνον του καὶ ἔχει ἤδη νὰ κοιμηθῇ ἀπὸ 25ετίας. Ἡ σπανιωτάτη αὐτὴ περίπτωσις ἀπιστεύτως παρατεταμένης ἀϋπνίας ἐκίνησε τὸ ἐνδιαφέρον καὶ τῶν ἐπιστημονικῶν κύκλων, εἰς δὲ καθηγητὴς τοῦ Βερολίνου ἔγραψε εἰς τὸν Κέρν, προτείνων εἰς αὐτὸν ὅπως, ἔναντι μεγάλης ἀμοιβῆς, μεταβῇ εἰς Βερολῖνον καὶ δεχθῇ νὰ ὑποβληθῇ ὑπὸ τοῦ καθηγητοῦ εἰς κρανιακὰς μελέτας. Ἕνας ἄλλος, Ἀμερικανὸς αὐτός, τοῦ προσέφερε κολοσσιαῖον ποσὸν διὰ νὰ τοῦ... πωλήσῃ τὸ κρανίον του, τὸ ὁποῖον φυσικά, ἐφ' ὅσον ζῇ, θὰ ἐξακολουθήσῃ νὰ φέρῃ ὁ ἴδιος — ὑποχρεούμενος μόνον νὰ δέχεται τὰς μελέτας τοῦ καθηγητοῦ — μετὰ τὸν θάνατόν του δὲ θὰ περιέλθῃ εἰς τόν.... προαγοραστήν του. Ὁ Κέρν δὲν δέχεται καμμίαν ἀπὸ τὰς προτάσεις αὐτάς, ἐξακολουθεῖ δὲ νὰ ἐργάζεται εἰς τὴν ἀσφαλιστικήν του ἑταιρείαν καὶ νὰ διάγῃ τὴν κανονικὴν ζωήν του, χωρὶς νὰ ἐπηρεασθῇ ἀπὸ τὸ γεγονός, ὅτι ἀποτελεῖ τὸ ἀντικείμενον τῆς περιεργείας τῶν ἐπιστημόνων ὅλου τοῦ κόσμου. Ἐρωτηθεὶς σχετικῶς ὑπὸ δημοσιογράφων ὁ «μὴ κοιμώμενος ἄνθρωπος τῆς Βουδαπέστης» ἐτόνισεν ὅτι...δὲν πωλεῖ τὸ κρανίον του καὶ προσέθεσεν:

—Ἀπὸ εἴκοσι δύο ἐτῶν λαμβάνω καθημερινῶς σωρείαν ἐπιστολῶν μὲ τὰς πλέον δελεαστικὰς προτάσεις. Μία ἐπιστολὴ προήρχετο ἀπὸ κινηματογραφικὴν ἑταιρείαν ποὺ μοῦ ἐπρότεινε νὰ κάμω τὸν γῦρον τοῦ κόσμου διὰ νὰ μὲ ἐπιδείξῃ ὡς περίεργον ὄν, ἄλλη μοῦ ἐπρότεινε νὰ ὀργανώσῃ περιοδείας μου διὰ νὰ κάμω διαλέξεις περὶ τῆς ζωῆς μου. Ἀλλὰ δὲν θέλω νὰ γίνω.... θέαμα. Ἐπιθυμῶ νὰ μείνω ἥσυχος, μὲ τὴν οἰκογένειάν μου καὶ δὲν θέλω οὔτε χρήματα, οὔτε δόξαν. Πρό τινων ἡμερῶν ἔλαβα τὴν ἐπιστολὴν τοῦ Ἀμερικανοῦ, ποὺ προσφέρεται νὰ ἀγοράσῃ τὸ κρανίον μου. Ὑπάρχουν ἄνθρωποι ποὺ δὲν διστάζουν πρὸ οὐδενός. Ἀλλὰ δὲν εἶμαι διατεθειμένος νὰ εἰσέλθω εἰς τοιούτου εἴδους διαβολικὰς ἐπιχειρήσεις. Ἡ ψυχὴ καὶ τὸ σῶμα μου δὲν ἀνήκουν εἰς ἐμέ, ἀλλ' εἰς τὸν Θεόν!

ΓΟΗΤΕΥΤΙΚΗ
ὅσον ποτὲ ἄλλοτε!
ΩΜΟΡΦΗ, ΥΠΕΡΟΧΗ!
ὅπως σὲ κανένα της ὡς τώρα φίλμ ἡ ἀνυπέρβλητη γόησσα τῆς ὀθόνης

ΜΑΡΛΕΝ
ΝΤΗΤΡΙΧ
στὸ φίλμ τοῦ πόθου καὶ τοῦ ἔρωτα
ΑΓΓΕΛΟΣ
ΤΟ ΓΟΗΤΕΥΤΙΚΩΤΕΡΟ
ΤΟ ΑΙΣΘΗΜΑΤΙΚΩΤΕΡΟ
δημιούργημα τοῦ περιφήμου σκηνοθέτου τῆς «Εὔθυμης Χήρας»
ΕΡΝΕΣΤ ΛΙΟΥΜΠΙΤΣ
ποὺ ἡ πρεμιέρα του στὸ Παρίσι ὑπῆρξε τὸ μεγαλύτερο κοσμικὸ γεγονὸς καὶ
ΤΗΝ ΔΕΥΤΕΡΑΝ
στὸ μεγαλειῶδες
ΡΕΞ
«ΔΙΤΣ»

Τὸ δρᾶμα μιᾶς συζύγου ποὺ ἡ μοῖρα τὴν ἔμπλεξε μέσα στοὺς ἀδάμαστους πόθους τῆς Ἄπω Ἀνατολῆς καὶ τὴν ἔκαμε νὰ σκοτώσῃ γιὰ τὴν
ΤΙΜΗ της
ΤΟ ΣΤΙΓΜΑ
(LA FORFAITURE)

Τὸ ἐμψυχώνουν οἱ καλλιτεχνικὲς δόξες τῆς Γαλλίας
ΒΙΚΤΩΡ ΦΡΑΝΣΕΝ
ΣΕΣΟΥ ΧΑΓΙΑΚΑΒΑ
ΛΙΖ ΝΤΕΛΑΜΑΡ
(τῆς Κομεντὶ Φρανσαίζ)
ΜΕΓΑΛΟ ὅσο κανένα ἐφετεινὸ Γαλλικὸ δημιούργημα.
ΚΟΛΟΣΣΟΣ ἀσύγκριτος, σκηνοθετημένος ἀπὸ τὸν κορυφαῖον τῶν σκηνοθετῶν τῆς Εὐρώπης
ΜΑΡΣΕΛ ΛΕΡΜΠΙΕ
Τὴν Δευτέραν
ΟΡΦΕΥΣ
«ΜΕΝΤΩΡ»

ΜΙΑ ΠΑΝΔΑΙΣΙΑ
ΠΝΕΥΜΑΤΟΣ
ΜΟΥΣΙΚΗΣ
καὶ
ΘΕΑΜΑΤΟΣ
Αὐτὴ εἶνε ἡ
ΤΡΟΪΚΑ
Ἡ μεγάλη σατυρικὴ καὶ θεαματικὴ ἐπιθεώρησις
Κ. ΚΑΠΕΤΑΝΑΚΗ — ΓΡ. ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΙΔΗ
ἡ ὁποία κατέπληξε καὶ κατέκτησε τοὺς Ἀθηναίους.
Ἡ «ΤΡΟΪΚΑ» ἀποτελεῖ τὸν μεγάλον ἐφετεινὸν θρίαμβον
ΤΟΥ
ΜΟΝΤΙΑΛ
τοῦ θεάτρου ποὺ ἐγνώρισε τὶς μεγαλύτερες ἐπιτυχίες καὶ παρουσίασε εἰς τὸ Ἑλληνικὸν κοινὸν τὰ ὡραιότερα, πλουσιώτερα καὶ φαντασμαγορικώτερα ἔργα.
Σήμερον
ΛΑΪΚΗ ΑΠΟΓΕΥΜΑΤΙΝΗ
ΣΗΜ.— Ἀριθ. τηλ. 23-727

ΣΗΜΕΡΟΝ ΜΕΓΑΛΗ
ΛΑΪΚΗ ΑΠΟΓΕΥΜΑΤΙΝΗ
ΣΤΟ ΘΕΑΤΡΟΝ
ΙΝΤΕΑΛ
Ἀριθ. τηλεφ. 22-112
μὲ τὰς
5 ΝΕΑΣ ΣΚΗΝΑΣ
τῆς ὑπερεπιθεωρήσεως τῶν κ. κ.
ΕΥΑΓΓΕΛΙΔΗ — ΣΑΚΕΛΛΑΡΙΟΥ
ΤΡΕΛΛΗ
ΣΥΜΦΩΝΙΑ
μὲ μουσικὴ τοῦ μουσουργοῦ Θ. ΣΑΚΕΛΛΑΡΙΔΗ
Στὴν θριαμβευτικὴ αὐτὴ ἐπιθεώρησι
ΠΡΩΤΑΓΩΝΙΣΤΕΙ
Η ΡΕΝΑ ΝΤΟΡ
Καὶ ὅλο τὸ συγκρότημα τῆς Θεατρικῆς Ἑταιρείας
ΜΑΥΡΕΑΣ - ΚΟΚΚΙΝΗΣ

Κ. ΜΠΡΑΖΙΩΤΗΣ ἰατρὸς δερματολόγος καὶ μεταδοτικῶν νοσημάτων, Βερανζέρου 47, τηλ. 53-618.

Ο ΟΦΘΑΛΜΙΑΤΡΟΣ Β. Δημησιάνος δέχεται, Σολωμοῦ 19. ἀπὸ 4—6. Τηλέφ. 21-027.

ΙΑΤΡΟΣ Α. ΣΙΜΟΝΕΤΟΣ
Παθήσεις στομάχου καὶ νοσήματα θρέψεως (διαβήτης).
Σατωβριάνδου 50. Τηλ. 53-666.

ΔΡΑΧΜΑΣ 195 Σινδόνια πελώρια. Βουλῆς 5. Πρῶτον πάτωμα. Γραφεῖον Νο 1.

# ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΖΩΗ

## ΤΟ ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΟΝ ΑΘΗΝΩΝ

Δελτίον τῆς 21ης Ἰανουαρίου, κλείσιμον μεσημβρίας

### ΟΜΟΛΟΓΙΑΙ ΕΘΝ. ΔΑΝΕΙΩΝ

| Εἰς χρυσὸν | |
|---|---|
| 1881 | 3450 |
| 1884 | 3450 |
| Μονοπωλ. Π. | 2775 |
| Παγίου .. Π. | 2670 |
| Σιδ. Π.-Λ. | * 3400 |
| Κεφαλ. | * 3350 |
| Θεσ.-Μον. Π. | 1420 |
| Θεσσ.-Κων. | * 250 |
| Ἠγγυημ. | * 84000 |
| Ἑλλ. Σιδ. | * 2725 |
| Ἀμύνης ... | * 715 |
| 110 ἑκατομμ. | 2725 |
| 500 ἑκατ. Α. | 3775 |
| Προσφυγ. Α. | 5030 |
| Πρ. 1924 | * 24000 |
| Ὑδρεύσ. | * 77500 |
| Σταθ. 6% | * 4650 |
| Στ. 1928 | * 21000 |
| Παρ. 1928 | * 4250 |
| Παραγ. 1931 | 5350 |

| Εἰς δραχμάς | |
|---|---|
| Ἑνοποιήσ. Α. | 40.— |
| Πύργ.-Μελ. | * 40.— |
| Ναυτ. Χορ. | * 27.— |
| Ἐπιτάξ. | * 50.— |
| 75 ἑκατ. | * 50.— |
| Ἀπαλ. μον. | 68.50 |
| Ἀπ. πολλ. Α. | 69.75 |
| Μεταναστ. | 253.— |
| Τέκτονος Π. | 71.— |
| Ἐντ. Γραμμ. | 68.75 |
| Ἑλλ. ὑπηκ. | 347.— |
| Ἀνταλλ. 8% | 745.— |
| Ἀντ. 6% | * 741.— |
| Πολεμοπαθῶν | 53.25 |
| Ἀπ. Ἀγρ. | * 510.— |
| **Λαχειοφόρα** | |
| Πατριωτ. | * 4.— |
| 300 ἑκ. Α. | 127.— |
| Ἀναγκ. 6½% | 67.50 |
| Ἀναγκ. 6% | 63.— |

### ΜΕΤΟΧΑΙ

| Βάμβαξ Ἔρια | |
|---|---|
| Βάμβαξ .. | * 181 |
| Βέρμιον ... | * 460 |
| Ἐρ. Λεβαδ. | * 299 |
| Ἔρια .... | * 10 |
| Ἐριουργία .. | 356 |
| Κλ. Θεσσ. | * 1900 |
| Πατραϊκή ... | 1235 |
| Ὑφαντουργ. | * 2740 |
| Ὑφ. Τρικκ. | * 149 |
| Καρέλλα .. | * 445 |
| Λαν.-Κύρτση | * 1700 |
| Ἀκές ...... | * 160 |
| **Μέταξα** | |
| Ἀθηναΐς .... | 125 |
| Ναθαναήλ | * 1330 |
| Χρυσαλλίς .. | 135 |
| **Οἰκοδ. Ἐπιχειρ.** | |
| Γεν. Ἐπιχ. | * 475 |
| Ἐργοληπτική | * 50 |
| Ἔργον ..... | * 250 |
| Ἐρβά ..... | * 605 |
| Καψαμπέλης | * 20 |
| Κέκροψ .... | * 480 |
| Πρώτη Οἰκοδ. | * 168 |
| Τέκτων .... | * 96 |
| **Οἰκοδ. Ὑλῶν** | |
| Ἄτλας ..... | 314 |
| Ἡρακλῆς .. | 1500 |
| Κύκλωψ ... | * 100 |
| Τιτάν .... | * 1555 |
| **Κινητ. Δυνάμ** | |
| Ἀεριόφ. | * 10000 |
| Ἠλ. Ἑταιρ. Α. | 293 |
| Ἠλ. (Ἐπικ.) | * 35 |
| Λαμπτήρων | * 570 |
| Παγοπ. Πατ. | * 140 |
| Ψυγ. Θεσσαλ. | * 170 |
| Ψυγ.Πειραιῶς | * 410 |
| **Ἐμπορίου** | |
| Αὐτ.«Ἀθηνᾶ» | * 40 |
| Γεν. Ἀποθ. | * 300 |
| Ὑπ. Προσ. | * 3790 |
| Προμηθεύς | * 362 |

| Χημ. Προϊόντων | |
|---|---|
| Ἀνατολή .. | * 225 |
| Αἴολος .... | * 360 |
| Λιπασμάτων | 1665 |
| Καΐσαρη .. | * 900 |
| Π. «Ἀθηνᾶ» Π. | 700 |
| Πυριτιδοπ. .. | 3650 |
| Χημικῆς .. | * 195 |
| Χρωματουρ. Π. | 896 |
| **Κατεργ. Ξύλου** | |
| Ἐλλοὺλ .. | * 40 |
| Γεωργ. & Σέκ. | * 35 |
| **Μηχ. Ἐπιχειρ.** | |
| Βασιλειάδη | 1000 |
| Ἑστία .... | * 360 |
| Μεταλλουργ. | * 400 |
| **Οἰνοποιητικαί** | |
| Ἕνωσις .... | * 113 |
| Θεσσαλική | * 270 |
| Καμπᾶ .... | * 473 |
| Οἰνοπνευματοπ. | 436 |
| Οἴνων ...... | 1155 |
| **Ἀλευροποιητ.** | |
| Εὐρώτας ... | * 205 |
| Ζῦμαι ... | 633 |
| Κυλινδρομ. | * 340 |
| **Διάφοροι** | |
| Κονσερβῶν .. | * 785 |
| Φίξ ....... | * 750 |
| **Μεταλλείων** | |
| Ἐπ. κοιναί | * 161 |
| Ἐπ. προν. | * 160 |
| Μεταλλείων | * 370 |
| **Καπνοβιομηχ.** | |
| Βιομ. Καπν. | * 425 |
| **Διάφ. Βιομηχ.** | |
| Ἑρμῆς .... | * 455 |
| Χαρτοποιΐας | 276 |
| Βιὸ ........ | 323 |
| Γεωργ. Βιομ. | * 219 |

### ΟΜΟΛΟΓΙΑΙ ΤΡΑΠΕΖΩΝ

| | |
|---|---|
| 1912 ΣΠΑΠ | * 2300 |
| Λιπ. 7½% | * 11.000 |
| Ἐκκαθαρίσ. | * 141 |
| Ἐκκ. προν. | * 700 |

| Λαχειοφόρα | |
|---|---|
| Κτημ. 7% | 331.50 |
| Κτ.1926 Α. | 330.— |
| Ἐθν. 20½ | 80.— |
| Ἐθν. 30 ἑκ. | 70.— |

### ΜΕΤΟΧΑΙ

| Τράπεζαι | |
|---|---|
| Ἑλλάδος Α. | 7880 |
| Ἀθηνῶν .... | 295 |
| Ἐθνικῆς ... | 69400 |
| Ἐμπ. Πίστ. | * 110 |
| Ἐμπορικῆς .. | 555 |
| Καραβασίλη | * 2150 |
| Κτηματικ. | * 1220 |
| Λαϊκῆς ... Α. | 5000 |
| Λακωνίας .. | * 400 |
| Πειραιῶς ... | * 240 |
| Χίου ..... | * 970 |

| Σιδηρόδρομοι | |
|---|---|
| Ἠλ. Σιδ. .. | 758 |
| Θεσσαλίας .. | 864 |
| Σ.Π.Α.Π. ... | 383 |
| **Ναυτιλίας** | |
| Ἐθν. Ἀτμοπλ. | * 18 |
| Διώρυγος .. | * 220 |
| Κορκόδειλος | * 55 |
| Μιχαληνός | * 960 |

ΣΗΜ. Α = Ἀγορασταί. Π = Πωληταί. * = Ἡ τιμὴ τῶν μετοχῶν τούτων εἶνε παλαιά, μὴ σημειωθείσης νέας.

### ΤΟ ΣΥΝΑΛΛΑΓΜΑ

Δελτίον Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος τῆς 21ης Ἰανουαρίου 1938

| Ἐπὶ | Ἀγορά | Πώλησις |
|---|---|---|
| Λονδίνου | 546.— | 550.— |
| Ν. Ὑόρκης | 109.20 | 110.20 |
| Παρισίων | 3.63 | 3.73 |
| Ζυρίχης | 25.30 | 25.55 |
| Ἀλεξανδρείας | 560.— | 564.— |
| Ἀμστερνταμ | 60.70 | 61.30 |
| Στοκχόλμης | 28.10 | 28.35 |
| Βρυξελλῶν | 3.71 | 3.75 |
| Κορυτσᾶς | 35.50 | 36.50 |
| **ΤΙΜΑΙ ΟΝΟΜΑΣΤΙΚΑΙ** | | |
| Βαρσοβίας | 20.75 | 21.— |
| Βουκουρεστίου | 0.80 | 0.85 |
| Σόφιας | 1.35 | 1.40 |
| **ΤΙΜΑΙ ΚΛΗΡΙΓΚ** | | |
| Παρισίων | 3.65 | 3.75 |
| Μιλάνου | 5.88 | 5.94 |
| Βερολίνου | 40.50 | 41.50 |
| Πράγας | 3.85 | 3.90 |
| Ζυρίχης | 25.25 | 25.55 |
| Βελιγραδίου | 2.58 | 2.63 |
| Βουδαπέστης | 24.34 | 24.86 |
| Βρυξελλῶν | 3.70 | 3.75 |
| Κωνσταντινουπόλεως | 88.70 | 90.— |

### ΑΙ ΔΙΑΚΥΜΑΝΘΕΙΣΑΙ ΑΞΙΑΙ

| ΤΙΤΛΟΙ | ΑΝΩΤ. | ΚΑΤΩΤ. | ΚΛΕΙΣΙΜΟΝ 21.1 | 20.1 |
|---|---|---|---|---|
| 500 ἑκατομμ. | 3780 | 3760 | 3770 | 3780 |
| Παρ. 6% 1931 | 5375 | 5350 | 5350 | 5380 |
| Ἀπαλλ. πολλ. | 69.75 | 69.50 | 69.50 | 69.25 |
| Ἐντ. γραμμ. | 68.75 | 68.50 | 68.75 | 68.25 |
| Ἑλλ.ὑπ.προθ. | 347.50 | 346.50 | 347 | 347.50 |
| Ἑλλ. ὑπ. μετρ. | 347 | 346.50 | 346.50 | 347.50 |
| Ἀντ. 8% προθ. | 745 | 742 | 745 | 743.50 |
| Ἀντ. 8% μετρ. | 745 | 742 | 744.50 | 743.50 |
| Πολεμοπαθῶν | 53.25 | 53 | 53.25 | 53.25 |
| Ἐμπορικῆς | 555 | 553 | 555 | 552 |
| Ἠλ. Σιδηρ. | 758 | 754 | 758 | 757 |
| Σιδ. Θεσσαλίας | 866 | 862 | 864 | 864 |
| Σ.Π.Α.Π. | 385 | 379 | 383 | 379 |
| Λιπασμάτων | 1665 | 1650 | 1665 | 1655 |
| Πυριτιδοποιείου | 3650 | 3630 | 3650 | 3630 |
| Ἐριουργίας | 356 | 353 | 356 | 354 |
| Ἄτλαντος | 315 | 311 | 314 | 313 |
| Οἰνοπνευματοπ. | 438 | 424 | 436 | 436 |
| Οἴνων | 1155 | 1150 | 1155 | 1155 |
| Ζυμῶν | 633 | 630 | 633 | 637 |
| Βιό | 323 | 319 | 323 | 321 |

### Τίτλοι ἐκτὸς Χρηματιστηρίου

Αἱ ὁμολογίαι τῆς Κτηματικῆς ἐτιμῶντο χθὲς 10.300 αἱ μοναὶ καὶ 9.300 αἱ πολλαπλαῖ. (Ἄνευ εὐθύνης τῆς ἐφημερίδος).

## ΤΑ ΞΕΝΑ ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΑ

### ΛΟΝΔΙΝΟΥ

Ἡ κίνησις ἦτο ἄρρυθμος, ἡ δὲ ἔλλειψις ἐργασιῶν ἦτο τὸ πλέον χαρακτηριστικὸν γεγονὸς τῆς συνεδριάσεως.

| ΑΓΓΛΙΚΟΙ ΤΙΤΛΟΙ | 17)1 | 18)1 |
|---|---|---|
| Funding | 113.7)8 | 113.7)8 |
| Consols 2½% | 76.1)8 | 75.15)16 |
| Conversion 3½% | 103.9)16 | 103.11)16 |
| War Loan | 102.1)2 | 102.5)8 |
| Wildan | 10.1)14 x.c | 10.1)8 |
| Westminst | 95.0 x.c | 94.9 |

| ΕΛΛΗΝΙΚΟΙ ΤΙΤΛΟΙ | 19)1 | 20)1 |
|---|---|---|
| 1881 - 84 | 25 | 25 |
| Μονοπωλίου | 20½ | 20 |
| Παγίου | 19½ | 19½ |
| Σιδ. Πειρ. - Λαρ. | 24 | 23 |
| Κεφαλαιώσεως | 29 | 29 |
| Ἑλλην. Σιδηρ. | 23 | 23 |
| Ἀμύνης | 28 | 28 |
| 1910 | 21½ | 21½ |
| 1914 | 28 | 27½ |
| Προσφυγικοῦ | 39 | 39 |
| Σταθεροποιήσεως | 32 | 32 |
| Κτηματικῆς | 75½ | 75½ |
| Α΄ Παραγωγικοῦ | 32 | 32 |
| Β΄ Παραγωγικοῦ | 39 | 39 |

| ΚΑΪΡΟΥ | 17)1 | 18)1 |
|---|---|---|
| Κρεντὶ Φονσιέρ | 857 | 857 |
| Τράπεζα Ἀθηνῶν | 12½ | 12½ |

### ΠΑΡΙΣΙΩΝ

Αἱ ράνται, μετὰ ὑποχώρησιν, ἀνέλαβον καὶ πάλιν, ἐπίσης καὶ αἱ γαλλικαὶ ἀξίαι.

| | 18)1 | 19)1 |
|---|---|---|
| Rente 3% | 70.25 | 70.65 |
| » 4% 1925 | 107.15 | 107.— |
| Banque de France | 6.295 | 6.340 |
| Credit Lyonnais | 1.400 | 1.405 |

| ΕΛΛΗΝΙΚΟΙ ΤΙΤΛΟΙ | 19)1 | 20)1 |
|---|---|---|
| Οἴνων | 233½ | 233½ |
| Σιδ. Θεσσαλίας | 183 | 183 |

### ΝΕΑΣ ΥΟΡΚΗΣ

Ἡ κατάστασις παρέμεινε γενικῶς σταθερά. Ἐν τούτοις ἡ ἀγορὰ ἐπέδειξε κάποιαν μεταβολήν.

| | 17)1 | 18)1 |
|---|---|---|
| U. S. Steel | 61.3)8 | 59.3)4 |
| General Motors | 37.3)8 | 36.1)4 |
| Canadian Pacific | 7.1)8 | 7. |
| Chrysler | 62.3)8 | 60.7)8 |

### ΣΥΝΑΛΛΑΓΜΑ

Ν. ΥΟΡΚΗ (ἄνοιγμα 21ης). Λονδίνου 499 13)16, Βερολίνου 40.28, Ὀλλανδίας 55.72, Βρυξελλῶν 16.91, Ἰταλίας 526 1)4, Ζυρίχης 23.11.

ΛΟΝΔΙΝΟΝ (κλείσιμον 21). Ν. Ὑόρκης 499.77, Παρισίων 150.87, Βερολίνου 12.412, Ὀλλανδίας 8.96.87, Βρυξελλῶν 29.57, Ἰταλίας 95.00, Ζυρίχης 21.63.

## ΕΜΠΟΡΙΚΑ ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΑ

Κλείσιμον 20ῆς Ἰανουαρίου.

ΒΑΜΒΑΞ. Ν. Ὑόρκη. Μάρτιος 8.52, [illegible]ιος 8.58, Ἰούλιος 8.64, Ὀκτώβριος 8. [illegible], Δεκέμβριος 8.77. [illegible] Λίβερπουλ. Μάρτιος 4.84, Μάϊος 4.90, [Ἰ]ούλιος 4.93, Ὀκτώβριος 5.00.

ΖΑΚΧΑΡΕΙΣ. Ν. Ὑόρκη. Μάρτιος 1. [illegible], Μάϊος 1.13 1)2, Ἰούλιος 1.14 1)2, [Σ]επτέμβριος 1.17. [illegible] Λονδίνον. Ἰανουάριος 6.2 1)4, Μάρτιος [illegible] 1)2, Μάϊος 6.0 3)4, Ἰούλιος 6.1 3)4, [Αὔ]γουστος 6.1 3)4.

ΣΙΤΟΣ. Σικάγον. Μάϊος 9.5 3)4, Ἰ[ούλιος] 9.0 1)4, Σεπτέμβριος 8.9 1)2. Βίννιπεγκ. Μάϊος 125 7)8, Ἰούλιος 118 [illegible], Ὀκτώβριος 101 5)8. [Λ]ίβερπουλ. Μάρτιος 7.7 7)8, Μάϊος 7.7 [illegible], Ἰούλιος 7.7 3)8.

ΚΑΦΕΔΕΣ. Ν. Ὑόρκη. Μάρτιος 4.35, [illegible] 4.13, Ἰούλιος 4.00, Σεπτέμβριος [illegible]

[ΧΑ]ΛΚΟΣ. Λονδῖνον. Μετρητοῖς 41) 12) [illegible] 41) 13) 9, τρίμηνος 41) 16) 3—41) 17) 6.

[ΚΑ]ΣΣΙΤΕΡΟΣ. Λονδῖνον Μετρητοῖς. [illegible]5—182) 10, τρίμηνος 183) 5—183) 10.

ΜΟΛΥΒΔΟΣ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ. Λονδῖνον. Μετρητοῖς 15) 16) 3, τρίμηνος 15) 17) 6.

ΨΕΥΔΑΡΓΥΡΟΣ ΚΟΙΝΟΣ. Λονδῖνον. Μετρητοῖς 14) 12) 6, τρίμηνος 14) 17) 6.

Ἄνοιγμα 21ης Ἰανουαρίου.

ΒΑΜΒΑΞ. Λίβερπουλ. Ἰανουάριος 4.78, Μάρτιος 4.82—83, Μάϊος 4.88—89, Ἰούλιος 4.92, Ὀκτώβριος 4.99, Δεκέμβριος 5.02.

Ν. Ὑόρκη. Μάρτιος 8.51 (;) Μάϊος 8.57 (;).

ΖΑΚΧΑΡΕΙΣ. Ν. Ὑόρκη. Μάρτιος 1.12, Μάϊος 1.14, Ἰούλιος 1.15, Σεπτέμβριος 1.17.

ΣΙΤΟΣ. Λίβερπουλ. Μάρτιος 7.8, Μάϊος 7.7 1)2, Ἰούλιος 7.7 1)2.

ΣΙΚΑΓΟΝ. Μάϊος 9.5 7)8, Ἰούλιος 9.0 1)2.

Βίννιπεγκ. Μάϊος 126 1)8, Ἰούλιος 118 7)8.

ΚΑΦΕΔΕΣ. Ν. Ὑόρκη. Μάϊος 4.15, Ἰούλιος 4.00.

ΚΑΟΥΤΣΟΥΚ. Λονδῖνον. Ἰανουάριος 7 3)8, Φεβρουάριος 7 3)8, Ἀπρίλιος 7 5)16, Ἰούλιος 7 7)16, Ὀκτώβριος 7 1)2.

## ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ

### Χρηματιστήριον εἰς Ἄγκυραν

[illegible] ἀπόφασιν τῆς τουρκικῆς κυβερνή[σεως] ἀπὸ τῆς 1ης Ἀπριλίου θὰ ἀρχίσῃ [illegible]ουργοῦν τὸ Χρηματιστήριον ἀξιῶν εἰς [illegible]αν. Ἀπὸ τῆς ἡμερομηνίας αὐτῆς θὰ [illegible] λειτουργοῦν τὸ Χρηματιστήριον Ἀ[illegible] Κωνσταντινουπόλεως.

### Τὸ καθεστὼς χρυσοῦ εἰς Αἴγυπτον

[illegible] κοινωθὲν τῆς αἰγυπτιακῆς κυβερνή[σεως] [illegible] ἀναγγέλλει, ὅτι θὰ ἐπιτρέψῃ εἰς τοὺς [illegible] χρυσοῦ νὰ ἐξάγουν τοιοῦτον [illegible]σου ἑνὸς ἑκατομμυρίου λιρῶν, ὥ[illegible] πραγματοποιήσουν τὰς σημερινὰς ὑ[illegible] τιμάς. Ἐπίσης ἀνεκοίνωσεν, ὅτι ἡ [illegible]κὴ κυβέρνησις εἶνε ἑτοίμη νὰ προ[illegible] τὴν ἀγορὰν τοῦ χρυσοῦ αὐτοῦ εἰς [illegible]χουσαν τιμὴν τοῦ Λονδίνου, μεῖον [illegible] καθεστὼς τῆς εἰσαγωγῆς χρυσοῦ [illegible] ἀμετάβλητον, ἀλλ' οἱ εἰσαγω[illegible] δύνανται νὰ ἐπανεξαγάγουν τὸν [illegible] ὑπὸ τὸν ὅρον ὅμως, ὅτι ἡ ποσότης [illegible]γομένου χρυσοῦ θὰ παραμείνῃ ἐπὶ [illegible] εἰς τὴν χώραν.

### Νέαι ἑταιρεῖαι εἰς Σερβίαν

[illegible] τὸ 1937 κατερρίφθη ἐν Σερβίᾳ [illegible]ηγούμενον ρεκὸρ ὅσον ἀφορᾷ τὴν [illegible] νέων ἑταιρειῶν. Οὕτω συνεστήθη[σαν] [illegible] ἀνώνυμοι ἑταιρεῖαι, μὲ κεφά[λαια] [illegible]ολικὰ 130.7 ἑκατομμύρια δηνά[ρια] [illegible] 44 συσταθεισῶν κατὰ τὸ 1936 [illegible]κὰ κεφάλαια 152.9 ἑκατομμ. δη[ναρίων].

### Αἱ πράξεις ἐπὶ χρυσοῦ εἰς Τουρκίαν

[illegible] τῆς τουρκικῆς κυβερνήσεως, ἀ[illegible]σαν αἱ συναλλαγαὶ ἐπὶ χρυσοῦ. [illegible] Τράπεζαι ἔχουν τὸ δικαίωμα νὰ [illegible] πράξεις ἐπὶ χρυσοῦ.

### Τὰ κεφάλαια τῶν γερμανικῶν ἑταιρειῶν

Συμφώνως μὲ τὰς δημοσιευθείσας στατιστικάς, ἡ ὀνομαστικὴ ἀξία τῶν διαπραγματευομένων εἰς τὰ γερμανικὰ χρηματιστήρια μετοχῶν ἀνέρχεται εἰς 10.6 δισεκατομμύρια μάρκα, ἡ δὲ πραγματικὴ τῶν χρηματιστηριακὴ ἀξία φθάνει τὰ 14.1 δισεκ. μάρκα. Ὁ συνολικὸς ἀριθμὸς τῶν λειτουργουσῶν ἑταιρειῶν ἀνέρχεται εἰς 7.200, τὸ δὲ κεφάλαιόν των φθάνει τὰ 19.2 δισεκατομμύρια. Σημειωτέον, ὅτι ἡ ὀνομαστικὴ ἀξία τῶν διαπραγματευομένων εἰς τὸ Χρηματιστήριον τοῦ Βερολίνου ἀξιῶν ἀνέρχεται εἰς 9.19 δισεκατομμύρια μάρκα καὶ ἡ χρηματιστηριακὴ τῶν εἰς 12.20.

### Τὸ ἐμπορικὸν ἔλλειμμα τῆς Ἀγγλίας

Ἡ ἐφημερὶς «Φινάνσιαλ Τάϊμς», γράφουσα ἐξ ἀφορμῆς τοῦ παρατηρηθέντος ἐλλείμματος εἰς τὸ ἀγγλικὸν ἐμπορικὸν ἰσοζύγιον κατὰ τὸ 1937 ἐξ 80 ἑκατομμυρίων λιρῶν, γράφουν ὅτι ἔλλειμμα τόσον σημαντικὸν θὰ ἠδύνατο νὰ δημιουργήσῃ τὴν πεποίθησιν ὅτι εἴτε ἡ στερλίνα εἶνε ἀνατιμητική, εἴτε ὅτι μία αὔξησις τῶν τελωνειακῶν δασμῶν εἶνε ἀναγκαία. Τὸ τελευταῖον τοῦτο μέτρον πρέπει νὰ ἀποτραπῇ, ἰδιαιτέρως σήμερον, ὁπότε διεξάγονται ἐμπορικαὶ διαπραγματεύσεις μεταξὺ Ἀγγλίας καὶ Ἀμερικῆς. Οἱ οἰκονομικοὶ κύκλοι ἐξετάζουν ἐν τούτοις τὴν σταθερότητα τῆς λίρας μὲ φόβον, δεδομένης τῆς συσσωρεύσεως τῶν ξένων κεφαλαίων εἰς Λονδῖνον. Ὁ μόνος πραγματικὸς κίνδυνος θὰ εἶνε πράγματι ἡ ἐπανεξαγωγὴ τοῦ «ἀσταθοῦς κεφαλαίου». Συνεπῶς ἡ Ἀγγλία εἶνε ἡ χώρα, εἰς τὴν ὁποίαν μία τοιαύτη κίνησις εἶνε ὀλιγώτερον πιθανή. Ἡ σταθερότης τῆς λίρας δύναται νὰ εἶνε τεχνητὴ μέχρις ἑνὸς σημείου.

## ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΙΣ

[illegible]τουργεῖον Γεωργίας φέρει [illegible]ν τῶν ἐνδιαφερομένων, ὅ[illegible]ται νὰ προβῇ εἰς ἀγορὰν [illegible] ἐπιστημονικῶν ὀργάνων, [illegible] μετρήσεως, ἐργαλείων [illegible] τὰς ἀνάγκας τοῦ Στα[illegible]μῶν Γεωργικῶν Μηχα[illegible]ται δὲ πρὸς τοῦτο προσφο[illegible] 5ης Φεβρουαρίου ἐ. ἔ. [illegible]ῶν ὑπὸ ἀγορὰν εἰδῶν εἰ[illegible]θειμένος εἰς τὸ Τμῆμα [illegible], Μηχανῶν τοῦ Ὑπουρ[illegible]ογίας, δύνανται δὲ οἱ ἐν[illegible]οι νὰ λάβουν γνῶσιν [illegible] νὰ ζητήσουν οἱανδήπο[illegible]οφορίαν προσερχόμενοι [illegible]ν Δευτέραν καὶ Πέμ[illegible]ραν 12—1 μ. μ.

[Ἐκ το]ῦ Ὑπουργείου Γεωργίας
Ν. ΧΡΙΣΤΟΔΟΥΛΟΥ

## ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΙΣ

Παραχωροῦνται ἐκ νέου δικαιώματα ἐκμεταλλεύσεως ἐπὶ τῶν Διπλωμάτων Εὑρεσιτεχνίας ὑπ' ἀριθ. 3151 τῆς 27ης Μαρτίου 1931 καὶ τοῦ ὑπ' ἀριθ. 4737 τῆς 19ης Δεκεμβρίου 1933 ἀφορώντων 1) «ΜΕΘΟΔΟΝ ΠΑΡΑΣΚΕΥΗΣ ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΚΩΝ ΑΝΤΙΤΥΠΩΝ (REPRODUCTIONS)» καὶ 2) «ΤΕΛΕΙΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΦΟΡΩΣΑΣ ΣΥΣΚΕΥΑΣ ΔΙΑ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗΝ ΛΕΠΤΩΝ ΟΜΟΙΟΜΟΡΦΩΝ ΣΤΡΩΜΑΤΩΝ ΥΓΡΩΝ ΕΠΙ ΕΠΙΦΑΝΕΙΩΝ», καὶ ἐκδοθέντων ἐπ' ὀνόματι τῆς Ν. V. CHEMISCHE FABRIEK L. VAN DER GRINTEN, Ἀνωνύμου Ἑταιρείας ἑδρευούσης ἐν Ὀλλανδίᾳ.

Πληροφορίαι Διεθνὲς Γραφεῖον Εὑρεσιτεχνιῶν Π. Δ. Θεοδωρίδου, ὁδὸς Σταδίου 4, μέγαρον Μετοχικοῦ.

**Γ. Θ. ΚΑΛΟΥΔΗΣ**
Χειρουργὸς - Ὀδοντίατρος
τῆς Σχολῆς τοῦ Βερολίνου
Ὁδὸς Ζαλοκώστα 4 (παραπλεύρως Ὑπουργείου Ἐξωτερικῶν). Τηλεφ. 27-028

# ΑΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ ΤΟΥ ΕΙΚΟΣΙΤΕΤΡΑΩΡΟΥ

## Ο ΑΓΩΝ ΕΙΣ ΤΑ ΚΙΝΕΖΙΚΑ ΜΕΤΩΠΑ

### ΤΥΦΕΚΙΣΜΟΙ ΑΝΩΤΑΤΩΝ ΑΞΙΩΜΑΤΟΥΧΩΝ ΤΟΥ ΚΙΝΕΖΙΚΟΥ ΣΤΡΑΤΟΥ

### ΖΩΗΡΑΙ ΑΝΗΣΥΧΙΑΙ ΤΗΣ ΓΑΛΛΙΑΣ ΔΙΑ ΤΗΝ ΙΝΔΟΚΙΝΑΝ

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, 21. (Ἰδιαιτέρα ὑπηρεσία).— Κατὰ σημερινὰς πληροφορίας κινεζικῆς πηγῆς σφοδραὶ χιονοθύελλαι παρεμποδίζουν τὰς στρατιωτικὰς ἐπιχειρήσεις, αἱ ὁποῖαι διεξάγονται ἐπὶ τῶν νοτίων συνόρων τῆς ἐπαρχίας Σαντοῦνγκ.

Ἀντικειμενικὸς σκοπὸς τῶν ἰαπωνικῶν προσπαθειῶν εἰς τὸ μέτωπον αὐτὸ εἶνε ἡ πόλις Σουτσόου, τὴν ὁποίαν κρατοῦν σταθερῶς οἱ Κινέζοι. Οἱ Ἰάπωνες προελαύνουν ἐκ δύο σημείων, ἀπὸ βορρᾶ καὶ ἀπὸ νότου, ἐνδεχομένη δὲ κατάληψις τοῦ Σουτσόου θὰ σημάνῃ τὴν σύνδεσιν τῶν μετώπων τῆς βορείου καὶ τῆς κεντρικῆς Κίνας. Καὶ ἡ μὲν προελαύνουσα ἀπὸ βορρᾶ φάλαγξ κατώρθωσε νὰ διανοίξῃ τὸν δρόμον της πρὸς τὸ Μὶνγκ Βάνγκ, ἐνῷ ἡ ἄλλη φάλαγξ, ἡ προελαύνουσα ἀπὸ νότου, μὲ ἀντικειμενικὸν σκοπὸν νὰ συναντηθῇ μετὰ τῆς πρώτης, ὑπεχρεώθη νὰ σταθμεύσῃ εἰς τὸ Τὲχ Σιέν. Πρὸς τὸ παρόν, μεταξὺ τῶν ἀνωτέρω δύο φαλάγγων ἔχει ἐνσφηνωθῆ ἀξιόμαχος δύναμις 400.000 Κινέζων στρατιωτῶν. Οἱ Κινέζοι φρονοῦν, ὅτι αἱ ἰαπωνικαὶ δυνάμεις εἰς τὸ σημεῖον αὐτὸ δὲν ὑπερβαίνουν τὰς πέντε μεραρχίας, ἤτοι τοὺς 60.000 στρατιώτας καὶ ὡς ἐκ τούτου θὰ καταστῇ ἀδύνατος ἡ διάσπασις τοῦ μετώπου καὶ ἡ πτῶσις τοῦ Σουτσόου.

Κατ' ἄλλας πληροφορίας ἐκ Χανκόου, ἡ κίνησις στρατευμάτων καὶ ἡ μεταφορὰ ἐνισχύσεων εἰς τὸ μέτωπον τῆς ἐπαρχίας Σαντοῦνγκ ἐσταμάτησαν οὐσιαστικῶς τόσον ἀπὸ ἰαπωνικῆς, ὅσον καὶ ἀπὸ κινεζικῆς πλευρᾶς. Οἱ Κινέζοι περιορίζονται εἰς τὸ νὰ ἐπεκτείνουν καὶ νὰ ἐνισχύουν δι' ὀχυρωματικῶν ἔργων τὰς γραμμάς των. Ὁ ἀρχηγὸς τῶν κινεζικῶν δυνάμεων εἰς τὸ μέτωπον τοῦ Σαντοῦνγκ στρατηγὸς Λὴ-Τσοῦνγκ-Γιὲν διευθύνει προσωπικῶς τὰς ἐπιχειρήσεις, εὑρισκόμενος εἰς τὴν ἀνατολικὴν πτέρυγα τοῦ μετώπου.

#### ΕΙΣ ΤΗΝ ΚΕΝΤΡΙΚΗΝ ΚΙΝΑΝ

Ἐξ ἄλλου, ὅλα σχεδὸν τὰ κινεζικῆς πηγῆς τηλεγραφήματα ἐξακολουθοῦν φέροντα τοὺς Κινέζους ὡς ἐπιτυγχάνοντας εἰς τὴν Κεντρικὴν Κίναν.

Ὑπάρχουν ἀνεξακρίβωτοι εἰσέτι πληροφορίαι, κατὰ τὰς ὁποίας τὰ κινεζικὰ στρατεύματα, τὰ ὁποῖα ἀπὸ χθὲς εὑρίσκοντο εἰς τὰ πρόθυρα τοῦ Βοὺ-Χοὺ εἰσῆλθον τὰς πρωϊνὰς ὥρας τῆς σήμερον εἰς τὴν πόλιν.

Ἐπίσης συνεχίζεται πάντοτε ἡ προέλασις τῶν Κινέζων πρὸς τὸ Χάνγκ Τσόου, τῶν Ἰαπώνων ἀποσυρομένων πρὸς τὴν πόλιν.

Ὅλαι αἱ πληροφορίαι βεβαιοῦν ὅτι τὰ κινεζικὰ στρατεύματα μάχονται μὲ ἐξαιρετικὴν πειθαρχίαν, ἡ ὁποία μαρτυρεῖ ὅτι εἰς τὰ μετόπισθεν γίνεται μεγάλη προσπάθεια διὰ τὴν ἀναδιοργάνωσιν τοῦ κινεζικοῦ στρατοῦ.

Οἱ Ἰάπωνες ἀντιθέτως μεταδίδουν ὅτι οἱ Κινέζοι ἠναγκάσθησαν νὰ ὑποχωρήσουν κατὰ τὰς δύο τελευταίας ἡμέρας καὶ ὅτι αἱ σιδηραῖ μεραρχίαι τῶν Κινέζων αἱ ὁποῖαι τὴν παρελθοῦσαν Δευτέραν εἶχον φθάσει μέχρι σχεδὸν τῶν προθύρων τοῦ Χανγκτσόου, ἀπεμακρύνθησαν πολὺ ἀπὸ τὴν πόλιν.

Ἀγγέλλεται ἐκ Χανκόου ὅτι κατὰ πληροφορίας ἐπισήμους ἐννέα ἄτομα ἐτυφεκίσθησαν διότι ἀπέτυχον εἰς τὴν ἐκτέλεσιν τῶν καθηκόντων των. Τὰ ὀνόματα τῶν τυφεκισθέντων δὲν ἐδόθησαν, φαίνεται ὅμως ὅτι πρόκειται περὶ ἀξιωματικῶν τοῦ στρατοῦ, ἑνὸς ἀρχηγοῦ σώματος, ἑνὸς μεράρχου, ἑνὸς στρατοδίκου, δύο συνταγματαρχῶν, τριῶν ταγματαρχῶν καὶ ἑνὸς διευθυντοῦ τηλεγραφείου. Πιθανῶς ὁ ἀρχηγὸς τοῦ σώματος στρατοῦ νὰ εἶνε ὁ στρατηγὸς Χὰν Φοῦ Τσοῦ, ὁ ὁποῖος ἐτέθη ὑπὸ δυσμένειαν ἀφ' ἧς οἱ Ἰάπωνες εἰσῆλθον εἰς τὸ Σαντοῦνγκ, ὅπου οὗτος ἦτο διοικητής. Ἐξ ἄλλου μεταξὺ τῶν ἀπολυθησομένων περιλαμβάνονται εἷς ἀρχηγὸς σώματος στρατοῦ, πιθανὸς ὁ στρατηγὸς Φὲνγκ Γιοῦ Σιάν, 13 διοικηταὶ μεραρχιῶν, εἷς ταγματάρχης καὶ ὁ ἐπιτελάρχης μιᾶς μεραρχίας.

Ἀφ' ἑτέρου οἱ Ἰάπωνες φαίνεται ὅτι εἶνε ἀποφασισμένοι νὰ ἐγκατασταθοῦν μονίμως εἰς τὸ Σοὺ Τσόου. Τοῦτο ἀποδεικνύεται ἐκ τῆς ἐγκαταστάσεως ἐκεῖ νέας ἰαπωνικῆς σχολῆς, εἰς τὴν ὁποίαν φοιτοῦν 60 Ἰαπωνόπαιδες. Ἐξ ἄλλου καταβάλλονται προσπάθειαι, ὅπως ἐξομαλυνθῇ ἡ κατάστασις ἐν τῇ πόλει, ἥτις εὑρίσκεται εἰς ἀπόστασιν 100 χιλιομέτρων δυτικῶς τῆς Σαγγάης ἐν τῇ παραλιακῇ περιφερείᾳ. Πρὸ τῆς ἰαπωνικῆς κατοχῆς ὁ πληθυσμὸς ἀνήρχετο εἰς 200 χιλιάδας, ἤδη δὲ περιωρίσθη εἰς 50 μόνον χιλιάδας. Ἀξιοσημείωτον εἶνε ὅτι οἱ ξένοι δὲν εἶνε ἐπιθυμητοὶ εἰς τὴν πόλιν καὶ τοῦτο συνάγεται ἀπὸ τὸ γεγονὸς ὅτι οὐδεμία ἄδεια ἐδόθη εἰς τοὺς ξένους, οἱ ὁποῖοι εἰργάζοντο ἄλλοτε ἐν τῇ πόλει νὰ ἐπανέλθουν εἰς αὐτήν. Κατά τινας πληροφορίας οἱ ξένοι ἱεραπόστολοι καὶ οἱ ἀντιπρόσωποι τῶν ξένων ἐπιχειρήσεων εἰδοποιήθησαν νὰ μεταφέρουν τὴν δρᾶσιν των εἰς τὴν Σαγγάην.

Σημειωτέον ὅτι τὸ Σουτσόου, εἰς τὸ ὁποῖον ἀναφέρεται ἡ ἀνωτέρω πληροφορία εἶνε ἄσχετον πρὸς τὴν ἀπειλουμένην ἤδη ὁμώνυμον πόλιν τοῦ νοτιοδυτικοῦ Σαντοῦνγκ, ἡ ὁποία ἐξακολουθεῖ νὰ κατέχεται πάντοτε ἀπὸ τοὺς Κινέζους.

#### Η ΚΑΤΑ ΤΗΣ ΝΟΤΙΟΥ ΚΙΝΑΣ ΑΠΕΙΛΗ

Κατὰ τηλεγραφήματα ἐκ Χόνγκ-Κόνγκ, οἱ Ἰάπωνες ἐπεχείρησαν καὶ πάλιν ν' ἀποβιβάσουν στρατεύματα εἰς τὴν νῆσον Χαϊνάν, ἡ ὁποία ἔχει ἐξαιρετικὴν στρατηγικὴν σημασίαν, διότι δεσπόζει τῶν θαλασσίων ὁδῶν αἱ ὁποῖαι ἄγουν ἀπὸ τῆς Κίνας εἰς τὴν Σιγγαπούρην καὶ εἰς τὴν Γαλλικὴν Ἰνδοκίναν. Οἱ Ἰάπωνες εἶχον ἀποπειραθῆ καὶ πρὸ τριημέρου νὰ ἐνεργήσουν ἀπόβασιν, ἠμποδίσθησαν ὅμως ὑπὸ τῶν κινεζικῶν στρατευμάτων. Μέχρι τῆς στιγμῆς δὲν ὑπάρχουν πληροφορίαι ἂν ἡ δευτέρα ἀπόπειρα ἀποβάσεως ἐπέτυχε.

Ἐν τῷ μεταξύ, ὁ γαλλικὸς Τύπος ἀνησυχεῖ ζωηρῶς, διότι ἡ νῆσος Χαϊνὰν γειτνιάζει πρὸς τὴν Ἰνδοκίναν. Οἱ ἁρμόδιοι ἐν Παρισίοις κύκλοι ἀναφέρονται εἰς τὴν γαλλοκινεζικὴν συμφωνίαν τοῦ 1898, διὰ τῆς ὁποίας ἡ Κίνα ἀνέλαβε τὴν ὑποχρέωσιν νὰ μὴ παραδώσῃ τὴν νῆσον εἰς ἄλλην Δύναμιν. Ἐπίσης οἱ γαλλικοὶ κύκλοι ἀναφέρονται εἰς τὴν γαλλοϊαπωνικὴν συνθήκην τοῦ 1907 διὰ τῆς ὁποίας αἱ δύο Δυνάμεις εἶχον ἀναλάβει τὴν ὑποχρέωσιν νὰ μὴ μεταβάλουν τὸ καθεστὼς τῆς νήσου. Καίτοι, κατὰ ὑπαρχούσας πληροφορίας, ἡ ἀπόπειρα τῶν Ἰαπώνων ὅπως καταλάβουν τὴν νῆσον ἀπέτυχεν, οἱ γαλλικοὶ κύκλοι εἶνε τῆς γνώμης, ὅτι ἡ ἐν Τόκιο γαλλικὴ πρεσβεία πρέπει νὰ προβῇ εἰς διάβημα πρὸς τὴν ἰαπωνικὴν κυβέρνησιν διὰ νὰ ἐξακριβώσῃ τὰς ἰαπωνικὰς προθέσεις καὶ ἀποσοβήσῃ σοβαρωτέρας περιπλοκάς.

## ΛΑΪΚΑ

### ΨΗΦΙΣΜΑΤΑ ΕΥΓΝΩΜΟΣΥΝΗΣ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΚΥΒΕΡΝΗΣΙΝ

Τὸ Δημοτικὸν Συμβούλιον Ἑρμουπόλεως Σύρου διὰ ψηφίσματός του ἀπεφάσισεν ὅπως ἐκφρασθοῦν αἱ θερμαὶ αὐτοῦ εὐχαριστίαι πρὸς τὸν κ. πρόεδρον τῆς κυβερνήσεως, διὰ τὴν πατρικὴν στοργὴν μεθ' ἧς περιβάλλει τὰς Κυκλάδας Νήσους καὶ ἰδιαιτέρως τὴν Σῦρον.

Ἡ Ἕνωσις τῶν Φοροτεχνικῶν ὑπαλλήλων Χαλκίδος διὰ ψηφίσματός της ἐκφράζει πρὸς τὸν κ. πρόεδρον τῆς κυβερνήσεως τὴν εὐγνωμοσύνην τῶν μελῶν της διὰ τὴν μέχρι σήμερον στοργικὴν μέριμναν ὑπὲρ τῆς ἐργατοϋπαλληλικῆς τάξεως.

Ἡ Γεν. Συνέλευσις τοῦ Γεωργικοῦ Προμηθευτικοῦ καὶ Ἐλαιουργικοῦ Συνεταιρισμοῦ Καρβουνάδων Κυθήρων διὰ ψηφίσματός της ἐκφράζει πρὸς τὸν κ. πρόεδρον τῆς κυβερνήσεως τὴν εὐγνωμοσύνην τῶν συνεταίρων καὶ τοῦ γεωργικοῦ κόσμου γενικῶς διὰ τὴν πατρικὴν μέριμναν ὑπὲρ τῶν ἀγροτῶν τῆς χώρας.

Οἱ πρόεδροι κοινοτήτων τοῦ νομοῦ Χαλκιδικῆς καὶ τῶν κοινοτήτων Γαλάτιστας, Ρόδων καὶ Ἱερισσοῦ διὰ τηλεγραφημάτων των πρὸς τὸν κ. πρόεδρον τῆς κυβερνήσεως ὑποβάλλουν τὰς εὐχάς των ἐπὶ τῇ ὀνομαστικῇ του ἑορτῇ.

Πρὸς τὸν κ. πρόεδρον τῆς κυβερνήσεως ἀπεστάλη ἐκ Καλαμῶν τηλεγράφημα τοῦ ἐκεῖ τμήματος τῆς Γενικῆς Συνομοσπονδίας Ἐπαγγελματιῶν διὰ τοῦ ὁποίου ἐκφράζονται αἱ εὐχαριστίαι τῶν ἐπαγγελματιῶν διὰ τὴν ποθουμένην συμφιλίωσιν τῆς τάξεως των.

Οἱ Κιρκάσιοι κάτοικοι τοῦ συνοικισμοῦ Ν. Προδρόμου διὰ ψηφίσματός των πρὸς τὸν κ. πρόεδρον τῆς κυβερνήσεως ἐκφράζουν τὴν πίστιν των διὰ τὸ ἀναληφθὲν ὑπ' αὐτοῦ ἀναδημιουργικὸν ἔργον.

Ἡ Ὁμοσπονδία τῶν Πολυτέκνων Μακεδονίας δι' ἐγγράφου της πρὸς τὸν κ. πρόεδρον τῆς κυβερνήσεως ἐκφράζει πρὸς αὐτὸν τὴν ἐμπιστοσύνην τῶν πολυτέκνων διὰ τὸ ἐνδιαφέρον ὅπερ ἐπέδειξεν ὑπὲρ τῆς τάξεώς των.

## ΑΠΟΤΟΜΟΣ ΜΕΤΑΒΟΛΗ ΤΟΥ ΚΑΙΡΟΥ

Ἀπὸ τῆς νυκτὸς προχθὲς ὁ καιρὸς μετεβλήθη πάλιν εἰς ψυχρόν, χθὲς δὲ τὴν πρωΐαν ἐσημειώθησαν βροχαὶ σχεδὸν εἰς ὅλην τὴν Ἑλλάδα, ἐνῷ εἰς τὰς ὀρεινὰς περιφερείας ἔπιπτε χιών.

Τὸ συμπέρασμα τῶν σχετικῶν παρατηρήσεων τῆς μετεωρολογικῆς ὑπηρεσίας κατὰ τὰς προμεσημβρινὰς ὥρας χθὲς ἦτο, ὅτι ἡ κατάστασις αὐτὴ ὀφείλεται εἰς [illegible]γισιν πρὸς τὴν χώραν μας βαρομετρικῆς ὑφέσεως, προερχομένης [illegible] τὴν κεντρικὴν Μεσόγειον. Ἤδη οἱ ἄνεμοι ἐτράπησαν εἰς μὲν τὸ Αἰγαῖον πρὸς βορειανατολικοὺς [illegible] νοτιοανατολικούς, εἰς δὲ τὰ λοιπὰ πελάγη πρὸς νοτίους ἕως ἀνατολικούς, ἐνισχυθέντες ἀνὰ τὸ Ἰόνιον μέχρις ἰσχυρῶν. Ἡ ἐνίσχυσις [illegible] τῶν ἀνέμων προβλέπεται ὅτι θὰ ἐπεκταθῇ καὶ εἰς τὴν λοιπὴν χώραν.

Κατὰ τὰ ἴδια συμπεράσματα ἐνδεχομένη μετακίνησις τοῦ παρατηρουμένου δυτικῶς τῆς Ἑλλάδος κυκλῶνος πρὸς τὰ νοτιοανατολικὰ δὲν ἀποκλείεται νὰ προκαλέσῃ [illegible]κρὰν πτῶσιν τῶν θερμοκρασιῶν [illegible] τὴν βορειοανατολικὴν καὶ βόρειον Ἑλλάδα. Συνέπεια τῆς πτώσεως τῆς θερμοκρασίας θὰ εἶνε ἡ πτῶσις χιόνων εἰς τὰ ὀρεινὰ ἰδίως τῆς βορείου Ἑλλάδος καὶ εἰς τὰ ὀρεινὰ τῆς ἀνατολικῆς ἠπειρωτικῆς Ἑλλάδος. Λόγῳ τῆς ἐνισχύσεως τῶν ἀνέμων εἰς τὸ Ἰόνιον πέλαγος σημειώθη θαλασσοταραχή. Ἕνεκα τούτου διεκόπη καὶ ἡ συγκοινωνία Πατρῶν καὶ Ναυπάκτου.

(22 Ἰανουαρίου 1938)

Πρόγνωσις καιροῦ: Ὁ καιρὸς θὰ εἶνε πιθανῶς σήμερον εἰς ὁλόκληρον σχεδὸν τὴν χώραν λίαν νεφελώδης ἢ νεφοσκεπὴς μετὰ βροχῶν ἢ καὶ τινων χιόνων ἀνὰ τὰ ὀρεινὰ ἰδίᾳ τῆς βορείου Ἑλλάδος. Ἡ θερμοκρασία ὀλίγον κατωτέρα τῆς χθὲς καὶ οἱ ἄνεμοι θὰ πνεύσουν ἀπὸ νοτιοανατολικῶν ἕως βορειοδυτικῶν διευθύνσεων ὡς μέτριοι ἐνισχυόμενοι εἰς ἰσχυροὺς ἢ σφοδρούς.

Ὁ καιρὸς χθὲς ἐν Ἀθήναις. Ἀτμοσφαιρικὴ πίεσις εἰς ἐπιφάνειαν θαλάσσης τῆς 8 ω. π.μ. 762.9, τῆς 14 ω. 762.1, θερμοκρασία μεγίστη 11.5, ἐλαχίστη 8.4, τῆς 14 ω. 11, κατωτέρα τῆς χθὲς κατὰ 2 βαθμούς, ὑγρασία μετρία πρὸς μεγάλην.

## ΤΑ ΜΕΛΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

### ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ ΚΑΙ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗΣ ΕΠΙΣΤΡΑΤΕΥΣΕΩΣ

Διὰ Βασιλικοῦ Διατάγματος διορίζονται μέλη τοῦ Συμβουλίου Πολιτικῆς καὶ Οἰκονομικῆς Ἐπιστρατεύσεως, οὗτινος ὡς γνωστόν, προεδρεύει ὁ κ. πρόεδρος τῆς κυβερνήσεως, οἱ ἑξῆς: ἀντιπρόεδρος ὁ κ. Ἀλ. Παπάγος, ἀρχηγὸς τοῦ Γενικοῦ Ἐπιτελείου, μόνιμα μέλη: οἱ κ.κ. Β. Παπαδάκης, πρόεδρος ὑπουργός, Ἀθ. Στυμφαλιάδης, γενικὸς γραμματεὺς ὑπουργείου Σιδηροδρόμων καὶ Αὐτοκινήτων, Γ. Κοζώνης, γενικὸς γραμματεὺς ὑπουργείου Κρατικῆς Ὑγιεινῆς καὶ Ἀντιλήψεως, Τιμ. Λαμπρινόπουλος, γεν. διευθυντὴς ὑπουργείου Διοικήσεως Πρωτευούσης κ. Καναγκίνης, τεχνικὸς σύμβουλος ὑπουργείου Γεωργίας, Κ. Παπαδόπουλος, συνταγματάρχης πυροβολικοῦ, διευθυντὴς Γραφείου Οἰκονομικῆς Ἐπιστρατεύσεως Γεν. Ἐπιτελείου Στρατοῦ, Δ. Δημακόπουλος, διευθυντὴς Ἐπιμελητείας ὑπουργείου Στρατιωτικῶν, Περ. Ἀντωνόπουλος, πλοίαρχος Βασιλ. Ναυτικοῦ, διευθυντὴς Α΄ Διευθύνσεως Γεν. Ἐπιτελείου Ναυτικοῦ, Κ. Μιχαλόπουλος, συνταγματάρχης χωροφυλακῆς, Γεν. Διευθυνσις ὑφυπουργείου Δημοσ. Ἀσφαλείας, Ἰ. Οἰκονόμου, ἐπιθεωρητὴς Δ. Ἔργων, Θ. Μοδινός, διευθυντὴς Γεν. Χημείου τοῦ Κράτους, Γ. Πειρουνάκης, διευθυντὴς ὑφυπουργείου Ἀγορανομίας, Ἰ. Μουσούρης, διευθυντὴς ὑπουργείου Δικαιοσύνης, Κ. Ἀργυρός, ἐπιθεωρητὴς βιομηχανίας, Λαζ. Φιλιππίδης, διευθυντὴς ὑπουργείου Παιδείας, Θ. Τσακαλῶτος, διευθυντὴς ὑπουργείου Ἐσωτερικῶν, Π. Μάτσης, διευθυντὴς τῆς Τ.Τ.Τ., Γρ. Ζαφειρόπουλος, διευθυντὴς ὑφυπουργείου Ἐργασίας, Π. Χατζημανώλης, διευθυντὴς ὑφυπουργείου Τύπου καὶ Τουρισμοῦ καὶ Κ. Καζάκος, ἀντισμήναρχος τοῦ Γεν. Ἐπιτελείου Ἀεροπορίας.

## ΣΥΛΛΗΨΙΣ

### ΑΜΕΡΙΚΑΝΟΥ ΛΑΘΡΕΜΠΟΡΟΥ ΝΑΡΚΩΤΙΚΩΝ

Ὑπὸ τῆς Ἀστυνομίας Λιμένος Πειραιῶς συνελήφθη καθ' ἣν στιγμὴν ἀπεβιβάζετο τοῦ ἐκ Κωνσταντινουπόλεως προερχομένου ρουμανικοῦ ἀτμοπλοίου «Βασιλεὺς Κάρολος» ὁ Ἀμερικανὸς Τζὰκ ἢ Γιάσα ἢ Τζὰκ Κάτζενμπεργκ, κατηγορούμενος ἐπὶ λαθρεμπορίᾳ ναρκωτικῶν.

Ὁ συλληφθεὶς παρηκολουθεῖτο κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ ταξιδίου του ὑπὸ Ἀμερικανοῦ ἀστυνομικοῦ τῆς εἰδικῆς ἀστυνομίας τῆς Νέας Ὑόρκης, ἡ δὲ σύλληψίς του ἐπραγματοποιήθη ὑπὸ τὰς ἀκολούθους συνθήκας:

Πρὸ διημέρου ἡ ἀμερικανικὴ πρεσβεία δι' ἐπείγοντος ἐγγράφου της πρὸς τὸ ὑπουργεῖον τῶν Ἐξωτερικῶν καθίστα γνωστὴν τὴν διέλευσιν τοῦ συλληφθέντος ἐκ Πειραιῶς, μετὰ τῆς πληροφορίας ὅτι οὗτος εἶχε κατηγορηθῆ ἑξάκις ἐνώπιον τοῦ Ὁμοσπονδιακοῦ Δικαστηρίου τῆς Νέας Ὑόρκης (νοτίου περιφερείας), ἐπὶ δωροδοκίᾳ καὶ ἐπὶ παραβάσει τῶν νόμων περὶ ναρκωτικῶν φαρμάκων, προσέτι δὲ ὅτι καὶ ἤδη κατεδιώκετο διὰ παρομοίαν ὑπόθεσιν ὑπὸ τῶν [illegible]ικανικῶν ἀστυ[νομικῶν ἀρχῶν]. Ἡ ἀμερικανικὴ [illegible]ει ἐν συνεχείᾳ [illegible] καταζητούμενος [illegible] ἑλληνικῶν ἀ[illegible] διὰ νὰ ἐκδοθῇ [illegible]

[illegible] καὶ συμφώνως [illegible]λληνοαμερικα[νικῆς συμβάσεως] [illegible] ἐκδόσεως, ἐ[illegible] διαταγαὶ εἰς [illegible]ραιῶς, ἡ ὁποία [illegible]τι εἰς τὴν σύλ[ληψιν] [illegible]ιπεργκ. Οὗτος [illegible]ος εἰς τὰ κρα[illegible]ικῆς Διευθύν[σεως] [illegible]ε ἡλικίας 46 [illegible]ως εἷς ἐκ τῶν [illegible]πόρων τῆς Ν. [illegible]

### ΕΠΑΝΗΛΘΕΝ Ο κ. ΣΠΥΡΙΔΩΝΟΣ

[illegible]πέστρεψεν ἐκ [illegible]ὰ τὴν Μακε[δονίαν] [illegible] τῶν Σιδηρο[δρόμων] [illegible]ς, ὅστις ἐπε[illegible]σε τὰ ἐκτε[illegible]ηροδρομικῶν [illegible] [ἠ]σχολήθη κυ[illegible], τὸ ὁποῖον [illegible]ον διὰ τὴν [illegible] τῶν σιδηρο[illegible] ἀπὸ ὀξυᾶν [illegible]

## ΣΥΝΕΔΡΙΑΣΙΣ

### ΤΟΥ ΥΠΟΥΡΓΙΚΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

#### ΕΓΚΡΙΣΙΣ ΝΟΜΟΣΧΕΔΙΩΝ

Χθὲς τὴν μεσημβρίαν συνῆλθε τὸ Ὑπουργικὸν Συμβούλιον εἰς συνεδρίασιν παραταθεῖσαν ἐπὶ ἑξάωρον. Κατ' αὐτὴν συνεζητήθησαν καὶ ἐνεκρίθησαν τὰ σχέδια νόμων «περὶ τροποποιήσεως διατάξεων τοῦ νόμου περὶ προστασίας τοῦ κοινωνικοῦ καθεστῶτος», περὶ Τύπου καὶ περὶ δημοσιογραφικῶν ὀργανώσεων.

## ΠΕΡΙΟΔΕΙΑ ΤΟΥ ΓΕΝΙΚΟΥ ΕΠΙΤΡΟΠΟΥ

### ΤΗΣ «ΕΘΝΙΚΗΣ ΝΕΟΛΑΙΑΣ»

Ὁ γενικὸς κυβερνητικὸς ἐπίτροπος τῆς «Ἐθνικῆς Ὀργανώσεως Νεολαίας» τῆς Ἑλλάδος θὰ ἐπισκεφθῇ τὰ διάφορα ἐπαρχιακὰ κέντρα τῆς Ε.Ο.Ν. ἵνα ἐπὶ τόπου κανονίσῃ μετὰ τῶν βαθμούχων τῶν διοικήσεων τῶν ἐπαρχιακῶν πόλεων τὰ ζητήματα τῶν τμημάτων των. Σήμερον ἀναχωρεῖ εἰς Βόλον, ὁπόθεν θὰ ἐπιστρέψῃ τὴν Δευτέραν.

## ΑΔΕΛΦΟΚΤΟΝΙΑ

### ΔΙΑ ΠΕΡΙΟΥΣΙΑΚΟΥΣ ΛΟΓΟΥΣ

Εἰς τὴν Κερατέαν ὁ Σπῦρος Ἀντωνίου, ἐτῶν 35, ἐφόνευσε τὸν 48ετῆ ἀδελφόν του Ἰωάννην πλήξας αὐτὸν διὰ σουγιᾶ εἰς τὴν καρδιακὴν χώραν.

Οἱ δύο ἀδελφοὶ ἀπὸ ἐτῶν, ἀφ' ἧς ἡμέρας ἀπέθανεν ὁ πατήρ των, διεπληκτίζοντο διὰ τὴν διανομὴν τῆς πατρικῆς των περιουσίας καὶ εἶχον καταφύγει καὶ εἰς τὰ δικαστήρια ἀκόμη χωρὶς νὰ καταλήξουν εἰς συμφωνίαν. Ἀπὸ τὸν ἀγῶνα αὐτὸν εἶχον περιέλθει εἰς μεγάλην διάστασιν καὶ μεταξύ των εἶχεν ἀναπτυχθῆ μῖσος θανάσιμον.

Προχθὲς ὁ φονευθεὶς ἀδελφὸς φιλονικήσας διὰ μυριοστὴν φορὰν μὲ τὸν δράστην διὰ τὸ ἴδιον ζήτημα ἐρράπισε τοῦτον καὶ ὁ Σπῦρος τὸν ἐτραυμάτισε διὰ σουγιᾶ ἐπιπολαίως.

Τὸ ἐπεισόδιόν των αὐτὸ ἔληξε τῇ ἐπεμβάσει ὁμοχωρίων των, ἀλλὰ βραδύτερον ὁ φονευθεὶς μεταβὰς εἰς τὴν οἰκίαν τοῦ δράστου ἐρράπισε πάλιν τοῦτον. Ὁ Σπῦρος ἐχρησιμοποίησε τὴν φορὰν αὐτὴν ἀποτελεσματικῶς τὸν σουγιάν του μὲ τὸν ὁποῖον τὸν ἔπληξε εἰς τὴν καρδιακὴν χώραν.

Ὁ ἀδελφοκτόνος συλληφθεὶς μετεφέρθη ἐνταῦθα καὶ παρεπέμφθη εἰς τὸν ἀνακριτὴν κ. Πουλακᾶν μὲ τὴν κατηγορίαν τῆς ἀναιρέσεως. Ἐξεταζόμενος οὗτος εἶπεν ὅτι ἐφόνευσε τὸν ἀδελφόν του χωρὶς νὰ τὸ θέλῃ.

— Ἔβγαλα, εἶπε, τὸ σουγιᾶ διὰ νὰ ἀμυνθῶ κατὰ τοῦ συχωρεμένου ποὺ μὲ κτυποῦσε ἀλλὰ αὐτὸς ἔπεσε ἀπάνω στὸ σουγιᾶ καὶ σκοτώθηκε μόνος του.

ΕΜΠΟΡΟΡΡΑΠΤΙΚΟΣ ΟΙΚΟΣ
**Σ. ΤΥΠΑΛΔΟΥ**
Ὁδὸς Μητροπόλεως, Πλατεῖα Συντάγματος
Παρελήφθησαν ὑφάσματα ἀρίστης ποιότητος special διὰ
**ΦΡΑΚΑ καὶ ΣΜΟΚΙΝ**
τοῦ ὀνομαστοῦ Οἴκου
FEDERATION OF BRITISH INDUSTRIES

## Ο ΔΙΕΘΝΗΣ ΤΥΠΟΣ ΔΙΑ ΤΟΥΣ ΓΑΜΟΥΣ ΤΟΥ ΔΙΑΔΟΧΟΥ

Μετ' ἐξαιρετικοῦ ἐνδιαφέροντος παρηκολούθησεν ὁ Τύπος ὅλων τῶν χωρῶν τοὺς γάμους τῆς Α. Β. Υ. τοῦ Διαδόχου.

Οἱ «Τάϊμς», τὸ «Νταίηλυ Τέλεγκραφ Μόρνιγκ Πόστ», τὸ «Νταίηλυ Ἐξπρές», τὸ «Νιοὺς Κρόνικλ», ὁ «Παρατηρητής», ὁ «Μαγχεστριανὸς Φύλαξ» καὶ πλεῖσται ἄλλαι ἀγγλικαὶ ἐφημερίδες τοῦ Λονδίνου καὶ τῶν ἐπαρχιῶν ἐδημοσίευσαν ἐκτενεῖς περιγραφὰς τῆς τελετῆς, συνοδευομένας ὑπὸ χαρακτηριστικῶν φωτογραφιῶν.

Τὸ γαλλικὸν κοινὸν παρηκολούθησε τὰ τῶν ἑορτῶν διὰ τῶν μακροσκελῶν περιγραφῶν καὶ φωτογραφιῶν, τὰς ὁποίας ἐδημοσίευσαν αἱ ἐφημερίδες «Ἐξέλσιορ», «Ζουρνάλ», «Μικρὸς Παρισινός», «Παρὶ Σουάρ», «Ἐποχὴ» κλπ.

Ἐπίσης αἱ γερμανικαὶ ἐφημερίδες ἡ «Ἡμερησία τοῦ Βερολίνου», ὁ «Λαϊκὸς Παρατηρητής», ἡ «Γενικὴ Γερμανικὴ Ἐφημερίς», ἡ «Ἐφημερὶς τῆς Κολωνίας», ἡ «Χάμπουργκερ Φρεμντεμπλάτ», ἡ «Ἐφημερὶς τῆς 8ης ἑσπερινῆς τοῦ Βερολίνου» καὶ ἄλλαι παρέθεσαν πλήρεις περιγραφὰς τῆς γαμηλίου πομπῆς συμπληρουμένας ὑπὸ φωτογραφιῶν διαφόρων στιγμῶν τῆς τελετῆς.

Ἐπίσης μακρὰς τηλεγραφικὰς ἀνταποκρίσεις ἐδημοσίευσαν αἱ ἰταλικαὶ ἐφημερίδες καὶ πλεῖσται τῶν βαλκανικῶν.

## Η ΚΗΔΕΙΑ

### ΤΗΣ ΕΥΑΓΓΕΛΙΑΣ ΠΑΡΑΣΚΕΥΟΠΟΥΛΟΥ

Χθὲς τὴν 10.30΄ π. μ. ἐγένετο ἐκ τοῦ ναοῦ τοῦ Ἁγίου Κωνσταντίνου ἡ κηδεία τῆς Ἑλληνίδος καλλιτέχνιδος ἠθοποιοῦ Εὐαγγελίας Παρασκευοπούλου. Εἰς ταύτην παρέστησαν ὁ κ. Κ. Κοτζιᾶς ἐκ μέρους τῆς κυβερνήσεως, ὁ Δήμαρχος Ἀθηναίων κ. Πλυτᾶς, ὁ Διευθυντὴς Γραμμάτων καὶ Τεχνῶν κ. Μπαστιᾶς, ὁ κ. Λιδωρίκης ἐκ μέρους τοῦ Βασιλικοῦ Θεάτρου, ὁ κ. Τίμος Μωραϊτίνης, ἡ κ. Μαρ. Κοτοπούλη, ἡ κ. Αἰκ. Βερώνη, οἱ ἠθοποιοὶ τοῦ Βασιλικοῦ Θεάτρου καὶ τῶν ἄλλων ἀθηναϊκῶν θεάτρων καὶ ἐκλεκτὸς κόσμος τῶν γραμμάτων καὶ τοῦ θεάτρου.

Στεφάνους κατέθεσαν ὁ κ. Κοτζιᾶς ἐκ μέρους τῆς κυβερνήσεως, τὸ ὑπουργεῖον τῆς Παιδείας, τὸ Ταμεῖον τῶν Ἠθοποιῶν, οἱ κ. κ. Φῦρστ καὶ Ἀναστασιάδης, οἱ ἠθοποιοὶ τοῦ Βασιλικοῦ Θεάτρου, τὸ Βασιλικὸν Θέατρον, ἡ Θεατρικὴ Ἑταιρεία Κοκκίνη — Μαυρέα, τὸ Σωματεῖον Ἠθοποιῶν, τὸ θέατρον Κοτοπούλη, ἡ κ. Βερώνη καὶ ἄλλοι. Μέρος τῆς νεκρωσίμου ἀκολουθίας ἐψάλη ὑπὸ χοροῦ σχηματισθέντος ἀπὸ ἠθοποιοὺς τοῦ Μουσικοῦ Θεάτρου.

Τὴν μεταστᾶσαν ἀπεχαιρέτισαν δι' ὀλίγων, ὁ κ. Κοτζιᾶς ἐκ μέρους τῆς κυβερνήσεως, ὁ κ. Μπαστιᾶς ἐκ μέρους τοῦ ὑπουργείου τῆς Παιδείας, ὁ κ. Λιδωρίκης ἐκ μέρους τοῦ Βασιλικοῦ Θεάτρου, ὁ κ. Δαμάσκος ἐκ μέρους τοῦ Σωματείου Ἠθοποιῶν, ὁ κ. Δημ. Ταβουλάρης ἐκ μέρους τοῦ Σωματείου τῶν Τεχνιτῶν τοῦ Θεάτρου καὶ ὁ κ. Βελμύρας ἐκ μέρους τῆς Ἑταιρείας Θεατρικῶν Συγγραφέων.

Τὴν νεκρὰν συνώδευσαν μέχρι τοῦ Α΄ Νεκροταφείου καὶ ὅλοι σχεδὸν οἱ παραστάντες εἰς τὴν νεκρώσιμον ἀκολουθίαν.

## Ο ΣΗΜΕΡΙΝΟΣ ΧΟΡΟΣ ΤΟΥ «ΠΑΡΝΑΣΣΟΥ»

Ἡ Διεύθυνσις τῆς Ἀστυνομίας καθώρισε τὰ ἑξῆς πρὸς πρόληψιν ἀνωμαλιῶν καὶ συνωστισμοῦ κατὰ τὸν σημερινὸν χορὸν τοῦ «Παρνασσοῦ».

Ἅπαντες οἱ δι' αὐτοκινήτων μεταβαίνοντες εἰς τὸν «Παρνασσὸν» θὰ ἀκολουθῶσι τὴν ὁδὸν Ἐδουάρδου Λῶ, καὶ θὰ ἀποβιβάζωνται ἔμπροσθεν τῆς κεντρικῆς εἰσόδου τοῦ κτιρίου.

Ἡ μετάβασις εἰς τὸν «Παρνασσὸν» τῶν προσκεκλημένων θὰ ἐπιτραπῇ τὸ βραδύτερον μέχρι τῆς 22ας ὥρας ἐκτὸς τῶν ἐπισήμων δι' οὓς ἐπιτρέπεται καὶ κατὰ τὸ ἀπὸ 22—22.30 ὥρας χρονικὸν διάστημα.

Ὅπως διευκολύνηται ἡ ἄμεσος μετὰ τὴν ἀποβίβασιν ἀναχώρησις τῶν αὐτοκινήτων παρακαλοῦνται οἱ προσκεκλημένοι νὰ διακανονίσωσιν ἐκ τῶν προτέρων τὸν λογαριασμὸν τῆς διαδρομῆς μὲ τοὺς ὁδηγοὺς τῶν αὐτοκινήτων.

ΜΑΡΙΑ ΣΤΕΦ. ΜΑΝΟΥ χειρουργὸς ὀδοντίατρος. Δέχεται καθ' ἑκάστην ὁδὸς Πειραιῶς 17 Δ.

# ΕΣΩΤΕΡΙΚΑ

## ΣΤΡΑΤΙΩΤΙΚΑΙ ΠΡΟΑΓΩΓΑΙ

### ΒΑΣΕΙ ΤΩΝ ΠΙΝΑΚΩΝ ΤΟΥ ΑΝΩΤΑΤΟΥ ΣΥ[ΜΒΟΥΛΙΟΥ]

Διὰ Βασιλικοῦ Διατάγματος προτάσει τοῦ ὑφυπουργοῦ τῶν Στρατιωτικῶν κ. Παπαδήμα ἐνεργοῦνται αἱ κάτωθι στρατιωτικαὶ προαγωγαὶ ἐκ τῶν πινάκων τῶν συνταχθέντων παρὰ τοῦ ἀνωτάτου Συμβουλίου προαγωγῶν. Ἐκ τῶν πινάκων τούτων παραλείπονται οἱ μὴ κεκτημένοι τὰ πρὸς προαγωγὴν προσόντα:

Α΄) Πρὸς πλήρωσιν χηρευουσῶν θέσεων ὅπλων. Πεζικοῦ: Εἰς συνταγματάρχας κατ' ἐκλογὴν οἱ ἀντισυνταγματάρχαι: Κακαβέλας Ν., Σολδάτος Ρ., Παπαδόπουλος Κ., Σπηλιωτόπουλος Γ., Μαχᾶς Δ., Ζησιμόπουλος Ε., Ρήγας Β., Μουστεράκης Ι., Ραφτόπουλος Π., Γιαννακόπουλος Α., Λειβαρᾶς Ι., Τσακαλῶτος Θ., Βῶσσος Γ., Μπιζάνης Ν.,

Εἰς ἀντισυνταγματάρχας κατ' ἐκλογὴν οἱ ταγματάρχαι: Μπασακίδης Π., Παπαργύρης Α., Παπαδόπουλος Ν., Γιαννόπουλος Γ.

Πυροβολικοῦ: Εἰς συνταγματάρχας κατ' ἐκλογὴν οἱ ἀντισυνταγματάρχαι: Κώτσαλος Γ., Ξένος Δ., Καμπεζίδης Γ., Καλογερόπουλος Π., Κουμανάκος Κ., Λέγγερης Α., Βίμπλης Μ., Γκαγκούρης Γ., Κασκαβέλης Δ., Φίλιππας Ν.

Ἱππικοῦ: Εἰς ἀντισυνταγματάρχην κατ' ἀρχαιότητα ὁ ἐπίλαρχος Σκυλοδῆμος Δ. Α. Μ. 10255, τῆς προαγωγῆς του λογιζομένης ἀπὸ 24 Ἰουλίου 1937, ἀφ' ἧς προήχθησαν νεώτεροί του, μόνον ὡς πρὸς τὴν ἀρχαιότητα, οὐχὶ δὲ καὶ τὰς ἀποδοχάς.

Β΄) Πρὸς πλήρωσιν γενικῶν θέσεων: Εἰς συνταγματάρχας κατ' ἐκλογὴν οἱ ἀντισυνταγματάρχαι: Ἱππικοῦ: Παπαθανασίου Σ. Πυροβολικοῦ: Φιλιππίδης Α., Γκούσης Γ., Γρηγορόπουλος Θ., Κυτριλάκης Σ., Μούντριχας Α. Μηχανικοῦ Στεργιόπουλος Σ. Πυροβολικοῦ Κιτσικόπουλος Π. Μηχανικοῦ Παχούλης Α. Πυροβολικοῦ Πέπας Α. Μηχανικοῦ Καραχρῆστος Δ. Πυροβολικοῦ Παναγόπουλος Ν., Μουκανάκης Κ., Μηνιωτάκης Ε., Ἀσημακόπουλος Α., Λαδᾶς Λ.

Κατ' ἀρχαιότητα: Ἀντισυνταγματάρχης Πυροβολικοῦ Ἀναστασίου Α. Εἰς ἀντισυνταγματάρχην κατ' ἀρχαιότητα ὁ ταγματάρχης Μηχανικοῦ Μακρῆς Ν.

Γ΄) Πρὸς πλήρωσιν χηρευουσῶν θέσεων Σωμάτων. Αὐτοκινήτων: Εἰς λοχαγὸν κατ' ἀρχαιότητα ὁ ὑπολοχαγὸς Βαρουξάκης Α.

Κτηνιατρικοῦ: Εἰς κτηνιάτρους κατ' ἀρχαιότητα οἱ ὑποκτηνίατροι: Ματθαιάκης Ε., Παπαλεξίου Κ., Παναγιωτόπουλος Α., Παληατσέας Κ., Πατέρας Κ.

Στρατιωτικῆς Δικαιοσύνης: Εἰς στρατιωτικὸν δικαστικὸν σύμβουλον α΄ τάξεως (συνταγματάρχην) κατ' ἐκλογήν, ὁ στρατιωτικὸς δικαστικὸς σύμβουλος β΄ τάξεως (ἀντισυνταγματάρχης) Χατζηζανάκης Β., εἰς στρατιωτικὸν δικαστικὸν σύμβουλον β΄ τάξεως (ἀντισυνταγματάρχην), ὁ στρατιωτικὸς δικαστικὸς σύμβουλος γ΄ τάξεως (ταγματάρχης) κατ' ἐκλογὴν Γαρέζος Π.

Οἰκονομικοῦ Ἐλέγχου: Εἰς συνταγματάρχας κατ' ἐκλογὴν οἱ ἀντισυνταγματάρχαι: Χριστολιάκος Χ., Τζερτζελέκης Σ., Νομικὸς Ι., τῆς προαγωγῆς των λογιζομένης ἀπὸ 11ης Αὐγούστου 1937, ἀφ' ἧς ἐδικαιοῦντο μόνον ὡς πρὸς τὴν ἀρχαιότητα οὐχὶ δὲ καὶ τὰς ἀποδοχάς. Ρουμελιώτης Γ.

Στρατολογίας: Εἰς συνταγματάρχην κατ' ἐκλογὴν ὁ ἀντισυνταγματάρχης Ζαφείρης Α. Εἰς ἀντισυνταγματάρχας κατ' ἐκλογὴν οἱ ταγματάρχαι Δανελάτος Α., Λιαροκάπης Ι.

Μουσικῆς: Εἰς [illegible]

Λόγῳ συμπληρώσεως [illegible] σίας εἰς ὑπολοχαγοὺς [illegible] ἀνθυπολοχαγοί: Οἰκονομ[illegible] Κατσογριδάκης Α., Συκ[illegible] Ἀναθ. Δικαστηρίου [illegible] Πασχάλης Α., Δούβλης Σ.

## ΠΤΩΣΙΣ

### ΤΟΥ ΤΙΜΑΡΙΘΜΟΥ ΚΟΣΤΟΥΣ

Κατ' ἀνακοίνωσιν τῆς Γενικῆς Στατιστικῆς Ὑπηρεσίας, ὁ τιμάριθμος τοῦ κόστους ζωῆς (44 πόλεων), κατῆλθε κατὰ τὸν Δεκέμβριον εἰς 2203,2, ἔναντι 2207,8 τοῦ Νοεμβρίου.

Ἡ ἐλαφρὰ αὐτὴ πτῶσις ὀφείλεται εἰς τὴν ἐλάττωσιν τοῦ εἰδικοῦ τιμαρίθμου διατροφῆς κατὰ 0,4 %, λόγῳ τῆς πτώσεως τῶν τιμῶν τοῦ ἄρτου πρώτης καὶ δευτέρας ποιότητος, τοῦ ἐλαίου, ἐλαιῶν, ζακχάρεως καὶ ὀσπρίων. Θὰ ἦτο δὲ μεγαλυτέρα, ἐὰν δὲν ἐσημειοῦτο αὔξησις τῶν τιμῶν ἄλλων τινῶν εἰδῶν.

Ἐξ ἄλλου, ἡ διακύμανσις τῶν τιμῶν τῶν διαφόρων εἰδῶν τῶν ἄλλων κατηγοριῶν τιμαρίθμων (ἱματισμοῦ, θερμάνσεως καὶ καθαριότητος), οὐδεμίαν σχεδὸν ἐπίδρασιν εἶχεν ἐπὶ τῆς διαμορφώσεως τοῦ γενικοῦ τιμαρίθμου κόστους ζωῆς.

## ΔΙΑ ΤΗΝ ΑΝΑΠΤΥΞΙΝ

### ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΣΗΡΟΤΡΟΦΙΑΣ

Εἰς τὸ ὑπουργεῖον τῆς Γεωργίας συνεκροτήθη χθὲς σύσκεψις τῶν ἁρμοδίων ὑπαλλήλων αὐτοῦ, τῆς Ἀγροτικῆς Τραπέζης, ἀντιπροσώπων τῶν παραγωγῶν σπόρων κουκουλίων καὶ σηροτρόφων, ὑπὸ τὴν προεδρίαν τοῦ ὑπουργοῦ κ. Κυριακοῦ. Κατὰ τὴν σύσκεψιν συνεζητήθη πρότασις τῶν παραγωγῶν σπόρων περὶ τοῦ ἐλέγχου καὶ τῆς διαθέσεως τοῦ προϊόντος των μέσῳ τῆς Ἀγροτικῆς μὲ ρύθμισιν τῶν τιμῶν ἐκ μέρους τοῦ ὑπουργείου. Ἐπίσης ἐγένετο συζήτησις καὶ διὰ τὸ ζήτημα τῆς βελτιώσεως τῆς ποιότητος τῶν κουκουλίων καὶ τῆς συμπληρώσεως τοῦ ὑφισταμένου ἐργαστηρίου ἐρεύνης. Τέλος ἐπροτάθη ὅπως πρὸς ἀποφυγὴν συγχύσεως μεταξὺ τεχνητῆς καὶ φυσικῆς μετάξης, ὑποχρεωθοῦν τὰ ἐργοστάσια τεχνητῆς μετάξης νὰ θέτουν διακριτικὸν ἐπὶ τῶν παραγομένων ὑπ' αὐτῶν ὑφασμάτων.

## ΠΡΟΚΗΡΥΞΙΣ

Τὸ Πρότυπον Λαϊκὸν Νοσοκομεῖον, προκηρύσσει προφορικὸν μειοδοτικὸν διαγωνισμὸν διὰ τὴν ἐπὶ 6μηνον προμήθειαν τῶν ἀναγκαιούντων εἰς τὸ Νοσοκομεῖον εἰδῶν γαλακτοπωλείου καὶ λαχανοπωλείου.

Ὁ διαγωνισμὸς ἐνεργηθήσεται τὴν 29ην τρέχοντος μηνός, ἡμέραν Σάββατον καὶ ὥραν 12ην μ. μ.

(Ἐκ τῆς Διευθύνσεως)

## ΔΕΝ ΑΥΞΑΝΟ[ΝΤΑΙ] ΤΑ ΤΕΛΗ ΧΑΡΤ[ΟΣΗΜΟΥ]

Ὁ ὑφυπουργὸς τῶν [illegible] κ. Ἀποστολίδης ἔλαβε ἐπιστολὴν ἐκ μέρους [illegible] Κορίνθου διὰ τῆς ὁπ[illegible] ηγγέλετο ὅτι ἐκυκλο[illegible] φῆμαι περὶ αὐξήσεως [illegible] τελῶν χαρτοσήμου κατ[illegible]

Κατόπιν τούτου ὁ κ. [illegible] διέταξε τὴν ἐνέργειαν [illegible] ἐκ τῶν ὁποίων προέκ[illegible] φήμας ἔθετεν εἰς κυκλ[οφορίαν] [illegible] ατηρῶν κατάστημα [illegible] τῆς ὁδοῦ Ἑρμοῦ ἔμπορ[illegible] Εἰς τοῦτον παρουσιάσ[illegible] τομα, τὰ ὁποῖα τοῦ [illegible] ψευδῆ εἴδησιν, οὗτος [illegible] ἐξακρίβωσιν ἔγραψεν [illegible] ρίνθῳ ἀδελφόν του [illegible] τὰ τοῦ ταμίου. Ὁ κ. [illegible] εἰς γνῶσιν τοῦ ὁποίου [illegible] ἀνωτέρω, διέψευσε [illegible] γορηματικώτερον [illegible] πόστατον καὶ ὑπο[illegible] διάδοσιν.

## ΣΙΔΗΡΟΔΡΟΜΟΙ ΠΕΛ[ΟΠΟΝΝΗΣΟΥ]

### ΔΗΜΟΠΡΑΣΙΑ ΠΡΟΜ[ΗΘΕΙΑΣ] ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΩΝ ΚΑ[Ι ΕΞΑΡ]ΤΗΜΑΤΩΝ ΑΥΤΟΚΙ[ΝΗΤΩΝ]

Ἐκτίθεται εἰς ἐπα[illegible] μειοδοτικόν, δι' ἐνσφραγ[ίστων προσ]φορῶν, διαγωνισμόν, [illegible] προμηθευτοῦ διὰ τὴν [illegible] τῶν ἀνταλλακτικῶν [illegible] ἐξαρτημάτων τῶν αὐτο[κινήτων] [illegible] ἡμετέρας Ἑταιρείας, [illegible] συγγραφῆς ὑποχρεώσε[ων] [illegible] θειμένης παρὰ τῇ καθ' [illegible] ρεσίᾳ Προμηθειῶν — [illegible] ἧς οἱ βουλόμενοι δύναν[ται] [illegible] βωσι γνῶσιν 11—12 καθ' [illegible]

Προθεσμία ὑποβολῆς [illegible] μένοι τῆς μεσημβρίας [illegible] τρέχοντος μηνός.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 19ῃ Ἰα[νουαρίου] 1938.

(Ἐκ τῆς Γενικῆς Διευθ[ύνσεως])

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ ἐν Λουτ[illegible] δηψοῦ ἡ μεγάλη αἴθουσα τ[illegible] δοχείου «Κεντρικόν» δι' ἑ[illegible]ον. Διὰ πληροφορίας ἀπ[illegible] ξενοδοχεῖον «Κεντρικόν» Αἰ[illegible]

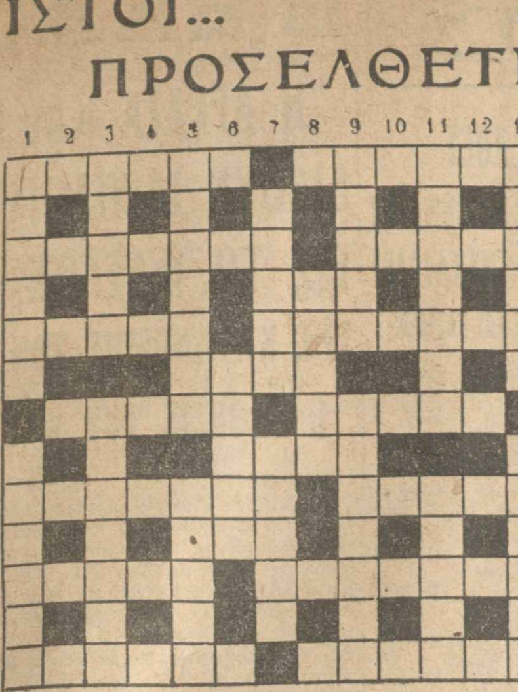
**Σ. ΠΑΠΑΣΤΡΑΤ[illegible]**
Ἰατρὸς
ΑΦΡΟΔΙΣΙΑ — ΓΥΝΑΙΚΟΛ[illegible]
10 — 1 καὶ 4 - 8
Ἀριθ. τηλ. 54.406
Χαλκοκονδύλη καὶ Καμ[illegible]

**Ο ΠΡΑΚΤΙΚΟΣ ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ**
ΣΥΓΧΡΟΝΙΣΜΕΝΟΣ ΜΕΧΡΙ ΣΗΜΕΡΟΝ
Ν. Νομικοῦ, δικηγόρου Ἀθηνῶν, ἐκ σελίδων 1120
Συνοπτικὸς πίναξ περιεχομένων: Τὰ Δίκαια: Περιουσιακόν, Οἰκογενειονομικόν, Ἐμπορικόν, Ἐργατικόν, Δημόσιον, Ποινικὴ καὶ Πολιτικὴ Δικονομία καὶ γνώσεις τῶν διατάξεων περὶ ἀναγκαστικῆς ἐκτελέσεως. Περὶ ὀργανώσεως Δημοσίου καὶ Ἰδιωτικοῦ δικαίου. Ἀνάλυσις τῆς ἰσχυούσης ἀμέσου φορολογίας περὶ χαρτοσήμου καὶ τὰ συμβολαιογραφικὰ τέλη.
Τιμᾶται ἀπλόδετος δρχ. 180, δερματόδετος δρχ. 215. Εἰς τὰς ἐπαρχίας [illegible]λεται ἐλεύθερος ταχυδρομικῶν τελῶν. Εἰς τὸ Ἐξωτερικὸν ἐπὶ πλέον δρχ. 40 [illegible] ἀποστολῆς.
Ἐκδοτικὸς Οἶκος «ΑΝΑΤΟΛΗ», Ἱπποκράτους 11 (ἐντὸς τῆς στοᾶς) [illegible]

Γερὰ καὶ ὤμορφα δόντια εἶνε ἡ βάσις τῆς ζωῆς
Θὰ τὸ βρίσκετε πειὸ νόστιμο καὶ πειὸ εὔχυμο ἐφ' ὅσον τὰ ὤμορφα δόντια σας θὰ ἐπαυξάνουν τὴ γοητεία τοῦ κατακτητικοῦ σας μειδιάματος.
Μεταχειρίζεσθε τὸ DENTOL τὴ φημισμένη ὀδοντόπαστα, τὴν πολύτως ἀντισηπτικὴ καὶ [illegible] [illegible]σμένη μὲ τὸ πειὸ εὐχάριστο ἄρωμα. Παρασκευασμένη σύμφωνα μὲ τὴ μέθοδο τοῦ Παστὲρ δυναμώνει τὰ οὖλα, ἀποβάλλει τὴν κακοσμία τοῦ στόματος, συντηρεῖ τὰ δόντια καὶ τοὺς δίδει μιὰ ἀπαστράπτουσα λευκότητα.
Ἐγκεκριμένον παρὰ τῆς Ἰατρικῆς Ἀκαδημίας τῶν Παρισίων καὶ τοῦ ἐν Ἑλλάδι Ἀνωτάτου Ὑγειονομικοῦ Συμβουλίου
**Dentol**
Πωλεῖται παντοῦ πρὸς Δραχμὰς 18 τὸ σωληνάριον καὶ 30 τὸ διπλοῦν.
ΓΕΝ. ΑΝΤΙΠΡ. Ζ. Μ. ΚΑΠΟΥΑΝΟ ΛΥΚΟΥΡΓΟΥ 1 - ΑΘΗΝΑΙ
ΙΔΕΑ

# [illegible]ΣΟΙ ΠΙΣΤΟΙ... ΠΡΟΣΕΛΘΕΤΕ

[illegible] 107



ΣΗΜΑΣΙΑ ΤΩΝ ΛΕΞΕΩΝ

Ὁριζοντίως:

[illegible] Πόλις τῆς Ἠ[illegible] — Διαρρέει τὴν [illegible] τοῦ Σου[illegible] [illegible] Ἰσχυρός.— Χρη[illegible]ποιεῖται εἰς ὁδο[illegible] [illegible] Πρόθεσις. [illegible] Ἡδύποτον.— Εἰ[illegible] χαρτοπαιγνίου. [illegible] Ὄρος τῆς Κρή[της] (γεν.). [illegible] Εἰσπράττονται ὑ[πὸ τοῦ] Κράτους. — [illegible] τίτλος. [illegible] Μέρος τοῦ σώ[ματος]. [illegible] Συνέθεσε τὴν [illegible]βαλλερία ρουστι[κάνα]. — Μῖγμα. [illegible] Χρονικὸν διά[illegible] [illegible] Ὅ,τι προξενεῖ [illegible] εὐφροσύνην. — [illegible] ἀκρωτή[ριον]. [illegible] Ὅ,τι ἦτο ὁ [illegible] Τσάρος [illegible] Ρωσίας ἐν συγ[illegible] μὲ τὸν πατέρα [illegible] τοῦ βασιλέως τῆς [illegible] ... καὶ τα[illegible] — Ἠθικὴ δύναμις.

Καθέτως:

[illegible] Εἶδος ὑποδήματος (πληθ.). — Ὁ μὴ [illegible] μάχην κατάλληλος πληθυσμός. [illegible] Ἐξέδρα τῶν πυγμαχιῶν (ξεν.). — [illegible] παρασιτῶν ἐπὶ τῶν προβάτων καὶ [illegible] Μεγάλη λίμνη τῆς Β. Ἀμερικῆς. — [illegible] ὀχετός. [illegible] Μυθολογικὴ Τιτανὶς καὶ δορυφόρος [illegible] πλανήτου Κρόνου. [illegible] «Καλύτερα ἄδεια... παρὰ ἄδεια κε[illegible]» (παροιμ.). — Πρωτεύουσα τῆς Λευ[κο]ρωσίας. [illegible] Χαρτοπαικτικὸς ὅρος. [illegible] Ναρκωτικὴ οὐσία. — Ἄγγλος πολιτι[κός] [illegible] διατελέσας ἀπὸ τοῦ 1908—1916 πρω[θυπ]ουργός. [illegible] Ὀνομασία δοθεῖσα ἀρχικῶς ὑπὸ τῶν Τούρκων εἰς τὸ ὅλον Βυζαντινὸν Κράτος. — Ἀρχαῖος μουσικὸς καὶ ποιητής, σωθεὶς κατὰ τὴν μυθολογίαν ὑπὸ δελφίνος.

13. Παιγνιόχαρτον (γεν.). — Ἱερὸν φυτὸν τοῦ Ἀπόλλωνος. (γεν.)

### ΛΥΣΙΣ ΤΟΥ ΧΘΕΣΙΝΟΥ

Ὁριζοντίως: 1. Σίκινος — Μπελᾶ. 3. Μηρὸς — Νηστεία. 5. Νίκελ — Κλειστή. 7. Κῶς — Ἀκρὶς — Καί. 9. Ρεκαμιὲ — Ὁμαλά. 11. Τοπικὸν — Ἄσσου. 13. Φρύνη — Ἱστορία.

Καθέτως: 1. Σίμων — Κάρντιφ. 3. Καράκας — Κόπου. 5. Νοσήλια — Μικτή. 7. Σὺν — Καρρὲ — Ναί. 9. Μασκὲ — Στοῦαρτ. 11 Ἐνεός — Κλασσέρ. 13. Ἀμαχητὶ — Ἄσυλα.

## ΓΕΩΡΓΙΚΟΝ ΤΑΜΕΙΟΝ Ν. ΑΧΑΪΑΣ

Προκήρυξις τακτικοῦ μειοδοτικοῦ διαγωνισμοῦ διὰ τὴν προμήθειαν ἐπιστημονικῶν ὀργάνων, συγγραμμάτων κλπ. εἰδῶν διὰ τὴν Δενδροκομικὴν Σχολὴν Πατρῶν καὶ τὸν Φυτοπαθολογικὸν Σταθμὸν Πατρῶν.

Τὸ Γεωργικὸν Ταμεῖον Νομοῦ Ἀχαΐας προκηρύσσει τακτικὸν μειοδοτικὸν διαγωνισμὸν δι' ἐνσφραγίστων προσφορῶν, ἐνεργηθησόμενον ἐν Πάτραις καὶ ἐν τῷ καταστήματι τῆς Γεωργικῆς Ὑπηρεσίας Νομοῦ Ἀχαΐας (Κανακάρη 129) τὴν 28ην Φεβρουαρίου, ἡμέραν Δευτέραν καὶ ὥραν 12 π.μ. διὰ τὴν προμήθειαν ἐπιστημονικῶν ὀργάνων, φυσικῆς, βοτανικῆς καὶ μετεωρολογίας, πινάκων βοτανικῆς, σκελετῶν ζώων, προπλασμάτων βοτανικῆς καὶ ζωοτεχνίας, ὀρυκτῶν πετρωμάτων, μιᾶς φωτογραφικῆς μηχανῆς μετὰ διαφόρων ἐξαρτημάτων αὐτῆς καὶ λοιπῶν φωτογραφικῶν εἰδῶν, διαφόρων ἐπιστημονικῶν γεωργικῶν συγγραμμάτων κλπ. συμφώνως πρὸς τοὺς ὅρους τῆς ἀρχικῆς διακηρύξεώς του τῶν ὁποίων οἱ βουλόμενοι δύνανται νὰ λαμβάνωσι γνῶσιν καθ' ἑκάστην ἐργάσιμον ἡμέραν καὶ ὥραν παρὰ τῶν γραφείων 1) τοῦ Τμήματος Γεωργικῆς Ἐκπαιδεύσεως τῆς Β. Δ)σεως τοῦ ὑπουργείου Γεωργίας, 2) τοῦ Γεωργικοῦ Ταμείου Ἀθηνῶν (Μενάνδρου 72), 3) τοῦ Γεωργικοῦ Ταμείου Θεσσαλονίκης, 4) τοῦ Γεωργικοῦ Ταμείου Πατρῶν (Κανακάρη 129), 5) παρὰ τῆς Δενδροκομικῆς Σχολῆς Πατρῶν καὶ 6) παρὰ τοῦ Φυτοπαθολογικοῦ Σταθμοῦ Πατρῶν.

Ἐν Πάτραις τῇ 18ῃ Ἰανουαρίου 1938.

Ὁ Διευθυντὴς τοῦ Γεωργικοῦ Ταμείου Ἀχαΐας
ΒΑΣ. ΠΑΠΑΔΗΜΗΤΡΙΟΥ

## Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΤΗΣ ΓΕΩΡΓΙΑΣ

Ἔχοντες ὑπ' ὄψιν τὸ ἄρθρ. 2 ἐδ. 2 τοῦ Ν. 3250 καὶ τὴν ὑπ' ἀριθ. 68 ἐ. ἔ. σύμφωνον γνωμοδότησιν τοῦ παρ' ἡμῖν γνωμοδοτικοῦ Συμβουλίου Ἐπικισμοῦ, αἴρομεν τὴν ἐκ τοῦ ὡς ἄνω νόμου ὑφισταμένην ἀπαγόρευσιν ἐπὶ τοῦ ἐξαιρεθέντος τῆς ἀπαλλοτριώσεως κτήματος Χασουμπλῆ (Ἁλμυροῦ) ἐφ' οὗ ἀξιοῖ δικαίωμα κυριότητος ὁ Δ. Γιαννόπουλος καὶ δικαίωμα ἐπικαρπίας ἐπὶ τοῦ 1)6 ἐξ ἀδιαιρέτου αὐτοῦ ἡ Αἰκατερίνη χήρα Ι. Θεοδώρου καὶ ἐπιτρέπομεν τὴν ἐπ' αὐτοῦ ἐγγραφὴν ὑποθήκης ἐλευθέρως.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 1ῃ Δεκεμβρίου 1937.

Ὁ Ὑπουργὸς
Γ. ΚΥΡΙΑΚΟΣ

**ΠΙΑΝΑ**
Ἠγγυημένης ποιότητος τῶν γερμανικῶν ἐργοστασίων Blüthner, Neumeyer, Bogs & Voigt ἀφίχθησαν καὶ πωλοῦνται μετρητοῖς καὶ μὲ δόσεις εἰς τὴν Μουσικὴν Ἐκδοτικὴν Ἑταιρείαν ὁδὸς Φειδίου 3. Τηλ. 25-504.

**ΝΕΟΙ ΔΙΣΚΟΙ**
COLUMBIA
Ἀριθ. δίσκου D.G. 6336
1) Ξημερώνει ἡ γιορτή σου, ταγκό. Δανάη - Ντὲ Ροζέ
2) Ἀπόψε θάρθω, ταγκό. Ντὲ Ροζέ - Δανάη
HIS MASTER' S VOICE
Ἀριθ. δίσκου A.O. 2412
1) Εἶμαι ἐρωτευμένος μὲ τὰ μάτια σου, φόξ. Χρ. Στίνη
2) Μὴ θαρρῇς πῶς σ' ἀγάπησα. Χρ. Στίνη - Βισβάρδης

ΧΑΛΙΑ πελώρια δρχ. 2.600. Βουλῆς 5. Πρῶτον πάτωμα. Γραφεῖον Νο 1.

## ΤΟ ΡΑΔΙΟΦΩΝΟΝ

[Σ]ΑΒΒΑΤΟΝ 22)1)1938 Ὥρα Ἀθηνῶν. [5].30 μ.μ. Παρὶ Π.Τ.Τ. Συμφωνικὴ Συναυλία μὲ συνθέσεις τῶν Χάϋντν (Συμφωνία), Μότσαρτ (Κοντσέρτο πιάνου), Ριχ. Στράους. [8].10 μ.μ. Λειψία. Λαϊκὴ μουσικὴ καὶ τραγούδια τῶν νοτίων εὐρωπαϊκῶν κρατῶν, [γερμα]νική, ἰταλική, ἑλληνικὴ (τὸ Τσοπανόπουλο, ἡ Σαμιώτισσα, κερκυραϊκὰ τραγούδια). [illegible] μ.μ. Βερολῖνον. «Μιὰ νύχτα στὴ Βενετία» [illegible] Ι. Στράους. 10.30 μ.μ. Σωττάνς. Φεστιβὰλ Γκρήγκ.

Εἰδήσεις μεταδίδουν:

[Γ]αλλιστί: Οἱ σταθμοὶ Παρὶ Π.Τ.Τ. τὴν [illegible] μ. καὶ 0.30 π. μ. Παρὶ Ραντιὸ τὴν [illegible] μ. καὶ 0.45 π. μ. Λυὼν τὴν 1.30 [illegible] Τουλούζη τὴν 8.55 μ. μ. καὶ 12 μεσ. [καὶ] 1.50 π. μ. Στρασβοῦργον τὴν 9.10 μ.μ. [καὶ] 2 π. μ.

[Ἀ]γγλιστί: Ὁ Ἀγγλικὸς Ἐθνικὸς Σταθμὸς τὴν 8 καὶ 11 μ.μ. καὶ τὸ Λονδῖνον τὴν [illegible] μεσον. καὶ 1.50 π. μ.

[Γ]ερμανιστί: Ὅλοι οἱ γερμανικοὶ σταθμοὶ τὴν 8 καὶ 11 μ.μ. καὶ ἡ Βιέννη τὴν [illegible] 11.10 μ.μ.

[ΑΓ]ΓΛΙΚΟΣ ΕΘΝΙΚΟΣ ΣΤΑΘΜΟΣ (κχ. 1500, μ. 200). 5.30 μ.μ. Συναυλία ὀρχήστρας. 6 μ.μ. Τραγούδια καὶ μουσική [illegible]. 7 μ.μ. Ποικίλη μουσική. 8.45 [illegible] 9.10 μ.μ. Τραγούδια. 10 μ.μ. Βα[illegible] 12.05 π.μ. Συναυλία ὀρχήστρας καὶ [illegible] πιάνου. Βέμπερ: Εἰσαγωγὴ «Ἐλεύθερος σκοπευτής». Τραγούδια. Μπρίτζ: [Φ]αντασία. Ραβέλ: Ἱσπανικὴ ραψωδία. 1.15 π.μ. Μουσικὴ χοροῦ. 1.30 π.μ. Ἐκκλησιαστικὴ μουσική.

[ΑΜ]ΒΟΥΡΓΟΝ (κχ. 904 μ. 332). 7.25 μ.μ. Ἐλαφρὰ μουσική. Συνθέσεις γνωστῶν συνθετῶν. (Λένχαρντ, Βέχεμαρ, [illegible], Χένριον κ.ἄ.). 8.10 μ. μ. Ποικίλη μουσική. 9.10 μ.μ. Ἐλαφρὰ μουσική. 11.45 μ.μ. Μουσικὴ χοροῦ. (Βερολῖνον).

ΒΑΡΣΟΒΙΑ (κχ. 224, μ. 1339). 5.15 μ.μ. Χορῳδία. 6.15 μ.μ. Μουσικὴ βιολιοῦ καὶ πιάνου. Σαὶν-Σάνς: Ροντὸ καπριτσιόζο. Παγγανίνι - Νιεμζίκ: Καπρίτσιο [illegible] ἀριθ. 24. Τσαϊκόφσκυ: Τραγοῦδι. [illegible]: Κρακοβία. Σοπὲν - Νιεμζίκ: Βάλς. Ντὲ Σαρασάτε: Ζαπατεάντο. 7.15 μ.μ. Δίσκοι. 10 μ.μ. Ἐλαφρὰ μουσική. 10. [illegible] μ.μ. Ὀπερέττες καὶ μουσικὴ χοροῦ.

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ (κχ. 841, μ. 357). [illegible] μ.μ. Ἐλαφρὰ μουσική. 7 μ.μ. Ποικίλη μουσική. 9 μ.μ. «Μιὰ νύχτα στὴ Βενετία», ὀπερέττα εἰς 3 πράξεις τοῦ Ι. Στράους. 11.30 μ.μ. Μουσικὴ χοροῦ.

ΒΕΡΟΜΥΝΣΤΕΡ (κχ. 556, μ. 540). [6] μ.μ. Ντουέττα βιολιοῦ. 6.40 μ.μ. Παιδικὴ χορῳδία. 7.30 μ.μ. Μουσικὴ πιάνου. 8.55 μ.μ. Δίσκοι. 9.30 μ.μ. Μουσικὴ τσίτερ. 10.[0]5 μ.μ. Φυσαρμόνικες. 11.10 μ.μ. Μουσικὴ χοροῦ.

ΒΙΕΝΝΗ (κχ. 592, μ. 506). 7 μ.μ. Ἐλαφρὰ μουσική. 7.20 μ.μ. Μουσικὴ δωματίου. 8.30 μ.μ. Μουσικὴ βιολιοῦ. 9.05 μ.μ. Ποικίλη μουσική. 10.35 μ.μ. Σοῦμπερτ: Κουϊντέττο πιάνου εἰς λὰ μείζ. ἔργ. 114. 11.30 μ.μ. Κουαρτέττο. 12 π.μ. Ἐλαφρὰ μουσική.

ΒΟΥΔΑΠΕΣΤΗ (κχ. 546, μ. 550). 6 μ.μ. Ἐλαφρὰ μουσική. 7.30 μ.μ. Μουσικὴ τσιγγάνων. 9 μ.μ. Ἀποσπάσματα ἀπὸ ὀπερέττες. 12 μεσονύκτιον δίσκοι.

ΒΡΥΞΕΛΛΑΙ (κχ. 620, μ. 484). 5 μ.μ. Ταξίδι εἰς Μεγάλην Βρεταννίαν. 6 μ.μ. Μουσικὴ δωματίου. 8.15 μ.μ. Μουσικὴ πιάνου. 8.15 μ.μ. Λαϊκὴ μουσικὴ τοῦ 16ου αἰῶνος. 10 μ.μ. Δίσκοι. 10.30 μ.μ. Βελγικὴ μουσική. 0.10 π.μ. Ἐλαφρὰ μουσική.

ΛΕΙΨΙΑ (κχ. 785, μ. 382). 5 μ. μ. Ἐλαφρὰ μουσική. 7.15 μ.μ. Ποικίλη μουσική. 8.10 μ.μ. Τραγούδια καὶ ἱσπανικοί, ἰταλικοὶ καὶ ἑλληνικοὶ χοροί. Βασκικὴ σερενάτα, ἀνδαλουσιακὰ τραγούδια, λαϊκὰ ναπολιτάνικα τραγούδια, Νέαπολι - Νεάπολι, βενετικὸ τραγοῦδι, μιὰ νύκτα στὸ Σορρέντο, τὸ τσοπανόπουλο, ἡ Σαμιώτισσα, κορφιάτικα τραγούδια. 11.30 μ.μ. Μουσικὴ χοροῦ (Μόναχον).

ΛΟΝΔΙΝΟΝ (κχ. 877, μ. 342). 5 μ.μ. Ρωσικὴ μουσική. 6 μ.μ. Μουσικὴ χοροῦ. 8 μ.μ. Στρατιωτικὴ συναυλία. 8.45 μ.μ. Ἀπὸ ἀγγλικὰ κινηματογραφικὰ φίλμ. 9.30 μ.μ. Συναυλία ὀρχήστρας καὶ μουσικὴ βιολιοῦ. Βέμπερ: Εἰσαγωγὴ εἰς «Ὀμπερὸν» Σίντινγκ: Κοντσέρτο βιολιοῦ εἰς λὰ μείζ. Ἀττερμπεργκ: Μπαλλάντα καὶ Πασσακάγλια. 11.35 μ.μ. Μουσικὴ πιάνου τοῦ Ἀλκάν. 0.30 π.μ. Μουσικὴ χοροῦ. 1.30 π.μ. Προσευχή.

ΛΥΩΝ (κχ. 648, μ. 463) 8 μ.μ. Δίσκοι. 10.10 μ.μ. «Κάρμεν», ὄπερα τοῦ Μπιζέ. Μετάδοσις ἀπὸ τὴν Ὀπερὰ Κωμὶκ τῶν Παρισίων.

ΜΙΛΑΝΟΝ (κχ. 536, μ. 560) 6.15 μ.μ. Παλαιοὶ χοροί. 10 μ.μ. «Τὸ μικρὸ Μαρᾶτ», ὄπερα τοῦ Μασκάνι. Μετάδοσις ἀπὸ τὸ θέατρον τῆς Γενούης. Ἀκολούθως: Μουσικὴ χοροῦ.

ΜΠΑΡΙ (κχ. 1059 μ. 283). Εἰς τὰς 8.53 μετάδοσις διὰ τὴν Ἑλλάδα.

ΜΟΝΑΧΟΝ (κχ. 740, μ. 405). 5 μ.μ. Ἐλαφρὰ μουσικὴ (Φραγκφούρτη). 1.10 μ.μ. Σονατίνα τοῦ Ντβόρζακ διὰ βιολὶ καὶ πιάνο εἰς σὸλ μείζ. 9.10 μ.μ. Ποικίλη μουσική. 11.30 μ.μ. Μουσικὴ χοροῦ.

ΠΑΡΙ — Π. Τ. Τ. (κχ. 695, μ. 432). 6.15 μ.μ. Δίσκοι. 6.30 μ.μ. Συμφωνικὴ συναυλία. Χάϋντν: Συμφωνία. Μότσαρτ: Κοντσέρτο πιάνου, τραγοῦδι. Ρ. Στράους: Μπουρλὲσκ διὰ πιάνο καὶ ὀρχήστραν. 8.30 μ.μ. Γαλλικὰ λαϊκὰ τραγούδια. 10 μ.μ. Μουσικὴ δωματίου. 10.30 μ.μ. Βελγικὴ μουσική.

ΠΡΑΓΑ (κχ. 638, μ. 470). 6.55 μ.μ. Ὡραῖα ἄσματα καὶ χοροί. 8.20 μ.μ. Μουσικὴ χοροῦ. 9.15 μ.μ. Ποικίλη βραδυά. 11.15 μ.μ. Δίσκοι. 11.30 μ.μ. Μουσικὴ χοροῦ.

ΣΤΟΥΤΤΓΑΡΔΗ (κχ. 574, μ. 523). 5 μ.μ. Τραγούδια. 8.15 μ.μ. Ἐλαφρὰ μουσική. 9 μ.μ. Ποικίλη μουσική.

ΣΤΡΑΣΒΟΥΡΓΟΝ (κχ. 859, μ. 349). 8.30 μ.μ. Δίσκοι. 9.30 μ.μ. Μουσικὴ πιάνου καὶ σονάτες βιολιοῦ. 10.45 μ.μ. Μετάδοσις ὄπερας τοῦ Μπερλιὸζ. (Ἀπὸ τὸ δημοτικὸν θέατρον).

ΣΩΤΤΑΝΣ (κχ. 677, μ. 443) 7.40 μ.μ. Μουσικὴ χοροῦ. 8.30 μ.μ. Δίσκοι. 9 μ.μ. Παλαιὰ ἀγγλικὴ μουσική. 10.30 μ. μ. Φεστιβὰλ Γκρήκ: Σουῖτα. Χόλμπεργκ: Πένθιμον ἐμβατήριον. τραγοῦδι τῆς Σολβέϊγ. Νορβηγικὸς χορός. 11.15 μ.μ. Μουσικὴ χοροῦ.

ΤΟΥΛΟΥΖΗ (κχ. 913, μ. 329). 6.30 μ.μ. Ἀγγλικὴ μουσική. 8.40 μ.μ. Ἀπὸ ὀπερέττες. 9.45 μ.μ. Ἐλαφρὰ μουσική. 0.15 π.μ. Ἀγγλικὴ μουσική. 1.35 π.μ. Καμπαρέ.

ΦΡΑΓΚΦΟΥΡΤΗ (κχ. 1195, μ. 251). 8.10 μ.μ. Ἀποσπάσματα ὀπὸ ὄπερες. Ντονιζέττι: Εἰσαγωγὴ εἰς «Ἡ κόρη τοῦ συντάγματος» Μπουαλντιέ: «Ἡ ἄσπρη κυρία». Ὠμπέρ: Χορῳδία Δραγώνων ἀπὸ «Φρὰ Ντιάβολο». Βέμπερ: Ἀποσπάσματα ἀπὸ «Ἐλεύθερος σκοπευτής». Γκουνώ: Χορῳδία ἀπὸ «Φάουστ». Ψπιζέ: Ἄριες ἀπὸ «Κάρμεν» κ. ἄ. 9 μ.μ. Βαριετέ. 11.30 μ. μ. Μουσικὴ χοροῦ. (Ἴδε Βερολῖνον).

ΧΙΛΒΕΡΣΟΥΜ (κχ. 160, μ. 1875). 5.25 μ.μ. Συναυλία ὀρχήστρας καὶ κοντσέρτο τρομπέτας. 7.40 μ.μ. Ἐκκλησιαστικὴ μουσική. 8.10 μ.μ. Χορῳδία. 8.40 μ.μ. Ἀπὸ κινηματογραφικὰ φίλμ. 9.55 μ.μ. Ἐλαφρὰ μουσική. 10.55 μ.μ. Ποικίλη βραδυά. 0.40 π.μ. Τραγούδια καὶ μουσικὴ ἁρμονίου. 1.15 π.μ. Δίσκοι.

*Εἰς τὸ περιθώριον τῆς ἱστορίας*

## *Τὸ ἐρωτικὸ φθινόπωρο ἑνὸς βασιλέως*

### *Ἀπὸ τὴν ζωὴν τοῦ Ἐρρίκου Δ΄*

(Συνέχεια ἐκ τοῦ χθεσινοῦ)

Ἀπὸ τὴν ἀπόγνωσίν του ὁ βασιλεὺς μαδοῦσε τὰ μαλλιά του—ποὺ εἶχε πάψει ξανὰ νὰ χτενίζῃ—κι' ἔγραφε τὸ ἕνα γράμμα πάνω στὸ ἄλλο, χωρὶς νὰ σκέφτεται τίποτε ἄλλο, ξεχνῶντας κάθε διπλωματικότητα, ἀκόμη καὶ κάθε ἀξιοπρέπεια. Ἔπρεπε μὲ κάθε τρόπο νὰ κάμῃ κάτι—καὶ ξεθύμαινε γράφοντας ἐπιστολὲς πρὸς διαφόρους φίλους του, ποὺ ζητοῦσε νὰ τὸν βοηθήσουν στὶς δύσκολες αὐτὲς στιγμές. Εἶχε τὸ ὕφος ἀσθενικὸ καὶ κουρασμένο κι' ἐξακολουθοῦσε πυρετωδῶς τὶς προετοιμασίες τοῦ μεγάλου πολέμου, ποὺ ἦτανε, δόξα σοι ὁ Θεός, ὅπως ἔγραφε, προσεχής. Συγκαλοῦσε ἀλλεπάλληλα συμβούλια καὶ δὲν ἄφηνε οὔτε μιὰ ὥρα σὲ ἡσυχία τοὺς ὑπουργούς του.

Σιγὰ-σιγὰ ἔφθαναν στὸ βασιλέα οἱ λεπτομέρειες τῆς γελοίας αὐτῆς φυγῆς τοῦ Κοντέ. Πῶς ὁ πρίγκιψ ἄλλαξε πολλὲς φορὲς τὰ κατάκοπα ἄλογά του, πῶς οἱ φυγάδες πέρασαν τὴ νύχτα σ' ἕνα μύλο, πάνω σὲ δέματα σανοῦ, καὶ πῶς ἡ Καρλόττα, ὕστερα ἀπὸ μιὰ πολύωρη ἱππασία μὲ παγωνιά, ξύλιασε τόσο πολύ, ὥστε νὰ μὴ μπορῇ νὰ σηκώσῃ τὰ χέρια της.

Ἀπὸ τὶς Βρυξέλλες, ὅπου ὁ Κοντὲ ὡδήγησε τὴ σύζυγό του, οἱ εἰδήσεις ἤτανε ἀφθονώτερες, γιατὶ τὸ τεράστιο αὐτὸ σκάνδαλο ὑποδαύλιζε τὸ ζῆλο τῆς μυστικῆς ὑπηρεσίας πληροφοριῶν, ποὺ διατηροῦσε ἡ Γαλλία σὲ ὅλη τὴν Ἱσπανικὴ Φλάνδρα. Κάθε λεπτομέρεια, ποὺ οἱ πράκτορες μαθαίνανε σχετικὰ μὲ τὸ ζεῦγος, ἔσπευδαν νὰ τὴ μεταβιβάσουν στὸ βασιλέα.

Παρὰ τὴν ἐγκάρδια ὑποδοχὴ τοῦ ἀρχιδουκὸς Ἀλβέρτου καὶ τῆς συζύγου του, τῆς ἰνφάντης Ἰσαβέλλας, ἡ ἀλαζονεία, ποὺ αἰσθάνονταν ὁ Κοντὲ γιατὶ ἔβλεπε νὰ γίνεται τὸ κέντρο μιᾶς κρατικῆς ὑποθέσεως, ἄρχισε νὰ μετριάζεται, ἀφοῦ μάλιστα ἤτανε περικυκλωμένος ἀπὸ κατασκόπους καὶ χαφιέδες καὶ ἀπὸ μέρα σὲ μέρα ἔχανε τὴν πεποίθησή του πρὸς τὴ γυναῖκά του. Ἐὰν δὲν τὸ ἔπαιρνε πάνω του ἀπὸ τὴ διπλωματικὴ δράση ποὺ εἶχεν ἀρχίσει ἐξ αἰτίας τῆς φυγῆς του, ὁ Κοντὲ θὰ κουράζονταν ἀπὸ τὴν περιπέτειά του πολὺ γρηγορώτερα ἀπὸ ὅ,τι ἐπρόβλεψεν ὁ Συλλὺ καὶ θὰ ξαναγύριζε συντομώτερα στὶς συνηθισμένες παρισινὲς ἀπολαύσεις του. Ἀλλὰ γιὰ τὴ στιγμή, ὁ ἴδιος ὁ Ἐρρῖκος τοῦ ἔκανε δύσκολη τὴν ἐπιστροφή. Στὶς δυὸ ἐπιστολὲς τοῦ βασιλέως πρὸς τὸν ἀρχιδοῦκα καὶ τὴν ἰνφάντη, ποὺ ζητοῦσαν ἔντονα τὴν παράδοση τῶν φυγάδων, ὁ Ἀλβέρτος καὶ ἡ Ἰσαβέλλα ἀπήντησαν ἀρνητικά, ἐπικαλούμενοι τὸ διεθνὲς δίκαιο καὶ τοὺς κανόνες τῆς φιλοξενίας. Μὲ τέτοιους ὅρους δὲν ὑπῆρχε πειὰ ζήτημα γιὰ τὸν Κοντὲ νὰ ἐγκαταλείψῃ τὸ παιχνίδι, ὅσο κι' ἂν τὸ ἤθελε, ἀφοῦ μάλιστα ἔβλεπε τὴν Καρλόττα νὰ κυριαρχῆται διαρκῶς περισσότερο ἀπὸ τὴν ἐπιρροὴ τοῦ βασιλέως καὶ τῶν ἀπεσταλμένων του. Ἡ νεαρὰ γυναίκα εἶχε βάλει πειὰ στὸ νοῦ της, ὅτι μποροῦσε νὰ γίνῃ βασίλισσα καὶ ἡ ἀπομάκρυνσή της ἀπὸ τὴν Αὐλὴ τῆς ἔκανε περισσότερο θελκτικὸ τὸ γερασμένο ἀλλ' ὁρμητικὸ ἐραστή της. Εἶχε ἄλλωστε στενοχωρηθῆ ἀπὸ τὴ φυγὴ αὐτὴ κι' ἤτανε βαρυεστημένη ἀπὸ τὴν τυραννικὴ ζηλοτυπία καὶ τὸν κτηνώδη χαρακτῆρα τοῦ συζύγου της. Μόνο χάρις εἰς τὶς ἐπεμβάσεις τῆς ἰνφάντης γλύτωνε τὶς σκληρότερες κακομεταχειρίσεις καὶ τοὺς ξυλοδαρμούς.

Ὁ Κοντέ, χωρὶς ν' ἀντιληφθῇ ὅτι κατέστρεφε μόνος του τὴν αἴγλη του ὡς θύματος τῆς βασιλικῆς τυραννίας, ἔκρινε καλὸ ὄχι μόνο νὰ διηγῆται σ' ὅλο τὸν κόσμο, μὲ ἀληθεῖς ἢ ψεύτικες λεπτομέρειες, τὶς προσπάθειες τοῦ βασιλέως γιὰ νὰ κατακτήσῃ τὴν Καρλόττα, ἀλλὰ καὶ νὰ φλυαρῇ γιὰ τὰ παράπονα, ποὺ εἶχε ἡ σύζυγός του ἐναντίον αὐτοῦ τοῦ ἰδίου. Ἂν ἡ μέθοδος αὐτὴ εἶχε ὡς ἀποτέλεσμα νὰ γελάσουν, ἐδῶ κι' ἐκεῖ, εἰς βάρος τοῦ γερο-ερωτευμένου αὐτοῦ Ἐρρίκου, εἶχε ὅμως καὶ τὸ ἀποτέλεσμα νὰ χάσῃ ὁ Κοντὲ καὶ τὴν ἐλάχιστη συμπάθεια πρὸς τὸ πρόσωπό του. Ὅλος ὁ κόσμος μιλοῦσε γι' αὐτὸν μὲ τὶς χειρότερες ἐκφράσεις.

Ὁ Κοντὲ ἔγραψε στὸ βασιλέα μιὰ ἐπιστολή, ὅπου ἔλεγεν ὅτι ἐγκατέλειψε τὴν Αὐλὴ μὲ λύπη του, καὶ γιὰ νὰ σώσῃ τὴ ζωή του καὶ τὴν τιμή του, ἀλλὰ μὲ τὴν πρόθεση νὰ εἶνε πάντοτε γιὰ τὸ βασιλέα ἕνας ταπεινότατος συγγενὴς καὶ ἕνας εὐπειθέστατος ὑπήκοος καὶ ὑπηρέτης. Παρακαλοῦσε ἐπίσης τὴ Μεγαλειότητά του νὰ εὐαρεστηθῇ καὶ νὰ δεχθῇ τὴ διαβεβαίωσή του, ὅτι ὁπουδήποτε κι' ἂν βρίσκεται, δὲν θὰ ἐπιχειρήσῃ ποτὲ τίποτε ἐναντίον τοῦ καθήκοντός του, ἐφ' ὅσον τοὐλάχιστον δὲν θὰ τὸν ἐνοχλήσουν. Παρακαλοῦσε ἐπίσης τὸ βασιλέα νὰ μὴ δυσαρεστηθῇ ἐπειδὴ ἀρνεῖται νὰ δεχθῇ καὶ νὰ ἀνοίξῃ τὶς ἐπιστολὲς ποὺ τοῦ στέλνανε ἀπὸ τὴν Αὐλή, ἐκτὸς ἀπὸ τὶς ἐπιστολὲς τοῦ βασιλέως, ποὺ θὰ τὶς δέχονταν πάντοτε, ἐὰν ὁ βασιλεὺς τοῦ ἔκανε τὴν τιμὴ νὰ τοῦ γράψῃ, μὲ σεβασμὸ καὶ εὐπείθεια, ποὺ θὰ ἔδειχναν στὴ Μεγαλειότητά του, ὅτι μοναδικὴ ἐπιθυμία του ἤτανε νὰ ἐκτελῇ, ἐν τῷ μέτρῳ τῶν δυνάμεών του, τὶς διαταγὲς τοῦ βασιλέως. Μὲ μιὰ λέξη, ἡ ἐπιστολὴ αὐτὴ εἶχε γιὰ τὸ βασιλέα τὴ σημασία, ὅτι ὁ ἀγῶνας ἐξακολουθοῦσε μὲ περισσότερο ἀπὸ κάθε ἄλλη φορὰ πεῖσμα.

Οἱ ἐπιστολές, ποὺ στὸ μεταξὺ κατώρθωσε ὁ Ἐρρῖκος, μέσῳ τῶν πρακτόρων του, νὰ στείλῃ στὴν Καρλόττα, καὶ κεῖνες ποὺ τοῦ ἔστειλε αὐτή, δὲν σώζονται. Σώθηκαν μόνο μερικὲς περικοπὲς ἀπὸ τὶς ἐπιστολὲς τῆς Καρλόττας, ποὺ, τὴν ἐποχὴ αὐτὴ χρησιμοποιοῦσε ἀρκετὰ οἰκεῖο ὕφος, ἀποκαλῶντας τὸ βασιλέα «ἀγαπητό της ἱππότη», «φίλο» κλπ. Ἀλλὰ καὶ ὁ σύνδεσμος αὐτός, ποὺ ἀποκαταστάθηκε μεταξὺ βασιλέως καὶ Καρλόττας, ἤτανε παροδικός. Ὁ βασιλεὺς ἔγραφε πολὺ περισσότερα γράμματα, ἀπὸ κεῖνα, ποὺ φθάνανε στὰ χέρια τῆς Καρλόττας, ποὺ βρισκόταν κάτω ἀπὸ ἄγρυπνη ἐπιτήρηση.

Μεταξὺ τῶν ἐπιστολῶν, ποὺ ἔστελνε τὴν ἐποχὴ αὐτὴ ὁ Ἐρρῖκος, πρὸς τὸν ἀρχιδοῦκα Ἀλβέρτο καὶ τὴν ἰνφάντη Ἰσαβέλλα, πρὸς τοὺς πρεσβευτὰς καὶ πρὸς ἄλλα πρόσωπα ποὺ ζητοῦσε τὴ συνδρομή τους στὴν ἐρωτικὴ του περιπέτεια, σώθηκε μιὰ ποὺ ἀπηύθυνε ὁ βασιλεὺς πρὸς τὸν ἐφημέριο τοῦ Πρεώ, ἀπὸ τὸν ὁποῖο ζητοῦσε νὰ ἐπικοινωνήσῃ μὲ τὴν Καρλόττα καὶ νὰ τοῦ γράψῃ ἀμέσως νέα της.

(Ἀκολουθεῖ)

## Ἀλληλογραφία

κ. Π. Μυρτοκόκκην, Χαλκίδα. Διὰ νὰ σᾶς δώσωμεν τὴν αἰτουμένην πληροφορίαν πρέπει νὰ ἔχωμεν ὑπ' ὄψιν ἀπόσπασμα ἐλέγχου, ἐκδεδομένον παρὰ τῆς ἁρμοδίας ὑπηρεσίας τοῦ Ναυστάθμου.

κ. Α. Ρώσσην, Κέρκυραν. Θὰ γίνῃ τὴν 14 Μαρτίου. Ἀποστέλλομεν σχετικὴν προκήρυξιν.

Φίλον Πρωΐας, Λουτράκι. Τὰ δικαιολογητικά σας μετὰ τῶν συνημμένων γραμματίου καὶ παραβόλου θὰ εἰσαχθοῦν κατ' αὐτὰς πρὸς ἐκδίκασιν. Ἡ ἀπόφασις θὰ ἐκδοθῇ ἐντὸς 15 ἡμερῶν περίπου. Παρακολουθοῦμεν τὴν ὑπόθεσίν σας.

Δόκιμον, Μυτιλήνην. Τὸ Διάταγμα κατηρτίσθη. Ἐλπίζεται ὅτι δὲν θὰ βραδύνῃ ἡ δημοσίευσίς του. Ἐπανέλθετε βραδύτερον.

κ. Α. Ἀνδρεάδην, Ἀργοστόλιον. Ἐπὶ τῇ βάσει τῶν στοιχείων ποὺ μᾶς ἐδώσατε, δικαιοῦσθε ἀποζημιώσεως ἕνδεκα μηνῶν.

κ. Α. Σ. Δ., Καβάλλαν. Ἡ προϋπηρεσία σας συνυπολογίζεται. Νὰ προσκομίσετε εἰς τὸν ἐργοδότην σας μέχρι τῆς 15 Ἀπριλίου ἐ.ἔ. τὰ σχετικὰ πιστοποιητικὰ προϋπηρεσίας. Ὑπάγεσθε εἰς τὰς διατάξεις τῆς συλλογικῆς συμβάσεως τῆς 15ης Ὀκτωβρίου 1937.

Τακτικὸν Ἀναγνώστην, Τρίπολιν. Γράψατέ μας τὸ ὀνοματεπώνυμόν σας νὰ σᾶς στείλωμεν σχετικὴν αἴτησιν καὶ ὁδηγίας.

κ. Ι. Γ. Μ., Πάτρας. Νὰ ὑποβάλητε καὶ πιστοποιητικὸν ὑγείας. Κατὰ τὰ λοιπὰ τὰ δικαιολογητικά σας εἶνε ἐν τάξει.

κ. Α. Α., Πεντάλοφον. Ἡ προθεσμία λήγει τὴν 31ην Δεκεμβρίου ἐ.ἔ.

κ. Δ. Ἀγγελίδην, Καρυάς. Ἀποστέλλομεν αἰτηθέντα νόμον.

Τακτικὸν Ἀναγνώστην, Πειραιᾶ. Δὲν ἀπεφασίσθη. Πάντως τὰ ἀπαιτούμενα δικαιολογητικὰ εἶνε: Δήμου ἢ Κοινότητος ὅτι ἄγετε ἡλικίαν μέχρι 30 ἐτῶν, στρατολογικοῦ γραφείου, ποινικοῦ μητρῴου, ἀπολυτήριον ἐξαταξίου ἡμιγυμνασιακοῦ σχολείου καὶ Εἰδικῆς Ἀσφαλείας. Ἀπαιτεῖται ἐπίσης ἀνάστημα 1.70 μ.

**ΤΑΠΗΤΕΣ ΣΠΑΡΤΑ**
ἐξαιρετικῆς ποιότητος πωλοῦνται μὲ
ΕΥΚΟΛΙΑΣ ΠΛΗΡΩΜΗΣ
Πλουσία συλλογὴ εἰς σχέδια καὶ μεγέθη.
Πρατήρια Α. Ε. Κ. Ε.
Πλατεῖα Κολωνακίου ἀριθ. 10 καὶ 13. — Τηλ. 28-005

ΤΡΑΠΕΖΑ
**Β. ΚΑΡΑΒΑΣΙΛΗ**
ΑΝΩΝΥΜΟΣ ΕΤΑΙΡΙΑ
Ταχεῖα διεκπεραίωσις πάσης Τραπεζικῆς ἐργασίας.
ΚΑΤΑΘΕΣΕΙΣ Ὄψεως / Ταμιευτηρίου / Ἐπὶ προθεσμίᾳ
Ὑπὸ τοὺς συμφερωτέρους ὅρους
ΑΣΦΑΛΕΙΑ - ΑΚΡΙΒΕΙΑ ΤΑΧΥΤΗΣ

**Ι. Γ. ΛΟΥΪΖΙΔΗΣ**
Χειρουργὸς Ὀδοντίατρος
Διπλωματοῦχος τῆς Ὀδοντιατρικῆς Σχολῆς τῶν Παρισίων D.E.D.P.
29 Ἀκαδημίας 29, ἔναντι σχεδὸν Δημοσίου Μαιευτηρίου
Δέχεται 9—1 π.μ. καὶ 3—7 μ. μ.
Τηλέφωνον 24-568

*Τὸ μυθιστόρημα τῆς «Πρωΐας»*

## Αἱ ἀδελφαὶ Κλέε

Ὑπὸ Γκίνας Κάους

(Συνέχεια ἐκ τοῦ χθεσινοῦ)

— Καὶ νὰ γελαστῶ τόσο πολὺ γιὰ τὸ Μαρτίνο! κλαυθμύριζα.

Ἐκείνη σήκωσε τοὺς ὤμους καὶ εἶπε:

— Ἔλα, ἄφησέ με νὰ κοιμηθῶ.

Φάνηκε πῶς κοιμήθηκε ἀμέσως κι' ἴσαμε τὸ πρωῒ ἡ σιωπὴ στὸ δωμάτιό της ἦτανε τέτοια ποὺ θ' ἄκουγα νὰ περπατῇ κι' ἕνα ποντίκι. Δὲν ἔπεσα στὸ κρεββάτι ἀδιάκοπα ἀναρωτιόμουν πῶς ἔγινε ἕνα τέτοιο πρᾶγμα καὶ τί ἔπρεπε νὰ κάνωμε τώρα. Πῶς ἔγινε —πέρασαν πολλὰ χρόνια δίχως νὰ τὸ καταλάβω— μὰ ὅτι κατάλαβα ἀμέσως ἦταν πῶς ἔπρεπε νὰ σώσω τὴ Λόττε ἀπὸ τὴν ἐγκυμοσύνη γιὰ ν' ἀποφύγωμε ἕνα τερατῶδες σκάνδαλο. Πολὺ καλά, μὰ πῶς; Ἤμουν μιὰ γεροντοκόρη τοῦ περασμένου αἰῶνα, στερούμενη τὴν πεῖρα σ' ὅλ' αὐτά, καὶ σὲ βαθμὸ ποὺ θᾶταν σπάνιο στὶς μέρες μας, γιὰ κοροῦλες δεκαπέντε χρονῶν. Καὶ δὲν εἶχα κανέναν νὰ συμβουλευθῶ. Δὲν μποροῦσα ἀκόμα νὰ ἐμπιστευθῶ τὸ μυστικὸ αὐτὸ σὴ Λίσμπεθ, γιατὶ ντρεπόμουν ὅσο δὲν μπορῶ νὰ πῶ. Ντρεπόμουν γιὰ τὴ Λόττε καὶ γιὰ μένα ἀκόμα. Αὐτὸ σήμερα μοῦ φαίνεται κουτὸ μὰ ἔτσι ἦταν, δὲν ἄλλαξα τίποτα.

Λίγο πρίν, εἶχα διαβάσει ἕνα μυθιστόρημα — τὴν ἐποχὴ ἐκείνη ὅλος ὁ κόσμος ἤξερε αὐτὸ τὸ μυθιστόρημα μιᾶς συγγραφέως γυναίκας ἔνδοξης — ποὺ ἡ ἡρωΐδα ἦταν ὅμοια ἔγκυος καὶ ποὺ μὴ βρίσκοντας διέξοδο ἀπ' τὴν τρομερὴ αὐτὴ θέση, αὐτοκτόνησε. Μοῦρθε στὸ μυαλὸ τί εἶπε ἡ θεία Λίνα: —Αὐτὸ τὸ μυθιστόρημα εἶνε κουτὸ καὶ ψεύτικο. Τὶς μέρες μας κάθε κόρη θᾶταν δυνατὸ νὰ ξεφορτωθῇ τὴν ἐγκυμοσύνη της. Μὰ δὲν μποροῦσα ἀλήθεια νὰ ρωτήσω τὴ θεία Λίνα γιὰ νὰ μὲ φωτίσῃ γι' αὐτό, ὅπως ἀκόμα δὲν μποροῦσα νὰ σύρω τὴ Λόττε ἀπὸ τὸν ἕνα γιατρὸ στὸν ἄλλο ἢ νὰ ζητήσω στὸν τηλεφωνικὸ κατάλογο ἐκεῖνον ποὺ θ' ἀναλάβαινε αὐτὸ τὸ ἔργο...

Ἔτσι πέρασαν οἱ ἑπόμενες μέρες.

Ἡ Λόττε, ποὺ συνήθως ἦταν γεμάτη ἀποφασιστικότητα καὶ πλούσια σὲ ἰδέες, ἦταν τελείως ἀπαθής, ὡσὰν νὰ μὴ ἐπρόκειτο γιὰ δυστυχία ποὺ τὴν ἄγγιζε προσωπικά. Ἔκανα πολλὰ γιατρικά, ποὺ ἄκουσα νὰ ἐγκωμιάζουν τὴν ἐνεργητικότητά τους. Τῆς ἑτοίμασα ποδόλουτρα καυτά, ποὺ ἔβαζα συναπισμό, τῆς ἔδινα δραστήρια καθαρκτικά. Τὰ δεχόταν ὅλα μὲ ἀπλανῆ μάτια κι' ἕνα φτωχὸ προσωπάκι τόσο χαλασμένο, ποὺ ἡ καρδιά μου σφιγγόταν. Δὲν τολμοῦσα νὰ τὴν χάνω ἀπὸ τὰ μάτια μου μήτε πέντε λεπτά. Ὅταν μιὰ βδομάδα ἀργότερα ὁ Βίντερφελντ ἦρθε σπίτι μας, τὸν δέχτηκα σὰν ἄγγελο σταλμένον ἀπὸ τὸν οὐρανό.

— Εἶμαι θῦμα τῶν οἰκογενειακῶν μου αἰσθημάτων, εἶπε καὶ μίλησε πολλὴ ὥρα γιὰ τὴν καλωσύνη του. Τὸν ἄφηνα νὰ μιλᾷ, μὰ καταλάβαινα καλὰ πῶς αἰσθανόταν τὸ σκάνδαλο νὰ πέφτῃ μόνο στὸν ἑαυτό του καὶ πῶς ἤθελε ἐξ ἄλλου ἀληθινὰ νὰ δῇ τὸ βαρῶνο στὴν οἰκογένειά του.

— Εἶνε φανερὸ πῶς δὲν μπορῶ νὰ ριψοκινδυνεύσω νὰ βρεθῶ ἀνακατωμένος σ' αὐτὴν τὴν ὑπόθεση, εἶπε. Θὰ μοῦ ὁρκισθῆτε πῶς τ' ὄνομά μου δὲν θὰ προφερθῇ κάν.

Ὡρκιστήκαμε ὅ,τι ἤθελε.

— Ἔ, καλά, πηγαίνετε αὔριο στὸ συνάδελφό μου Ντάμνιτσερ καὶ πέστε του ὅτι ἡ Λόττε κάθε βράδυ ἔχει λίγο πυρετό, λίγα δέκατα πάνω ἀπ' τὸ 37. Ὁ συνάδελφός μου Ντάμνιτσερ εἶνε τῆς γνώμης πῶς μιὰ μικρὴ πνευμονικὴ ἀρρώστεια εἶνε ἕνας λόγος ἀρκετὸς γιὰ νὰ σταματήσῃ κάθε ἐγκυμοσύνη. Ἐγὼ δὲν τὸ παραδέχομαι. Νομίζω, ἀντίθετα, πῶς ὁ λαὸς ἔχει δίκιο, ὅτι ἡ μητρότητα εἶνε τὸ καλύτερο μέσο νὰ γιατρεύῃ κάθε ἀρρώστεια...

Δὲν ἀποτέλειωνε νὰ μᾶς μιλᾷ γι' αὐτὴ του τὴ θεωρία καὶ ξανάρχιζε νὰ μᾶς ὁρκίζῃ νὰ μὴ ποῦμε σὲ κανένα τίποτα, μήτε καὶ στὴ Λίσμπεθ.

Ὁ γιατρὸς Ντάμνιτσερ ἦτανε ἐγκατεστημένος μέτρια, μὰ οἱ ἀμοιβές του ἦταν λιγώτερο μέτριες—ἔφθαναν ἀληθινὰ τὶς μισές μου οἰκονομίες. Ἐξέφρασε τὴν ἐπιθυμία νὰ ἐξετάσῃ τὴ Λόττε κι' ἔγινε κατακόκκινος ἀπ' τὸν θυμό του στὴν ἄρνησί της. Γιὰ ποιὸν ἔπαιρνε; Ἡ ἐγκυμοσύνη εἶνε λοιπὸν παρατηρηθῆ ἀπὸ ἄλλο γιατρό; Χρειάστηκε ν' ἀπαντήσουμε ἀρνητικά, γιατὶ δὲν μπορούσαμε ν' ἀναφέρουμε τ' ὄνομα τοῦ Βίντερφελντ κι' ἔτσι ἡ Λόττε δέχτηκε νὰ ἐξετασθῇ, πρᾶγμα ποὺ ὁ Ντάμνιτσερ ἔκανε μὲ τρόπο τόσο λεπτομερῆ ποὺ καὶ οἱ δυὸ γίναμε κατάχλωμες ἀπὸ τὴν ντροπή. Ὕστερα ζήτησε τὸ πιστοποιητικὸ ἑνὸς εἰδικοῦ τῶν ἀναπνευστικῶν ὀργάνων, ποὺ νὰ βεβαιώνῃ τὴ φυμάτωση τῆς Λόττε. Μὰ ὅταν εἶδε τὰ πετρωμένα ἀπὸ τρόμο πρόσωπά μας, μᾶς ἔδωσε τὴ διεύθυνση ἑνὸς «ὑπέροχου εἰδικοῦ» καὶ χωρὶς νὰ μᾶς καθησυχάσῃ διόλου μᾶς εἶπε:

— Ὁ συνάδελφός μου ἔχει θαυμάσιο αὐτί. Αὐτὸ εἶνε ποὺ τὸν κάνει φημισμένον. Μπορεῖτε ἀπὸ τώρα νὰ κατήσετε δωμάτιο στὸ σανατόριο—μὲ ἄλλο ὄνομα ἂν σᾶς ἀρέσῃ. Προτείνω: Ἑλένη Ράϊφ.

Πῆρε τὸ καρνέ του καὶ εἶπε σημειώνοντας:

— Κυρία Ἑλένη Ράϊφ. Δευτέρα μεσημέρι. Ἀπὸ τὴν Παρασκευὴ θὰ μπορέσετε ν' ἀφήσετε τὸ σανατόριο. Μερικὲς μέρες ἀναρρωτικὲς γιὰ ὅ,τι ἀφορᾷ...

Πήγαμε ἀμέσως στὸ γιατρὸ μὲ τὸ θαυμάσιο αὐτὶ καὶ ἡ Λόττε ἀφέθηκε νὰ ἐξετασθῇ πολλὴν ὥρα. Δὲν μπορῶ νὰ πῶ τὸ θυμὸ ποὺ ἔνοιωσα βλέποντας αὐτὴ τὴν κωμῳδία μὲ τὴν ὁποίαν ἡ Λόττε πῆρε τὸ πιστοποιητικὸ ποὺ ζητοῦσε. Καὶ τὸ βράδυ χρειάσθηκε νὰ κρεββατωθῇ μὲ 38 βαθμοὺς πυρετό, χωρὶς ἄλλο ἐξ αἰτίας τῶν συγκινήσεων τῆς ἡμέρας. Ὅπως καὶ νἄχῃ, αὐτὸ γινόταν. Ὁ κ. Κλέε ὁ ἴδιος εἶπε πῶς θἄπρεπε νὰ πάῃ νὰ περάσῃ μερικὲς μέρες στὸ Σέμμεριγκ, γιὰ νὰ κάνῃ μιὰν ἡλιοθεραπεία. Ἀμέσως, χωρὶς νὰ συμβουλευθῇ ἡ μιὰ τὴν ἄλλη ἑτοιμαστήκαμε γι' αὐτό.

Μὲ κάποια προφύλαξη κανεὶς δὲν θὰ μάθαινε πῶς ἀντὶ νὰ πᾶμε στὸ Σέμμεριγκ τὴ Δευτέρα, δὲν θὰ πηγαίναμε παρὰ τὴν Παρασκευή.

Τὴν Κυριακὴ τὸ βράδυ, καθὼς ὁ κ. Κλέε πῆγε νὰ κοιμηθῇ, ἡ Λόττε ἔγραψε ἕνα μεγάλο γράμμα ἐνῷ ἐγὼ ἑτοίμαζα τὶς βαλίτσες μας. Ὅταν τέλειωσα, ἡ Λόττε ἔγραφε ἀκόμα κι' ὕστερα ἔβαλε τὸ γράμμα της σ' ἕνα διπλὸ φάκελλο.

— Ἂν πεθάνω, εἶπε, ἄνοιξέ το καὶ στεῖλε τὸ γράμμα ποὺ θὰ βρῇς μέσα.

Τὴ στιγμὴ ἐκείνη ἦταν πειὸ ὄμορφη ἀπὸ κάθε ἄλλη φορά. Τὸ πρόσωπό της ἦταν σὰν μεταμορφωμένο. Φωτοβολοῦσε ἀπὸ μιὰ ἀνέκφραστη λάμψη ἑνὸς πολὺ βαθειοῦ αἰσθήματος. Πολλὴν ὥρα ὕστερα ἀφότου ἔπεσε στὸ κρεββάτι κρατοῦσα ἀκόμα τὸ γράμμα στὸ χέρι μου. Ἤξερα πῶς σ' αὐτὸ τὸ γράμμα ἡ Λόττε δινόταν ἀνεπιφύλακτα καὶ ὁλόκληρη σὲ κάποιον. Μὰ σὲ ποιόν; Στὸ Μαρτίνο; Στὴν Εἰρήνη;

Δὲν πήγαμε μήτε στὸ Σέμμεριγκ, μήτε στὸ σανατόριο. Τὸ ἄλλο πρωῒ ὁ βαρῶνος Ρὶντ ἦρθε ξαφνικὰ στὸ Γκασταΐν. Εἶχε διακόψει πρόωρα τὴ θεραπεία του «ἀπὸ πλήξη», ὅπως μᾶς τηλεφώνησε ἀπὸ τὸ σταθμό. Φυσικὰ ἡ Λόττε δὲν μποροῦσε νὰ φύγῃ τὴν ἴδια μέρα καὶ χρειάστηκε νὰ βγῶ διακριτικὰ ἀπὸ τὸ σπίτι γιὰ νὰ πάω στὸ τηλεφωνικὸ κέντρο, νὰ εἰδοποιήσω τὸ γιατρὸ νὰ ξεπαραγγείλω τὸ δωμάτιο ἀπ' τὸ Σανατόριο. Ὅταν γύρισα, ὁ βαρῶνος ἦταν κιόλας στὸ σαλόνι, λάμποντας ξαναννειωμένος καὶ πειὸ ἐρωτευμένος ἀπὸ ἄλλοτε.

(Ἀκολουθεῖ)

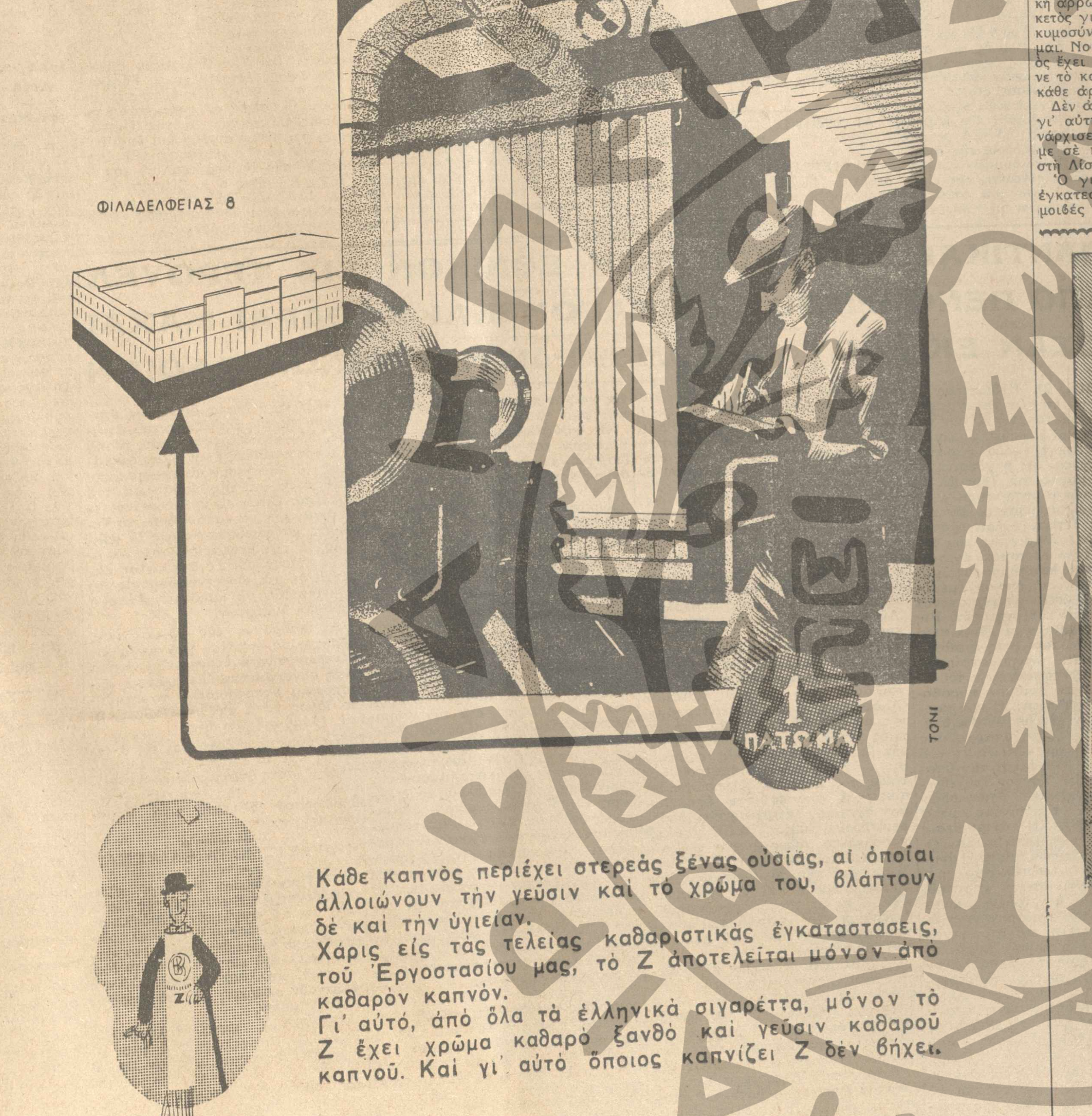
**ΚΑΜΕΤΕ ΝΑ ΛΑΜΠΟΥΝ ΤΑ ΔΟΝΤΙΑ ΣΑΣ ΣΑΝ ΚΟΣΜΗΜΑΤΑ**

ΚΗΛΙΔΕΣ ΚΑΙ ΑΠΟΧΡΩΜΑΤΙΣΜΟΣ ΤΑΧΕΩΣ ΕΞΑΛΕΙΦΟΝΤΑΙ
Χρησιμοποιήσατε τὴν "ΚΟΛΥΝΟΣ". Διαφέρει ἀπὸ κάθε ἄλλην ὀδοντόκρεμα. Ἡ ἐνέργειά της εἶναι διαφορετική. Ἡ σύνθεσίς της μοναδική. [illegible] οἰκονομική. Διαρκεῖ περισσότερον ἀπὸ τὰς ΚΟΙΝΕΣ [illegible]
Ἐτιμήθη εἰς τὴν ΧΙ Διεθνῆ Ἔκθεσιν Θεσσαλονίκης μὲ Μέγα Βραβεῖον ἐκτὸς Συναγωνισμοῦ.
Μὲ «ΚΟΛΥΝΟΣ» καὶ σεῖς θ' ἀποκτήσετε λαμπρὸ χαμόγελο.

KOLYNOS DENTAL CREAM
ΜΩΡΙΣ ΦΑΡΑΤΖΗ [illegible] ΟΔΟΣ ΣΚΟΥΦΕΝΙΟΥ 3 - ΑΘΗΝΑΙ

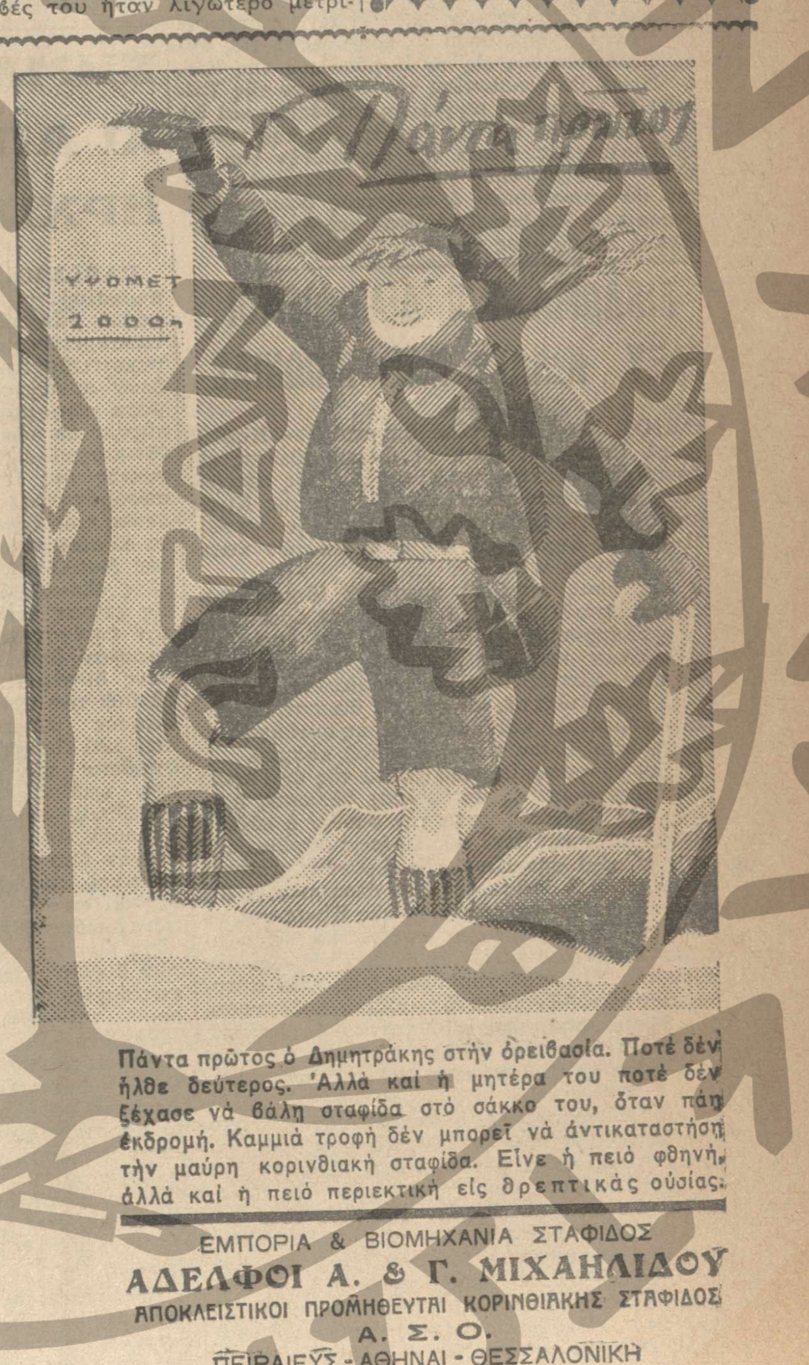
**ΔΩΡΕΑΝ** ἡ ἐμφάνισις φίλμ, παράδοσις αὐθημερόν. Κατάστημα «Ζόνζερ» Ὁδὸς Δώρου 11. — Ἀθῆναι.

ΔΥΝΑΣΘΕ ΝΑ ΕΠΙΣΚΕΠΤΕΣΘΕ ΤΟ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟΝ ΜΑΣ 2-4 μ.μ.



Κάθε καπνὸς περιέχει στερεὰς ξένας οὐσίας, αἱ ὁποῖαι ἀλλοιώνουν τὴν γεῦσιν καὶ τὸ χρῶμα του, βλάπτουν δὲ καὶ τὴν ὑγείαν. Χάρις εἰς τὰς τελείας καθαριστικὰς ἐγκαταστάσεις τοῦ Ἐργοστασίου μας, τὸ Ζ ἀποτελεῖται μόνον ἀπὸ καθαρὸν καπνόν. Γι' αὐτό, ἀπὸ ὅλα τὰ ἑλληνικὰ σιγαρέττα, μόνον τὸ Ζ ἔχει χρῶμα καθαρὰ ξανθὸ καὶ γεῦσιν καθαροῦ καπνοῦ. Καὶ γι' αὐτὸ ὅποιος καπνίζει Ζ δὲν βήχει.
**Β. ΚΑΡΑΒΑΣΙΛΗΣ**

**ΠΑΛΙΡΡΟΙΑ ΚΑΙ ΑΜΠΩΤΙΣ**



Πάντα πρῶτος ὁ [illegible] [illegible]
ΕΜΠΟΡΙΑ & ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ ΣΤΑΦΙΔΟΣ
ΑΔΕΛΦΟΙ Α. & Γ. ΜΙΧΑΗΛΙΔΟΥ
ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΙ ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΑΙ ΚΟΡΙΝΘΙΑΚΗΣ ΣΤΑΦΙΔΟΣ
Α. Σ. Ο.
ΠΕΙΡΑΙΕΥΣ - ΑΘΗΝΑΙ - ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ

# 5η ΠΡΩΙΝΗ

## ΑΙ ΗΝΩΜΕΝΑΙ ΠΟΛΙΤΕΙΑΙ ΑΠΕΦΑΣΙΣΑΝ ΟΠΩΣ ΑΥΞΗΣΟΥΝ ΤΑΣ ΝΑΥΤΙΚΑΣ ΔΥΝΑΜΕΙΣ ΤΩΝ

### ΔΙΑ ΤΩΝ ΨΗΦΙΣΘΕΙΣΩΝ ΠΙΣΤΩΣΕΩΝ ΘΑ ΝΑΥΠΗΓΗΘΟΥΝ 100 ΝΕΑ ΣΚΑΦΗ

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, 21. (Ἀθην. Πρακτ.). — Ἀγγέλλεται ἐκ Νέας Ὑόρκης ὅτι κατὰ πληροφορίας τῆς ἐφημερίδος «Κήρυξ—Βῆμα», ὁ Πρόεδρος Ρούζβελτ εἰς τὸ διάγγελμά του ἐπὶ τῶν νέων ναυπηγήσεων θὰ ζητήσῃ αὔξησιν τῶν ἀμερικανικῶν ναυτικῶν δυνάμεων κατὰ 20 %. Τοῦτο θὰ ἐπιτρέψῃ ὅπως ναυπηγηθοῦν 100 περίπου σκάφη διαφόρου χωρητικότητος καὶ ἀξίας ἑνὸς δισεκατομμυρίου δολλαρίων. Τὸ διάγγελμα θὰ συνιστᾷ ἰδίᾳ τὴν ναυπήγησιν 3 θωρηκτῶν καὶ οὕτως ὁ ἀριθμὸς τῶν ἀμερικανικῶν τούτων σκαφῶν θὰ ἀνέλθῃ εἰς ἑπτά, 2 ἀεροπλανοφόρων, 3 μεγάλων καταδρομικῶν, 4 ἐλαφρῶν καταδρομικῶν, 30 ἀντιτορπιλλικῶν, 5 ὑποβρυχίων καὶ 50 βοηθητικῶν σκαφῶν. Πιθανῶς τὰ 5 ἐκ τῶν 7 θωρηκτῶν νὰ εἶνε χωρητικότητος τῶν 43 ἢ 45 χιλιάδων τόννων ἕκαστον.

Κατὰ τὰς ὑπαρχούσας προβλέψεις, αἱ πιστώσεις ἐκ 553 ἑκατομμυρίων δολλαρίων, αἱ ὁποῖαι εἶνε προωρισμέναι διὰ νέας ναυπηγήσεις, θὰ ψηφισθοῦν ἄνευ μεγάλης ἀντιδράσεως ὑπὸ τοῦ Κογκρέσσου. Ὁπωσδήποτε, βουλευταί τινες, ἀντιπροσωπεύοντες ἰδίᾳ τὴν φιλειρηνικὴν δημοσίαν γνώμην, φοβούμενοι μήπως τὸ πρόγραμμα ὑπερβῇ τὰς πραγματικὰς ἀνάγκας τῆς ἐθνικῆς ἀμύνης, θὰ θελήσουν νὰ προκαλέσουν συζήτησιν ἐπὶ τῆς ἐξωτερικῆς πολιτικῆς, ὅπως διευκρινίσουν τὰ ἑξῆς σημεῖα: 1) Τὴν θέλησιν τῆς κυβερνήσεως νὰ ἀποφύγῃ τὴν ἐφαρμογὴν τοῦ περὶ οὐδετερότητος νόμου εἰς τὴν σινοϊαπωνικὴν σύρραξιν. 2) Τὴν ἐπιθυμίαν τοῦ κ. Ρούζβελτ νὰ ἐγκαταλείψῃ τὸ δόγμα τῆς οὐδετερότητος καὶ νὰ ἐπέμβῃ ἐνεργώτερον εἰς τὴν διεθνῆ πολιτικήν. 3) Τὰ πρακτικὰ μέτρα, τὰ ὁποῖα ἀπορρέουν ἐκ τοῦ λόγου τὸν ὁποῖον ὁ Πρόεδρος ἐξεφώνησεν εἰς τὸ Σικάγον. 4) Τὴν συμμετοχὴν τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν εἰς τοὺς ἐξοπλιστικοὺς ἀνταγωνισμοὺς καὶ 5) τὴν δρᾶσιν τοῦ ἀμερικανικοῦ ναυτικοῦ καὶ τῆς ἀεροπορίας ἐν τῷ Εἰρηνικῷ, καθὼς καὶ τὴν ἐνίσχυσιν τῆς βάσεως τῆς Χονολουλοῦ δι' ἀποστολῆς ὑδροπλάνων, τῶν ὁποίων ἡ πρώτη ὁμὰς ἐκ 18 ἔφθασεν ἤδη εἰς τὴν βάσιν ταύτην.

Πιστεύεται ὅτι τὸ διάγγελμα τοῦ κ. Ρούζβελτ διὰ τὸ ναυτικὸν πρόγραμμα θὰ ἀναφέρῃ ἴσως μέχρι ποίου σημείου ἡ κυβέρνησις τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν θεωρεῖ ἑαυτὴν δεσμευμένην διὰ τῆς ναυτικῆς συνθήκης τοῦ Λονδίνου τοῦ 1936. Ὅπως καὶ ἂν ἔχῃ τὸ πρᾶγμα, οἱ καλῶς πληροφορημένοι κύκλοι πιστεύουν ὅτι ἡ κυβέρνησις θὰ προτιμήσῃ νὰ ἀποφύγῃ τὴν συζήτησιν ἐπὶ τῆς ἐξωτερικῆς πολιτικῆς, διότι, παρὰ τὴν ἐξέλιξιν τῆς κοινῆς γνώμης, ὑπὲρ τῶν ἀπόψεων τοῦ κ. Ρούζβελτ, ἡ χώρα εἶνε ἀκόμη κακῶς πληροφορημένη καὶ ἀναποφάσιστος. Κατὰ πληροφορίας τοῦ «Μαγχεστριανοῦ Φύλακος» ἐκ Βασιγκτῶνος, ἡ ναυτικὴ συνθήκη τοῦ 1936, δι' ἧς ὡρίσθη ὡς ἀνώτατον ὅριον χωρητικότητος διὰ τὰ θωρηκτὰ αἱ 35.000 τόννοι, θὰ καταγγελθῇ συντόμως, ὥστε νὰ ἐπιτραπῇ εἰς τὴν Ἀγγλίαν, τὰς Ἡνωμ. Πολιτείας καὶ τὴν Γαλλίαν νὰ ναυπηγήσουν μεγαλύτερα σκάφη.

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, 21. (Ἰδιαιτέρα ὑπηρεσία). — Τηλεγραφοῦν ἐξ Οὐασιγκτῶνος ὅτι ἡ Βουλὴ ἐνέκρινε διὰ ψήφων 283 κατὰ 15 τὸν ναυτικὸν προϋπολογισμὸν τοῦ 1939, ἀνερχόμενον εἰς 553.266.494 δολλάρια. Τοιουτοτρόπως ὁ κ. Ρούσβελτ κατήγαγε μεγάλην ἐπιτυχίαν, ἡ ὁποία σημαίνει ὅτι ἡ Βουλὴ ὁμοφώνως δέχεται τὴν πολιτικὴν τῆς ναυτικῆς ἐπεκτάσεως. Οἱ πολιτικοὶ κύκλοι φρονοῦν ὅτι ἡ ἐπέκτασις αὐτὴ ἀποτελεῖ τὸν πρωταρχικὸν ὅρον διὰ τὴν ἀποτελεσματικότητα τῆς ἀμερικανικῆς ἐξωτερικῆς πολιτικῆς.

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, 21. (Ἰδιαιτέρα ὑπηρεσία). — Κατ' εἰδήσεις ἐκ Τόκιο ὁ ἀντιπρόσωπος τοῦ ὑπουργείου τῶν ναυτικῶν ἐδήλωσεν ὅτι ἀγνοῶν τὸ ναυτικὸν πρόγραμμα τῆς Ἰαπωνίας δὲν δύναται νὰ διαψεύσῃ τὴν πληροφορίαν, καθ' ἣν θὰ ναυπηγηθοῦν θωρηκτὰ 43.000 τόννων. Ἐν τούτοις εἶπεν αἱ δυνάμεις δὲν πρέπει νὰ ἀνησυχοῦν διὰ τὰς ἰαπωνικὰς ναυπηγήσεις δεδομένου ὅτι ἡ Ἰαπωνία δὲν θὰ ἀπομακρυνθῇ ποτὲ ἀπὸ τὸ ἀξίωμα τοῦ σεβασμοῦ τῶν δικαιωμάτων τῶν ἄλλων δυνάμεων. Ἡ Ἰαπωνία, προσέθεσε, ἐπιθυμεῖ τὴν εἰρήνην τῆς Ἀνατολῆς καὶ τοῦ κόσμου ὁλοκλήρου, μόνη δὲ ἡ ναυπήγησις τῶν θωρηκτῶν δὲν σημαίνει τὴν ἔναρξιν ἀνταγωνισμοῦ ἐξοπλισμῶν. Ἀντιθέτως τὰ Σοβιὲτ καὶ αἱ Ἡνωμέναι Πολιτεῖαι θὰ ἀρχίσουν τὸν ἀνταγωνισμὸν αὐτὸν ἂν ἀποφασίσουν τελικῶς τὴν ὁμαδικὴν ναυπήγησιν πολεμικῶν σκαφῶν, ὑπερβαίνουσαι οὕτω τὰς ὑπαρχούσας μέχρι σήμερον ἀναλογίας τὰς προβλεπομένας ὑπὸ τῆς συνθήκης τῆς Οὐασιγκτῶνος.

## Ο κ. ΗΝΤΕΝ ΑΝΑΧΩΡΕΙ ΤΗΝ ΤΡΙΤΗΝ ΔΙΑ ΤΗΝ ΓΕΝΕΥΗΝ

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, 21. (Ἰδιαιτέρα ὑπηρεσία).— Ὁ ὑπουργὸς τῶν Ἐξωτερικῶν κ. Ἤντεν ἀναχωρεῖ τὴν Τρίτην διὰ Γενεύην, ὅπου θὰ προεδρεύσῃ τῆς ἀγγλικῆς ἀντιπροσωπείας εἰς τὸ Συμβούλιον τῆς Κ.Τ.Ε. Ὁ κ. Ἤντεν θὰ γευματίσῃ τὴν ἑσπέραν τῆς Τρίτης εἰς τὴν ἐν Παρισίοις ἀγγλικὴν πρεσβείαν καὶ θὰ συνεχίσῃ τὸ ταξίδιόν του εἰς Γενεύην διὰ τῆς νυκτερινῆς ἁμαξοστοιχίας. Κατὰ τὴν παραμονήν του εἰς τὴν Γαλλίαν θὰ συναντηθῇ μὲ τὸν κ. Ντελμπός. Τὸν κ. Ἤντεν θὰ συνοδεύουν ὁ πολιτικὸς ὑφυπουργὸς τῶν Ἐξωτερικῶν λόρδος Κράμπορν καὶ ὁ σὲρ Οὐΐλλιαμ Μάλκιν, σύμβουλος τοῦ Φόρεϊν Ὄφφις.

## ΟΙ ΔΙΠΛΩΜΑΤΙΚΟΙ ΔΙΑΞΙΦΙΣΜΟΙ ΜΕΤΑΞΥ ΚΙΝΑΣ ΚΑΙ ΙΑΠΩΝΙΑΣ

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 21. (Ἰδιαιτέρα ὑπηρεσία).— Καθ' ἃ ἐγνώσθη, οἱ ἰαπωνικοὶ ὅροι, οἱ ἐγχειρισθέντες εἰς τὸν ἐν Τόκιο πρεσβευτὴν τῆς Κίνας πρὸ τῆς ἀναχωρήσεώς του, προβλέπουν τὴν προσχώρησιν τῆς Κίνας εἰς τὸ ἀντικομμουνιστικὸν σύμφωνον καὶ τὴν ἐγκαθίδρυσιν Ἰαπώνων δημάρχων εἰς τινας ἐκ τῶν κατεχομένων σήμερον πόλεων.

Ἡ ἐν Παρισίοις κινεζικὴ πρεσβεία ἐδημοσίευσε συναφῶς ἀνακοινωθέν, καθ' ὃ οἱοιδήποτε ὅροι εἰρήνης, μὴ προβλέποντες τὸν σεβασμὸν τῶν κυριαρχικῶν δικαιωμάτων καὶ τῆς ἐδαφικῆς ἀκεραιότητος τῆς Κίνας εἶνε ἀπαράδεκτοι, ἐνῷ ἡ ἰαπωνικὴ ἐνέργεια, δι' ἧς παραβιάζεται τὸ διεθνὲς δίκαιον, τὸ ἀντιπολεμικὸν σύμφωνον καὶ ἡ ἐννεαμερὴς συνθήκη καταδικάζονται παρ' ὅλων τῶν ἐθνῶν τοῦ κόσμου.

Ἐξ ἄλλου, τὸ γραφεῖον τοῦ Τύπου τῆς ἐν Γενεύῃ κινεζικῆς ἀντιπροσωπείας ἀνεκοίνωσε δήλωσιν, ἡ ὁποία ἐγένετο ἐν Χανκόου, κατὰ τὴν ὁποίαν ἡ εὐθύνη διὰ τὴν διατάραξιν τῆς διεθνοῦς εἰρήνης βαρύνει τὴν Ἰαπωνίαν καὶ οὐχὶ τὴν Κίναν. Ἡ δήλωσις περαιτέρω λέγει, ὅτι ἐνῷ ἡ Ἰαπωνία ἔχει ἀνακοινώσει ὅτι σέβεται τὴν ἐδαφικὴν ἀκεραιότητα τῆς Κίνας καὶ τὰ κυριαρχικὰ αὐτῆς δικαιώματα καθὼς καὶ τὰ συμφέροντα τῶν ξένων δυνάμεων ἐν Κίνᾳ, ἐπιδιώκει τὸν διαμελισμὸν τῆς Κίνας δι' ἱδρύσεως διαφόρων αὐτονόμων ὀργανισμῶν. Ἐν τέλει ἡ κινεζικὴ κυβέρνησις δηλοῖ, ὅτι θὰ θεωρήσῃ ὡς μὴ ὑφισταμένας πάσας τὰς ὀργανώσεις, αἱ ὁποῖαι ἤθελον τυχὸν ἐγκατασταθῆ εἰς τὰ ἐδάφη τὰ εὑρισκόμενα ὑπὸ τὴν ἰαπωνικὴν κατοχήν.

Κατά τινας πληροφορίας, ὁ ἀνακληθεὶς ἐκ Τόκιο πρεσβευτὴς τῆς Κίνας Χοὺ Τσὶ Γίνγκ, παρεκλήθη ὑπὸ φιλοϊαπώνων Κινέζων νὰ μετάσχῃ τῶν προσπαθειῶν τὴν ἐγκατάστασιν νέου καθεστῶτος ἐν Κίνᾳ, ἠρνήθη, κατόπιν συμβουλῶν τοῦ υἱοῦ του.

Ἐκ τοῦ ἰαπωνικοῦ ὑπουργείου τῶν Ἐξωτερικῶν ἀνακοινώθη, ὅτι πάντες οἱ Κινέζοι διπλωματικοὶ καὶ προξενικοὶ ὑπάλληλοι, οἱ ὁποῖοι πρόκειται νὰ ἐπιστρέψουν εἰς Κίναν, θὰ ἀπολαμβάνουν μέχρι τῆς ἀναχωρήσεώς των τῶν διπλωματικῶν προνομίων καὶ διατελοῦν ὑπὸ τὴν προστασίαν τῆς ἰαπωνικῆς κυβερνήσεως. Ἐλήφθη πρόνοια, ὅπως περιφρουρηθῇ ἡ καὶ ἡ περιουσία τῶν ἀντιπροσώπων ἐκείνων τοῦ νγκ Κάι Σέκ, οἱ ὁποῖοι πρόκειται νὰ παραμείνουν ἐν Ἰαπωνίᾳ. Αἱ ἰαπωνικαὶ ἀρχαὶ θὰ ἀναλάβουν ὑπὸ τὴν προστασίαν των τὰ κτίρια τῆς κινεζικῆς πρεσβείας καὶ τῶν κινεζικῶν προξενείων.

# ΑΙ ΤΕΛΕΥΤΑΙΑΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ ΤΗΣ ΝΥΚΤΟΣ

## Η ΝΕΑ ΚΥΒΕΡΝΗΣΙΣ ΣΩΤΑΝ ΕΤΥΧΕ ΤΗΣ ΕΜΠΙΣΤΟΣΥΝΗΣ ΤΗΣ ΓΑΛΛΙΚΗΣ ΒΟΥΛΗΣ ΔΙΑ ΨΗΦΩΝ 501 ΚΑΤΑ ΜΙΑΣ

### ΑΙ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΚΑΙ ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΤΟΥ ΓΑΛΛΟΥ ΠΡΩΘΥΠΟΥΡΓΟΥ

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 21. (Ἰδιαιτέρα ὑπηρεσία). — Ἡ μετὰ πολλοῦ ἐνδιαφέροντος ἀναμενομένη συνεδρίασις τῆς γαλλικῆς Βουλῆς ἐπραγματοποιήθη σήμερον τὸ ἀπόγευμα. Ἡ ὑπὸ τὸν κ. Σωτὰν κυβέρνησις ἐνεφανίσθη ἐνώπιον τῆς ἐθνικῆς ἀντιπροσωπείας καὶ μετὰ τὴν ἀνάγνωσιν τῶν προγραμματικῶν δηλώσεων ἔλαβε τὴν ἐμπιστοσύνην αὐτῆς διὰ ψήφων 501 ἐναντίον μιᾶς. Ἡ πλειοψηφία αὕτη εἶνε καταπληκτικὴ καὶ πρωτοφανής, ὑπενθυμίζει δὲ τὴν μεγάλην ἐμπιστοσύνην, μὲ τὴν ὁποίαν εἶχε περιβληθῆ ἡ ὑπὸ τὸν Κλεμανσὼ πολεμικὴ κυβέρνησις.

Τὰ θεωρεῖα ἦσαν ἤδη ὑπερπλήρη ὅταν ὁ πρόεδρος τῆς Βουλῆς κ. Ἐρριὸ ἀνῆλθεν εἰς τὴν ἕδραν του. Τὰ μέλη τῆς κυβερνήσεως κατέλαβον τὰ ὑπουργικὰ ἑδώλια προσελθόντων κατὰ σειρὰν τῶν κ.κ. Ντελμπός, Γκὺ Λὰ Σάμπρ, Μαρσαντώ, Ὑμάν, Τεσσάν, Καμπινκύ, Ρουκάρ, Ἐλμπέλ, Μονορβίλ, Ζὰν Ζαί, Ὠμπώ, Μπερτράν, Ραμαντιέ, Μπιμπύ. Τελευταῖος προσῆλθε καὶ κατέλαβε τὴν θέσιν του ὁ πρωθυπουργὸς κ. Σωτάν. Ἡ συνεδρίασις ἤρχισε τὴν 15.40΄. Ὑπολογίζεται ὅτι ἐν τῇ Βουλῇ εὑρίσκοντο τοὐλάχιστον πεντακόσιοι πεντήκοντα βουλευταί.

### ΤΑ ΕΣΩΤΕΡΙΚΑ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ

Ὁ κ. Σωτὰν ἀνελθὼν εἰς τὸ βῆμα ἀνέγνωσε τὰς προγραμματικὰς δηλώσεις τῆς κυβερνήσεως.

Ὁ κ. Σωτὰν ἐπεξήγησεν ἐν ἀρχῇ ὅτι ἡ ἐπελθοῦσα κυβερνητικὴ κρίσις, δὲν ὠφείλετο εἰς «δογματικὴν» διαφωνίαν μεταξὺ τῶν μελῶν τῆς προηγουμένης κυβερνήσεως ἐπὶ τῆς κοινωνικῆς πολιτικῆς, αἱ ἐπὶ τῆς ὁποίας ἀντιλήψεις τῶν διαφόρων ὑπουργῶν συνεφώνουν μεταξύ των, ἀλλ' εἰς τὰς δυσχερείας, αἵτινες προέκυψαν, προκειμένου νὰ συνδυασθοῦν αἱ νόμιμοι λαϊκαὶ βλέψεις μὲ τὰς ἐπιτακτικὰς ἀνάγκας τοῦ ἐθνικοῦ συμφέροντος. Δὲν πρόκειται νὰ ἀπαρνηθῇ τὸ σύγχρονον γαλλικὸν κράτος τὸν ἑαυτόν του οὔτε νὰ ἐγκαταλείψῃ τὰς ἀρχάς του καὶ τὰς ἐλπίδας του. Οἱ δύο κύριοι σκοποὶ τῆς «Λαϊκῆς συγκεντρώσεως», δηλαδὴ ἡ ἄμυνα τοῦ καθεστῶτος καὶ ἡ κοινωνικὴ δικαιοσύνη διατηροῦν εἰς τὰ ὄμματα τῆς νέας κυβερνήσεως πλήρη τὴν ἀξίαν των.

Αἱ τελευταῖαι ἀνακαλύψεις—συνεχίζουν αἱ κυβερνητικαὶ δηλώσεις — ἐγκληματικῶν ἀποπειρῶν ἀποδεικνύουν, ὅτι τὸ ἀπαίσιον πνεῦμα τοῦ κοινωνικοῦ μίσους δὲν ἐξέλιπεν εἰσέτι. Ἡ κυβέρνησις εἶνε ἀποφασισμένη ν' ἀποκαλύψῃ ὅλους τοὺς ἐνόχους. Ἡ σταθερὰ ἐφαρμογὴ τῶν νόμων τῆς χώρας ἐναντίον ὅλων τῶν προκαλούντων ταραχὰς καὶ μηχανορραφίας καθὼς καὶ τῶν ξένων ὑπόπτων στοιχείων, θὰ ἐξασφαλίσῃ τὴν δημοσίαν γαλήνην καθὼς ἐπίσης τὴν ἀνεξαρτησίαν καὶ τὴν ἀσφάλειαν τῆς γαλλικῆς πατρίδος. Πρέπει ἐξ ἄλλου νὰ δοθῇ εἰς ὁλόκληρον τὴν ἐργατικὴν τάξιν ἡ βεβαιότης ὅτι οὐδαμῶς δύνανται νὰ θιγῶσι τὰ κοινωνικὰ προνόμια, τὰ ὁποῖα νομίμως ἀπέκτησεν. Ἡ κυβέρνησις θὰ παρουσιάσῃ ἐνώπιον τῆς Βουλῆς τὸ νομοσχέδιον περὶ σχέσεων ἐργοδοτῶν καὶ ἐργατῶν, τὸ ὁποῖον θεωρεῖ κεφαλαιῶδες. Ἡ κυβέρνησις εἶνε ἀποφασισμένη νὰ ζητήσῃ ἀπὸ ὅλους τοὺς πολίτας, ἐργοστασιάρχας καὶ ἐργάτας, κεφαλαιούχους καὶ ὑπαλλήλους, νὰ σεβασθοῦν τὰς συμβάσεις, τοὺς νόμους καὶ τὴν δημοσίαν τάξιν διὰ νὰ ἐπιβληθῇ οὕτω καθεστὼς κοινωνικῆς ἰσότητος, εἰς τρόπον ὥστε νὰ μὴ συγχωρῆται καμμία προσφυγὴ εἰς τὴν βίαν. Τὸ νομοσχέδιον περὶ σχέσεων μεταξὺ ἐργοδοτῶν καὶ ἐργατῶν θὰ ὑποβάλῃ ἡ κυβέρνησις εἰς τὴν Βουλὴν τὴν προσεχῆ Τρίτην. Δι' αὐτοῦ θὰ ἐπιδιώκεται πρωτίστως ἡ ἐπιβολὴ τοῦ προσήκοντος σεβασμοῦ ἀφ' ἑνὸς εἰς τὴν νόμιμον ἐξουσίαν τοῦ ἐπὶ κεφαλῆς τῆς ἐπιχειρήσεως καὶ ἀφ' ἑτέρου εἰς τὸ δικαίωμα τῆς ἀσφαλείας καὶ τῆς ἀξιοπρεπείας τοῦ ἐργάτου, εἰς τρόπον ὥστε νὰ διευθετῶνται διὰ διαιτησίας καὶ ἐν ἀπολύτῳ δικαιοσύνῃ αἱ προκύπτουσαι διαφοραί. Ἡ κυβέρνησις θὰ ἐφαρμόσῃ ἐπίσης τὸ ἑτοιμασθὲν ἤδη νομοσχέδιον περὶ παροχῆς ὑλικῆς ἀρωγῆς εἰς τοὺς παρήλικας ἐργάτας.

Περαιτέρω τονίζεται ὅτι «ἡ Κυβέρνησις θὰ ἐξετάσῃ ὡρισμένας μεταρρυθμίσεις καὶ ἰδίως τὰς ἀφορώσας τὸν Τύπον, τὸ πολιτικὸν καθεστὼς τοῦ Ἀλγερίου, τοὺς ξένους τοὺς διαμένοντας ἐν τῇ χώρᾳ, τὰς σχολικὰς μεταρρυθμίσεις, τὴν προστασίαν τῶν χωρικῶν καὶ ἄλλας μεταρρυθμίσεις ἐπὶ τῇ βάσει τῶν οἰκονομικῶν δυνατοτήτων τοῦ ἔθνους. Πρὸ παντὸς ὅμως ἡ Κυβέρνησις τονίζει ὅτι μόνον ἰσχυρὸς οἰκονομικὸς ὁπλισμὸς ἐγγυᾶται διὰ τὴν ἐπιτυχίαν τοῦ δημοσιονομικοῦ προγράμματος καὶ τὴν ἀνεξαρτησίαν τοῦ καθεστῶτος τῆς ἀσφαλείας τῆς χώρας. Θὰ ἐπαγρυπνήσωμεν—συνεχίζουν αἱ προγραμματικαὶ δηλώσεις—διὰ τὴν ἐξασφάλισιν τοῦ ἰσοζυγίου τοῦ προϋπολογισμοῦ καὶ τὴν ἐνεργὸν ἄμυναν τοῦ ἐθνικοῦ νομίσματος ἐν τῷ πλαισίῳ τῆς νομισματικῆς ἐλευθερίας καὶ τῶν τριμερῶν συμφωνιῶν (Γαλλίας, Ἀγγλίας καὶ Ἡνωμένων Πολιτειῶν).

### Η ΕΞΩΤΕΡΙΚΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ

Ἡ ἐξωτερικὴ πολιτικὴ τῆς Γαλλίας θὰ ἔχῃ ὡς βάσιν τὴν ἐμμονὴν εἰς τὰς ἀρχὰς τῆς Κ. Τ. Ε., ἐν τῷ μεταξὺ ὅμως ἐπειδὴ αἱ ἄλλαι κυβερνήσεις δὲν παύουν τὴν ἅμιλλαν τῶν ἐξοπλισμῶν, θεωροῦμεν καὶ ἡμεῖς ὡς πρωτίστην ἐγγύησιν τῆς ἀσφαλείας μας τὴν σοβαρὰν ἐνίσχυσιν τῆς ἐθνικῆς μας ἀμύνης. Πιστὴ εἰς τὸ κοινὸν ἰδεῶδες, τὸ ὁποῖον τὴν συνδέει μὲ τὰ φίλα κράτη ἰδίᾳ δὲ εἰς τὴν πλήρη συνεννόησιν ἥτις ἐγκαρδίως τὴν ἑνώνει μὲ τὴν Μεγ. Βρεταννίαν, ἡ Γαλλία, ἐμμένουσα εἰς τὰς πατροπαραδότους συμμαχίας καὶ φιλίας της, ἀποφασισμένη νὰ διατηρήσῃ καὶ νὰ σεβασθῇ ὅλα τὰ Σύμφωνα, τὰ ὁποῖα τὴν ἑνώνουν μετὰ φίλων ἐθνῶν, εἶνε συνάμα ἀποφασισμένη νὰ διατηρήσῃ καὶ ν' ἀναπτύξῃ σχέσεις κανονικὰς μὲ ὅλα τὰ ἄλλα Κράτη, ἐπιδιώκουσα εἰλικρινῶς ἀπὸ κοινοῦ μετ' αὐτῶν τὴν ἐξεύρεσιν ἐδάφους συνεννοήσεως μὲ προσπάθειαν ἀμοιβαίας κατανοήσεως. Εἶνε δυνατὸν νὰ ἐπιδιωχθῇ ἡ προσέγγισις ἔστω καὶ ἐν μέσῳ τῶν δυσχερειῶν καὶ τῶν παρεξηγήσεων, αἱ ὁποῖαι χωρίζουν ἐνίοτε μεγάλα ἔθνη μὲ διαφορετικὰ καθεστῶτα. Τὴν πολιτικὴν αὐτὴν ἀκολουθεῖ ἡ Γαλλία ἐν ἀπολύτῳ ἀνεξαρτησίᾳ. Ἐν ἀναμονῇ τοῦ θριάμβου τοῦ γαλλικοῦ ἰδεώδους, πρωταρχικὸς ὅρος τῆς εἰρήνης εἶνε ἡ γαλλικὴ ἰσχύς».

Ἰδιαιτέρως ἐτονίσθη ἡ μεθοδικωτέρα ὀργάνωσις τῶν σχέσεων μεταξὺ τῶν τριῶν ὑπουργείων τῆς ἐθνικῆς ἀμύνης καὶ ἡ ἐνίσχυσις τῆς ἐξουσίας τοῦ πρωθυπουργοῦ καὶ τοῦ ὑπουργοῦ (τῆς Ἐθνικῆς Ἀμύνης), ὥστε νὰ ἐξασφαλισθῇ πλήρης συντονισμὸς ὅλων τῶν ὑπηρεσιῶν τῆς ἀσφαλείας τῆς χώρας.

Ἐν κατακλεῖδι, αἱ προγραμματικαὶ δηλώσεις τῆς κυβερνήσεως ἀναφερόμεναι εἰς τὴν γνωστὴν δήλωσιν τοῦ κ. Μπλούμ, παρατηροῦν ὅτι ναὶ μὲν δὲν ἐπραγματοποιήθη διὰ τῆς νέας κυβερνητικῆς συνθέσεως ἡ εὐχὴ ἑνὸς διακεκριμένου πολιτικοῦ ἀρχηγοῦ «ὅπως ἡ χώρα ἑνωθῇ ἐν εὐρείᾳ συγκεντρώσει λαϊκῇ συγχρόνως καὶ ἐθνικῇ», δυνάμεθα ὅμως σήμερον νὰ εὐχηθῶμεν κάτι ἄλλο: νὰ συντελέσῃ δηλαδὴ ἡ Βουλὴ ὅπως ἀναπτυχθῇ ἐν τῇ χώρᾳ καὶ περὶ τὸ ἀποφασιστικὸν κυβερνητικὸν πρόγραμμα τῆς κοινωνικῆς καὶ οἰκονομικῆς ἀναγεννήσεως ἀτμόσφαιρα ἐργασίας, θεληματικῆς πειθαρχίας καὶ κοινωνικῆς ὁμονοίας.

## ΠΩΣ ΔΙΕΞΗΧΘΗ Η ΣΥΖΗΤΗΣΙΣ ΕΠΙ ΤΩΝ ΔΗΛΩΣΕΩΝ ΚΑΙ Η ΨΗΦΟΦΟΡΙΑ

Αἱ προγραμματικαὶ δηλώσεις, τὰς ὁποίας ἀνέγνωσεν ὁ κ. Σωτὰν ἐχειροκροτήθησαν ζωηρότατα ἀκόμη καὶ ὑπὸ τῆς ἄκρας ἀριστερᾶς. Ἰδιαιτέρως ἐχειροκροτήθησαν τὰ σημεῖα ἐκεῖνα, εἰς τὰ ὁποῖα γίνεται λόγος περὶ λήψεως μέτρων διὰ τὴν κοινωνικὴν γαλήνην, τὴν ἀσφάλειαν τῆς χώρας καὶ τὴν ἀπομάκρυνσιν τῶν ἀνεπιθυμήτων ξένων. Ἐπίσης ἐνεποίησεν ἱκανοποιητικὴν ἐντύπωσιν καὶ ἐχειροκροτήθη τὸ μέρος ἐκεῖνο τῶν προγραμματικῶν δηλώσεων τὸ τονίζον ὅτι, ὡς πρὸς τὴν ἐξωτερικὴν πολιτικήν, ἡ Γαλλία εἶνε ἀποφασισμένη, ἐν παντὶ καὶ πάντοτε, νὰ ἐξυπηρετήσῃ τὴν ὑπόθεσιν τῆς εἰρήνης, ἐξασφαλίζουσα ὅμως τὴν ἐθνικήν της ἄμυναν.

Μετὰ τὴν ἀνάγνωσιν τῶν προγραμματικῶν δηλώσεων, ὡμίλησαν οἱ βουλευταὶ κ. κ. Μπερζερύ, ἀνήκων εἰς τὸ κόμμα τῶν «Μετωπιστῶν» (Φροντίστ) ὅπερ ἀποτελεῖ τμῆμα τῆς ἀνεξαρτήτου ἀριστερᾶς, ὅστις ἐπέκρινε τὴν κυβέρνησιν Σωτὰν ὡς κηδεμονευομένην ὑπὸ τῶν Τραπεζῶν καὶ τῶν Συνδικάτων καὶ Ζὰν Ρενώ, κομμουνιστής, ὅστις ἐζήτησε νὰ ληφθοῦν μέτρα ὑπὲρ τῶν ἀγροτῶν. Ἐκ τοῦ τόνου τῶν ὁμιλιῶν τῶν δύο αὐτῶν ῥητόρων ὡς καὶ τοῦ κ. Ρενὲ Πλὰρ (ἐπίσης τῆς ἀνεξαρτήτου ἀριστερᾶς) ἐφάνη, ὅτι ὅλα τὰ κόμματα θὰ ἔδιδον ψῆφον εἰς τὴν κυβέρνησιν.

### Η ΨΗΦΟΣ ΕΜΠΙΣΤΟΣΥΝΗΣ

Κατόπιν, ὁ κ. Ἐρριὸ ἔθεσεν ὑπὸ τὴν ψῆφον τῆς Βουλῆς πρότασιν ἡμερησίας διατάξεως ὑποβληθεῖσαν ὑπὸ τῶν ἀντιπροσώπων τοῦ Λαϊκοῦ Μετώπου καὶ ἔχουσαν οὕτω:

«Ἡ Βουλή, ἐγκρίνουσα τὰς προγραμματικὰς δηλώσεις τῆς κυβερνήσεως, τῆς ὁποίας τὸ πρόγραμμα τῆς κοινωνικῆς προόδου, τῆς ἀνορθώσεως τῶν οἰκονομικῶν καὶ δημοσιονομικῶν τῆς χώρας, τῆς εἰρήνης καὶ τῆς ἀμύνης τοῦ καθεστῶτος, εἶνε σύμφωνον μὲ τὴν ἐκπεφρασμένην θέλησιν τοῦ λαοῦ, ἔχουσα ἐμπιστοσύνην εἰς αὐτὴν (τὴν κυβέρνησιν) διὰ τὴν ἐξασφάλισιν τῆς ἐκτελέσεως τοῦ προγράμματος τούτου καὶ ἀποκρούουσα πᾶσαν προσθήκην, εἰσέρχεται εἰς τὴν ἡμερησίαν διάταξιν».

Ἡ πρότασις ἐγένετο δεκτὴ διὰ ψήφων 501 κατὰ 1.

Πρὸ τῆς ψηφοφορίας ὁ κ. Φλαντὲν ἐδήλωσεν ὅτι προσωπικῶς θὰ ψηφίσῃ τὴν ἡμερησίαν διάταξιν τὴν ὑποβληθεῖσαν ὑπὸ τῶν Ριζοσπαστοσοσιαλιστῶν ἀλλὰ χωρὶς ν' ἀναλάβῃ καμμίαν πολιτικὴν εὐθύνην. Λαμβάνει μόνον, προσέθεσεν, ὑπὸ σημείωσιν ὅτι ἡ πλειοψηφία παραμένει ὁποία ἦτο καὶ ἐπὶ καθεστῶτος τοῦ λαϊκοῦ μετώπου.

Ἡ πλειοψηφία, τὴν ὁποίαν ἐξησφάλισεν ἡ κυβέρνησις κατεφαίνετο ἀφ' ἧς στιγμῆς κατὰ τὸ διάλειμμα τὸ μετὰ τὴν ἀνάγνωσιν τῶν προγραμματικῶν δηλώσεων, αἱ διάφοροι κοινοβουλευτικαὶ ὁμάδες συνῆλθον εἰς τὰς ἰδιαιτέρας αἰθούσας των ἐν τῇ Βουλῇ διὰ νὰ συνεννοηθοῦν ἐπὶ τῆς στάσεως, τὴν ὁποίαν θὰ ἐτήρουν κατὰ τὴν ψηφοφορίαν. Οἱ κομμουνισταὶ ἀνεκοίνωσαν ὅτι θὰ ἐψήφιζον τὴν πρότασιν ἐμπιστοσύνης, ἡ δὲ ἀντιπροσωπεία τῶν ἄλλων ἀριστερῶν κομμάτων υἱοθέτησεν ἄνευ συζητήσεως τὴν πρότασιν τῆς Ριζοσπαστοσοσιαλιστικῆς ὁμάδος, ἡ ὁποία εἶχε προσυπογραφῆ ὑφ' ὅλων τῶν ὁμάδων τῆς πλειοψηφίας.

Αἱ προγραμματικαὶ δηλώσεις τῆς κυβερνήσεως ἐχειροκροτήθησαν ἐπίσης ζωηρότατα ἐν τῇ Γερουσίᾳ, ὅπου ἀνεγνώσθησαν ὑπὸ τοῦ ἀντιπροέδρου τῆς κυβερνήσεως κ. Νταλαντιέ.

### ΑΙ ΣΥΖΗΤΗΣΕΙΣ ΕΝ ΤΗ ΒΟΥΛΗ

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 21. (Ἰδιαιτέρα ὑπηρεσία).— Αἱ συζητήσεις αἱ ὁποῖαι ἐπηκολούθησαν τὴν ἀνάγνωσιν τῶν προγραμματικῶν δηλώσεων τῆς κυβερνήσεως ἐν τῇ Βουλῇ, διεξήχθησαν ὁμαλῶς καὶ ἄνευ πάθους, διήρκεσαν δὲ περίπου πέντε ὥρας. Ὁ μόνος πραγματικὸς ἀντιπολιτευόμενος ὑπῆρξεν ὁ κ. Γκαστὼν Μπερζερύ, ἀνεξάρτητος ἀριστερός, πρώην ῥιζοσπαστοσοσιαλιστής, ὅστις εἶπεν ὅτι διὰ πρώτην φορὰν ψηφίζει ἐναντίον κυβερνήσεως τοῦ Λαϊκοῦ Μετώπου, διότι ἡ σημερινὴ κυβέρνησις δὲν ἀντιπροσωπεύει πλέον τὸ πνεῦμα τῶν ἐκλογῶν τοῦ 1936, ἀλλὰ προετοιμάζει τὴν ὁριστικὴν ὑποχώρησιν πρὸς τοὺς τραπεζίτας.

Ὁ κ. Σωτὰν ἀφ' ἑτέρου ἐπεξηγῶν τὰς δηλώσεις τῆς κυβερνήσεως ὑπέμνησε τὴν πίστιν του πρὸς τὸ Λαϊκὸν Μέτωπον καὶ ἐβεβαίωσε τὴν ἀπόφασίν του νὰ «ἐφαρμόσῃ πιστῶς τὸ πρόγραμμα τοῦ Λαϊκοῦ Μετώπου, τὰ συμφέροντα τοῦ ὁποίου ταυτίζονται πρὸς τὰ συμφέροντα τοῦ ἔθνους». Περαίνων εἶπεν, ὅτι «πιθανὸν ἡ κυβέρνησίς μου νὰ ἀποτελῇ ἁπλῆν μετάβασιν πρὸς μίαν εὐρυτέραν ἐθνικὴν κυβέρνησιν. Θὰ εἶμαι ὑπερήφανος ἂν συμβῇ τοῦτο».

### Η ΕΘΝΙΚΗ ΑΜΥΝΑ

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 21. (Ἀθην. Πρακτ.). Τὸ ὑπουργεῖον τῆς Ἐθνικῆς Ἀμύνης ἀνακοινοῖ, ὅτι κατόπιν προτάσεως τοῦ ὑπουργοῦ τῆς Ἀμύνης κ. Νταλαντιέ, τὸ Ὑπουργικὸν Συμβούλιον ἐνέκρινε τρία διατάγματα διὰ τῶν ὁποίων ἐπιζητεῖται νὰ δοθῇ μεγαλυτέρα ἀποτελεσματικότης εἰς τὸν ὀργανισμὸν τῆς ἀμύνης, ὁ ὁποῖος ἱδρύθη τὸν Ἰούνιον τοῦ 1936. Ἡ πεῖρα τῶν δεκαοκτὼ διαρρευσάντων μηνῶν — λέγει τὸ ἀνακοινωθὲν — διδάσκει ὅτι εἶνε ἀπαραίτητον ὅπως ἕκαστος τῶν ἐνδιαφερομένων ὑπουργῶν, διατηρῶν ἐν τοσούτῳ τὴν εὐθύνην του, παρέχῃ εἰς τὸν ὑπουργὸν τῆς Ἀμύνης τὴν ἐξουσίαν νὰ ἐπεμβαίνῃ ἀμεσώτερον εἰς τὴν κοινὴν δρᾶσιν τῶν τριῶν ὑπουργείων. Ὑπὸ τὴν αὐτὴν ἔννοιαν ἐκρίθη ἀπαραίτητον ἐπίσης νὰ γίνουν ἐν καιρῷ εἰρήνης στενώτεραι αἱ σχέσεις μεταξὺ τῶν ἐπιτελείων τῶν τριῶν ὑπουργείων, ἀνατεθέντων εἰς τὸν στρατηγὸν Γκαμελαὶν τῶν καθηκόντων τοῦ Ἀρχηγοῦ τῶν Ἐπιτελείων τῆς Ἐθνικῆς Ἀμύνης.

Ὁ γενικὸς γραμματεὺς τοῦ ὑπουργείου τῆς Ἐθνικῆς Ἀμύνης θὰ ἐπιβλέπῃ ὅπως ὑπάρχῃ πλήρης συναρμολόγησις μεταξὺ τοῦ οἰκονομικοῦ προγράμματος καὶ τῶν προγραμμάτων ναυπηγήσεων καὶ κατασκευῆς πολεμικῶν εἰδῶν. Τέλος, δεδομένου ὅτι τὰ προβλήματα τοῦ ὑλικοῦ ἐμφανίζονται νῦν ὡς σοβαρώτατα, ἡ κυβέρνησις συνέστησεν ἐπιτροπὴν παραγωγῆς, τῆς ὁποίας τὰ μέλη, ἀποτελούμενα ἐκ τεχνικῶν θὰ βοηθοῦν τοὺς τρεῖς ὑπουργοὺς διὰ τὴν ἑνοποίησιν τῶν σχετικῶν ὑπηρεσιῶν καὶ τὴν ἐνίσχυσιν τῆς παραγωγῆς ὑλικοῦ πολέμου.

### Η ΕΝΤΥΠΩΣΙΣ ΕΝ ΑΓΓΛΙΑ

Τὸ Πρακτορεῖον Χαβᾶς μεταδίδει ἐκ Λονδίνου ὅτι εὐθὺς ὡς ἐγνώσθη ἐκεῖ τὸ περιεχόμενον τῶν προγραμματικῶν δηλώσεων τῆς γαλλικῆς κυβερνήσεως ἐπηκολούθησαν εὐμενεῖς κρίσεις τῶν ἀγγλικῶν κύκλων. Ἡ δήλωσις ἰδίᾳ περὶ τῆς γαλλοβρεταννικῆς φιλίας καὶ διατηρήσεως ἐν ἰσχύϊ τῆς τριμεροῦς νομισματικῆς συμφωνίας ἐκρίθη ὡς δυναμένη νὰ ἐξασφαλίσῃ εἰς τὸ μέλλον τὴν συνεργασίαν τῶν τριῶν Μεγάλων Δυνάμεων : Γαλλίας, Μ. Βρεταννίας καὶ Ἡν. Πολιτειῶν. Εὐνοϊκῶς ἐπίσης ἐσχολιάζετο ἡ δήλωσις καθ' ἣν ἡ γαλλικὴ κυβέρνησις θὰ ἐνισχύσῃ καὶ θὰ συντονίσῃ τὰς ὑπηρεσίας τῆς ἐθνικῆς ἀμύνης. Πιστεύεται ὅτι, ὅπως συνέβη καὶ ἐν Ἀγγλίᾳ μὲ τὸν συντονισμὸν τῶν ὑπηρεσιῶν τῆς ἐθνικῆς ἀμύνης, τὸν ὁποῖον ἀνέλαβεν ὁ κ. Ἴνσκιπ, οὕτω καὶ ἐν Γαλλίᾳ θὰ προκύψῃ μεγάλη ὠφέλεια ἐκ μιᾶς παρομοίας ἐνεργείας τῆς κυβερνήσεως.

## ΣΗΜΑΝΤΙΚΑΙ ΕΠΙΤΥΧΙΑΙ ΤΩΝ ΕΘΝΙΚΩΝ ΕΙΣ ΤΕΡΟΥΕΛ

### ΑΙ ΑΠΟ ΠΕΝΘΗΜΕΡΟΥ ΔΙΕΞΑΓΟΜΕΝΑΙ ΣΦΟΔΡΑΙ ΜΑΧΑΙ

### ΗΡΧΙΣΑΝ ΕΚ ΝΕΟΥ ΟΙ ΒΟΜΒΑΡΔΙΣΜΟΙ ΞΕΝΩΝ ΠΛΟΙΩΝ

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 21. (Ἰδιαιτέρα ὑπηρεσία). — Ἐκ τῶν τηλεγραφημάτων τῶν ἐν Ἰσπανίᾳ ξένων ἀνταποκριτῶν καὶ τῶν πολεμικῶν ἀνακοινωθέντων τῶν δύο παρατάξεων συνάγεται ὅτι ἡ χθεσινὴ ἡμέρα τῆς μάχης τοῦ Τερουὲλ ὑπῆρξεν ἐκ τῶν αἱματηροτέρων. Οἱ ἐθνικισταί, ἐξαπολύσαντες ἀπὸ τῆς νυκτὸς τῆς Τετάρτης ἀφαντάστου σφοδρότητος ἐπίθεσιν εἰς τὸν βορείως τοῦ Τερουὲλ τομέα, ἐγένοντο κύριοι τοῦ περιφήμου ὑψώματος Μουλετόν, τὸ ὁποῖον μέχρι χθὲς ἐξηκολούθει νὰ εὑρίσκεται εἰς χεῖρας τῶν κυβερνητικῶν. Εἰς τὴν ἐπίθεσιν αὐτὴν οἱ ἐθνικισταὶ ἔρριψαν ὅλας των τὰς διαθεσίμους δυνάμεις, ἐχρησιμοποίησαν δὲ διὰ τὴν προπαρασκευὴν τοῦ ἐδάφους μέγαν ἀριθμὸν πυροβόλων καὶ ἀεροπλάνων. Ἡ νέα προσπάθεια τῶν ἐθνικιστῶν ἀποβλέπει, καθ' ὅλας τὰς ὑπαρχούσας ἐνδείξεις, εἰς τὴν κύκλωσιν τοῦ Τερουὲλ ἀπὸ βορρᾶ καὶ τὴν ὑπαγωγὴν ὑπὸ τὸν ἔλεγχον τοῦ ἐθνικιστικοῦ πυροβολικοῦ τῶν ὁδῶν συγκοινωνιῶν τῆς πόλεως μετὰ τῶν μετόπισθεν. Ἡ ἀντεπίθεσις αὐτὴ εἶνε ἡ τρίτη κατὰ σειρὰν ἐκ τῶν διενεργηθεισῶν διὰ τὴν ἀνακατάληψιν τοῦ Τερουὲλ ἀπὸ μέρους τοῦ ἐθνικιστικοῦ στρατοῦ. Ἡ πρώτη εἶνε ἡ γενομένη κατὰ τὰς ἡμέρας τῶν Χριστουγέννων ὑπὸ τῶν δυνάμεων τοῦ στρατηγοῦ Ἀράντα, αἱ ὁποῖαι βαδίζουσαι ἀπὸ βορρᾶ πρὸς νότον προσέβαλον κατὰ μέτωπον τὰ περὶ τὸ Τερουὲλ ὀχυρώματα. Ὡς γνωστόν, ἡ ἐπίθεσις αὐτὴ ἀπεκρούσθη, ἀτονίσασα πλήρως μετὰ τὴν πάροδον εἰκοσιτετραώρου ἀπὸ τῆς ἐκδηλώσεώς της.

Τὴν δευτέραν ἐπίθεσιν ἀνέλαβον αἱ δυνάμεις τοῦ στρατηγοῦ Βαρέλα τὴν παραμονὴν τῆς πρώτης τοῦ νέου ἔτους εἰς τὸν νοτιοανατολικῶς τῆς πόλεως τομέα. Κατ' αὐτὴν ὁ Βαρέλα κατέλαβε τὸ μεγαλύτερον μέρος τῆς περιφερείας τῆς περιφήμου Μουέλας καὶ ἔφθασε τόσον ἐγγὺς πρὸς τὸ Τερουέλ, ὥστε πρὸς στιγμὴν ἐπιστεύθη ὅτι ἡ πόλις εἶχεν ἀνακαταληφθῇ. Ἐπηκολούθησεν ὅμως ἡ κυβερνητικὴ ἀντεπίθεσις, ἡ ὁποία ἀπήλλαξε τὴν Μουέλα καὶ ἐσταθεροποίησε τὸ μέτωπον εἰς ἀπόστασιν 7 περίπου χιλιομέτρων ἀπὸ τῆς πόλεως.

Ἡ συνεχιζομένη ἤδη τρίτη ἐπίθεσις, ἡ ὁποία καὶ κατὰ τὴν γνώμην τῶν κυβερνητικῶν εἶνε ἡ σφοδροτέρα πασῶν, ἐξαπελύθη πρὸ πενθημέρου εἰς ἀπόστασιν δεκάδος περίπου χιλιομέτρων βορειοανατολικῶς τοῦ Τερουέλ, μὲ κατεύθυνσιν ἐκ δυσμῶν πρὸς ἀνατολάς. Ἀντικειμενικὸς σκοπὸς τῆς νέας προσπαθείας ἦτο ἡ κατάληψις τῶν ὀρέων Θελάντας καὶ τοῦ ὑψώματος τοῦ Μουλετὸν καὶ ἡ ἀπώθησις τῶν κυβερνητικῶν πέραν τῆς κοιλάδος τοῦ μικροῦ ποταμοῦ Ἀλφάμπρα, ὁ ὁποῖος κατερχόμενος μὲ κατεύθυνσιν ἀπὸ βορρᾶ πρὸς νότον ἑνοῦται μὲ τὸν ποταμὸν Γκουανταλαβιὰρ εἰς ἀπόστασιν ἑνὸς περίπου χιλιομέτρου δυτικῶς τοῦ Τερουέλ. Αἱ πρῶται ἐπιθετικαὶ προσπάθειαι ἐσημείωσαν σχετικὴν ἐπιτυχίαν εἰς τὸ βορειότερον τμῆμα τοῦ τομέως, προσέκοψαν ὅμως ἐγγὺς τῆς πόλεως ἐπὶ τοῦ ὑψώματος Μουλετόν. Ἤδη, διὰ τῆς χθεσινῆς μεγάλης ἐφόδου ἔπεσε καὶ τὸ Μουλετόν, καθ' ὅλας δὲ τὰς ὑπαρχούσας ἐνδείξεις ἡ νέα γραμμὴ τοῦ μετώπου ἀκολουθεῖ ἤδη τὴν κοιλάδα τοῦ Ἀλφάμπρα.

Αἱ ἐθνικιστικῆς πηγῆς πληροφορίαι περὶ τῆς χθεσινῆς μάχης, ἀναφέρουν τὰ κατωτέρω:

Ἡ νέα ἐπίθεσις τῶν ἐθνικῶν ἐνηργήθη ἐπὶ μετώπου ἀπέχοντος 2 χιλιόμετρα τοῦ Τερουέλ, κατὰ τῶν ὑψωμάτων τῶν δεσποζόντων τῆς κοιλάδος τοῦ Ἀλφάμπρα καὶ τοῦ ὑψίστην ἔχοντος στρατηγικὴν σημασίαν χωρίου Τορτοχάντα, εἰς τὴν δεξιὰν ὄχθην τοῦ ποταμοῦ Ἀλφάμπρα, δέκα χιλιόμετρα πρὸς βορρᾶν τοῦ Τερουέλ.

Οἱ κυβερνητικοὶ ἐπεχείρησαν ν' ἀντισταθοῦν, ἠναγκάσθησαν ὅμως τέλος νὰ ὑποχωρήσουν, ἐγκαταλείψαντες ἄνω τῶν 400 αἰχμαλώτων εἰς χεῖρας τῶν ἐθνικιστῶν καὶ σημαντικὸν ὑλικὸν πολέμου.

Οἱ κυβερνητικοὶ φεύγοντες ἐξεκένωσαν καὶ τὸ χωρίον Βιλάμπα Μπάχα, κείμενον ἐπὶ τῆς δυτικῆς ὄχθης τοῦ ποταμοῦ Ἀλφάμπρα.

Τὰ ἐθνικιστικὰ στρατεύματα προήλασαν ἀπὸ τῆς Δευτέρας, ὡς βεβαιοῖ ἡ Σαραγόσσα, ἄνω τῶν 10 χιλιομέτρων εἰς τὸν τομέα αὐτόν.

Τὸ ἀρχηγεῖον τῶν κυβερνητικῶν εἰς Βαρκελώνην ὁμολογεῖ σήμερον εἰς τὸ ἀνακοινωθέν του τὴν κατάληψιν τῶν ὑψωμάτων τοῦ Μουλετὸν ἀπὸ τοὺς ἐθνικιστάς, δὲν παραδέχεται ὅμως, ὅτι ἀπωλέσθησαν καὶ αἱ μέχρι τοῦ Ἀλφάμπρα θέσεις.

«Ἡ μάχη τοῦ Τερουέλ, λέγει τὸ ἀνακοινωθέν, εἶνε ἀπὸ τὰς σκληροτέρας καὶ τὰς σημαντικωτέρας τοῦ ὅλου πολέμου, διὰ τὸν χρησιμοποιούμενον ἀριθμὸν στρατιωτῶν. Οἱ ἐθνικισταί, ὑποστηριζόμενοι ἀπὸ μέγαν ἀριθμὸν ἀεροπλάνων, κατώρθωσαν νὰ καταλάβουν τὴν θέσιν Μουλετόν. Εἰς ὅλους τοὺς ἄλλους τομεῖς ἀπεκρούσθη ἡ ἐθνικιστικὴ ἐπίθεσις. Αἱ ἀπώλειαι τῶν ἐθνικιστῶν εἶνε σημαντικαί. Δύο μεγάλαι ἀερομαχίαι διεξήχθησαν χθές, καθ' ἃς μετέσχον ἑκατέρωθεν ἄνω τῶν ἑκατὸν ἀεροπλάνων. Ἡ μία κατὰ τὴν πρωΐαν, καθ' ἣν κατερρίψαμεν τρία ἐθνικὰ ἀεροπλάνα, ἡ ἄλλη τὸ ἀπόγευμα, καθ' ἣν κατερρίφθησαν ἑπτά. Δύο κυβερνητικὰ ἀεροπλάνα κατέπεσαν, συγκρουσθέντα τυχαίως».

Ἡ πληροφορίαι περὶ τῶν δύο ἀερομαχιῶν μεταδίδεται καὶ ἐξ ἐθνικιστικῆς πηγῆς. Προστίθεται ὅτι ἡ μία τῶν ἀερομαχιῶν ἐγένετο τὴν πρωΐαν καὶ ἡ ἄλλη τὸ ἀπόγευμα, λέγεται δὲ ὅτι, ἀντιθέτως πρὸς τοὺς ἰσχυρισμοὺς τῶν κυβερνητικῶν, κατερρίφθησαν ἑπτὰ κυβερνητικὰ ἀεροπλάνα.

Οἱ γαλλικοὶ στρατιωτικοὶ κύκλοι, σχολιάζοντες τὴν μάχην τοῦ Τερουέλ, παρατηροῦν ὅτι κατ' αὐτὴν ἐφηρμόσθη ἐκ μέρους τῶν κυβερνητικῶν ἡ διδασκομένη τελευταίως ὑπὸ τῶν Γερμανῶν στρατιωτικῶν θεωρία τῆς αἰφνιδιαστικῆς ἐπιθέσεως, ἡ ὁποία ὅμως, ὡς ἀπεδείχθη ἐκ τῆς ἐξελίξεως τοῦ ἀγῶνος, δὲν προσφέρεται παρὰ μόνον διὰ προσκαίρους ἐπιτυχίας, ἀνικάνους νὰ ἀσκήσουν ἀποφασιστικὴν ἐπίδρασιν ἐπὶ τῆς ἐκβάσεως τοῦ πολέμου. Οὕτω οἱ κυβερνητικοὶ ἐπέτυχαν μὲν νὰ καταλάβουν τὸ Τερουέλ, καθηλώθησαν ὅμως ἐν πολλοῖς δὲ καὶ ἠναγκάσθησαν νὰ ὑποχωρήσουν μόλις ὁ ἀντίπαλος κατώρθωσε νὰ συγκεντρώσῃ εἰς τὸ σημεῖον τῶν συγκρούσεων ἐπαρκῆ ἀριθμὸν δυνάμεων.

Αἱ ἐπιδρομαὶ τῆς ἐθνικιστικῆς ἀεροπορίας ἐναντίον τῶν μεγάλων κέντρων τῆς κυβερνητικῆς Ἰσπανίας συνεχίζονται. Ἐξαιρετικὴ ἀεροπορικὴ δραστηριότης παρετηρήθη ἰδίως κατὰ τῆς Βαλένθιας, ἥτις ἐβομβαρδίσθη δίς.

Τὰ θύματα ἀνέρχονται εἰς 3 νεκροὺς καὶ 18 τραυματίας. Σημαντικὰς ζημίας ὑπέστησαν τὰ ὀχυρωματικὰ ἔργα τῆς πόλεως, κατεστράφησαν δὲ καὶ τινα δημόσια κτίρια.

### Η ΔΡΑΣΙΣ ΚΑΤΑ ΘΑΛΑΣΣΑΝ

Τὸ Πρακτορεῖον Ρώϋτερ πληροφορεῖται ἐκ Βαλέττας τῆς Μάλτας ὅτι τὸ ἀγγλικὸν ἀτμόπλοιον «Κάμμα» ἀνέφερεν ὅτι ἀντελήφθη ὑποβρύχιον ἐπιτιθέμενον κατὰ ἀντιτορπιλλικοῦ εἰς τὴν δυτικὴν Μεσόγειον. Γαλλικὰ ἀντιτορπιλλικὰ ἐνεργοῦν ἐρεύνας εἰς τὸ ὑποδειχθὲν σημεῖον.

Ἐξ ἄλλου, κατὰ τηλεγραφήματα ἐκ Βαρκελώνης, 4 ἐφονεύθησαν, 7 ἐτραυματίσθησαν καὶ 3 ἐξηφανίσθησαν ἐκ τοῦ πληρώματος τοῦ ἀγγλικοῦ φορτηγοῦ «Θόρπνες», τὸ ὁποῖον ἐβλήθη ὑπὸ βόμβας εἰς τὴν Ταραγῶνα κατὰ τὴν διάρκειαν βομβαρδισμοῦ τῆς πόλεως ὑπὸ τῶν ἐθνικιστικῶν ἀεροπλάνων. Τὸ πλοῖον, τὸ ὁποῖον ἐξεφόρτωνε γαιάνθρακας, ἐλαχίστας ζημίας ὑπέστη.

Ἡ ἀγγλικὴ κοινὴ γνώμη διατελεῖ ἀπὸ τῆς χθὲς εἰς ἀγανάκτησιν συνεπείᾳ τοῦ βομβαρδισμοῦ τοῦ «Θόρπνες» καὶ τῆς ἀποτυχούσης ἀποπείρας τορπιλλισμοῦ τοῦ ἐπίσης ἀγγλικοῦ ἀτμοπλοίου «Κονκλάρ», γενομένης χθὲς τὰ ἀπόγευμα παρὰ τὴν Σεγκόντα.

Ἡ νέα αὐτὴ δρᾶσις, τονίζεται, τῆς ἰσπανικῆς ἀεροπορίας καὶ τοῦ στόλου εἰς τὴν Μεσόγειον κρατεῖ εἰς συγκίνησιν τοὺς πολιτικοὺς κύκλους, οἱ ὁποῖοι διερωτῶνται μήπως πρόκειται περὶ ἐσκεμμένης ἐνεργείας τῆς Σαλαμάνκας, ἀποσκοπούσης τὴν ἐπαναφορὰν τοῦ ἰσπανικοῦ ζητήματος εἰς τὸ κέντρον τοῦ διεθνοῦς ἐνδιαφέροντος, μὲ τὴν ἐλπίδα ὅτι μία τοιαύτη τροπὴ θὰ ἐξεβίαζε ταχυτέραν λύσιν τοῦ ὅλου ζητήματος.

## ΑΝΕΧΩΡΗΣΕ ΧΘΕΣ ΔΙΑ ΤΟ ΓΑΜΗΛΙΟΝ ΤΑΞΙΔΙΟΝ ΤΟΥ ΤΟ ΔΙΑΔΟΧΙΚΟΝ ΖΕΥΓΟΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

### ΠΡΟΕΠΕΜΦΘΗ ΥΠΟ ΤΗΣ Α.Μ. ΤΟΥ ΒΑΣΙΛΕΩΣ

Τὴν 7ην καὶ ἡμίσειαν ἑσπερινὴν τῆς χθὲς ἀνεχώρησαν διὰ τοῦ ἀτμοπλοίου «Φόσκαρι», ἡ Α.Β.Υ. ὁ Διάδοχος Παῦλος μετὰ τῆς πριγκιπίσσης Φρειδερίκης - Λουΐζης.

Εἰς τὴν ἀποβάθραν προέπεμψαν τὰς Α.Α. Β.Β. Υ.Υ. ἡ Α. Μ. ὁ Βασιλεύς, αἱ Α.Α. Β.Β. Υ.Υ. ὁ πρίγκιψ Γεώργιος καὶ ἡ πριγκίπισσα Μαρία, ὁ κ. πρωθυπουργός, οἱ ὑπουργοὶ κ. κ. Δουρέντης, Δ. Ρεδιάδης καὶ Παπαβασιλείου, ὁ Δήμαρχος Πειραιῶς κ. Στρατήγης καὶ αἱ λοιπαὶ ἀρχαὶ τῆς γείτονος, ὁ κ. Μ. Αὐλάρχης κ. Μερκάτης, ὁ Τελετάρχης κ. Λεβίδης, ὁ ἐπιμελητὴς τῆς βασιλικῆς χορηγίας κ. Ἀθ. Φίλων, ὁ Σταυλάρχης κ. Ὑψηλάντης, ἡ Μεγάλη Κυρία τῶν Τιμῶν κ. Ἀγγ. Κοντοσταύλου, αἱ ἐπὶ τῶν τιμῶν δεσποινίδες τῆς πριγκιπίσσης Φρειδερίκης - Λουΐζης δίδες Κετσέα καὶ Ὑψηλάντη, οἱ ὑπασπισταὶ τῆς Α. Μ. τοῦ Βασιλέως, καὶ οἱ ἐν Ἀθήναις πρεσβευταὶ Ἰταλίας καὶ Αὐστρίας.

Ἡ προβλὴς Βασιλέως Κωνσταντίνου (Τρούμπας), εἰς τὴν ὁποίαν εἶχε πλευρίσει τὸ ἰταλικὸν ἀτμόπλοιον, εἶχε στολισθῆ δι' ἑλληνικῶν σημαιῶν καὶ θυρεῶν, ὁλόκληρος δὲ ἡ πόλις τοῦ Πειραιῶς καὶ ὁ λιμὴν εἶχεν ἀπλέτως φωταγωγηθῆ. Ἐπὶ τῆς προβλῆτος ἐπίσης εἶχε παραταχθῇ ἄγημα ναυτῶν τὸ ὁποῖον καὶ ἀπέδωκε τιμάς.

Ἡ ἄφιξις τῆς Α. Μ. τοῦ Βασιλέως καὶ τοῦ Διαδόχου Παύλου, ὁ ὁποῖος ἔφερε πολιτικὴν περιβολήν, ἐχαιρετίσθη διὰ ζωηρῶν ζητωκραυγῶν ὑπὸ τοῦ ἐπὶ τῆς ἀκτῆς Μιαούλη συγκεντρωμένου πλήθους, τὸ ὁποῖον καὶ ἀνέμενε μέχρι τῆς ἀναχωρήσεως τοῦ πλοίου, ὁπότε καὶ πάλιν ἐξέσπασεν εἰς ἐνθουσιώδεις ζητωκραυγάς. Τὰ μέλη τῆς Βασιλικῆς Οἰκογενείας καὶ οἱ λοιποὶ ἐπίσημοι, ἀνῆλθον ἐπὶ τοῦ πλοίου ὅπου καὶ ἐχαιρέτισαν τὸ ἀναχωροῦν ζεῦγος, ὁ Δήμαρχος δὲ κ. Στρατήγης καὶ ὁ Πρόεδρος τοῦ Ο.Λ.Π. κ. Γεννηματᾶς προσέφερον ἀνθοδέσμας πρὸς τὴν Α. Β. Υ. τὴν πριγκίπισσαν Φρειδερίκην - Λουΐζαν.

Ὀλίγα μόλις λεπτὰ πρὸ τοῦ ἀπόπλου τοῦ πλοίου, ἡ Α. Μ. ὁ Βασιλεύς, ἀφοῦ ἀντήλλαξεν ἀσπασμὸν μετὰ τοῦ Διαδοχικοῦ ζεύγους, κατῆλθε τοῦ πλοίου ἀκολουθούμενος ὑπὸ τῶν λοιπῶν ἐπισήμων, παρέμεινε δ' ἐπ' ὀλίγον ἐπὶ τῆς προβλῆτος μέχρις ὅτου τὸ ἀτμόπλοιον ἀνέσυρε τὰς ἀγκύρας.

Τὸ Διαδοχικὸν ζεῦγος τὸ ὁποῖον συνοδεύει μόνον ὁ ὑπασπιστὴς τῆς Α. Β. Υ. τοῦ Διαδόχου ἐπισμηναγὸς κ. Ποταμιάνος, θ' ἀποβιβασθῇ εἰς Μπάρι, ἐκεῖθεν δέ, σιδηροδρομικῶς θὰ κατευθυνθῇ εἰς Νεάπολιν, καὶ ἐκεῖθεν εἰς Φλωρεντίαν, ὅπου καὶ θὰ παραμείνῃ ἐπὶ τριήμερον, φιλοξενούμενον ὑπὸ τῆς Α. Β. Υ. τῆς πριγκιπίσσης Ἑλένης τῆς Ρουμανίας, εἰς τὴν ἰδιόκτητον ἔπαυλίν της «Βίλλα Σπόρτ». Ἐκ Φλωρεντίας αἱ Α.Α. Β.Β. Υ.Υ. ὁ Διάδοχος Παῦλος καὶ ἡ πριγκίπισσα Φρειδερίκη - Λουΐζα, θὰ κατευθυνθοῦν εἰς Ἑλβετίαν, μετὰ δεκαπενθήμερον δὲ παραμονὴν θὰ μεταβοῦν εἰς Ὁλλανδίαν, ὅπου θὰ ἐπισκεφθοῦν τὸν εἰς Ντόορν διαμένοντα πρώην Αὐτοκράτορα τῆς Γερμανίας, πάππον, ὡς γνωστόν, τῆς πριγκιπίσσης Φρειδερίκης - Λουΐζης. Μετὰ ταῦτα τὸ Διαδοχικὸν ζεῦγος θὰ μεταβῇ εἰς Βερολῖνον, ἐκεῖθεν δὲ εἰς Αὐστρίαν ὁπόθεν καὶ θὰ ἐπανέλθῃ ἐνταῦθα περὶ τὰ τέλη τοῦ προσεχοῦς μηνός.

## ΤΟ ΤΑΞΙΔΙΟΝ ΤΟΥ κ. ΣΤΟΓΙΑΝΤΙΝΟΒΙΤΣ ΑΝΑ ΤΗΝ ΓΕΡΜΑΝΙΑΝ

### ΘΑ ΜΕΤΑΒΗ ΚΑΙ ΕΙΣ ΑΓΚΥΡΑΝ

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 21. (Ἀθην. Πρακτ.). —Ἀγγέλλεται ἐκ Μονάχου, ὅτι ὁ πρωθυπουργὸς τῆς Νοτιοσλαυΐας κ. Στογιαντίνοβιτς κατέθεσε σήμερον στέφανον μὲ τὰ ἐθνικὰ νοτιοσλαυϊκὰ χρώματα ἐπὶ τοῦ τάφου τῶν ἐθνικοσοσιαλιστῶν, οἵτινες ἔπεσαν κατὰ τὴν ἐπανάστασιν τῆς 23ης Νοεμβρίου τοῦ 1923. Ἀκολούθως ἐπεσκέφθη τὸν Φαιὸν οἶκον καὶ τὰ νέα γραφεῖα τοῦ Ἐθνικοσοσιαλιστικοῦ κόμματος. Τὴν μεσημβρίαν παρεκάθησεν εἰς πρόγευμα παρατεθὲν πρὸς τιμήν του ὑπὸ τοῦ στρατηγοῦ φὸν Ἔπ μετὰ τοῦ ὁποίου καὶ συνωμίλησεν ἐπ' ἀρκετόν.

Τηλεγραφοῦν ἐξ Ἀγκύρας, ὅτι κατὰ τοὺς καλῶς πληροφορημένους κύκλους, ὁ πρωθυπουργὸς τῆς Νοτιοσλαυΐας κ. Στογιαντίνοβιτς θὰ μεταβῇ τὴν 15ην τοῦ προσεχοῦς μηνὸς Φεβρουαρίου εἰς Ἄγκυραν διὰ νὰ συμμετάσχῃ αὐτοπροσώπως τῆς διασκέψεως τοῦ Συμβουλίου τῆς Βαλκανικῆς Συνεννοήσεως. Ἡ διάσκεψις, ἡ ὁποία ἐπρόκειτο νὰ συνέλθῃ κατὰ τὸ πρῶτον δεκαπενθήμερον τοῦ προσεχοῦς μηνὸς Φεβρουαρίου, ἀνεβλήθη διὰ τὸ δεύτερον δεκαπενθήμερον τοῦ ἰδίου μηνός.

## ΔΑΠΑΝΑΙ ΔΙ' ΕΡΓΑ ΚΟΙΝΩΦΕΛΗ

### ΕΙΣ ΔΥΤ. ΜΑΚΕΔΟΝΙΑΝ

ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ, 21. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας).—Εἰς τὴν Γενικὴν Διοίκησιν ἀπεστάλησαν παρὰ τοῦ ὑπουργείου τῆς Ὑγιεινῆς τὰ κάτωθι ποσά: διὰ τὴν ἀνέγερσιν νέου περιπτέρου εἰς τὸ σανατόριον Ἀσβεστοχωρίου 10 ἑκατομμύρια δρχ., διὰ τὴν ἀνέγερσιν νέου Νοσοκομείου Κοζάνης πέντε ἑκατομμύρια, διὰ τὴν ἀνέγερσιν τοῦ νέου Νοσοκομείου Σερρῶν δρχ. 4.550.000 δρχ., διὰ τὴν συμπλήρωσιν τῶν ἐγκαταστάσεων τοῦ Δημοτικοῦ Νοσοκομείου Φλωρίνης δρχ. 750.000 δρχ. καὶ διὰ τὴν συμπλήρωσιν τῶν ἐγκαταστάσεων τοῦ Δημοτικοῦ Νοσοκομείου Καστορίας 200.000 δρχ.

# Β'ΕΚΔΟ

## Η ΑΓΓΛΙΑ ΚΑΙ Η Γ
## ΔΙΔΟΥΝ ΙΔΕΟΛΟΓΙΚΟΝ
## ΕΙΣ ΤΟ ΦΛΕΓΟΝ ΠΡΟ
## ΤΗΣ ΚΑΤΑΝΟΜΗΣ ΤΩΝ ΠΡΩΤ

### Η ΕΚΘΕΣΙΣ ΤΟΥ κ. ΒΑΝ Ζ

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ, 21. (Ἰδιαιτ. ὑπηρ.).—
γέλλεται ἐκ Λονδίνου ὅτι ἡ ἔκθεσις τοῦ
λαντ θὰ ἀνακοινωθῇ κατὰ πᾶσαν πιθα
τῆς ἐρχομένης ἑβδομάδος. Ὁ «Ἡμερ
γραφος» βεβαιοῖ ὅτι ὁ κ. Βὰν Ζέελαντ
μαντικὰς μεταβολὰς εἰς τὴν ἔκθεσίν
συνομιλίας, ἃς ἔσχε μετὰ τοῦ κ. Τσάμ
πρῶτον σχέδιόν του ὁ κ. Βὰν Ζέελαντ
ἐπὶ τῇ βάσει τῆς ἰδέας ὅτι ἡ συνδυασμέ
πρὸς παροχὴν πρώτων ὑλῶν εἰς τὰς
αὐτῶν χώρας ἐν οὐδεμιᾷ περιπτώσει
ξαρτηθῇ ἐκ πολιτικῶν ὅρων, διότι ἐν
πτώσει τὸ σχέδιον θὰ ἀπεκρούετο εὐθὺ
ὑπὸ τῆς Γερμανίας.

Ἡ ἐφημερὶς προσθέτει ὅτι ἡ ἀπόψις
κ. Βὰν Ζέελαντ δὲν ἐπεδοκιμάσθη εἰς
νητικοὺς κύκλους τῆς Γαλλίας καὶ τῆς
ὁποῖοι εἶνε τῆς γνώμης ὅτι ἡ συμμετοχ
ρῶν, αἱ ὁποῖαι εἶνε πτωχαὶ εἰς πρώτας ὕλ
ὁπωσδήποτε νὰ ἐξαρτηθῇ ἐκ τῆς κρατού
κῆς καταστάσεως.

Κατὰ πᾶσαν πιθανότητα, λέγει ὁ «
Τηλέγραφος», θὰ συγκληθῇ πενταμερὴς
τῆς ὁποίας θὰ μετάσχουν ἡ Ἀγγλία, ἡ
Γερμανία, ἡ Ἰταλία καὶ αἱ Ἡνωμ. Πολι
θὰ προσπαθήσῃ νὰ διευθετήσῃ τὰ μεγά
μικὰ προβλήματα.

## ΤΟ ΠΡΟΒΛΗΜΑ ΤΗΣ ΑΝΑΓΝΩΡ
## ΤΗΣ ΚΑΤΑΚΤΗΣΕΩΣ ΤΗΣ ΑΙΘ

### Η ΔΙΑΓΡΑΦΟΜΕΝΗ ΑΠΟ ΤΙΝΟΣ Κ

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ, 21. (Τρανσόσεαν). — Ὁ
δίνῳ ἀνταποκριτὴς τοῦ Πρακτορείου Τρα
τηλεγραφεῖ ὅτι, καίτοι δὲν ἐπιβεβαιοῦται ἡ
ὅτι ὁ πρεσβευτὴς τοῦ Βελγίου εἰδοποίησε
Τσάμπερλαιν περὶ τῶν προθέσεων τοῦ Βελ
ἀναγνωρίσῃ τὴν ἰταλικὴν κυριαρχίαν ἐν Α
πιστεύεται ἐν τούτοις εἰς τοὺς καλῶς πλη
μένους κύκλους ὅτι τὸ τοιοῦτον εἶνε λίαν
νὰ πραγματοποιηθῇ. Οἱ αὐτοὶ κύκλοι εἶνε
μης ὅτι παράλληλος ἐνέργεια ἐπὶ τοῦ ζ
τούτου θὰ γίνῃ ταυτοχρόνως ὑπὸ τοῦ Βελ
τῆς Ὁλλανδίας. Εἰς τοὺς βελγικοὺς διπλω
κύκλους λέγεται ὅτι τὸ ζήτημα τῆς ἀναγ
τῆς ἰταλικῆς κυριαρχίας ἐν Αἰθιοπίᾳ δὲν ἐ
τὰ τὴν συνομιλίαν τοῦ κ. Τσάμπερλαιν
Βέλγου πρεσβευτοῦ, ἀλλ' ὑπάρχουν ἐνδεί
τόσον τὸ Βέλγιον, ὅσον καὶ ἡ Ὁλλανδία ἐ
νὰ ἐξομαλύνουν τὰς σχέσεις των μετὰ τῆς
καὶ προσπαθοῦν νὰ φθάσουν εἰς τὸν ἀντικει
των σκοπὸν ἀπὸ κοινοῦ μὲ τὰς Σκανδιναυ
ρας. Προστίθεται ἐν τούτοις ὅτι τὸ Βέλγιον
νώτατα νὰ μὴ προβῇ εἰς καμμίαν ἐνέργειαν
τῆς συγκαταθέσεως τῆς Ἀγγλίας καὶ τῆς Γα
Λέγεται ἐπίσης ὅτι τὸ ζήτημα πιθανὸν νὰ
θῇ ἐπ' εὐκαιρίᾳ τῆς ἐπικειμένης συνόδου τοῦ
βουλίου τῆς Κοινωνίας τῶν Ἐθνῶν.

## ΣΥΝΕΧΙΖΕΤΑΙ ΜΕΤΑ ΠΕΙΣΜΑΤ
## Ο ΑΓΩΝ ΕΙΣ ΤΟ ΜΕΤΩΠΟΝ ΤΟΥ ΤΕΡ

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 21. (Ἰδιαιτέρα ὑπηρεσία).—
ρινὰ τηλεγραφήματα ἐκ Βαρκελώνης ἀναφέ
εἰς τὸ μέτωπον τοῦ Τερουὲλ τὰ κυβερνητικὰ σ
τεύματα κατέχοντα τὰ πλέον ἐπίκαιρα σημεῖα
ὅρους Μουλετόν, ἀπειλοῦν διὰ τοῦ πυροβολικοῦ
τὸ Κονκούντ, κόμβον συγκοινωνιῶν τῶν ἐθνικ
παρεμποδίζοντα οὕτω τὸν ἀνεφοδιασμὸν τῶν
γουσῶν τὴν ἐπίθεσιν δυνάμεων.

Κατ' ἄλλα τηλεγραφήματα ἐκ Σαραγόσσης
γῶν εἰς τὸ Τερουὲλ συνεχίζεται πάντοτε μὲ ἀ
σφοδρότητα. Οἱ ἐθνικιστικοὶ κύκλοι παρατηρ
παρῆλθεν ἤδη καὶ ἡ πέμπτη ἡμέρα τῆς μεγά
θνικιστικῆς ἐπιθέσεως, χωρὶς νὰ ἐπιτευχθοῦ
σιστικὰ ἀποτελέσματα. Μετὰ τὰς πρώτας ἐ
τῶν ἐθνικιστῶν, οἱ κυβερνητικοὶ συνεκέντρωσ
τὸν τομέα τῶν ἐπιχειρήσεων τὰς ἐμπειροπο
διεθνεῖς φάλαγγας, ἀναλαμβάνουν δὲ ἤδη σει
τεπιθέσεων, κατὰ τὰς ὁποίας αἱ συγκρούσεις
ται σῶμα πρὸς σῶμα. Αἱ ριφθεῖσαι εἰς τὸν
νέαι κυβερνητικαὶ δυνάμεις δὲν ἔχουν ὑποστ
ταλαιπωρίας τῶν τελευταίων μαχῶν.

Αἱ ἀπὸ ἀέρος ἐπιδρομαί, αἵτινες ἐνεργ
σχεδὸν τακτικὰ καθ' ὅλας τὰς ἡμέρας ταύτας
τίον τῶν πόλεων τῶν κυβερνητικῶν, ἐπανελήφ
καὶ σήμερον ὑπὸ τριῶν ἀεροπλάνων, τὰ ὁποῖα
ψαν πολλὰς βόμβας εἰς τὸ Καστελιόν. Ἐκ τῶν
βῶν ἐφονεύθησαν 7 καὶ ἐτραυματίσθησαν 50
γαλλικοὶ κύκλοι ἐκφράζουν τὴν ὑπόνοιαν
ὁ στρατηγὸς Φράνκο προβαίνει εἰς τὰς ἀερο
κὰς ἐπιθέσεις ἐναντίον τῶν πόλεων τῶν κυβερ
κῶν ἐπιδιώκων διὰ τοῦ τρόπου αὐτοῦ νὰ ἐξ
κάσῃ τοὺς ἀντιπάλους του ὅπως ἀποσύρουν ἐκ
μετώπου μέρος τῆς κυβερνητικῆς ἀεροπορίας.

## Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΜΗ ΕΠΕΜΒΑΣΕΩ
## ΕΠΑΝΕΛΑΒΕ ΤΑΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ ΤΗ

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, 21. (Ἰδιαιτέρα ὑπηρεσία).—Ἡ
ἐπιτροπὴ μὴ Ἐπεμβάσεως συνῆλθε σήμερον κα
τασε τὰς ἀπαντήσεις εἰς τὰς διακοινώσεις τὰς
ας ἀπηύθυναν αἱ δύο ἐν Ἰσπανίᾳ μερίδες πρὸς
Ἐπιτροπὴν τὸν Νοέμβριον, σχετικῶς μὲ τὰς
σεις, τὰς ληφθείσας ὑπ' αὐτῆς τὴν 4ην Νο
Ἀπεφασίσθη ὅπως αἱ ἀπαντήσεις αὗται ἀπο
εἰς τὰς διαφόρους κυβερνήσεις μὲ τὴν παρα
ὅπως ἐπιφέρουν τὰς παρατηρήσεις των ὅσον
νατὸν ταχύτερον.

Ἀκολούθως ἡ ὑποεπιτροπὴ ἐξήτασε καὶ πάλ
σχέδιον ἀποφάσεως σχετικῶς μὲ τὰ διάφορα
τοῦ σχεδίου τῆς Ἐπιτροπῆς καὶ δὴ μὲ τὴν ἀ
σιν τῶν ξένων ἐθελοντῶν, τὴν παραχώρησιν ὡρ
νων δικαιωμάτων ἐμπολέμου καὶ τὴν ἀποκατάσ
καὶ ἐνίσχυσιν τοῦ κατὰ ξηρὰν καὶ θάλασσαν ε
χου. Ἡ νέα συνεδρίασις τῆς ὑποεπιτροπῆς θὰ
τὴν προσεχῆ ἑβδομάδα.

## ΜΙΑ ΣΥΝΕΝΤΕΥΞΙΣ ΤΟΥ κ. ΚΟΥΖ
## ΠΕΡΙ ΤΟΥ ΕΒΡΑΪΚΟΥ ΖΗΤΗΜΑΤ

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ, 21. (Ἰδιαιτέρα ὑπηρεσία).
ἐφημερὶς «Παρατηρητὴς τῆς Δυτικῆς Γερμαν
δημοσιεύει συνέντευξιν τοῦ Ρουμάνου ὑπουργοῦ
νευ χαρτοφυλακίου κ. Κούζα, προτείνοντος τὴν
κλησιν παγκοσμίου ἀντισημιτικοῦ συνεδρίου
τὴν καθιέρωσιν κοινῆς γραμμῆς ἀγῶνος ἐναν
τῶν Ἑβραίων. Εἰς τὸ συνέδριον θὰ μετάσχουν
τὰ κύριον λόγον ἡ Γερμανία, ἡ Ρουμανία, ἡ Πο
νία, ἡ Ἰταλία, ἡ Ἰσπανία καὶ ἡ Οὐγγαρία.

## ΑΙ ΓΑΜΗΛΙΟΙ ΕΟΡΤΑΙ ΕΝ ΚΑΪΡΩ

ΡΩΜΗ, 21. (Ἀθην. Πρακτ.). — Ἀγγέλλεται
Καΐρου, ὅτι αἱ ἑορταί, ἐπ' εὐκαιρίᾳ τῶν γάμων
βασιλέως Φαρούκ, ὑπῆρξαν μεγαλειώδεις. Ὁ ἐνθ
σιασμὸς τοῦ λαοῦ ἦτο ἀπερίγραπτος. Ἑκατὸν χιλ
ιδες πτωχῶν συνεκεντρώθησαν εἰς δέκα πλατείας
Καΐρου καὶ ὑπὸ μεγάλας σκηνὰς μετέσχον τοῦ γ
ματος, τὸ ὁποῖον παρέθεσε πρὸς αὐτοὺς ὁ βασιλ
Φαρούκ.

Ἡ μεγάλη δεξίωσις, ἡ ὁποία ἐγένετο εἰς τὰ ἀ
κτορα, ὀλίγον μετὰ τὴν τέλεσιν τῶν γάμων, ὑπ
ξεν ἐπιβλητική. Παρέστησαν κατ' αὐτὴν ἡ Βασιλ
μήτωρ, τὰ ἄλλα μέλη τῆς Βασιλικῆς Οἰκογενεί
καθὼς καὶ τὰ μέλη τῆς οἰκογενείας τῆς βασιλίσσ
Τὴν ἑσπέραν διεξήχθη μεγάλη φαντασμαγορικὴ ἑ
τῇ εἰς τὸν Νεῖλον.